

DRIETALIGE WOORDEBOEK VIR DIE LANDBOU
TRILINGUAL DICTIONARY FOR AGRICULTURE
ISICHAZI-MAGAMA ESILWIMI-NTATHU SEZOLIMO

AFRIKAANS | ISIXHOSA | ENGLISH

land'bou	lezolimo	agri'culture
agriculture	landbou	lezolimo
tilth	akkerbou	
husbandry	veeteelt	
farming	boerdery	



DEPARTMENT of
AGRICULTURE

Provincial Government of the Western Cape

Tweede uitgawe
Ihlelo lesibini
Second edition

Tweede uitgawe

Second edition

Ihlelo lesibini

Uitgegee in 2011

Published in 2011

Lipapashwe ngo-2011

ISBN 978-0-620-49961-3

ISBN 978-0-620-49961-3

ISBN 978-0-620-49961-3

Alle regte voorbehou. Geen deel van hierdie boek mag sonder skriftelike toestemming van die Departement van Landbou: Wes-Kaap gereproduseer of in enige vorm of deur enige elektroniese of meganiese middel weergegee word nie, hetsy deur fotokopiëring, skrif of bandopname of deur enige ander stelsel vir inligtingsbewaring- of ontsluiting.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any other information storage or retrieval system, without written permission from the Department of Agriculture: Western Cape.

Onke amalungelo agciniwe. Akukho nxalenye yale ncwadi emele ukuphinda iveliswe kwakhona okanye idluliselwe nangayiphina indlela okanye nangaziphina izinto, ezombane okanye ezomatshini, kuquka ukuyifotokopa nokuyishicilela, okanye naso nasiphina isixhobo sokucina okanye sokukhuphela ulwazi, ngaphandle kwemvumelwano ebhaliveyo esuka kwiSebe lezoLimo: eNtshona Koloni.

TRILINGUAL AGRICULTURAL DICTIONARY

INDEMNIFICATION AGAINST LIABILITY | VRYWARING VAN AANSPREEKLIKHEID | UKHUSELO KWIMFANELO

Die Departement van Landbou, Wes-Kaap het hierdie woordeboek so akkuraat moontlik opgestel. Aangesien hierdie woordeboek terminologie bevat wat in sekere gevalle nuut is in die Xhosataal, kan die korrektheid daarvan nie gewaarborg word nie. Enige persoon wat hierdie inligting gebruik, doen dit op eie risiko en die genoemde instansie of enige ander party sal onder geen omstandighede verantwoordelik gehou word vir enige verliese gelei deur enige persoon/instansie wat die inligting in hierdie woordeboek gebruik nie.

The Department of Agriculture, Western Cape prepared this dictionary as accurately as possible. However, as this dictionary contains terminology new to the Xhosa language, its correctness cannot be guaranteed. Any person using this information will be doing so at own risk and the said organisation or any other party will under no circumstances be responsible for any loss suffered by any person/organisation using the information contained in this dictionary.

ICandelo loMlawuli oyiNtloko lezoLimo eNtshona Koloni lilulungisile olu xwebhu ngokucacileyo. Kodwa ke, njengoko olu xwebhu lunesigama esitsha kulwimi lwesiXhosa, ukuchaneka kwaso asinakukuqinisekisa. Nabanina osebenzisa olu lwazi uya kukwenza oko ngokuthanda kwakhe, nalo mbutho ungentla okanye nabanina phantsi kwazo naziphina iimeko akasayi kuba naluxanduva lwalahleko efunyenweyo nangubanina/ umbutho osebenzise ulwazi olukolu xwebhu.

Department of Agriculture, Western Cape

Private Bag X1
ELSENBURG
7607

February 2011
Second Edition

**DRIETALIGE
LANDBOUWOORDEBOEK**

*AFRIKAANS – XHOSA –
ENGELS
ENGELS – XHOSA –
AFRIKAANS
XHOSA – AFRIKAANS –
ENGELS*

Hierdie drieatalige woordeboek is deur die Departement van Landbou, Wes-Kaap saamgestel.

Dit voorsien in 'n behoefte wat reeds dekades in die primêre- sowel as sekondêre landbousektor bestaan, waar teikengroep van alle rasse, geslagte, en dan veral tale, deur 'n verskeidenheid van rolspelers bedien word.

Hierdie Departement is daar toe verbind om die mense van die Wes-Kaap indie ampelike taal van hul keuse te dien – Afrikaans, Xhosa en Engels.

In 'n poging om die standaard en nutswaarde van die woordeboek te verhoog, word alle gebruikers van hierdie woordeboek uitgenooi om enige kommentaar, aanbevelings, ens. te rig aan:

**ISICHAZI-MAGAMA SESEBE
LEZOLIMO ESILWIMI
ZINTATHU**

*ISIBHULU – ISIXHOSA –
ISINGESI
ISINGESI – ISIXHOSA –
ISIBHULU
ISIXHOSA – ISIBHULU –
ISINGESI*

Esi sichazi-magama esibhalwe ngeelwimi ezintathu siqulunqwe liCandelwana loMlawuli.

loQoqosh o lwezoLimo nezeMali kwiNtloko yeCandelo loMlawuli woLimo (iSebe leMicimbi yezoQoqosh, ezoLimo noKhenketho) ngentsebenziswano kumye nomguquli-zilwimi wesiXhosa kwiCandelo loMlawuli kwiINkonzo zoQhagamshelwano kuLawulo lwePhondo: iNtshona Koloni.

Le ncwadi iya kuzalisekisa iimfuno ezabakho kumashumi eminyaka kwinqanaba lokuqala nelesibini kweli candelo lolimo aphi amaqela ekujoliswe kuwo eentlanga zonke, izini, ingakumbi iilwimi, nezithi zisetyenziswe ngabathathi-nxaxheba abohlukeneyo.

Eli Sebe Iizinikele ekuncenedeni abantu beNthsona Koloni ngolwimi olusemthethweni abakhetha ukuncedwa ngalo – isiXhosa, isiBhulu nesiNgesi.

Kwinzame zokunyusa umgangatho nokusetyenziswa kwesi sichazi-magama, bonke abasisebenzisayo bayacelwa bazise ngaphambili izimvo zabo, bagxeke, bancome, njalo-njalo kule dilesi:

**TRILINGUAL
AGRICULTURAL
DICTIONARY**

*AFRIKAANS - XHOSA -
ENGLISH
ENGLISH - XHOSA -
AFRIKAANS
XHOSA - AFRIKAANS -
ENGLISH*

This trilingual dictionary has been compiled by the Department of Agriculture, Western Cape.

It will fulfil a need that has existed for decades in both the primary and the secondary agricultural sector in which target groups of all races, gender, and especially languages, are served by a variety of role-players.

This Department is committed to serving the people of the Western Cape in their official language of choice – English, Afrikaans and Xhosa.

In an attempt to enhance the standard and usefulness of the dictionary, all its users are requested to forward any comments, recommendations, etc. to:

INHOUDSOPGawe | TABLE OF CONTENTS | IZIQUlATHO

Voorwoord | Foreword | Intshayelelo

Note on Xhosa month names

Afrikaans | Xhosa | Engels

1

English | Xhosa | Afrikaans

96

isiXhosa | isiBhulu | isiNgesi

191

The Editor/ Die Redakteur/ Umhleli

(Attention: Head of Communications/Vir aandag: Hoof van Kommunikasie/ KwiNtlko yezoQhagamshelwano)

Trilingual Agricultural Dictionary

info@elsenburg.com (please mark Subject line clearly: Agricultural Trilingual Dictionary)

Private Bag X1

ELSENBURG, 7607

Voorwoord | Intshayelelo | Foreword



**Gerrit van Rensburg, Minister of Agriculture & Rural Development:
Western Cape**

Ek sien hierdie drielingewendeboek as 'n allernoodsaaklike werkstuk in die hande van enige landboupraktisyne in die Wes-Kaap. Ons moet taal, en die gepaardgaande kultuur, ook gebruik om nuwe verhoudinge te smee en om bestaande verhoudinge te verstewig. Met taal kom daar begrip, en dan ook respek vir mekaar.

Ek glo hierdie woerdeboek sal bydra tot die Provinciale Regering se doelwit van 'n oopgeleenthedsamelewning vir almal. Ek bedank almal wat betrokke was met die saamstel van hierdie woerdeboek, en vir die insig wat deur die Wes-Kaapse Departement van Landbou getoon is om dit te publiseer.

Kweli hlabhi lijongene nokwanda kwabantu okungenakufaniswa nanto okuphelekwa yimfuneko yokutya emandla, ezolimo zibaluleke kakhulu ebomini bethu. Kodwa eMzantsi Afrika ezolimo zinendima eyongezelweyo kunokubonelela ngokutya okusempilweni nokufikelelkayo qha.

Ezolimo nokusetyenziswa komhlaba kuliqhina elingenakusonjululwa mntu. Oku kwenza ezolimo zibengundoqo kwisimo sembalu yezopolitiko eMzantsi Afrika kwaye kwenza zibengumba odala impikiswano kwisimo sethu sezopolitiko ngemihlabu kule mihla. Ngoko ke ezolimo zinendima ebaluleke kakhulu emaziyidlale ekubumbeni ubomi besizwe sethu esitsha esilawulwa ngentando yesininzi.

Ezolimi zinako ukuba ngamandla okwakha uMzantsi Afrika nePhondo lethu. Kodwa ukuze kwakhiwe ze

kwenziwe nomanyano, unxibelelwano yinto ebalulekileyo neyimfuneko. Ngoko ke iSebe lezoLimo likhuthaza bonke abasebenzi ukuba bazame ukunxibelelane nabantu ababancedayo ngolwimi abaziva behkululekile ngalo.

Esi sichazi-magama sezolimo esilwimi-ntathu ndisibona njengesixhobo esibalulekileyo ezandleni salo naliphi na igcisa lezolimo eNtshona Koloni. Kufuneka sisebenzise ulwimi nenkcubeko eza nolwimi ukwakha ubuhlobo obutsha nokomeleza obo bukhoyo. Into eza nolwimi kukuqonda nokuhloniphana.

Ndiyakholwa ukuba esi sichazi-magama siza kuba negalelo elikhulu kwinjongo kaRhulumente wePhondo yokuvula amathuba kumntu wonke. Ndifuna ukubulela wonke umntu obeyinxalenye ekwenziwi klesi sichazi-magama, kanye noncedo oluboniswe liSebe lezoLimo leNtshona Koloni ukuqinisekisa ukuveliswa kwaso.

In a global world faced with unprecedented population growth and the accompanying demand for food, agriculture is set to become very prominent in our future. But in South Africa, agriculture has more roles to play than only being the provider of healthy and affordable food.

Agriculture, and land usage is inextricably intertwined. This fact places agriculture in the middle of South Africa's complex socio-political history and makes it a controversial issue in our modern political landscape. Agriculture therefore has a central role to play in shaping the future of our new democratic nation.

Agriculture has the potential to be a bridge building force in South Africa, but also in our Province. But in order to build bridges and forge alliances, communication is of vital importance. The Department of Agriculture therefore encourages employees to try and communicate with clients in a language they are comfortable with.

I see this trilingual agricultural dictionary as a fundamental tool in the hands of any agricultural practitioner in the Western Cape. We must also use language, and the culture that comes with it, to forge new relationships and strengthen existing ones. Together with language comes understanding, and then respect, for one another.

I believe this dictionary will contribute to the Provincial Government's goal of creating an open opportunity society for all. I want to thank everyone that has been involved with the compilation of this dictionary, and for the insight shown by the Western Cape Department of Agriculture to let it see the light.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gerrit van Rensburg".

VOORWOORD DEUR DIE DEPARTEMENTSHOOF: LANDBOU: WES-KAAP | FOREWORD BY THE HEAD OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE: WESTERN CAPE | INTSHAYELELO YENTLOKO YESEBE LEZOLIMO



**Joyene Isaacs, Head of Department
Department of Agriculture: Western
Cape**

Taal speel 'n deurslaggewende rol in mense se vorming en in die skep van vertroue tussen mense, gemeenskappe, sektore en bedrywe. In die landbousektor, wat dikwels beskou word as negatief, anti-transformasie en onsimpatiek, moet taal en die waardering vir kommunikasie des te meer beklemtoon en bevorder word.

Taal word dikwels gebruik om burgers in die provinsie, die land en selfs op internasionalevlak te klassifiseer. Taal kan ook gebruik word om kommunikasie tussen individue of groepe te steun of te belemmer. Dit kan dus bydra tot 'n beeld van eksklusiwiteit of status.

In 'n sektor wat vele uitdagings met betrekking tot transformasie (ekonomies, omgewing, sosiaal en polities) in die gesig staar, word delikate en definieerbare optrede vereis om op 'n hoogs tegniese wyse te kommunikeer maar steeds van die verskillende landbou-kliënte se spesifieke profiele bewus te bly.

Die uitdagings in die landbousektor kan op vele maniere oorkom word, en die Departement van Landbou het reeds sommige uitdagings te bowe gekom en sal hom steeds daarvoor beywer. Een voorbeeld van hoe die Departement dit kan doen, is om personeel aan te stel wat al drie amptelike tale in die provinsie (Afrikaans, Engels en Xhosa) magtig is en ook in die verskillende landbou-spesialiteitsgebiede gekwalifiseerd is. Nog 'n manier is om alle dokumente in al drie amptelike tale te laat vertaal en te verseker dat afskrifte aan alle kliënte gestuur word.

'n Groep passievolle amptenare (met kennis van al drie amptelike tale) het saamgewerk om 'n tegniese landbouwoordeboek te publiseer. Dit dien as 'n voorbeeld van ons voortdurende strewe na ondersoek en vernuwing, en as aanduiding dat dit ons wens is om ons begrip van ons kliënte te verbeter.

Hierdie woordeboek dien as voorbeeld van die toewyding van die personeel in die Departement Landbou: Wes-Kaap, van hulle insig oor die rol van taal in kommunikasie, hulle kennis van landbou as 'n wetenskap en van die behoeftes van ons kliënte. Die idee van 'n drietalige woordeboek het reeds vier jaar gelede ontstaan, en nou kan ons die verwesenliking van hierdie idee beleef.

Taal moet gekoester, gedeel en vrugtevol in die landbousektor aangewend word, sodat die beskikbare geleenthede en inligting tot voordeel van alle betrokkenes benut kan word.

Ulwimi lunendima ebaluleke kakhulu ekubumbeni nasekususeni inkungu ebantwini, kwiindawo esihlala kuzo, nakumacandelo nakumashishini. Kwickandelo lezolimo elisoloko libonwa njengelingelonceko, elingenanguu nelengakhathaliyo, ulwimi kunye nonxibelelwano kufuneka zinikwe ingqwalasela ze zikhuthwazwe.

Ulwimi lusoloko lusetyenziselwa ukucalula abemi kwiPhondo, kwiSizwe nakumazwe ngamazwe. Ulwimi lusoloko lusetyenziselwa ukunceda okanye ukuthintela unxibelelwano phakathi kwabantu abathile okanye amaqela nokongeza iimbono okanye isimo esikhethekileyo.

Kwickandelo eselesisokola yimingeni yenguqu (kuqoqosh, kokusingqongileyo, kwezentlalo nezopolitiko) indlela esinxibelelana ngayo ngohlolo olusemgangathweni ophezelu ze kananjalo sibenako ukunika ingqwalasela kuluntu esisebenza nalo kubalulekile, nto ezo zifuna ukwenziwa ngobunono nocoselelo.

Zinini indlela zokoyisa imingeni yonxibelelwano kwicandelo lezolimo kwaye iSebe lezoLimo liza kuqhoba nezinye zazo. Umzekelo omnye ngowukuqesha umsebenzi okwaziyo ukuthetha iilwimi ezisemthethweni ezi-3 (isiBhulu, isiNgesi nesiXhosa) kwiPhondo nolungele ukusebenza kwiinkalo zolimo ezalhukeneyo. Omnye ngowokuguqulela wonke amaxwebhu abe ngeelwimi ezintathu ezisemthethweni, nokuqinisekisa ukuba iikopi zabelwa lonke uluntu esisebenza nalo.

Njengenxalenye yophando lwethu oluqhubayo lwempembelelo yokungenisa izinto ezintsha nokubonisa indlela esibaqonda ngayo abaxhasi bethu, iqela lamagosa azinikezeleyo (ngolwazi lwazo zontathu iilwimi) adibana ayila aze ahlela isichazi-magama sezolimo ukuze sisetyenziswe ngumntu wonke kwicandelo lezolimo.

Esi sichazi-magama sibonisa ukuzimisela kwabasebenzi kwiSebe lezoLimo eNtshona Koloni, ukuqonda kwabo indima yowlimi kunxibelelwano, ukuqonda kwabo ezolimo njengenzululwazi, amabango neemfuno zabaxhasi bethu. Kwaba yimbono entle kwiminyaka emi-4 edlulileyo kwaye kuhlala kuyimbono elungileyo.

Kufuneka ulwimi lumphuliswa, kwabelwane ngalo kwaye lusetyenziswe kwicandelo lezolimo, ukuze wonke umntu abe nokuzuza amathuba nolwazi olukhoyo namhlanje nakwilixa elizayo.

Language plays a crucial role in shaping and demystifying people, communities, sectors and industries. So in the agricultural sector, which is often perceived as negative, untransformed and uncaring, language and the appreciation of communication must be underscored and promoted.

Language is often used to classify citizens in the province, in the country and even at international level. Language is also often used to aid or prevent communication between individuals or groups, and this adds to a perception of exclusivity or status.

So in a sector already struggling with transformation (economic, environmental, social and political) challenges, how to communicate in a highly technical manner and still be sensitive to the varied agricultural client profiles requires delicate and definitive action.

There are many ways to overcome the challenge of communication in the agricultural sector, and some of these the Department of Agriculture has and will continue to follow. One example is to appoint staff who are able to speak all three official languages (English, Afrikaans and Xhosa) in the province and are qualified in the different agricultural specialised fields. Another is to translate all documents into all three official languages and ensure copies are disseminated to all clients.

As part of our continuous exploration and drive towards innovation and to reflect our understanding of our clients, a group of dedicated officials (with knowledge of all three languages) came together to design and update a technical agricultural dictionary for use by all in the agricultural sector.

This dictionary reflects the dedication of staff at the Department of Agriculture: Western Cape, their understanding of the role of language in communication, their understanding of agriculture as a science, and demands and requirements of our clients. It was a good idea four years ago, and remains a good idea for the future.

Language should be nurtured, shared and used in communication in the agricultural sector, so that all can benefit from opportunities and information available today and tomorrow.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Afrikaans".

Note on Xhosa month names

The Xhosa months of the year are poetically named after the seasonal plants and flowers of the Eastern Cape. Not surprising, considering the traditional lifestyle of the early Xhosa in the beautiful, rolling hills of Pondoland and the valley thickets of the Great Fish River region. The Xhosa year traditionally began in June and ended in May, when Canopus, the brightest star visible in the Southern Hemisphere, signalled the time for harvesting. In urban areas today, anglicised versions of the months are used, especially by the younger generation. But in the rural areas of the Eastern Cape the old names still stand.

In this dictionary, both the anglicised and traditional versions are given.

in January	-	ngeyommQungu (month of the Tambuki grass)
in February	-	ngeyomDumba (month of the swelling rain)
in March	-	ngeyoKwindla (month of the first fruits)
in April	-	ngekaTshaz'iimpuzi (month of the withering pumpkins)
in May	-	ngekaCanzibe (month of Canopus - 2nd brightest star)
in June	-	ngeyeSilimela (month of the Pleiades - an open star cluster in the constellation Taurus)
in July	-	ngeyeKhala (month of the aloes)
in August	-	ngeyeThupha (month of the buds)
in September	-	ngeyomSintsi (month of the coast coral tree)
in October	-	ngeyeDwarha (month of the tall yellow daisies)
in November	-	ngeyeNkanga (month of the small yellow daisies)
in December	-	ngeyomNga (month of the mimosa thorn tree)

Taken from *Clicking with Xhosa* by Beverley Kirsch, Silvia Skorge and Sindiwe Magona

AFRIKAANS | XHOSA | ENGELS



AFRIKAANS	XHOSA	ENGELS		aanry van water	ukuthuthwa kwamanzi ngenqwelwo	carting of water
'high gold'	i-'high gold'	'high gold'		aansluit	-joyina	join
0,3-kg bondel	0,3 kg isihlahla	0,3 kg bunch		aansoeker	umenzi-sicelo*	applicant
15%- plaaslike mark	15 % kwimarike yengingqi	15 % local market		aansoekprosedures	Inkqubo yokwenza isicelo	application procedure
2-sektortandeg	i-erha enamacandelo amabini	2-sector harrow		aantal	inombolo	number (n)
2-wielaaansporing	amavili amabini	2-wheel drive		aantal ander diere bemark	inani lezinye izilwanyana	number of other animals marketed
33 rye per hektaar	imiqolo eyi-33 kwihektare nganye	33 rows per hectare		aantal bulle gebruik	inani leenkunzi ezisetyenzisiweyo	number of bulls used
3 300 plante per hektaar	izityalo ezingama-3 300 kwihektare nganye	3 300 plants per hectare		aantal diere bemark	inani lezilwanyana ezithengiswayo	number of animals marketed
4-wielaaansporing	amavili amane	4-wheel drive		aantal jong diere bemark	inani lezilwanyana ezincinci ezithengisiweyo	number of young animals marketed
40-mikron-plastiek	iplastiki eziyi-40 kwisigidi ngasinye semeta	40 micron plastic		aantal jong voëls bemark	inani leentaka ezincinci ezithengisiweyo	number of young birds marketed
40 stele per plant	iziqu eziyi-40 kwisityalo ngasinye	40 stems per plant		aantal kilometer afgelê	inani leekhilomitha ezihanjiweyo	number of kilometers traveled
5%-verlies aan bome vanaf vorige jaar	ilahleko yemithi yi-5% yonyaka ophelileyo.	5 % loss of trees from previous year		aantal koeie bemark	inani leenkomo ezithengisiweyo	number of cows marketed
60 blomme per doos	iintyatyambo eziyi-60 kwibhokisi nganye	60 flowers per box		aantal koeie gepaar	inani leenkomo ezizekiweyo	number of cows mated
85%-uitvoer	yi-80 % ethunyelwa kwelinje ilizwe	85 % export		aantal kuikens bemark	inani lamantshontsho elithengisiweyo	number of chicks marketed
				aantal kuikens uitgebroei	inani lamantshontsho aqanduselweyo	number of chicks hatched
				aantal lammers bemark	inani lamatakane athengiweyo	number of lambs marketed
				aantal lammers gebore	inani lamatakane azelweyo	number of lambs born
aalwurmmiddel	Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalalisi	Nematicide		aantal lammers gespeen	inani lamatakane alunyulweyo	number of lambs weaned
aan die brand steek	-tshisa	set alight		aantal ooie	inani leemazi zegusha	number of ewes
aanbodkettingbestuur	AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Supply Chain Management		aantal ramme	inani leenkunzi zegusha	number of rams
aandele	izabelo	shares		aantal verse bemark	inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	number of heifers marketed
aangenaam	-mnandi	pleasant		aantal volwasse voëls bemark	inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	number of mature birds marketed
aangewese	-anyula, -alatha	designated		aanvaar	-vuma / -yamkela	accept
aankoopseksie	Icandelo lokuKufumanela okuthile	procurement Section		aanvul, volmaak, voorsien	-zalisa kwakhona	replenish
aanleg, bekwaamheid	Isiphiwo	aptitude		aanwending, gebruik (snw)	umsebenzi	use (n)
aanpas	-lungisa / -lungiselela / -ziqhelanisa	adapt		aanwys	-the ngqo	direct (v)

A

aalwurmmiddel	Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalalisi	Nematicide		aantal lammers bemark	inani lamatakane athengiweyo	number of lambs marketed
aan die brand steek	-tshisa	set alight		aantal lammers gebore	inani lamatakane azelweyo	number of lambs born
aanbodkettingbestuur	AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Supply Chain Management		aantal lammers gespeen	inani lamatakane alunyulweyo	number of lambs weaned
aandele	izabelo	shares		aantal ooie	inani leemazi zegusha	number of ewes
aangenaam	-mnandi	pleasant		aantal ramme	inani leenkunzi zegusha	number of rams
aangewese	-anyula, -alatha	designated		aantal verse bemark	inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	number of heifers marketed
aankoopseksie	Icandelo lokuKufumanela okuthile	procurement Section		aantal volwasse voëls bemark	inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	number of mature birds marketed
aanleg, bekwaamheid	Isiphiwo	aptitude		aanvaar	-vuma / -yamkela	accept
aanpas	-lungisa / -lungiselela / -ziqhelanisa	adapt		aanvul, volmaak, voorsien	-zalisa kwakhona	replenish
				aanwending, gebruik (snw)	umsebenzi	use (n)
				aanwys	-the ngqo	direct (v)

aar, veen	umthambo	vein	afsny/afskleur van plantorgane	ukunqunyulwa kwamalungu esityalo	abscission of plant organs
aarbeie	amaqunube	strawberries	afspraak	ukumiswa kwexesha nendawo	appointment
aarbeiklawer	ifula lamaqunube	strawberry clover	aftrek	-nciphisa	deduct
aardverwarming	Ukutshisa/ukufudumala kwihiabathi	global warming	aftrek	thabatha	subtract
aartappelplanter	umatshini wokutyala iitapile	potato planter	aftrekatings	unciphiso	deductions
aartappels	amatapile	potatoes	afval	izibilini	offal
aas	Faka isithiyelo/-tyisa	bait	afval/uitloopwater	Umlanjana ovela emlanjeni / ichibi	dffluent
Aberdeen	i-Aberdeen	Aberdeen	afwesigheid	ukungabikho	absenteeism
addisioneel	isongezo	additional	afwisselend, onderbroke	Ngesiqabu / -enza isiqabu / -nesiqabu	intermittent
addisionele middels	ukongezwa kwezinye izinto	additional agents	agent	umenzeli	agent (human – job)
addisionele sorg	unakelo olongezelekileyo	additional care	agrobosbou	Ulwazi-mahlathi lwe-Agro	agroforestry
ad hoc	-lungiselelwé / -enzelwe injongo ethile	ad hoc	agtergrond inligtingsdokument	Uxwebhu lolwazi ngemvelaphi	background information document
adverteer	-papasha	advertise	Agter-Kleinswartberg	i-Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg
adverteer vir	-papashela	advertise for	Agter-Paar/Paardeberg	i-Agter-Paar/Paardeberg	Agter-Paar/Paardeberg
adverteringsrespons	Papasha iimpendulo	advertisement responses	Agterpakhuis/Biedouw	i-Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw
aeroponiese stelsel	Inkqubo ye-aeroponic	aeroponic system	akker	i-akile	acre
afgevaardig(de)	Umnyulwa / umthunywa / ummeli	delegate	akkerbone, swartbekboon(tjie)	Isinambuzane esitshabalalisa iimbotyi / ii-ertyisi	cowpea curculio
aflaai	-yothula	off-load	akkerbou, agronomie	ulwazi ngomhlaba	agronomy
aflever	-hambisa	deliver	aksie	isenzo	action
aflevering	uhambiso	delivery	aksies	izenzo	actions
afleveringskoste	ixabiso loku-hambisa (v)	delivery costs	aktiwiteit	umsebenzi	activity
aflossing	ukufezekisa	redemption	aktiwiteit-kategorienommer	inombolo yenqanaba lomsebenzi	activity category no.
aflossing van lening	ufezekiso lwemali-mboleko	redemption of loans	aktiwiteit soos per periode	umsebenzi kwixesha ngalinye	activity as per period
afpen van rye	ukucandwa kwemiqolo	pegging of rows	akwakultuur	inkcubeko yasemanzini	aquaculture
afpen, vaspen, oopspalk	-canda	peg (v)			
Afrikaner	i-Afrikaner	Afrikaner			
Afrikanerbeeste	iinkomo zamabhulu	Afrikaner cattle	algehele, oorkoepelende	-qulathe konke / i-ovaroli	overall
Afrino-ras	imfuyo ye-Afrino	Afrino breed	algemene	ixhaphakile	common
afsny, afsaag	-yehlisa	cut down	algemene	jikelele	general

algemene sorg	inkathalo jikelele	general care	annuïteit	imali enikwa umtu ngomnyaka ebomini bakhe bonke	annuity
alkoholpluisie	isicoci sotywala	alcohol swab	anthephora/pubescens	i-anthephora/pubescens	anthephora/pubescens
alleeneienaar(skap)	Ukuba ngumnini-shishini wedwa	sole proprietor (ship)	antibiotika	amayeza okubulala iintsholongwane	antibiotics
allelopatie	Yimpembelo eyinzudo / engomonakaliso owenziwa sesinye isityalo kwsinye / alelopathi	allelopathy	antisipeer	-enza phambi kwexesha / ngenx' engaphambili	anticipate
allokeer	-yaba	allocate	antosianiene	I-anthonisineni / lilo naliphina ibala elinyibilikayo emanzini eliyel ligqithiselwe kwisityalo	anthocyanins
allokeerbare veranderlike koste	iindleko ezibekiwyo ezipintshayyo	allocatable variable costs	antraknose	Isifo sesityalo esibangelwa yinkowane	anthracnose
Alpynse melkbok	ibhokhwe yobisi i-Alpine	Alpine milk goat	apatie	-ngakhathali(yo)/-yabalala/-nyabile(yo)	apathy
alternatiewe	ezinye iindlela/ inguqulelo	alternatives	appelkose	ii-aprikothi	apricots
Amalienstein/Van Zyl-dam-	e-Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyl Dam	appelliefies	iguzubhele	gooseberries
amandels	ii-almond	almonds	appels	ama-apile	apples
amptelike	UbuRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	official	April	Epreli	April
analise, ontleding	uhlahllelo	analysis	arbei	-sebenza	labour (v)
analiseer, ontleed	-calula	analyze	arbeid	umsebenzi	labour (n)
analoog	Imfaniso / into efana neny	analogue	arbeidbenodigdhede	iimfuneko zomsebenzi	labour requirements
ander	ezinye	other	arbeidbenodigdhede/GVE	iimfuneko zomsebenzi/LSU	labour requirements/LSU
ander bokke	ezinye iibhokhwe	other goats	arbeidinsidente	iziganeko emsebenzini	labour incidents
ander ramme	ezinye iinkunzi zegusha	other rams	arbeidkoste	amaxabiso omsebenzi	labour costs
ander skape	ezinye iigusha	other sheep	arbitrasie/ arbiter	ulamlo/umlamlu/umabi/umlawuli	arbitration /arbitrator
ander vee	ezinye iinkomo	other cattle	arend	ukhozi	eagle
andyvie	i-endive	endive	argeologie	I-arkiyoloji / inzululwazi ngezakudala	archaeology
Angola	e-Angola	Angola	aried en semi-aried	imiqwebedu neenkqantosi	arid & semi-arid
Angora-bok	ibhokhwe ye-Angora	Angora goat	artikel	Inqaku (lomhleli)	article
angs- en stressiektes	UPhazamiseko loXinzelelo kunye neNkxalabo	Anxiety and Stress Disorders	artisjok	ii-artichoke	artichokes
angula	-bumbombo	angula	aspersie	imvane elinywayo/i-asparagus	asparagus
Angus	i-Angus	Angus	aspersiespruite	Imikhonto yemvane elinywayo	asparagus spears
ankers	izixhasi	anchors	attribuut/ kenmerk	-balela / uphawu	attribute (n)

Augustus	Agasti	August	bederfbare kommoditeite	Izinto ezityiwayo ezonakala kamsinya zorhwebo	perishable commodities
Australië	e-Australia	Australia	bedrag ontvang	umyinge ofunyenweyo	amount received
avers, negatief	-chasesneyo	averse	bedryfskapitaal	inkunzi yokusebenza	operating capital
avokados	ii-avacado	avocados	bedryfskapitaal	inkunzi yomsebenzi	working capital
Ayeshire	i-Ayshire	Ayshire	bedryfskoste	amaxabiso okusebenza	operating costs
B					
baal	ibhali	bale	Beefmaster	iBeefmaste	Beefmaster
baalhanteerde	isiphatho sebhali	bale handler	been	umlenze	leg
baba-murgpampoen	iibaby marrow	baby marrows	beer - volwasse	inkunzi yehagu – ezindala	boar – mature
babala	ibabala	babala	beeste	iinkomo	cattle
bad (snw)	ibhafu	bath (n)	beet	ibhitruthi	beetroot
bad (ww)	-hlamba	bath (v)	begin	-vula	open
bak (snw)	-bhaka	baking	beginvoorraad	ukuvulwa koluhlu lweempahla	opening inventory
bakteriese skroei(siekte)	Ukutshaza obunobuntsholongwane	bacterial blight	begingetal	inani lokuqala	beginning number
bak	ibhola yomthi	bowl (n)	beginsels	umthetho-siseko	principles
balansstaat	iphepha longqinelwano	balance sheet	begroting	uhlahllo-mali	budget
balkspuit	isitshizisi sesixabo sezibuko	boom sprayer	begrotingsnommer	inombolo yohlahlo-mali	budget number
balkspuit - gemonteer	umatshini wokutshiza isixabo sezibuko	boom sprayer – mounted	behandel, onthaal, verwerk	-phatha	treat (v)
balkspuit - gesleep	isitshizisi sesixabo sezibuko – sirhuqwa	boom sprayer – trailed	beheer	ulawulo	control
band	isishicileli	tape (n)	Beheer-Diergesondheidstegnikus	IChule lolawulo lweMpilo yeZilwanyana	Control Animal Health Technician
bande	amavili	tyres	Beheer-vleisinspekteur	UMhloli woLawulo lweNyama	Control Meat Inspector
bane	iindledlana	lanes	beitelploeg	ikhuba eliyitshizili	chisel plough
bates	izinto umntu anazo ezinokuthengiselwa ukuhlawulwa amatyala akhe	assets	bekend maak, in kennis stel, meedeelel	ukuziqhelanisa	acquaint
beddings	Iztyalelo / iibhedi	beds	belaglike argument	Ingxoxo efedelele	baloney argument
bedek	-gquma	cover (v)	belas	-rhafa	tax (v)
bedekking	isigqumathelo	cover (n)	belasbare inkomste	umvuzo oxhuzulelwirhafu	taxable income
bedenkinge	Izazela/ukugujuzelwa	qualms	belasting	irhafu	tax (n)
			belastingbetaaler	Umhlawuli-rhafu	taxpayer

belasting op toegevoegde waarde (BTW)	irhafu edityanisiweyo	value added tax (VAT)	berekende algemene ekwilibrium	Luzinzo Jikelele olukwiKhompyutha	computable general equilibrium
belasting, taksering	urhafiso	taxation	Bergrivier/Paarл	umlambo iBerg/Paarл	Berg River/Paarл
belastingontduiking	ukulumkela irhafu	tax evasion	berge	iintaba	mountains
beleggings	ukuzalisa imali	investments	bergplase	iifama ezisentabeni	mountain farms
beleid	Umgao-nkqubo	policy	beroking	Ukuqhumisela	fumigation
beleide	imigaqo-nkqubo	policies	besending	Ukuthumela	consignment
beleidmaking	ukwenziwa komgaqo-nkqubo	policy-making	besering	Ukwenzakala	injury
beleidvoorsiening	Okunikezelwa nguMgaqo-nkqubo	policy provision	besigheid	ishishini	business
belugting	Ukufaka umoya/igesi	aeration	besigheid	inkampani	company
bemarkbaar	iyathengiseka	marketable	besitreg, ampsbekleding	Sisifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	verticillium
bemarkbare ouderdom: gekastreerde	ubudala kurhwebo: etheniweyo	marketing age: castrated	beskrywing	inkcaza	description
bemarkbare ouderdom: hamellammers	ubudala kurhwebo: amatakane azinkabi	marketing age: wethered lambs	besmettings/infeksies afweer	Ukuthintela / ukunqanda ukuzaliswa / ulwasulelo	ward off infestations/infections
bemarkbare ouderdom: jong bulle	ubudala kurhwebo: iinkunzi ezincinci	marketing age: young bulls	besoedeling	Ungcoliso	contamination
bemarkbare ouderdom: jong verse	ubudala kurhwebo: amathokazi amancinci enkomo	marketing age: young heifers	besoedeling	ungcoliso-moya	pollution
bemarkbare ouderdom: ooilammers	ubudala kurhwebo: amatakane eemazi zegusha	marketing age: ewe lambs	besproeiing	unkcenkcesshelo	irrigation
bemarkbare ouderdom: verse	ubudala kurhwebo: amathokazi enkomo	marketing age: heifers	besproeiing - moeder en lateraal	unkcenkcesshelo – emacaleni	irrigation – mother and lateral
bemarkbare produkte	imveliso ethengisekayo	marketable products	besproeiing: 2400mm-2800mm per jaar	unkcenkcesshelo 2400mm-2800mm kunyaka ngamnye	irrigation: 2 400mm-2 800mm per year
bemarking	urhwebo	marketing	besproeiing: 600mm-700mm jaarliks	unkcenkcesshelo olungama 600-700 ngonyaka	irrigation: 600-700 annually
bemarkingskoste	ixabiso lemarike	marketing cost	besproeiingstsel	indlela yokunkcenkcesshela	irrigation system
benattingsmiddel	isimanzi	wetting agent	besproeiingstsel installeer	-fakela uhlobo lonkcenkcesshelo	irrigation system install
benodighede	iimfuneko	requirements	besproeiingverwant	enxulumene nonkcenkcesshelo	irrigation-related
bepaal, vasstel, vergewis	-qondisisa/-qononondisa	ascertain	besteebare inkomste	umvuzo onokulahlwa	disposable income
beperk, tem, inhoud	Ityathanga lomqala / isinqandi / -lawula	curb	bestuur (ww)	-qhuba	drive (v)
beperkings	umda	limitations	bestuursoorsig	Ukuholwa kwegunya (kwemvume) / uGxeko-ncomo lwegunya (lwemvume)	authority review
bere	iinkunzi zehagu	boars	besturuspесialis	Ingcali / igcisa legunya (yemvume)	authority specialist
bereken	-thelekelela	compute	betaal	-hlawula (v)	pay (v)

beta-karoteen	lbetaha karotini	beta carotene	bobemesting	ulungiso lomhlaba ngaphezulu	top dressing
bevat	-qulatha	contain	boedel	umhlaba	estate
bevoegdheid	Ubuchule	competency	boedelbeplanning	ucwangciso lomhlaba	estate planning
bevooroordeeld	-onakalisa(yo)	prejudicial	boekwaarde	ixabiso lwencwadi	book value
bevordering	ukuqhubela phambili	advancement	boer	umfama/umlimi	farmer
bewaringsboerdery	Ulimo loLondolozo	conservation farming	boer (ww)	ukufama	farm (v)
bewegende lineêr	ukuhanjiswa ngemigca	moving linear	boerbok	ibhokhwe yebhulu	boer goat
bewegende spilpunt	ukuhanjiswa kwepivot esembindini	moving centre pivot	boerbone	iimbotyi ezixandayo	broad beans
bewerk	lima	till (v) (cultivate)	boerdery	Ukulima / ukufuya	husbandry
bewerk	olinyiwego	tilled	boerderybesigheidsbestuur	ulawulo lwamashishini amafama	farm business management
bewerkbaar	limeka	arable	boerdery-eenheid	iyunithi yokufama	farming unit
bewerkbare grond	umhlaba olimekayo	arable land	boerderygebied	ummandla wokufama	farming area
bewerking	ukulima	tillage (cultivation)	boerderywins	inzuko yasefama	farm profit
bewustheid	Ukwazisa / ukuqaqambisa	awareness	boerderywinsgewendheid	ngokunenzozo efama	farm profitability
bibliografie	ibibliografi	bibliography	boerondersteuning en -ontwikkeling	Inkxaso yomfama nophuhliso	farmer support and development
biodiversiteit	Ukungafani kobomi	biodiversity	boeselkis	ibhokisi yebunchel	bushel box
biologiese verklikker	Ulusu lwethunjana olincinci	biospy	bokke	iibhokhwe	goats
biosfeer	Isivundo sobomi	biosphere	bokke - ander	iibhokhwe nezinye	goats – other
bitterlupiene	ibitter lupins	bitter lupins	Boland	eBolane	Boland
blaarslaai	ilethasi	lettuce	Bo-Langkloof	eBo-Langkloof	Bo-Langkloof
blaaspootjie(s)	Imibungu	thrips	bome	imithi	trees
bladsy	iphepha	page	bondel	umqulu	bundle
blaredak	amaggabi	foliage	Bonsmara	iBonsmara	Bonsmara
blik	itoti	tin	boom	umthi	tree
blomkool	ikholiflawa	cauliflower	boonste laag	umaleko ongaphezulu	upper layer
blomme	iintyatyambo	flowers	boontjieblaarkewers	Ooqongqothwane begqabi lembotyi	bean leaf beetles
blomme - plaaslik	iintyatyambo zengingqi	flowers - local	boontjie-oesmasjien	ukudityaniswa kwembotyi	bean combine
blomme - uitvoer	iintyatyambo zangaphandle	flowers - export	boord	isitiya seziqhamo	orchard
blomsaad	imbewu yentyatyambo	flower seed	boordsanitasie	ukucocwa kwsitiya seziqhamo	orchard sanitation
blou buffelsgras	ingca iblue buffalo	blue buffalo grass			

boorgate	umngxuma wesitsala-manzi	boreholes	bruto inkomste uit gewasse	umvuzo uwonke ovela kwisivuno	gross income from crops
bos	ityholo	bush	bruto inkomste uit lewendehawe	umvuzo uwonke ovela kwimfuyo	gross income from livestock
bosboontjies	iimbotyi zetyholo	bush beans	bruto marge	igross margin	gross margin
bosbou	ulwazi ngamahlathi	forestry	bruto marge bo allokeerbare veranderlike	igross margin engentla kwixabiso elingaguqukiyo	gross margin above allocatable variable costs
bossie	isihlahla	bunch	bruto marge per hektaar	igross margin kwihektare nganye	gross margin per hectare
bosvelder	ithafa elinengca etyholweni	bushvelder	bruto marge per kudde	igross margin kumhlambi ngamnye	gross margin per herd
Botrivier	umlambo iBot	Bot River	bruto produksiewaarde	ixabiso lemveliso lilonke	gross production value
Bottelary	eBottelary	Bottelary	bruto waarde van produksie	ixabiso lilonke lemveliso	gross value of production
botter	ibhotolo	butter	buitewyke	Imimandla emelene nedolophu	outskirts
botterbone	ibutter beans (uhlobo oluthile lweembotyi)	butter beans	bul	inkunzi	bull
botterskorsie	iimbotyi zenqoba	butternuts	bulkalwers	amathole azinkunzi	bull calves
botterslaai	ibutter lettuce (uhlobo oluthile lwlethasi)	butter lettuce	bulkalwers meer as 1 jaar	amathole azinkunzi angaphezulu konyaka	bull calves over 1 year
boul (ww)	-wisa	bowl (v)	bulle	iinkunzi	bulls
braaipan	Inkukwana yokuqhotswa	fryer	burgvark	inkabi yehagu	hog
braak	ifusi	fallow	byvoeg	-dibanisa	add
Brahman	iBrahman	Brahman	byvoegings	isihlomelo	supplement
brandstof	amafutha	fuel			
brandversekering	i-inshorensi yomlilo	fire insurance			
Brangus	iBrangus	Brangus			
Bredasdorp/Strandveldvlakte	eBredasdorp/Strandveld Flats	Bredasdorp/Strandveld Flats	C		
Breëriviervallei	umlambo iBreede Valley	Breede River Valley	cc	cc	cc
Britse rasse	imfuyo yaseBritani	British breeds	cc (kubieke sentimeter)	ityhubhikhi-sentimitha	cc (cubic centimetre)
Britse; Britte	umbritani	British	cenhrus ciliaris	icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
broccoli	ibrokholi	broccoli	Ceres-Karoo	eCeres-Karoo	Ceres Karoo
bronstigheid	I-ostrosi	oestrus	Charolais	iCharolais	Charolais
broodvrug	isiqhamo ijack	jack fruit	chemies	ichiza	chemical
Bruin Switser	iSwitzer emdaka	Brown Switzer	chemiese manipulasie	ukwenza amachiza ngobuchule	chemical manipulation
bruto boerderyinkomste	umvuzo uwonke wefama	gross farm income	Chinese groente	imifuno yamatshayina	Chinese greens
bruto inkomste	umvuzo uwonke	gross income	chirurg, snydokter	uggqirha	surgeon

cc	cc	cc
cc (kubieke sentimeter)	ityhubhikhi-sentimitha	cc (cubic centimetre)
cenhrus ciliaris	icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
Ceres-Karoo	eCeres-Karoo	Ceres Karoo
Charolais	iCharolais	Charolais
chemies	ichiza	chemical
chemiese manipulasie	ukwenza amachiza ngobuchule	chemical manipulation
Chinese groente	imifuno yamatshayina	Chinese greens
chirurg, snydokter	uggqirha	surgeon
chlorkali, kalisout	Sisichumiso esicothayo esongeza ipotaziyamu emhlabeni	muriate of potash

chlorides, chloorkalk, bleikpoeiers	Iiklorayidi	chlorides	derde	isithathu	third
Citrusdal/Clanwilliam	eCitrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam	derris elliptica	I-Derris elliptica	derris elliptica
clementines	iclementines	clementines	desalinasie, ontsouting	-susu ityuwa	desalination
Coastcross	iCoastcross	Coastcross	Desember	uDisemba	December
cocktail-avokado's	umxube wee-avocado	cocktail avocados	desentralisasie	Ukwabela abaphantsi amagunya	decentralisation
cocktail-tamaties	umxube weetamati	cocktail tomatoes	desmodium	idesmodium	desmodium
Columbus	ikholambasi	Columbus	Dexter	iDexter	Dexter
Constantia/Phillippi	eConstantia/Phillippi	Constantia/Phillippi	diagnostiese laboratoriumdienste	IiNkonzo zeLebhu yoNyango	diagnostic laboratory services
cordifolium	icordifolium	cordifolium	diagram	Isazobe / idayagram	diagram
cordifolium 'high gold'	icordifolium 'high gold'	cordifolium 'high gold'	diamantvelsiekte	Isifo sesikhumba sedayimani	diamond skin disease
Corriedale	iCorriedale	Corriedale	diatome	Iidayathomi	diatoms
cynoroides	icynoroides	cynoroides	diatomeë aarde	Umhlaba ovundileyo wokuhluza	diatomaceous earth
			diefstal	ubusela	theft
			dienskontrak	ikontrakti yomsebenzi	service contract

D

dae	iintsku	days	diensleweringsfees	Ingxikela yeNtlanganiso yokunikezelwa kweeNkonzo	service delivery jamboree
Damaras	iDamaras	Damaras	diep	-nzulu	deep
damme	amadama	dams	diepgewortelde	-endele(yo) / -ngene nzulu	ingrained
dammetjies	Amachibi	ponds	diepploeg	ikhuba elinzulu	deep plough
damskrop	isikophu sedama	dam scoop	diere	izilwanyana	animals
data	ulwazi	data	diere	Izilo zonke zelizwe elithile	fauna
datum	umhla	date	dieregesondheid	impilo yezilwanyana	animal health
datum verander	umhla uchaziwe	date modified	diere-gesondheidstegnikus	IChule leMpilo yeZilwanyana	animal health technician
debiteur	abantu abanamatyala	debtors	diereplaag	ubhubhane wezilwanyane	animal plague
deelhebbers	Amaqela achaphazelekayo	stakeholders	diesel	idizile	diesel
degradasie	Ukuthotywa	degradation	Dinsdag	ngolwesibini	Tuesday
deklaag	isigcina-kufuma emhlabeni	mulch	dip	idiphu	dip
departement	isebe	department	dip (ww)	ukudipha/ukuthi nkxu	dip (v)
depresiasie	-thoba ixabiso	depreciation	dippe	iidiphu	dips
depresiasiekoste op masjinerie/ implemente	ukuthotywa kwexabiso koomatshini/kwizixhobo	depreciation cost on machinery/ implements	direk	-bonisa	direct

direk allokeerbare veranderlike koste	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqukayo	directly allocatable variable costs	Dormer	iDormer	Dormer
direk geallokeerde veranderlike koste	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqukayo	directly allocated variable costs	Dorset Horn	uphondo lweDorset	Dorset Horn
direkteur	Intloko-mlawuli	director	dorsmasjien	umatshini wokubhula iimbotyi	thresher
direktiewe	Imigaqo	directives	doseer	ukunika ithamo	dose (v)
disk	idiski	disc	doseermiddels	ithamo leyeza	dosing remedies
dispuut, geskilpunt	-phikisana / -chasa	dispute	dosering	ithamo	dose (n)
diverse (bnw)	nezinye izinto	miscellaneous	dosyn	idazini	dozen
diverse (snw)	izinto ngezinto	sundries	draad	ucingo	wire
diverse	aba-, ngaba-	sundry	draagtyd	Ixesha lokumitha	gestation period
diverse boerderyinkomste	umvuwo wefama wezinto ngezinto	miscellaneous farm income	Drakensberger	iDrakensberger	Drakensberger
diverse inkomste	umvuwo wezinto ngezinto	miscellaneous income	Drakenstein/Groenberg	eDrakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg
diversiteit	ukuba ziintlobo ntlobo / ukungafani	diversity	dreineer	-khupha amanzi	drain (v)
doel	injongo	purpose	dreinering	isixokelelwano semibhobho	drainage
doeltreffendheidsverhoudings	imilinganiselo yenkuthalo	efficiency ratios	dreineringaksies	amanyathelo okomisa imisele	drainage actions
doelwitte	iinjongo	aims	dreineringeskostes	ixabiso lokomisa imisele	draining costs
doelwitte	iinjongo	goals	dreineringspype	imibhobho yemisele	drainage pipes
Döhne-merinos	iDöhne merinos	Döhne merinos	dreineringstsel	inkqubo yokomisa	drainage system
dokter	ugqirha	doctor	droë ertjies	i-ertyisi ezomileyo	dry peas
dokument	uxwebhu	document	droëbone	iimbotyi ezomileyo	dry beans
donasiebelasting	irhafu yeminikelo	donations tax	droëmateriaal	izinto ezomileyo	dry material
donasies	iminikelo	donations	droog	komile	dry
Donderdag	ngolweSine	Thursday	drooggostes	ixabiso lokomisa	drying costs
doneer	-nikela	donate	droogtes	imbalela	droughts
donkies	iidonki	donkeys	druwe	iidiliya	grapes
donskombers, gestikte deken	Ikhwiliti / isigqumathelo sezityalelo	quilt	druwe-oesmasjien	umatshini wokuvuna iidiliya	grape harvester
donsskimmel	Isifo esibunkowane esibulala izityalo	downy mildew	drumpelstudies, bv. vegetasie, natuurlewe, vleiland, erfenis	Izfundo ezinesiseko umz. Imifuno Izlwanyana zasendle Imihlaba emanzi Ilifa	baseline studies, e.g vegetation, wildlife, wetlands, heritage
doos, boks	ibhokisi	box	drup (snw)	ichapaza (n)	drip (n)
Dorder Leicester	iDorder Leicester	Dorder Leicester	drup (ww)	-chapaza (v)	drip (v)
			dubbelkaplemvoerstroper-oesmasjien	isivuni sokubhula ifula esiphindene kabini	double flail forage harvester

dubbeldoel-skape	igusha zenyama nobisi	dual-purpose sheep	eindvoorraad	ukuvalwa koluhlu lweempahla	closing inventory
dubbelskyf	idiski ephindene kabini	double disc	eindgetal	inani lokugqibela	end number
Duineveld	eDune veld	Dune Veld	ekonomie	uqoqosho	economics
durum-koring	ingqolowa yedurum	durum wheat	ekonomies	-qoqosha(yo)	economical
dyspier	-yonakalisa / -tshabalalisa	hamstring	ekostelsel	i-ecosystem	ecosystem
E					
eenheid	iyunithi	unit	eksterne	ninzi, khulu	extensive (adj)
eenjarige grasse	ingca yonyaka	annual grasses	ekwilibrium	ukulingana ezikalini	equilibrium
eenjarige klawers	iintlobo ezithile zefula lonyaka	annual clovers	elektriese motors	iimoto zombane	electric motors
eenjarige peulgewasse	izityalo ezinemidumba zonyaka	annual legumes	elektrisiteit	umbane	electricity
eenjarige raagrassie	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	annual ryegrass	Elgin/Grabouw	e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw
eenrigting	icala elinye	one-way	elk	inye	each
eerste	kuqala	first	Elsenburg	e-Elsenburg	Elsenburg
erstekalfkoeie	ithole lenkomo lokuqala	first calf cows	embargo, verbod	Ukuvala korhwebo oluthile nelinye ilizwe	embargo
Eersteriviervallei	e-Eerste River Valley	Eerste River Valley	en die hoeveelheid	nobungakanani	and the quantity
effektief	-khuthele(yo)	efficient	energie	amandla	energy
effektiewe reënval	ukusebenza kakuhle kwemvula	effective rainfall	energieverbruik	ukusetyenziswa kwamandla	energy usage/utilization
effektiwiteit	inkuthalo	efficiency	energieverbruiksanalise	uhlahlelo lokusetyenziswa kwamandla	energy usage analysis
ei gebruik	isetyenziswa endlini	domestic use	energievereiste	amandla afunekayo	energy requirement
ei gebruik en beleggings	isetyenziswa endlini nokuzalisa imali	domestic use and investments	energievereistes per implement	amandla afunekayo kwisixhobo ngasinye	energy requirements per implement
einaarsbelangverhouding	umlinganiselo wezabelo	equity ratio	Engeland	eNgilane	England
einaarskapitaal	isabelo somnini	owner's equity	Engelse komkommer	ityhukhamba yesingesi	English cucumber
einaarsvergoeding	umvuzo womnini	owner's remuneration	enkelskyf	ikhuba elinye	single disc
eiendomsreg, besitreg, ampsbekleding	Ixesha lengqesho	tenure	enkelkaplemvoerstroper/- oesmasjien	umatshini wokuvuna ifula elibhuliweyo	single flail forage harvester
cienskappe	Izimo ezingaphambili	traits	enstowwe	izitofu	vaccines
eiers	amaqanda	eggs	ent van saad	zalisa imbewu	inoculating seed
eiervrug	ibrinjal	brinjal	enting	ukuhlabu	inoculation

entiteit, wese, bestaan, geheel	into ekhoyo / ubukho	entity	fasiliteit	ukubhexhesha	facilitate
entrepreneur	Umrhwebi/usomashishini	entrepreneur	Februarie	uFebruwari	February
entstof	umhlatywa	inoculant	fekunditeit	ukuchuma/ukuqhama	fecundity
epidemiologiese	Isifundo sendyikitya yesifo esasulelayo	epidemiological	feromeenstrikke	Yincindi ekhutshwa sisinambuzane ebangela umtsalane kwesinye	pheromone traps
eragrostis	i-eragrostis	eragrostis	Fescue	ifescue	fescue
eragrostis curvula	i-eragrostis curvula	eragrostis curvula	fescue-klawer	ifula ifescue	fescue clover
eragrostisgras	i-eragrostis teff	eragrostis teff	fescue/cocksfoot	ifula ifescue/cocksfoot	fescue/cocksfoot
erekode	Umhetho/umgaqo wokuziphatha	code of conduct	figuur	umfanekiso	figure (n)
ertjies	i-ertyisi	peas	finale konsep	Ingqiyo yokugqibela	final concept
erts - meganies	Oomatshini bentsimbi	ore - mechanical	finansiële opbrengs	ukubuyiswa kwezimali	financial return
erwe	Isiza	erven	finansiering	ukunceda ngezimali	financing
Escherichia coli (E. coli)	I-E.coli / intsholongwane ebangela isifo sorhudo	Escherichia coli (E. coli)	finansies	ezemali	finance
estiese sy	ukholiso lobuhle	eethetics	fito-sanit��re regulasies	Imithetho / imimmiselo yogutuulo lwe-phyto	phyto-sanitary regulations
estrus	I-ostrosi	oestrous	fitotoksies	Ifayitotoksiki	phytotoxic
etiek	imikhwa esesikweni	ethics	fosfate	Iifosfeyti	phosphates
etileenproduksie	Imveliso ye-Ethylene	ethylene production	framboos	iraspberry	raspberry
evaluasie	uvavanyo	evaluation	Frankryk	eFransi	France
evalueer	Ukuvavanya / ukuphonononga / ukuvandlkanya	evaluate	Franschhoek/Simonsberg	eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg
evaporasiedata	ulwazi ngokuguquka kwamanzi abengumphunga	evaporation data	Friesiar	iFriesiar	Friesiar
eximia - somer	i-eximia (ehlotyeni)	eximia - summer	Friesland	iFriesland	Friesland
eximia - winter	i-eximia (ebusika)	eximia - winter	fungusmuggies	Iimbuzane zomngundo	fungus gnats
ex post facto	Ukusebenza nangexesha elidlulileyo	ex post facto	funksie	umsebenzi	function
			funksionering	ukusebenza	functioning

F

fakkel, flikker	-dlabhuka, -vuleka, -dangaza,	flare	fynge maakte	ebantwini	rasarani
faksmasjien	umatshini wokufeksa	fax machine		-coliwe / -gutyiwe / -siliwe	pulverised
fase	Inqanam	phase			

G

gaasnette	Umngxuma womnatha	mesh netting	geinteresseerde en belangpartye/-groepes	Amaqela achaphazelekayo nanomdlala	interested and affected parties
Galloway	iGalloway	Galloway	gekastreer	-theniwe	castrated
gars	irhasi	barley	gekastreer tot 2-tand	ithenwe amazinyo amabini	castrated to 2 teeth
garsmengsel	umxube werhasi	barley mix	gekastreerde bok	ibhokhwe etheniweyo	castrated goat
gas	igesi	gas	gekastreerde diere	izilwanyana ezitheniweyo	castrated animals
gastro-intesdinaal	ukukrala kwamathumbu	gastro-intestinal	gekoop	intengo	purchases
gate/slote grawe	ukombiwa kwemisele	digging of holes/ditches	gekoopte	okuthengiwewo	purchased
Gauteng	eGoli/Gauteng	Gauteng	geld geleen	imali ebolekiweyo	money borrowed
gebeurlikheid	Ukuthandabuzeka kwesehlo esinokwenzeka	contingency	geleenheid, kans, bestek, gebied	Ithuba / umda	scope
gebied, area; oppervlak	ummandla	area	gelukwensinge	Siyavuyisana/ndiyavuyisana	congratulations
gebluste kalk	Ikalika egalelw emanzini	slaked lime	gelydelik	Ngokuthe chu	gradually
geboortes	inzala	births	gelyk	ulungelelaniso	level (adj)
gebore	-zala	born	gelyk maak	-lungelelanisa	level (v)
geboue	isakhiwo	building	gelyke indiensneming	Ubulungisa kwezengqesho	employment equity
gebruik	ukusetyenziswa	usage	gemengde boerderystreek	imimandla exutyiweyo yokufama	mixed farming region
gebruik (ww)	-sebenzisa	use (v)	gemengde gras	ingca exutyiweyo	mixed grass
gebruik hierdie begroting slegs as riglyn en vir begrotingsdoeleindes	sebenzisa olu hlahlo-mali njengesikhokhelo nenjongo iinjongo zohlahlo-mali	use this budget only as guideline and for budgeting purposes	gemiddeld	i-avareji	average
gebruik per jaar	usetyenziso kunyaka ngamnye	usage per year	gemiddeld	phakathi	mean
gebruike	ukusebenzisa	utilisations	gemiddelde totale kapitaalbelegging	i-avareji yesixa sisonke semali ezaaliswayo	average total capital investment
gedepresieerde	kuthotywe ixabiso	depreciated	gemmer	ijinja	ginger
geel mielies	umbona obomvu	yellow maize	gemonteer pneumaties	umatshini ofakwa umoya	mounted pneumatic
geelwortels	iminqatha emthubi	carrots	genetiese patroon	Umfuziselo weMvelo	genetic pattern
geen	akukhonto	none	genoegsaam(e)	-aneleyo	adequate
geen inligting beskikbaar	akukho lwazi olufumanekayo	no information available	gereis	-hambileyo	travelled
gehuurde arbeid	umsebenzi wengqesho	hired labour	gerekariseer	faka ulwazi kwikhompyutha	computerised
geïntegreerde pesbeheer	uLawulo lweSitshabalalisi esiHlanganisiweyo	integrated pest management	gesag, mag, owerheid	Igunya / isiphathi-mandla	authority
			geslag vir huis en arbeid	zixhelelw indlu nomsebenzi	slaughtered for house and labour
			geslagte vis	intlanzi exheliweyo	slaughtered fish

gesnoede takkies	Ukuhlahla	lopping	goingsak	irhonya	hessian bag
gesondheid	Ezempilo	health	Goudini/Breederivier	eGoudini/umlambo iBreede	Goudini/Breede River
gespeende hamellammers	amatakan azinkabi alunyulweyo	weaned wether lambs	Gouritzriviervallei	umlambo iGouritz Valley	Gouritz River Valley
gespeende hamellammers	amatakan atheniweyo alunyulwa	weaned castrated lambs	gousblom	Uhlobo oluthile lTwentytyambo ebulala izidleleli / imerigoldi	marigold
gespesifiseerde beleid, prioriteite en strategiese doelwitte	Imigaqo-nkubo echaziweyo, amanyathelo okuqala kunya neenjongo zobuhinga	specified policies, priorities and strategic objectives	Graafwater/Sandveld	eGraafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld
gestruktureerde landbou-opleiding	Uqequesho lwezolimo olulungiselelweyo	structured agricultural training	graan	ukhozo	grain
Gestruktureerde Landbou-opleidingsbestuur	ULawulo loQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Structured Agricultural Training Management	graanoes	uvuno lombona	grain harvest
Gestruktureerde Landbou-opleidingsprogram	iNkubo yoQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Structured Agricultural Training Programme	graan-platsnyer	umatshini wokucheba	grain mower
Geurnsey	iGeurnsey	Geurnsey	graanproduksie	Imveliso yeenkozo	grain production
geval	isifundo esingumzekelo	case	graansaad	imbewu ezinkozo	grain seed
gevallestudie	Uphando / lkheyistadi	case study	graansorghum	inkozo zohlobo oluthile lwamazimba	grain sorghum
gevrek	yifa	died	graanvervoer	isithuthi sombona	grain transport
gevestig met saad	isekwe nembewu	established with seed	graf	ingewaba	grave
gewas	isivuno	crop (n)	grafiek	igrafu	graph
gewasrotasie	Ubolkiswano lвеситало	crop rotation	gram	igram	gram
gewasversekering	i-inshorensi yesivuno	crop insurance	gramme	ubunzima	grams
gips	uhlobo oluthile lwesamente	gypsum	granaat	ipomegranate	pomegranate
gladiolus	Igotyiba	gladiolus	grasbolle	lindumba zenga	grass tubers
glifosaat	Umgubo wokubulala ukhula oluninzi kakhulu	glyphosate	gras-klawerweiding	idlelo lohlobo oluthile lwengca yefula	grass-clover pasture
gluten, graanlym	Into encangathi efunyanwa emgubeni	gluten	grasmengsel	umxube wengca	grass mix
goed gedreineerde grond met pH<6,5	umhlaba ohluwe kakuhle one-pH < 6,5	well drained soil with pH < 6,5	grasse	iingca	grasses
goed gedreineerde grond met pH<6,5; leeftyd 18 jaar	umhlaba owomisiweyo ngepH<6,5, ubomi beminyaka eli-18	well-drained soil with pH<6,5; lifespan 18 years	gravitasie-	Ukutsalewa emhlabeni / ukuthambekela emhlabeni / umbizane womhlaba	gravitational
goedgekeurde	Kuvunyiwe/kuphunyeziwe	approved	grawe	-omba	dig
goedkeuringsvoorraarde	Imiqathango yokuvunywa / yokwamkelwa	conditions of approval	grawer	umombi	digger
			grenadellas	iigrenadella	grenadillas
			grens, omtrek, sfeer	Umda	ambit
			griewe	Izikhalazo	grievances
			groei	ukukhula	growth

groei- en ontwikkelingstrategie	iQhinga loPhuhliso nokuKhula	growth and development strategy			
groeiregulerend	ukumiswa kakuhle kokukhula	growth regulating	grondhervorming	Ubuyiselo lomhlaba / Inguqu kwezemihlaba / ulwabiwo lomhlaba	land reform
groeistimulante	isivuseleli sokukhula	growth stimulants	grondkunde	inzululwazi ngomhlaba	soil science
groen kuilvoer	ifula eliluhlaza	green fodder	grondontleding (grondtoets)	uvavanyo lomhlaba	soil analysis (soil test)
groenbone	iimbotyi eziluhlaza	green beans	grondsoort	uhlobo lomhlaba	land type
groenertjies	i-ertyisi eziluhlaza	green peas	grondtoets	uvavanyo lomhlaba	soil test
groenmelies	umbona oluuhlaza	green mealies (maize)	grondtoetse	uvavanyo lwemihlaba	soil tests
	Iphepha logayo-zimvo/umqulwana oqulethe		grondvlak	Udonga Iwamalahle emgodini	coal face
Groenskrif	imigaqo-nkqubo ekhutshwe		grondvoorbereiding	ulungiso lomhlaba	soil preparation
	lisebe likarhulumente ngeenjongo		grondwaardering	ukuxabisa umhlaba	soil evaluation
	zokugaya		groeireguleerde	ukulawula ukukhula	growth regulator
	izimvo zoluntu		grootraam-vleisrasse	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreymi enku	large-frame beef breeds
	umfuno	vegetable	grootte	ubungukanani	size
groente	imifuno – ethunyelwa kwamanye amazwe	vegetables – export	grootvee-eenheid (GVE)	ilarge stock unit (LSU)	large stock unit (LSU)
groente - uitvoer			growth stimulants	iguavadilla	guavadillas
groente - verwerk	imifuno – iyensiwa	vegetables – processed	guavadillas	iiguava	guavas
groentesaad	imbewu yemifuno	vegetable seed	GVE (grootvee-eenheid)	i-LSU	LSU (large stock unit)
groentesaadplanter	umatshini wokutyla imbewu imifuno	vegetable seed planter			
groentesoorte	imifuno	vegetables			
groen-uie	itswele eliluhlaza	green onions			
groenvoer	ukutya okuluhlaza	green feed			
groenvoer	ihop eluhlaza	green hops	hael	isichotho	hail
grov, growwe	-rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka / -krwada	coarse	haarwurms	Iimemetshane	wireworms
grond	umhlaba	land	hamels	inkabi zebhokhwe ezitheniweyo	wethers
grond	umhlaba	soil	hamels - 2-tand	iinkabi ezinamazinyo amabini	wethers - 2 teeth
grondbelasting	irhafu yomhlaba	land tax	hamermeul	ihamile yokusila	hammer mill
grondbone	iigroundnuts	groundnuts	handhawing, bewering, stelling	Ukubanga amagunya	assertion
grondboondopper	ishela	sheller	Hardeveld	eHardeveld	Hardeveld
grondboontjies	amandongomane	peanuts	harlekynkewers/-goggas/-luise	imibungu yohlobo lwekhaphetshu i-harlekhwini	harlequin bugs
grondboor	umva womatshini wokomba	rear digger	hart	intliziyo	heart
			hawer	ihabile	oats

hawer-wiekehooi	ihabile yefula yokutya kweempahla	oats vetch hay	herstel	-lungisa	repair
hawer/klawer	ihabile/ uhlobo oluthile lwefula	oats/ clover	herstel en onderhoud	ukhando nokugcinwa	repairs and maintenance
hawer - Midmar	i-oats-midmar	oats - midmar	herstelkoste	amaxabiso okukhanda	repair costs
hawer - serradella	i-oats-serradella	oats - serradella	hibride/baster	Ibhastile	hybrid
hawer - wieke	i-oats-vetch	oats - vetch	hibride kragtigheid	Amandla / ukomelela kwebhastile	hybrid vigour
hawer - wiekekuijvoer	i-oats-vetch silage	oats - vetch silage	hidroponies	Ukukhulisa kwezityalo emanzini / i-hydroponic	hydroponic
hawer - bitter lupiene	ilupins ze-oats –bitter	oats - bitter lupins	hidroulies	umatshini wokusebenzisa amanzi ekquhubeni into.	hydraulic
hawer/lupiene	ihabile/iilupin	oats/lupins	higiëne	ulwazi ngezempiilo	hygiene
hawer/mielies	i-oats-maize	oats-maize	Higiëne-assesseringstelsel	INKqubo yokuHlola ezeMpilo	Hygiene Assessment System (HAS)
hawer/roggras	ihabile/ingca yesityalo esifana nengqolowa esinenkozo	oats/rye grass	higiëne en reiniger	ulwazi ngezempiilo nesicocisi	hygiene and detergent
hawerhooi	ifula lehabile	oats hay	hings	inkunzi yehashe	stallion
hawerstrooi	Udiza lwehabile	oat straw	hings	inkunzi yehashe/inkabi yehashe	stallion/gelding
haygrazer	ifula/umatshini wefula lesisele	hay/silage conditioner	hipotese	Ingcinka ethathwa njengenyaniso engekaqinisekiswa	hypothesis
haygrazer	ihaygrazer	haygrazer	hoëdigtheid-plant	ukutyala okuxinene kakhulu	high density planting
hefboom	amandla okunyusa ngesixhathiso	leverage	hoëreëerval-saaigebied	ukuhlwayela kummandla onemvula eninzi	high rainfall sowing area
hefboomverhouding	umlinganiselo wamandla okunyusa ngesixhathiso	leverage ratio	hoendereiers	amaqanda amantshontsho enkukhu	chicken eggs
heffing	-rhafisa	levy	hoenders	amantshontsho enkukhu	chickens
heffings	irhafu	levies	hoeveel	zingaphi	how many
heining	ucingo (n)	fence (n)	hoeveelhede	ubuninzi	quantities
Heksrivervallei	umlambo iHex Valley	Hex River Valley	hoeveelheid	zingaphi (ubuninzi)	quantity
hektaar	ihekthare	hectare	hoeveelheidsbegroting	ubuninzi bohlahlo-mali	quantities budget
hennetjies	isikhukwazana	pullets	hoewe	iimpuphu	hooves
herbetaling	buysela imali	repayment	holistiese staatsimperatiewe	Izinto ezinyanzelekileyo zoLawulo oluPheleleyo	holistic governance imperatives
Hereford	iHereford	Hereford	hond	inja	dog
herfs	Ukwindla	autumn	Hoof- Administrasieklerk	UNobhala woLawulo oyiNtloko	Chief Administration Clerk
herhalend, iteratief	-phindaphindeneyo	iterative	Hoof- Diergesondheidstegnikus - Epidemiologie	IChule leMpilo yeZilwanyana eliyiNtloko - Epidemiyoloji	Chief Animal Health Technician – Epidemiology
Hermon/Gouda	eHermon/Gouda	Hermon/Gouda			
hernu	-hlaziya	renew			
hersien	-qwalasela kwakhona	revise			

Hoof- Staatsvearts	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko	Chief State Veterinarian	hulpbronarm-boere	Amafama aHlelelekileyo ngeZibonelelo	resource-poor farmers
Hoof- Staatsvearts – Uitvoerbeheer	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ulawulo loThunyelo-mpahla kwelinye ilizwe	Chief State Veterinarian – Export Control	hulpbronre	ubutyebi	resources
Hoof- Staatsvearts - Voedselveiligheid	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ukhuseleko loKutya	Chief State Veterinarian – Food Safety	hulp verleen, help	-nceda	aid (v)
hoofstroom	Intsingiselo eyintloko	mainstream	humus	Umbolo / ihumasi	humus
Hoof- Vleisinspekteur	UMhloli weNyama oyiNtloko	Chief Meat Inspector	huur	qesha	hire
hoog	phezulu	high	huurder	-qesha/-qeshisa	lease
hooi	ifula	hay	huurkoop	Umqeshi-mhlabo	lessee
hooi- en kuilvoermasjinerie	umatshini wefula	hay and silage machinery		thenga ngezavenge	hire-purchase
hooibaler	ibhali yefula	hay baler			
hooiharke	ihamika yofula	hay rakes	Ile de France	i-Ile de France	Ile de France
hooilugter	umatshini wokusika ifula	hay tedder	immuun	Ukugonyelwa / ukungabinakosulelw kwakhona zizifo	immune
hoop, ophoop	Imfumba / izala	heap	imperative	-nyanzelekile	imperatif
horings	iimpondo	horns	impetus, stukrag	Amandla okuquhubekela phambili	impetus
horisontaal	-the tyaba	horizontal	implemente	izixhobo	implements
hormone	iincindi zamadlala	hormones	implementering	Uzalisekiso	implementation
hormone/minerale	iincindi zamadlala/izimbwa	hormones/minerals	impuls	Ukuquhubela phambili	impulse
hotnotsgot, hottentotsgot	Umcikwane / umntan' ezulu	mantis	indien van aansoek aan relevante instansie/owerheid	Ngenisa isicelo kwiziphath' amandla ezinxulumene noku	submit application to relevant authority
Hottentots-Holland	eHottentots-Holland	Hottentots-Holland	indirek allokeerbare koste	amaxabiso angabekwanga ngqo	indirectly allocatable costs
houers	izikhongozelo	containers	indringend	-zinyakathisayo/-phazamisayo	intrusive
hubbard-pampoene	uhlobo oluthile lukasenza	hubbards	inent, inokuleer	-hlaba	inoculate
huid, vag, pels	ufele	pelt	inenter	umhlabi	inoculator
huide	izikhumba	hides	inflammasicie	ukukrala	inflammation
huide en velle	izikhumba nofele	hides and skins	infrastruktuur	Izibonelelo	infrastructure
huide, velle en afval	izikhumba, ufele nezibilini	hides, skins an offal	ingehok	Indlu yeenkukhu (valela ehokweni)	coop (up)
huidige	umsinga	current	ingeukilde hawer	ihabile yefula yesisele	oats silage
huis	indlu	house	ingewande	amathumbu	intestines
hulp	uncedo	aid (n)			

ingewands-	emathunjini	intestinal	insluiting, indamming	Ukuqanda ukwanda kolwasuleleko (umz. isifo)	containment
inheemse plante	Izityalo eziyinkulelane	indigenous plants	inspeksie	ukuhlola	inspection
inhoudsbronne	amaxwebhu eziqulatho	contents sources	inspuit	-hlaba	inject
inhoudsopgawe	isihlomelo	appendix	inspuiting	isitofu	injection
inhoudsopgawe	iziqulatho	table of contents	installeer	-fakela	install
inkbessie	Ukhula oluyityhefu kwizilwanyana	pokeweed	installering van 'n dreineringstelsel	-bekwa kwimisele	putting in drainage system
inkomste	umvuzo	income	institusioneel(le)	eziko (adj)	institutional
inkomste	Ingeniso	revenue	insulien	Incindi yedlala elithile elawula iswekile egazini	insulin
Inkomste-/bestedingsaanwyser	umvuzo/isibonisi-zindleko	income/expense indicator	integrale	-funekayo	integral
inkomstbelasting	irhafu yomvuzo	income tax	integreer	-manya / -dibanisa	integrate
inkomstestaat	ingxelo yomvuzo	income statement	integriteit	Intembeko / ubulungisa	integrity
inkort, besnoei	-cutha / -nciphisa / -futshanisa	curtail	inteling	Ukuvela kwinkunzi ezalana nemazi / ubeko emhlabeni	inbreeding
inkuiling	ifula yesisele	silage	intensief	nzulu	intensive
inleiding	intshayeleo	introduction	intensiteit	Ubukhulu / ubunzulu / enza ngokungaphezulu / -khulisa / -andisa	intensity
inligting	ulwazi	information	internskap	I-internship / uqheliso-msbenzi	internship
innovasie	Ukungenisa izinto ezintsha / inguqulelo	innovation	interkalfperiode	ixesha langaphakathi lamathole	inter- calf period
in oorleg met	Ngokuhlangene(yo)	in conjunction with	intermediêr	phakathi	intermediate
inprent	Ukumilisela / ukubethelela	inculcate	intermedière verhouding	umlinganiselo ophakathi	intermediate ratio
insekbeheer	isikhuleni zinambuzane	insect control	interne	ngaphakathi	internal
insekododers	isibulala-zinambuzane	insecticides	interne opbrengskoers	umlinganiselo wokubuyela ngaphakathi	internal return rate
insekgroeireguleerders	Abalawuli bokuhula kwezinambuzane (IGR)	insect growth regulators (IGR)	interpretasie	inkcazo/ukutolika	interpretation
insekte	izinambuzane	insects	interpreteer	-guqula	interpret
inseminasie	ukumithisa	insemination	investeer	-zalisa imali	invest
insemineer	-mithisa	inseminate	investering in Tweede Ekonomiese inisiatiewe	Ukutyala imali kumanyathelo oQoqoqsho IwesiBini	investing in Second Economy initiatives
insentief, aansporing	inkuthazo	incentive	invoer	isuka kwamanye amazwe	import
insetbyvoeging	isihlomelo sento efakwa phakathi okanye engena entweni	input supplement	irradiasie	-khanyisa/ -khuphela imitha	irradiation
insette	into efakwa phakathi okanye engena entweni	inputs			

Italiaanse roggras	ingca yamaTaliyane	Italian rye grass		
J				
jaar	unyaka	year		
jaarliks	ngonyaka	annual		
Jaarlikse Prestasieplan	Isicwangciso sokuSebenza soNyaka	Annual Performance Plan		
jakkals	ijackall	jackal		
Januarie	uJanuwari	January		
jare	iminyaka	years		
Jersey	iJezi	Jersey		
jojobabone	iimbotyi zejojoba	jojoba beans		
jong	yenza ncinci	young (adj)		
jong diere	izilwanyane ezincinane	young animals		
jong gekastreerde diere	izilwanyana ezitheniweyo ezincinci	young castrated animals		
jong hamels	iinkabi zegusha ezincinci	young wethers		
jong ooie	imazi zegusha ezincinci	young ewes		
jong varke	ihagu encinci	young pig		
jong verse	amathokazi enkomo amancinci	young heifers		
jong voëls	intaka encinci	young bird		
Julie	uJulayi	July		
Junie	uJuni	June		
K				
Kaapse Aksie vir die Mens en die Omgewing	INTshukumo yeKapa ukwenzela Abantu nokusiNgqongileyo	Cape Action for the People and the Environment (CAPE)		
kaas	itshizi/isonka samasi	cheese		
kaasdoek	Ilaphu eliyasuyasu	cheesecloth		
Kainiet	Ityuwa yomhlaba esetyenziswa njengesichumisi	Kainite		
kaiptaal-omsetverhouding		umlinganiselo wentengiso kwinkunzi		capital turnover ratio
kalbas		iselwa		calabash
kalbasgewasse		Izityalo ezingamaselwa		cucurbits crops
kalf		inkonyana		calf
kalk		ikalika		lime
kalk - strooi		ukusasazwa kwekalika		lime - spreading
kalkstrooier		umatshini wokusasaza ikalika		lime spreader
kalwers		amankonyana		calves
kalwers gebore/kalwers gedek		amankonyana azelweyo/amithiyo		calves born/calves mated
kalwers gespeen/kalwers gebore (%)		amankonyana alunyulweyo/azelweyo (%)		calves weaned/calf born (%)
kalwers ongespeen		amankonyana angekalumlwa		calves unweaned
Kamanassie		eKamanassie		Kamanassie
Kamer van Handel en Nywerhede		ITsheyimba yoRhwebo noShishino		Chamber of Commerce and Industries
kampilobakter		Ikhamphilobhakta		campylobacter
kanaal		umjelo		channel
Kanada		eCanada		Canada
Kango		eCango		Cango
kankers		Izifo ezbolisa umthi		cancers
kanola		ikhanola		canola
kanselleer		-rroxisa		cancel
kapasiteit		Amandla / umthamo		capacity
kapasiteitsbou		Ukuxhotyiswa		capacity-building
kapaters		ikapaters		kapaters
kapitaal		inkunzi (imali eninzi)		capital
kapitaalinkomste		umvuzo oyinkunzi		capital income
kapitaaluitgawe		indleko zenkunzi		capital expenditure
kapitalisasie		ukusebenzisa njengenkunzi eshishinini		capitalisation
kapploeg		umatshini wokulima ojikelezayo		rotary cultivator

kapploeg	irotoveyitha	rotovator	kis	ityala	case
	iKarakul (uhlobo oluthile lweegusha eziikhumba samatakane azo sisetyenziswa njengesinxibo ngenxa yamafongqofongqo oboya baso)		kiwivrug	isiqhamo sekiwi	kiwi fruit
karakoel	karakul		klapper	Uhlobo oluthile lomqathe	cracker
			klapper; kokosneute	iikokonathi	coconuts
karatenoide	Ikharrathinoyidi	carotenoids	klas/lesing gee, doseer	imfundiso	lecture (n)
karkas	umzimba wesilwanyana esixheliweyo	carcass	klassieke	Odidi olulodwa	classical
kartering	Ukuyila	mapping	Klawers	uhlobo oluthile lвеситяло sefula	clover-medics
karton	ibhokisi yekhadibhodi / ikhathuni	carton	Kleileem	iintlobo ezithile zefula (iklova)	clovers
kassier	Umhlawulisi/umamkeli-mali	cashier	kliënt	ukulima	till
kastaiings	ichestnut (umthi othile wesiqhamo)	chestnuts	kliënt teken af	Umnxumi	klient
kastreer	-thena	castrate	Klein Karoo	Umxumi uyarhoxa	client signs off
kat	ikati	cat	kleintjie(s)	iKaroo encinci	Little Karoo
kategorie	udidi	category	kleinvee-eenheid (KVE)	ubuncinci	young (n)
kategorieë	iindidi	categories	Kleppe	iyunithi encinci yemfuyo	small stock unit (SSU)
katjie	ikatana	kitten	kleurmiddel (snw)	iivaluva	valves
katoen	umqaphu	cotton	Klimaat	idayi (n)	dye (n)
katoenbaal	ibhali yomqaphu	cotton bale	klimatologiese data	imozulu	climate
keerwal, studam, dwarsmuur	Udonga olunqamleza umlambo lokulawula amanzi	weir	km	ulwazi ngenzululwazi zemozulu	climatology data
kegel	ikhowuni	cone	km²	ikm	km
kelder	isela	cellar	knaagdier	ikm ²	km ²
kersies	itsheri (uhlobo oluthile lweiqhamo)	cherries	Knersvlakte	Isikrekrethi	rodent
kg	i-kg	kg	knip, oes, pluk, snoei	eKnersvlakte	Knersvlakte
kg-bondel	isihlahla se-kg	kg bunch	knippers, draers	-tyala	crop (v)
kikuyu	ikikuyu	kikuyu	Knoffel	Isityalo esivelisa iziqhamo	croppers
kilogram	ikilogram	kilogram	Knolkool	igalikhi	garlic
kilometer	ikhilomitha	kilometer	Koedoe	ikohl-rabi	kohl-rabi
kilowatt	ikilo-watt	kilowatt	Koei	iquda/iqudu	kudu
kilowatt-uur	iyure yekilowatt	kilowatt-hour	koei (droog)	inkomo	cow
			koei (lakterend)	inkomo (eyomileyo)	cow (dry)
				inkomo (encancisayo)	cow (lactating)

Koeie	iinkomo	cows	kontantgewas	isivuno esithengiswayo	cash crop
koeie in kalf	iinkomo ematholeni	cows in calf	kontantvloei	ingeniso yemali	cash-flow
Koffie	ikofu	coffee	kontantvloeibegroting	uhlahllo-mali lwekheshi	cash-flow budget
kohort	Iqela labantu	cohort	kontantvloeistaat	ingxelo yengeniso yekhesi	cash-flow statement
Koljander	ikhoriyanda	coriander	kontoer	yenza ikhonto	contour (v)
college	ikholeji	college	kontoere	iikhonto	contours
kolonie	Isithanga	colony	kontoere maak	ukwenza iikhonto	contouring
kolstrum, biesmelk	Umthubi	colostrum	kontoeronderhoud	ukugcinwa kweekhonto	contour maintenance
Kombuis	ikhitshi	kitchen	kontrak	Isibophelelo / -vumelana / ikontrakthi	kontract
komkommers	inkonkomire/ityhukhamba	cucumbers	kontrakteur	ikontrakta	contractor
kommandowurm	Umnyiki okreqa izityalo	amyworm	kontrakwerk	imvumelwano ngomsebenzi	contract work
kommersiële kuddes	Imihlambi yorhwebo	commercial herds	Koo/Concordia/Bo-Vlakte	eKoo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte
komkommerkewers	Ooqongqothwane betyhukhamba	cucumber beetles	kool	ikhaphetshu	cabbage
kommentaar	(-nika) izimvo	comments	kool	Uhlobo oluthile lwekhaphetshu	kale
kommersiële	urhwebo	commercial	koolgewasse	Imifuno emaggabi aluhlaza	kale crops
kommersiële boer	Umfama worhwebo	commercial farmer	koolhidrate	ikharbohidrate	carbohydrates
kommersiële plaas	Ifama yorhwebo	commercial farm	koolrape	iithenephu zekhaphetshu	cabbage turnips
Kommissie	ikhomishoni	commission (n)	koolwurms	Imibungu yekhaphetshu	cabbage worms
kommunikasie	uqhagamshelwano	communication	koop	-thenga	buy
kommunikeer	-qhagamshelana	communicate	koop	intengiso	purchase
Kompak	ukubumbana	compact	koöperasies	intsebenziswano	cooperatives
kompos	Isivundiso / ikomposi	compost	koopprys	ixabiso lentengiso	purchase price
konformiteit, gelykvormigheid	-hambisana/-vumelana/-qhelanisa	conformity	koördineerder	Umlungelelanisi	coordinator
konferensiekamers	amagumbi enkomfa	conference rooms	koördinering	ukulungelelanisa	coordination
Konsentreer	-zikisa ingqondo	concentrate (n)	koördinering van groei	ukukhula ngokulungelelanisa	growth coordinate
konsep-omvangsverslag	Idrafti yeNgxelo yoMiselo-md	draft scoping report	Koördineringskamer van Publieke Dienste-koördineringssraad	ITsheyimba yoLungelelaniso lweBhunga leNgxoxo zoLungelelaniso lweNkonzo zoLuntu	Coordinating Chamber of the Public Services Coordinating Bargaining Council
konsep-ontwikkelingsproses	Inkubo yokupuhlisa ingqiqo	concept development process	komkommergewas, pampoen, kalbas	Amaselwa	gourds
kontantbalans	ungqinelwano lwekheshi	cash balance	konsentreer	-zikisa ingqondo k	concentrate (v)
kontant in die bank	ikhesi esebehankini	cash in the bank			
kontant op hande	ikhesi esesandleni	cash on hand			

kontoere maak	ukwenza iikhonto / ukulima ngokulandela imo yethambeka	contouring	krat	ibhokisi	crate
kop	intloko	head	kratwa	isikhoji somgqomo	bin trailer
kopie, weergawe	Umfanekiso	replica	krediteure	abantu onetyala kubo	creditors
koring	ingqolowa	wheat	kreosoot	into efana netela esetyenziswa ekuqabeni amaplanga neepali	creosote
Koringberg	eKoringberg	Koringberg		ukuze zingaboli	
koring-lusern	ilusini yengqolowa	wheat-lucerne	kreosootpale	iipali eziqatywe into efana netela	creosote poles
koringplanter	umatshini wokutyalu ingqolowa	wheat planter	krieke	linyenzane	crickets
koringstrooi	udiza lwengqolowa	wheat straw	krisant, vuurplant, insektepoeier	Isitshabalalisi-zinambuzane sendalo	pyrethrum
koringstropier	ukudityaniswa kwengqolowa	wheat combine	kriteria	Inqobo yokulinganisa / inqobo yokugweba	criteria
korog	ikorog	korog	kromming, buiging, kurwatuur	ubugophe	curvature
Korporatiewe Dienste	Iinkonzo eziManyeneyo / eziyiMbumba / zeQumrh	Corporate Services	kruie	amachiza	herbs
korrel	Isityalo esizinkozo	grain (single)	kruisdol (snw)	ukutshintsha indlela yokulima	cross ploughing
korrelagtig (vaste kunsmis)	iinkozo	granular (solid fertiliser)	kruisement	uhlobo oluthile lwenxina esetyenziswa ekuholeni	spearmint
korrelbemesting	isichumisi esizinkozo	granular fertiliser	kruisploeg	ukutyala enye into	cross-plough
korrelmasjien	umatshini wembumbulwana	pelleting machine	kubieke meter	ityhubhikhi mitha	cubic metre
kort sloot	umjelo omfutshane	short furrow	kubusplante	Izityalo ezizityhubhu	cube plants
korttermyn	ixeshana elifutshane	short term	kudde	umhlambi	herd
kostes	amaxabiso	costs	kuddledatawaardes	ulwazi ngexabiso lomhlambi	herd data values
kosteverhouding	umlinganiselo wexabiso	cost ratio	kuikens	amantshontsho	chicks
Koue-Bokkeveld	eKoue-Bokkeveld	Cold Bokkeveld	kuikens gekoop	amantshontsho athengiweyo	chicks purchased
Kouga/De Hoop	eKouga/De Hoop	Kouga/De Hoop	kuikens uitgebroei/henne gepaar (%)	amantshontsho aqanduselweyo/ ipesenti yemazi ezimithiyo	chicks hatched/females mated (%)
krag	amandla	power	kultivars	Ziintlobontlobo zezityalo ezithe zagcinwa phantsi kovuno	cultivars
kragbron	imvelaphi yombane	power source	kumkwats	iikumquat (isiqhamo esinjengeorenji kodwa sincinci)	kumquats
krageg	i-erha eqhutywa yinjini	power harrow	kumulatief	-ongezeleka(yo)	cumulative
kragmasjinerie	umatshini osebenzisa injini	power machinery	kunsmatig	ngokungeyondalo	artificial
kragtige	-namandla	potent	kunsmatige inseminasie	ukufaka amadlozi ngesirinji	artificial insemination
kram	-hlanganisa	staple			
krammasjien	isihlanganisi samaphepha	stapler			
kramme	iziteplizi	staples			

kunsmis	isichumisi	fertiliser	laat geld, handhaaf	-banga	assert
kunsmisstrooi	chumisa	fertilising	laktasie	uncanciso	lactation
kunsmisstrooier	isisasazi-zichumisi	fertiliser spreader	laktasie (dae)	ukuncancisa (iintsuku)	lactating (days)
kunsvlieëry	Ukuthintela ukukhula kwezityalo	stunting	lakteer	-ncancisa	lactate
kursus	ikhosi	course	lam	itakane legusha	lamb
kusgebied	ummandla oselunxwemeni	coastal region	lammers	amatakane	lambs
kuskusgras	Ingca ivetiva	vetiver grass	lammers gebore/ooie gepaar (%)	amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lambs born/ewes mated (%)
KVE (kleinvee-eenheid)	ismall stock unit	SSU (small stock unit)	lammers gemerk	amatakane aphawuliweyo	lambs marked
kW	kW	kW	lammers gespeen/lammers gebore (%)	ipesenti yamatokane alunyulweyo/amatakane azelweyo	lambs weaned/lambs born (%)
kwalifikasies	Izifundo oziphumeleleyo/ iimfanelo	qualifications	lammers grootmaak	Ukukhulisa amatakane	rearing lambs
kwaliteit	ubulunga	quality	land (snw)	ilizwe	country
kwaliteitbestuurstelsel	INkqubo yoLawulo loBulunga	quality management system	landskaap	igusha zomhlaba	land sheep
kwaliteite	ubulunga	qualities	landbou-ekonomie	iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolimo	agricultural economics
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	Landbou- en Landboubesigheidstrategie	IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolimo	Agricultural and Agribusiness Strategy
kweek	-khula	grow	landboukollege	ikholeji yezolimo	college of agriculture
kwekery	Isitiya sezithole / indawo ekukhuliswa nekuthengiswa kuyo izityalo	nursery	landboupraktyke	umsebenzi wezolimo	agricultural practices
kwepers	iikwepile	quinces	Landbou- Swart Ekonomiese Bemagtigingsraamwerk	Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	AgriBEE framework
kwessies/aangeleenthede en alternatiewe wat verdere ondersoek/aandag benodig	Imiba nezinye iindlela ezifuna uphando olubanzi	issues and alternatives require further investigation	LandCare	Ukhathalelo-mhlaba	LandCare
kwessies/aangeleenthede wat verdere bestudering vereis	imiba efuna uphando olubanzi	issues requiring further study	landmeter	unocanda	surveyor
kwyn, verwelk, verlep	Ukubuna	wilt	landmeting	ucando lomhlaba	land surveying

L

laag	Umaleko	layer
laag	phantsi	low
laai (ww)	-layisha	load (v)
laai	isithebe	drawer
laaste	eyokugqibela	last

laat geld, handhaaf	-banga	assert
laktasie	uncanciso	lactation
laktasie (dae)	ukuncancisa (iintsuku)	lactating (days)
lakteer	-ncancisa	lactate
lam	itakane legusha	lamb
lammers	amatakane	lambs
lammers gebore/ooie gepaar (%)	amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lambs born/ewes mated (%)
lammers gemerk	amatakane aphawuliweyo	lambs marked
lammers gespeen/lammers gebore (%)	ipesenti yamatokane alunyulweyo/amatakane azelweyo	lambs weaned/lambs born (%)
lammers grootmaak	Ukukhulisa amatakane	rearing lambs
land (snw)	ilizwe	country
landskaap	igusha zomhlaba	land sheep
landbou-ekonomie	iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolimo	agricultural economics
Landbou- en Landboubesigheidstrategie	IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolimo	Agricultural and Agribusiness Strategy
landboukollege	ikholeji yezolimo	college of agriculture
landboupraktyke	umsebenzi wezolimo	agricultural practices
Landbou- Swart Ekonomiese Bemagtigingsraamwerk	Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	AgriBEE framework
LandCare	Ukhathalelo-mhlaba	LandCare
landmeter	unocanda	surveyor
landmeting	ucando lomhlaba	land surveying
landroller, grondroller	umatshini wokuphethula umhlaba	land roller
landskap	imbonakalo-mhlaba	landscape
lane	iindledlana	lanes
Langeberg-saaigebied	eLangeberg sowing area	Langeberg sowing area
Langkloof	eLangkloof	Langkloof
langtermyn	ixesha elincinci	long term
Langtermyn-kontantvloei	ingeniso yemali yexesha elide	long term cash-flow

Langvleirivier	umlambo iLangvlei	Langvlei River	liasseer	-fayilisha	file (v)
larwe	Umbungu	larva	lietjies	iilitshi	litchis
lasagne	Ipasta esibaca / ilasagne	lasagne	liggaam	umzimba	body
laste	iimfanelo	liabilities	lignien	I lignini / -ukhuni (kwisityalo)	lignin
lateraal	-semacaleni	lateral	ligte afleweringsoertuig	iimoto ezincinci zokuthutha izinto	LDV
leeftyd	ubomi	lifespan	limfselgewasse, limfome	Inkovu	lymphoma
leeftyd van 8 jaar	ubomi beminyaka esibhozo	lifespan of 8 years	limousine	ilimousine	limousine
leer	ifayili	file (n)	Limpopo		Limpopo
leerling, nuweling	umfundi	apprentice	lintwurm	iphalo	tapeworm
leerlingskap	I-learnership	learnership	lisensie	-nika iphepha-mvume	license
leerstellings, beginsels	Imithetho-siseko / imfundo / inkolo	tenets	lisensiëring	ukunika iphepha-mvume	licensing
lêhoender	ukuqanduselwa kwamantshontsho enkukhu	chicken – lay	listeria	ilisteriya	listeria
lek	-kotha	lick	liter	ilitha	litre
lekke	ukukhota	licks	litigasie, regsgeding	Ukumangalela	litigation
lektor, dosent	umfundisi	lecturer	loping	Ukukhukuliseka	leaching
lemoene	ii-orenji	oranges	lokaas	isithiyelo	bait
lemoenpampoen	usenza	gem squash	lone	imivuzo	wages
lengte	ubude	length	long	umphunga	lung
lenings	imbolekiso	loans	loods	Uvavanyo lokuqala	pilot
lenses	iilentile	lentils	loopbaan	inkqubela-phambili	career
leptospirosis	Isifo se-leptospirosis	leptospirosis	lopers, lote	izityalo ezinabayo	runners
lere	iileli	ladders	losarbeid	umsebenzi osisingxungxo	casual labour
lesing	-fundisa	lecture (v)	losarbeid - hoog	umsebenzi ophezulu wethutyan	casual high labour
Letelle	iLetelle	Letelle	losarbeid - laag	umsebenzi osezantsi wethutyan	casual low labour
lewendehawe	imfuyo	livestock	lot	kakhulu	lot
lewendehawe-aankope	uthengo lweenkomo ezityetyisiweyo	livestock purchase	lote	ukusika	cuttings
lewendehawe-inligting	ulwazi ngemfunyo	livestock information	lugspuit	isitshizi	aero-spray
lwendehawe-verkope	intengiso yemfuyo	livestock sales	lukwarte	iloquats	loquats
lewer, gee	-nikezelala	render, yield	lupiene	iilupins	lupins

lusern	iluseni	lucerne	marge bo direk allokeerbare veranderlike kostes	imajini engaphezulu kwexabiso elibekiwego ngqo	margin above directly allocatable variable costs
lusernkuilvoer	ifula lelusini	lucerne silage	marge bo gespesifiseerde koste	imajini engaphezulu kwexabiso elichaziweyo	margin above specified costs
lyn, tou, koord	umtya	string (n)	mark	urhwebo	market

M

m²	m ²	m ²	markprodukte	imveliso yemarike	market products
m³	m ³	m ³	markkommissie	ikhomishini yorhwebo	market commission
maal	-sila	grind	markwaarde	ixabiso lorhwebo	market value
maal	-sila	mill (v)	masels	Irhashalala / imasisi	measels
maand	inyanga	month	masjien	umatshini	machine
maand van paar	inyanga yokuzeka	mating month	masjienerie	oomatshini	machinery
Maandag	ngoMvulo	Monday	mastitis, uierontsteking	ukukrala	mastitis
maande	iinyanga	months	matrikse	Imatrisi	matrices
(maandlikse/weeklikse/jaarlikse) koers	Umlinganiselo (wonyaka/weveki/ wenyanga)	(monthly/weekly/yearly) rate	Maxliner-krammasjien	imaxliner stapler	Maxliner stapler
maandelikse masjinerie gebruik	ukusetyenziswa koomatshini ngenyanga nganye	monthly machinery usage	medikagos	imedicago	medicagos
Maart	uMatshi	March	medics	imedics	medics
maat, kameraad	umzeki	mate (n)	medies	-obugqirha	medical
makadamia	imacadamiya	macadamia	medisyne	amayeza	medicines
makadamianeute	iinqoba zemacadamia	macadamia nuts	mediumraam-vleisrasse	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreymyi ephakathi	medium-frame beef breeds
makataan	imakataan	makataan	mediumtermyn	ixesha eliphakathi	medium term
maksimum	elona likhulu	maximum	meerjarige	isityalo somnyaka ngomnyaka	perennial
Malawi	eMalawi	Malawi	meerjarige grasse	ingca yeminyaka ngeminyaka	perennial grasses
mandag	imini yendoda	man-day	meerjarige onkruide	Ukhula lweminyaka ngeminyaka	perennial weeds
manipulasie	ukwenza ngobuchule	manipulation	meerjarige peulgewasse	iimbotyi/ertyisi zeminyaka ngeminyaka	perennial legumes
manipuleer	-sebenzisa	manipulate	meerjarige roggras	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	perennial ryegrass
mans	iinduna	males	meganies	okomatshini	mechanical
marankas	imarankas	marankas	meganisasie	Ukuxhobisa ngoomatshini	mechanisation
margarien	imargarina	margarine	meganisme	Intsebenzo-matshini	mechanism
			Mei	uMeyi	May

melk (snw)	ubisi	milk (n)	mielies	umbona	maize
melk (ww)	-senga	milk (v)	mielies/bone	umbona/imbotyi	maize/beans
melkkorthoring	imilk short-horn	milk short-horn	mieliestropfer	umatshini wokudibanisa umbona	maize combine
melkbeeste	iinkomo zobisi	dairy cattle	mikkorrisa-, skimmelwortel-	Imanyano yeenkowane/ yamakhowa	mycorrhizal
melkbokke	iibhokhwe zobisi	milk goats	mikro	unkcenkceshelo lwemicro	micro
melker	umsengi	milker	mikro-spuwer	unkcenkceshelo lwemicro olutshicayo	micro spitter
melkkoei - groot	inkomo yobisi enkuIu	dairy cow – big	mikroes	Iintsholongwane	microbes
melkkoei - lig	inkomo yobisi oluncinci	dairy cow – light	mikro-drup	unkcenkceshelo lwemicro oluthontsizayo	micro drip
melkkoei - gemiddeld	ubisi lwenkomo oluphakathi	milk cow – medium	mikro-landboufinansiering	Imali yezolimo oluncinci	micro agricultural finance
melkmasjien	umatshini wokusenga	milking machine	Mikro landboufinansieringsinstitute van Suid-Afrika	Amaziko eMali yezolimo oluncinci oMzantsi Afrika	Micro-agricultural Financial Institutions of South Africa
melkrekordhouding	ushicilelo lobisi	milk recording	mikro-rekenaar	imicro-khompyutha	micro-computer
meng	xuba	mix (v)	millimeter	imilimitha	millimetre
mensgeinduseerde klimaatsverandering	Utshintsho lwemozulu olukhuthazwa ngumntu	human-induced climate change	mineolas	imeineolas	mineolas
menslike kapitaal- ontwikkeling- strategie	Iqhinga loPhuhliso lweNkunzi yoMntu / yabaSebenzi	human capital development strategy	minerale	izombiwa	minerals
mentor	Umcebisi	mentor	minimum	ubuncinane	minimum
Merino	iMerino	Merino	minus	-thabatha	minus
meriete	Imfaneleko / ngokufanelekileyo	merit	mis	ubulongwe	dung
merk (snw)	uphawu	mark (n)	mis	umgquba	manure
merk (ww)	-phawula	mark (v)	mis, vuilis, gemors, slyk	Umgquba/-ngcolisa	muck
merrie	imazi yehashe/yedonki	mare	misdaad	ulwaphulo-mthetho	crime
metaal	isinyithi	metal	misdam	idami lobulongwe	dung dam
meter	imitha	metre	mishoop	intaba yobulongwe	dunghill
metode	Inkqubo / indlela yokwenza okuthile	method	mis-/snywurm	imibundane	cutworm
meule	ilitye lokusila	mill (n)	mispel; mispelbome	imedlars	medlars
middel (snw)	isenzi	agent (mix with liquid)	misstrooier	isisasazi-mgquba	manure spreader
Middel-Swartland	eMiddle Swartland	Middle Swartland	mitigeer	ukudambisa/-pholisa/-nciphisa	mitigate
Midmar-rogras	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo iMidmar	Midmar rye grass	mm/ha	imilimitha kwihektha nganye	mm/ha
mieliekUILvoer	ifula lombona	maize silage	modus operandi	Indlela yokusebenza into	modus operandi

moeder	umama	mother	muile	iimeyile	mules
moerbeie	iimalbheri (umthi osiqhamo esifana nequnube)	mulberries	muise	iimpuku	mice
molasse	Inyhobhanyhobha	molasses	murgpampoentjies	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	marrows
mond	umlomo	mouth	myt	Ingolwane	mite
monitering	Ukwakhela umkhanya / ukuhlola	monitoring	N		
monofilamente	I-monofilaments	monofilaments	na	iya	to
monopolie	uxhamlo-wedwa	monopoly	naartjies	inaatjes	naartjies
Montagu-bergplase	eMontagu mountain farms	Montagu mountain farms	nadelige	-ngalunganga / -chasene	adverse
Montagu-rivierplase	eMontagu river farms	Montagu river farms	nageslag	Inzala	progeny
Montagu-saaigebied	eMontagu sowing area	Montagu sowing area	nagmuis	Intuku	gerbil
Montagu-kom	eMontagu basin	Montagu basin	Namakwa	iNamaqua	Namaqua
monument	Into yokukhunjulwa	monument	Namibië	eNamibia	Namibia
moontlike iterasie	Uphindaphindeko olunokwenzeka	possible iteration	na-oes	ixesha elidlulileyo lokuvuna	post-harvest
moontlike proses	Inkqubo enokwenzeka	possible process	na-plant	emva kotalo	after plant
moreel	Okulungileyo / ngokusesikweni	moral	narkose	Ukungeva ntlungu	anaesthetic
mortaliteit	ukufa	mortality	nartjie, nartjiekleurig	linartyisi	tangerine
mortaliteit%	ipesenti yokufa	mortality %	nasionale	uzwelonke	national
mortaliteit%: jong voëls	ipesenti yeentaka ezincinci ezifileyo	mortality %: young birds	Nasionale Landbou-opvoeding-en Opleidingforum	IMfundu yezoLimo kaZwelonke kunye neForam yoQeqesho	National Agricultural Education and Training Forum (NAETF)
mortaliteit%: kuikens	ipesenti yamantshontsho afileyo	mortality %: chicks	Nasionale Landbou-opvoeding-en Opleidingstrategie	IMfundu yezoLimo kaZwelonke kunye neQhinga loQeqesho (IQhinga le-AET)	National Agricultural Education and Training Strategy (AET-Strategy)
mortaliteit%: volwasse voëls	ipesenti yeentaka ezindala ezifileyo	mortality %: mature birds	Nasionale Grondhervormings-byeenkoms	ISamithi yoBuyekezo-mhlaba kaZwelonke	National Land Reform Summit
mortaliteit na spening	ukufa emva kokulumla	mortality after weaned	Nasionale Tesourie-regulasies	IMmisselo yeSebe lezeMali kaZwelonke	National Treasury Regulations
mosaïek	Umfanekiso owenziwe ngamatye / -enziwe ngamatye	mosaic	Nasionale Waterhulpbronstrategie	IQhinga leziBonelelo zaManzi kaZwelonke	National Water Resource Strategy
motiveer	-phembelela/-khuthaza	motivate	nat	ubumanzi	wet
motivering	impembelelo	motivation	natmaak (met water)	-nkcenkceshela	water (v)
motor	imoto	motor	navorsing	Uphando	research
Mpumalanga	eMpumalanga	Mpumalanga	navorsing en ontwikkeling	uphando nophyliso	research and development
muggies	limbuzaane	midges			
muil	imeyile	mule			

navels	iineyiveli	navels	nommer	-nombola	number (v)
nedersetting	ukuhlalisa abantu endaweni entsha	settlement	nood, noodgeval	Iixa likaxakeka	emergency
nek	intamo	neck	noodsaaklike, vereiste, essensiële	-funekayo	essential
nektariens	iinektharini (uhlobo lwepesika enexolo eligudileyo)	nectarines	Noord-Kaap	emNtla-Kapa	Northern Cape
nematodes, rondewurms	Zizilwanyana zomhlaba ezincinci ezizidleleli / iinemathodi	nematodes	Noordkus	amantla onxweme	North Coast
neonatale	Ukuzalwa ngokutsha/-ukuzalwa kwezimini	neonatal	Noordwes	emNtla-Ntshona	North West
nes (van insekte)	indlu yeenyosi	hive	norm	isithethe	norm
netto besteebare inkomste	umvuzo wemali iyonke esetyenzisiweyo	net disposable income	normale	-qhelekileyo	regular
netto boerderyinkomste	umvuzo uwonke wefama uxhuzulwe	net farm income	normale arbeid	umsebenzi wesiqhelo	regular labour
netto kapitaalverhouding	umlinganiseloso wesixa semali sesixhuzulwe	net capital ratio	normale arbeidskoste	amaxabiso omsebenzi aqhelekileyo	regular labour costs
netto kontantvloeい	ingeniso yemali exhuzulweyo	net cash flow	normale hoë arbeid	umsebenzi ophezulu oqhelekileyo	regular high labour
netto marge bo gespesifiseerde koste	imargin iyonke engaphaya kwexabiso elichaziweyo	net margin above specified cost	normale lae arbeid	umsebenzi ophantsi oqhelekileyo	regular low labour
neus	impumlo	nose	North Devon	iDevon yasemantla	North Devon
Nguni	amaNguni	Nguni	nota	qaphela	note
nie-boerderyinkomste	umvuzo ongengowafama	non-farm income	notas	amanqaku	notes
nie-kontantinkomste	umvuzo ongeyokhesi	non-cash income	notas per aktiwiteit	amanqaku kumsebenzi ngamnye	notes per activity
nie-kontantkoste	ixabiso lwemali engeyokhesi	non-cash costs	November	uNovemba	November
niere	izintso	kidneys	nutriënte, voedingstowwe	Izondlo / iinyutriyenti	nutrients
nie-stoorbaar	ayigcineki	non-storable	nuusbrief	Incwadi-ndaba / Isigidimi	newsletter
Nieu-Seeland	eNew Zealand	New Zealand			
nisse	Umtyhi / igolonxa	niches			
nitrate	Iinayitreyti	nitrates			
nodus	Indibano-malungu	node			
normale vloei	Ukuhamba ngokuhelekileyo	normal flow			
normatief(we)	Ummiseloso-sithethe	normative			
nomenklatuur, vaktaal, terminologie	Iintlobo namaqela eentlobo zezilwanyana nezityalo	nomenclature			
O					
			oefen	-yenza	practise (v)
			oes (snw)	isivuno	harvest (n)
			oes (ww)	-vuna	harvest (v)
			oes	ukuvuna	harvesting
			oeskoste	amaxabiso okuvuna	harvest costs
			oesmasjien, stroper	umvuni	harvester
			oesresidu	intsalela yokuvuna	harvest residue
			oesreste	intsalela yomvuni	harvester residue
			oesskatting	Uqikelelo lwasivuno	crop estimate

oesvoorspelling	Uqikelelo lwesivuno	crop forecast	onderhoudvoerder	Umbuzi-mibuzo	interviewer
ogies	ithupha	buds	onderneem aktiwiteit	Yenza umsebenzi	undertake activity
okkerneute	inqoba ethile etyiwayo	walnuts	ondernemingsgroei	ukukhula kwefem	growth of the firm
okra	i-okra	okra	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe	Ezinye iindlela zophuhliso lomiselo-mdla	investigate scoping development alternatives
Oktober	Oktobha	October	ondersteuningstelsel	indlela yenkxaso	support system
olie	i-oyle	oil	onderwys	imfundo	education
Oifantsrivier	umlambo i-Olifant	Olifants River	ongespeen	ukungalunyulwa	unweaned
Olifantsrivier/Gamka	umlambo i-Olifant/Gamka	Olifants River/Gamka	onespeende lammers	amatakane angalunyulwanga	unweaned lambs
Olifantsrivierberge	iintaba zomlambo i-Olifant	Olifants River Mountains	onkruid	ukhula	weed (n)
olywe (boom)	umnquma	olives (tree)	onkruid uitroei/skoonmaak	-hlakula	weed (v)
olywe (vrug)	isiqhamo somnquma	olives (fruit)	onkruidbeheer	ukunkanda ukhula	weed control
omgewing	okusingqongileyo	environment	onkruiddoder	isibulala-khula	weedicide
Omgewingsimpakstudie	Uvavanyo lwempembelelo yokusingqongileyo	Environmental Impact Assessment	onkruiddoders	isibulala-zityalo	herbicides
omgewingsopvoeding	imfundo ngendalo esingqongileyo	environmental education	onolsmaaklik, onoplosbaar	-ngenakuconjululwa	inextricable
omhein	-biya	fence (v)	onoordeelkundig	-ngenabulumko	injudicious
omheining	ukubiya	fencing	onopsetlikheid	Ulkunganyameki / impazamo	inadverntance
omheiningsmateriaal	izixhobo zokubiya	fencing material	onpartydige, neutrale	ngakheth' icala	impartial
omkeerbaar	nokubuyela	reversible	ontbos	ukususa imithana	bush clearing
omloop, skurfsiekte	Ukhwekhwe	mange	onthaal	impatho	treat (n)
omseil, omsingel, ontduiik	-oyisa	circumvent	ontleding van finansiële rekords	uhlahlelo lwengxelo yemali	analysis of financial records
omsetting, ombouing	Uguqulo	conversion	ontleding van inligting	uhlahlelo lolwazi	analysis of information
omvangsverslag	Ingxelo yomiselo-mdla	scoping report	ontmoet	-dibana	meet (v)
Omvattende Landbou-ondersteunende Program	Inkubo yeNkxaso yezoLimo oluBanzi: CASP	Comprehensive Agricultural Support Programme: CASP	ontkieming	Ukuntshula	germination
omvattende landbouaprogram	Inkubo yezoLimo ebanzi	comprehensive agriculture programme	ontneming, verlies	Ukuhluthwa / ukuswela	deprivation
onderaards, ondergronds	Ngaphantsi komhlaba	subterranean	ontslag	ukuggxothwa	dismissal
ondergrondse waterhoudende struktuur	Umgangatho ophantsi komhlaba ovelisa amanzu ukwenzela amaqua	aquifer	ontsmettingsmiddel	Isibulala-ntsholongwane	disinfectant
onderhoud	ukugcina	maintenance	ontvang	ezifunyenweyo	Received
			ontvangers, reseptors	Izamkeli	receptors
			ontwerp	-yila / -misela	design

onvermoë	Ukungabinamandla / ukungabinako	incapacity	opbrengs	imveliso	yield (n)
oog	iliso	eye	opdateer	-hlaziya	update
ooi	imazi yegusha	ewe	opedag	Usuku lukawonke wonke	open day
ooie	iimazi zegusha	ewes	Openbare Dienstebestuursraamwerk	Isakhelo soLawulo IweeNkonzo zoLuntu	Public Services Management Framework
ooie - droog	iimazi zegusha (zomile)	ewes - dry	operateur	umntu osebenza into ethile	operator
ooie - gespeen tot gepaar	imazi zegusha (zilunyulwe zizokumitha)	ewes - weaned to mated	operateursarbeid	umsebenzi osebenza into ethile	operator labour
ooie met lammers	iimazi zegusha ezinamatakane	ewes with lambs	opgaard, versamel	-fuya	stock (v)
oond	isitovu	stove	ophoop, opgaard	-fumbeka / -hlangana	accumulate
oopte	ibala ehlathini	clearing	opkap	-nqunqa	chop (v)
oor	indlebe	ear	opkomende boere	Amafama asakhulayo	emerging farmers
oordra, versend, deurstuur	-gqithisela / -sasaza	transmit	oplei	amanqwanzwa okuxhasa imithi onyuka ngodonga	trellis (v)
ordrageskostes	umrhumo wokutshintshela	transfer fees	opleibome	imithi yokuxhasa amanqwanzwa okuxhasa imithi	trellising trees
oorhoofse koste	ngaphezulu	overheads	opleidingsprogramme	Iinkqubo zoqequesho	training programmes
oorhoofse kostes	amaxabiso angaphezulu	overhead costs	opleimateriaal	izinto zokunyusa amanqwanzwa okuxhasa imithi	trellising material
oorhoofse/ander	ngaphezulu/enyé	overheads/other	opleistelsel, latwerk, traliewerk	ukunyusa amanqwanzwa okuxhasa imithi	trellising
orplaatjies	ilebhile yendlebe	ear-tags	oplig (ww)	-phakamisa	lift (v)
oorplanting, verplanting	Ukumilisela kwenye indawo/ ukufakela	transplant	oplig (snw)	ukuphakamisa	lifting
oorsig	Ugxeko-ncomo / -hlalutya	overview	oplossings	iziphumo	solutions
oorsiginstansie	Igunya lokuHlola / igunya logxeko-ncomo / Imvume yokuHlola	review authority	opmeet van land	linganisa umhlaba	measure land
oorspronklike konsep	Inqiqo yokuqala	initial concept	opmerk	-qwalasela	remark (v)
oortrokke bankrekening	imali ekhutshwe ebhankini engaphezu kwemali eyafakwayo	bank overdraft	opmerking	ukuqwalasela	remark (n)
oortydvergoeding	Ukubuyekezelwa ukuSebenza ngaphaya kwexesha / i-ova	compensation for overtime	opmeting	ucando	surveying
oorweging van aansoek	Ukuthathelwa ingqalelo kwesicelo	consideration of application	opname	-khangela	survey
oorwelwing	Ukwenza uphahlá	overarching	opneem	-shicilela	tape (v)
oorwurn	Umnyiki otya izityalo	earworm	oppervlakte ge-oes vir graan	Indawo evunwe iinkozo	area harvested for grain
Oos-Kaap	eMpuma Koloni	Eastern Cape	oppervlakte geplant onder graan	Indawo etyalwe iinkozo	area planted for grain
			opsigter, kurator	umgeinci	custodian

opsomming	isishwankathelo	summary	paarseisoene	iisizini zokuzeka	mating seasons
opsteldatum	umhla wokuqulunqa	compilation date	pakkie	ipakethe	packet
opsteller	umqulunqi/umhlanganisi	compiler	pakmasjen	umatshini wokupakisha	packing machine
optimisties	Ukuba nethemba / Inkolelo yokuba ekugqibeleni ukulunga kuya kugqwesa ububi	optimistic	pakstoer	ishedi yokupakisha	packing shed
optimum	Okona kulunga	optimum	palmboom	umthi wesundu	palm tree
opvangsgebied	Ingingqi/ummandla oqokelela amanzi emvula	catchment	pamflette	Iincwadana	pamphlets
organiese groente	Imifuno ephilayo	organic vegetable	pampoene	amathangha	pumpkins
organiese samestellings	Imigquba edityanisiweyo	organic compounds	papajas	iiphopho	pawpaws
oriëntasie	Ukuziqhelanisa	orientation	papies	Oophunguphungu	pupae
os	inkabi yenkomo	ox	paprika	ipaprika (uhlobo oluthile lomfuno obabayo)	paprika
osse oor 2 jaar	iinkabi zenkomo ezingaphezulu kweminyaka emibini	oxen over 2 years	parameter	iparamitha	parameter
ossilleer, slinger, swaai	-jingajinga	oscillate	parametriese analise	uhlahlelo lweparamitha	parametric analysis
oud	ubudala	old	paraquat	Isibulali-khula esinetyhefu eyingozi	paraquat
ouderdom	ubudala	age	parasiete	iincukuthu	parasites
audit	Uphicotho-zincwadi	audit	patats	ibhatata	sweet potatoes
auditorium	i-auditorium	auditorium	patogene	Yinto enentshologwane abangela ukugula/ukufa kwixhoba	pathogens
oulandsgras	i-oulandsgras	oulandsgras	patogenies	Usozilwazi ngezifo	pathogenic
Outeniquaklowe	e-Outeniquaklowe	Outeniquaklowe	patologie	Inzululwazi ngezifo	pathology
autonomie	Ukuزمela / ukuzilawula / ukuziphatha	autonomy	pattypan-pampoene	amathangha (uhlobo oluthile Iwamathangha)	patty pan pumpkins
Overheks/Moordkuil	e-Overhex/Moordkuil	Overhex/Moordkuil	pekan	ipecan (uhlobo oluthile lomthi wasemerika))	pecan (n)

P

P. magnifica	i-P. magnifica	P. magnifica	pekanneute	inqoba yalomthi	pecan nuts
paal	ipali	pole	pekelui	itswele eligewayelweyo	pickle onions
paar	-zeka	mate (v)	pelsskape	isikhumba segusha	pelt sheep
paarouderdom	ubudala bokuzeka	mating age	pen, paaltjie, kapstok	isikhonkwane	peg (n)
paarseisoen	isizini yokuzeka	mating season	pendulum	ipendyulam	pendulum
			pepers	iipepile	peppers
			per eenheid	iyunithi nganye	per unit

per hektaar	ihektare nganye	per hectare	Pinzgauer	iPinzgauer	Pinzgauer
per kop	intloko nganye	per head	pitte	lipete/iinkozo/umongo/undoqo	kernels
per kudde	kumhlambi ngamnye	per herd	plaagbeheermiddel	iyeza lokubulala izinambuzane	pesticide
per uur	iyure nganye	per hour	plaag- en onkruidbeheer	Izibulali-zitshabalalisi nezibulalikhula	pesticides and herbicides
perde	amahashe	horses	plaas	ifama	farm (n)
perdebye, wespe	Oonomeva	wasps	plaas (ww)	-beka	place (v)
perdnetel	Irhawu lehashe	horse nettle	plaasbeplanning	ucwangciso lwefama	farm planning
pere	amapere	pears	plaasgeproduseer	ingeniso yasefama	farm-produced
periode	isigaba sexesha	period	plaasgeproduseer - nie bemark	ingeniso yasefama – engekathengiswa	farm produced – not marketed
perkoleer	Ukutyhutyha	percolate	plaasgeproduseerde voer	ifula eliveliswe yifama	farm produced fodder
permakultuur	Ulimo olusisigxina	permaculture	plaaskantoor	i-ofisi yasefama	farm office
permanent	isigxina	permanent	plaaslik	ingingqi	local
pers	Mfusa	purple	plaaslike druwe	iidiliya zengingqi	local grapes
persentasie	ipesenti	percentage	plaaslike mark	imarike yengingqi	local market
persentasietotaal	ipesenti iyonke	percentage total	plaasmasjineriebestuur	ulawulo lomatshini basefama	farm machinery management
persentasie van	ipesenti ye	percentage of	plaasverwerk	iqhutywa yifama	farm-processed
Persiese	amapesi	Persian	Plaaswerker-billikheidskemas	ISikimu soBulungisa soMsebenzi waseFama	Farm Worker Equity Schemes
persimmons	ipersimmons	persimmons	plan van loodsstudie	isicwangciso sesifundo somiselomda	plan of study of scoping
perskes	iipesika	peaches	plan van studie, studieplan	IsiCwangciso sesifundo	plan of study
personeel	abasebenzi	personnel	plant (snw)	isityalo	plant (n)
persoonlik	-am, -akho, -abo	personal	plant (ww)	-tyala	plant (v)
pes	isitshabalalisi	pest	plant	utyalo	planting
pesbeheer	ulawulo lwezinambuzane	pest control	plantbome	-tyala imithi	plant trees
petrol	ipetroli	petrol	plante	Izihluma/iintyatyambo/ukulinuya kweenatyambo	flora
peule	iziyalo ezinemidumba (iimbotyi/ertyisi)	legumes	plante per hektaar	izityalo ngehektare	plants per hectare
piesangs	iibanana	bananas	planter and roller	umatshini wokutyalala nokurola	planter and roller
pietersielie	ipasili (imifuno ethile yokuqhola nokuhombisa ukutya)	parsley	plantluise	lintwala zemithi	aphids
Piketberg/Porterville	ePiketberg/Porterville	Piketberg/Porterville	plantmateriaal	izinto zokutyalala	planting material
pille	iipilisi	pills			

plantpatoloog	liNzululwazi ngezifo zeZityalo	plant pathologist	prei	iintlobo ezithile zamatswele	leek
plasing	Ukubekwa endaweni	placement	prerogatif van politieke amptenare	Ilungelo elilodwa lamagosa opolitiko	prerogative of political officials
plasing van plastiekbedekking	ukubeka isigqumathelo seplastiki	placing of plastic cover	presisie	ukungqala ngqo / ukuthi ngqo	precision
plastiek	iplastiki	plastic	Prestasiebestuursinligtingstelsel	iNkqubo yoLwazi loLawulo loKwenza (PIMS)	Performance Management Information System (PIMS)
plastiekbedekking	isigqumathelo seplastiki	plastic cover	prestige	Udumo / isidima	prestige
plastieklaag	umaleko weplastiki	plastic layer	privaatgebruik	ukuzisebenzisa	own use
platslaan, afkap	Ukugawula	felling	private	bucala	private
platsnyer	umatshini womoya	wind mower	pro-aktiewe grondverkrygingstrategie	liQhinga eliSebenzayo lokuFumana uMhlaba	pro-active land acquisition strategy
plek	indawo	place (n)	probleme	iingxaki	problems
ploeg (snw)	ikhuba	plough (n)	produk	imveliso	product
ploeg (ww)	-lima	plough (v)	produkinkomste	ingeniso yemveliso	product income
pluimvee	iinkukhu	poultry	produkinkomste - diverse	ingeniso yemveliso entlobo ngeentlobo	product income (miscellaneous)
pluk	-xhwitha	pluck	produkinkomste - gewasse	ingeniso yemveliso yombona	product income (crops)
plukmaand 1	inyanga yokuxhwitha yokuqala	pluck month 1	produkinkomste - lewendehawe	ingeniso yemveliso yemfuyo	product income (livestock)
plukmaand 2	inyanga yokuxhwitha yesibini	pluck month 2	produksiepotensiaal	imveliso enokwenzeka	production potential
pluklere	iileli zokukha	picking ladders	produkte	imveliso	produce (n)
pluksakke	iingxowa zokukha	picking bags	produkte	iimveliso	products
plus	dibanisa	plus	produkte en lewendehawe	iimveliso nemfuyo	products and livestock
poeieragtige skimmel	Isifo esibunkowane esichaphazelazonke izityalo	powdery mildew	produseer	-velisa	produce (v)
poli-etileen	Ipolithelini	polyethylene	Program vir Jong Professionale Persone	iNkqubo yaBantu abangamaGcisa abaNcinci (YPP)	Programme for Young Professional Persons (YPP)
polipyp	ipoly-pipe	poly-pipe	prominenzie	Ubukhulu	prominence
polipyp 25mm	ipoli-pipe 25 mm	poly-pipe 25mm	proses	inkqubo	process (n)
pomelo's	ipolemo	pomelos	prosesseer	-enza	process (v)
pomp (n)	impombo	pump (n)	prosessering	ukwenza	processing
pomp (w)	ukumpompa	pump (v)	prosesseringkoste	amaxabiso okwenza	processing costs
ponies	amahashe amancinanane	ponies	protea cynaroides	iprotiya cynaroides	protea cynaroides
potensiaal	-nokwenzeka	potential	proteasaad	imbewu yeprotiya	protea seed
praktyk	ukwenza	practice (n)			
praktyke	izenzo	practices			
predatore	amarhamncwa	predators			

proteïen	iproteyini	protein	R/kg	R/kg	R/kg
protokolle	Imithetho yokuziphatha	protocols	R/l	R/l	R/l
Provinsiale Besluitnemingsmagtiging	Uncedo lokuThatha isiGqibosePhondo (PROVIDE)	Provincial Decision-making Enabling (PROVIDE)	raad	Ikhansile/iBhunga	council
Provinsiale Ekonomiese Oorsig en Vooruitskouing	IMbonakalo-mphandle noHlaziyo loQoqoshlo lwePhondo (PERO)	Provincial Economic Review and Outlook (PERO)	raadgee, advisering	Ukucebisa	counselling
Provinsiale Groei en Ontwikkelingsplan	IsiCwangeiso soPhuhliso kunye nokuKhula kwePhondo	Provincial Growth and Development Plan	raamwerk	Ulwakhelo / Ubume	framework
Provinsiale Grondbyeenkoms	ISamithi yoMhlaba wePhondo	Provincial Land Summit	raap	Irabha / iteniphu	turnip
Provinsiale Inkomstefonds	ingxowa-mali yeRhafu yePhondo	Provincial Revenue Fund	rabarber	irabarber	rhubarb
Provinsiale Landbou-onderwys en -opleidingsforum	IForamu yoQeqesho kunyenemFundo yezoLimo lwePhondo (PAETF)	Provincial Agricultural Education and Training Forum (PAETF)	radys	umfuno othile onegaqa eliqhwethayo	radish
Provinsiale Tesourie	iSebe lezeMali yePhondo	Provincial Treasury	ram	inkunzi yegusha	ram
provinsie	iphondo	province	Ramanoff	iRamanoff	Ramanoff
pruime	iplams	plums	ramme	iinkunzi zegusha	rams
pruimedante	iplam eyomisiweyo	prunes	rand	iRandi	rand
prys	ixabiso	price	rand/uur	iRandi ngeyure	rand/hour
psigose	Ukugula ngengqondo	psychosis	rankbone	iimbotyi ezinabayo	runner beans
puin, oorblyfsels	ubutyobo	debris	rantsoen	umxhesho	ration
pvc 93mm	pvc 93 mm	pvc 93mm	rape	iiteniphu	turnips
pvc-pype	imibhobho ipvc	pvc pipes	ras	umfuyi	breed (n)
pynappels	iipayinapile	pineapples	rasse	imfuyo	breeds
pype	imibhobho	pipes	redes	izizathu	reasons
pythium	Luhlobo lwenkowane	pythium	reënal	imvula	rainfall
			reghoekige baler	umatshini osisikwere webhal	square baler
			register	-bhala	register
			registrasie	ubhaliso	registration
			regop	-the nkqo	upright
			regopeenhede	iiyunithi ezithe nkqo	upright units
			regsbevoegdheid	Ulawulo lwezobulungisa	jurisdiction
			regstellende aksie	Inkqubo yokukhawulelana nabobabehlelelekile	affirmative action
			regte	amalungelo	rights

Q

queen-skorsies	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	queen squashes
----------------	------------------------------------	----------------

R

R/ha	R/ha	R/ha
------	------	------

regulatoriese	Ummiselot	regulatory	riool	ukomisa	drain (n)
regulatoriese raamwerk	Isakhelo soMmiselot	regulatory framework	risikovermindering	Uphungulo lomngcipheko	risk-reduction
reguleerde	umntu okanye into elawula enye into	regulator	risosfeer	umhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo	rhizosphere
reis	uhambo	travel	rissies	itshilisi	chillies
reken	-cinga	calculate (v)	riviere	imilambo	rivers
rekenaar	ikhompyutha	computer	risobia	Yintsholongwane efumaneka kwiningcambu zesityalo eziyimidumba	rhizobia
rekening gee van, boekhou	ucalulo-mali	accounting		Luhlobo lwenkowane etshabalalisayo	rhizoctonia
rekke	i-elastiki	elastics	risoctonia	Kukubola kwemveliso engamaqakamba evuniweyo	rhizopus rot
rekord	ingxelo	record (n)	risopus vrot	isiqhelo	routine
rekordbesluit	Shicilela isigqibo	record decision		iryе (isityalo esifana nengqolowa esineenekoza ekwenzwiwa ngazo umgubo)	rye
rekord hou	-shicilela	record (v)	roetine	ingca irye	rye grass
rekordhou	ushicilelo	recording		ifula lengca irye	rye grass-clover
rekordhouding	ukugcinwa kwengxelo	record-keeping	rog	isixhobo sokucwangcisa esifikwa ebeleni	coil
rekords	iingxelo	records	roggras	indima	role
relatiewe	isizalwane	relative	roggras-klawer	i-erha ejikelezayo	rotary harrow
relatiewe belangrikheid	ukubaluleka kwsizalwane	relative importance	rol (snw)	rollermeul	roller-mill
rentabiliteit op eienaarskapitaal	ingeniso kwisabelo somnini	profitability on owner's equity		rolskoffel	rolling cultivator
rente	umsla	interest	rol (snw)	ronde baler	round baler
rente of bedryfskapitaal	umsla ekusebenzeni ngenkunzi (imali)	interest on working capital	rolek	umatshini ongqukuva webhalo	round bale carrier
rentekoers	inzala	interest rate	rollermeul	umatshini ongqukuva wokuthwala ibhali	
reproduksie	ukuzala	reproduction	rolskoffel	irhamncwa leentaka	raptors
reproduksiebestuur	Ulawulo lokukhulisa / lokuvvelisa kwakhona	reproduction management	rondebaal-draer	rooi	red
resorpsie	Ukunyamalala / ukunyibilika	resorption	roofvoëls	rooiband, rooilint	red tape
respirasie	Ukuphefumla	respiration	rooi	rooikat	caracal
reunperd	ukuthena	gelding	rooi klawer	rooi kool	red clover
risome	lingcambu ezinabayo ekuphuma kuzo ezinye iingcambu	rhizomes		ikhaphetshu ebomvu	red cabbage
Rhodes-gras	ingca irhodes	Rhodes grass			
riete	jingcongolo	reeds			

rooipeper (cayenne)	isityalo sohlobo oluthile lwepepile ebabayo	cayenne	saaikar	inqwelo yokuhlwayela	sowing cart
Rooi Poenskop	ipoll ebomvu	Red Poll	saailing	isithole	seedling
rosyne	irasentyisi	raisins	saam met	-ahluelana	partner (v)
rotenoon	Isibulali zitshabalalisi nesitshabalalisi-zinambuzane	rotenone	saamsleep, aanry	-hambisa (v)	cart (v)
rotte	iimpuku	rats	saamstel, opstel	-qulunqa	compile
Rüens	eRüens	Rüens	Saanen	Saanen	Saanen
rug, rif	Ummango	ridge	Safari Sunset	isafari sunset	Safari Sunset
ruimtelik(e)	Isithuba / indawo	spatial	saffraan	umbala we-orenji	saffron
ruimtelike ontwikkeling	Uphuhliso lwendawo	spatial development	sagte vrugte	iziqhamo ezinamaggabi avuthulukayo	deciduous fruit
ru-proteïen	icrude protini	crude protein	sak	ibhegi/isaka/ingxowa	bag
rusbrekende middel	into ephelisa ukuphumla	rest-breaking agent	sakke	iingxowa	bags
ruslande/grond	Imihlabla esctyenziswa okwexesha njengedlelo	leys	sakke vul	gewalisa iingxowa	fill bags
rusper	Umnyiki osisikreqi-maggabi	carterpillar	salaris	Umvuzo	salary
ruvoer	isintlakantlakiso	roughage	salmonella	Isalmonela	sSalmonella
ruvoere	izintlakantlakiso	roughages	salotte	uhloba oluthile letswele	shallots
rye per hektaar	imigca ngehektare	rows per hectare	samestelling	ukuqulunqa	compilation
rygewas	umatshini wokulima uluhlu lwezityalo	row-crop cultivator	samestelling	ukwakhiwa	composition
ryp	-vuthiwe	ripe	sampioene	iinkowane	mushrooms
			Sandveld	eSandveld	Sandveld
			Santa Gertrudis	iSanta Gertrudis	Santa Gertrudis
			sap	ijusi	juice
			saprofiete, rottingskimmel	Yinkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprophytes
			sap/prosessering	ijusi/ingtonakali	juice/processing
			Saterdag	ngomgqibelo	Saturday
			satsumas	isatsumas	satsumas
			seep	isepha	soap
			seisoen	isizini	season
			seisonale arbeid	umsebenzi wexesha elithile lonyaka	seasonal labour
			sekonde	isibini	second

S

SA Vleismerino	iSA Mutton Merino	SA Mutton Merino
saad	imbewu	seed
saadbed	isityalelo sembewu	seedbed
saadbedvoorbereiding	ulungiselelo lweesityalo sembewu	seedbed preparation
saadboor	umatshini wokuhlwayela imbewu	seed drill
saadmielies	imbewu yombona	seed maize
saagsels	Imbuphu yesarha / isodasti	sawdust
saai	-hlwayela	sow (v)

sekwestreer	Ukuthimba/Ukubanjiswa kwempahla yonetyala	sequestrate	sit uit	-khupha ngaphandle	expand
seldery	iseleri (uhlobo oluthile lwemifuno)	celery	sitrus	isitrasi	citrus
selderykool	ikhaphetshu yamatshayina	Chinese cabbage	skaap	igusha	sheep
selekteer	-khetha	select	skaaprasse	imfuyo yeegusha	sheep breeds
selfaangedreve implemente	izixhobo zokuhuba ezizezakho	self-propelled implements	skaapskêr	isikere sokucheba	shears
sellulêre telefoon	iselfowuni	cell-phone	skadelik, verderflik (onkruid)	Ingozi / -onakalisayo	noxious (weed)
semels	Isemilisi / amakhatsu	bran	skedule	uludwe-nkqubo	schedule
sement	isamente	cement	skeer	-cheba	shear (v)
seminaar	Isemina	seminar	skeermaand 1	inyanga yokucheba yokuqala	shear month 1
Senior Bestuursdiens	INkonzo yabaLawuli abaPhezulu	Senior Management Service (SMS)	skeermaand 2	inyanga yokucheba yesibini	shear month 2
sentraal	embindini	central	skêr	isikere	scissors
Sentrale Bergreeks	eCentral Mountain Ranges	Central Mountain Range	skeur, spleet	Umfanta / uthanda	fissure
sentrale spilpunt	beka unkcenkceshelo esizikithini	centre pivot	skeurploeg	umatshini wokukrazula	ripper
senuwee	Umthambo-luvo	nerve	skimmel/swamdrade	Umsonto	hyphae
September	uSeptemba	September	skoffel	isikofolo	cultivator
serradella	iserradella	serradella	skoffel	itapile	spud
sessie	Ukuhlangana / ixesha lengxoxo / iseshoni	session	skoffel (snw)	Igaba	hoe (n)
siektebeheer	ulawulo lwezifo	disease control	skoffel, grond losmaak	-hlakula	hoe (v)
siekverlof	Ikhefu lokugula	sick leave	skool	isikolo	school
sigorei	itshikhori	chicory	skoonmaak	-coca	clean (v)
sillabus	isilabhasi	syllabus	skoonmaakkmiddels	izinto zokucoca	cleaning agents
Simmentaler	iSimmentaler	Simmentaler	skoonmakery	ukucoca	cleaning
sinergisties	Saynejistik	synergistic	skorsiekewer	Umbungu kasenza	squash bug
sinisme	ukugxeka / ngokugxekayo / -gxekayo	cynicism	Skotland	eSkotlani	Scotland
sirrose, verskrompingel	ukushwabana nokuqina kwesibindi	cirrhosis	skotteleg	i-erha eyidiski	disc harrow
sist	iq huma elinamanzi phakathi	cyst	skotteleg	i-erha	harrow
sisteem	inkqubo	system	skottelploeg	ikhuba lediski	disc plough
sisteem-/stelselonderhou	indlela yokugcina	system maintenance	skouer	amagxa	shoulder
			skroeiing, branding	Ukutshisa ngamanzi ashushu / ngomphunga	scalding
			skuiling	ikhusi	shelter

skuilplek, toevlugsoord, hawe	Indawo ekugcinelwa kuyo izilwanyana neentaka	sanctuary	sog	imazi yehagu	sow (n)
skut (ww)	-thimba	impound	sog - volwasse	imazi yehagu endala	sow - mature
skyfdomsnyer	idiski yokucheba	disc drum mower	sojabone	iimbotyi zesoya	soya beans
slag (ww)	-khetha	cull (v)	sojaboonmeel	Yikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbotyi zesoyi	soybean meal
slag	-xhela	slaughter		I-Solanine (isikhusele zityalo kwilanga)	solanine
slaghoenders	amantshontsho okojiwa	broiler chickens	solanien	ngxCawe	Sunday
slagpale	isilarha	abattoirs	Sondag	isaniflawa	sunflower
slakke, naakslakke	Iinkumba ezincinane	slugs	sonneblom	izidalwa ezanyisayo	mammals
sleep-kunsmisstrooier	izisasazi ezirhuqiweyo	trailed spreader	soogdiere	isogam (uhlobo oluthile lwamazimba)	sorghum
sleep-oesmasjien	ezirhuqwa zidityanisiwe	trailed combine	sorghum	-hlela	sort
sleepwa	inqwelo erhuqwayo	trailer	sorsteer	hlela ngo	sort by
sloot	umsele	ditch	sorsteer volgens	iiMatrisi zoCalulo-mali yasekuHlaneni	social accounting matrices
sloot, voor, groef	umsele/umjelo	furrow	sosiale verrekeningsmatrikse	isou-sou	sou-sou
slootgrawer	umombi wemisele	ditch digger		ityholo elinetyiya	salt bush
slootgrawer	umatshini wokugrumba	excavator	sou-sou	iSouth Devon	South Devon
sleutel- lewerbare produkte	Okungundoqo okuNikezelekayo	key deliverables	soutbos	ukukhatha ityiwa	salt lick
Smutsvingergras	ingca ismutsvinger	Smutsvinger grass	South Devon	imali eyaneleyo yokuhlawula amatyala	solvency
snoei (n)	ukuthena	pruning	soutlek	span, inryg (ww)	string (v)
snoei (w) {bv. vrugtebome}	-thena	prune (v) {e.g. fruit trees}	solvabiliteit	span, spanwydte, oorbrug, omspan	span
snoekskêr	isecateur	secateurs		spanspek	umxoxozi oswiti
snoeiwerk	umsebenzi wokuthena	pruning work	spanspek	lintlobo ntlobo zemixoxozi/ isipanspeki	sweet melon
sny	-sika	cut (v)	spanspekke	imixoxozi	cantaloupe
sny (graan)	cheba (ukhozo)	mow (grain)	spasie	isithuba	melons
snyblomme	-sika iintyatyambo	cut flowers	spasieer	yenza isithuba	space (n)
snyer	umatshini wokucheba ingca	mower	spasiëring	ukuvula izithuba	space (v)
sôe	imazi zehagu	sows	spen	-lumla	spacing
soep-uie	itswele lentwasahlobo	spring onions			wean
soet Soedan	isudan eswiti	sweet Sudan			
soetlupiene	isweet lupins	sweet lupins			
soetmielies	isweet corn	sweet corn			

speenouderdom	ubudala bokulumla	weaning age	Staande Komitee op Openbare Rekeninge (SKOOR)	IKomiti esiSigxina kwiaKhwanti zikaRhulumente (SCOPA)	Standing Committee on Public Accounts (SCOPA)
speldekussing	ipin cushion	pin cushion			
spesialis	Incutshe / ingcali / ingcaphephe	specialist	Staatsdiens-koördineringsbedingingsraad Resolusienr.3 van 1999	IsiGqibo seBhunga leNgxoxo zoLungiselelo IweeNkonzo zoLuntu esinguNombolo 3 ka-1999	Public Service Coordinating Bargaining Council Resolution No.3 of 1999
spinasie	ispinage	spinach			
spinasiebeet	isipinatshi ibhithi	spinach-beet			
spinnekopmyte	Amangolwane ezigcawu	spider mites	Staatsdiensregulasies	IMimiselo yeNkonzo zoLuntu	Public Service Regulations
spoel, swerm, stroom, golf	Ukugutulya	flush	Staatdienswet	UMthetho weeNkonzo zoLuntu	Public Service Act
spoorelemente	izinto zokutsala iinqwelo	trace elements	stabiliseerde	Isizinzisi	stabiliser
spoorontkieming	Ukuntshula kwembewu yefeni	spore germination	stadig	ukucotha	slow
spore	Imbewu yefeni / ispora	spores	stam	isiqu (sesityalo – of plant)	stem
sport	imidlalo	sport	stapel(voedsel)	eyona nto iveliswa kwilizwe elithile.	staple (food)
sprinkel	-fefa	sprinkle	stapelaar	umatshini wesitha	stacker
sprinkel,- kanonspuit	fefa ilitye elikhulu	sprinkle - big gun	star ruby pomelo	Imbambusi ebomvu krwe ebunkwenkwezi	star ruby grapefruit
sprinkel - koppel	unkcenkceshelo olukhawulezayo	sprinkle - fast-fit	status	iwonga	status
sprinkel - mikro	imicro yokunkcenkceshela	sprinkle - micro	statutêre vereistes	iimfuneko ezimiselwe ngokomthetho	statutory requirements
sprinkel - paddaspring	isixhobo sokunkcenkceshela ojikeleza naso	sprinkle - hop-along	stergras	ingca istar	star grass
sprinkel - permanent	umatshini osisigxina wokunkcenkceshela	sprinkle - permanent	stert	umsila	tail
sprinkelsleep	ithumbu lokunkcenkceshela	sprinkle draghose	stimulante	izivuseleli	stimulants
sprinkelswaabalk	umatshini wokunkcenkceshela isixabo sezibuko	sprinkle boom irrigator	stockwell	istockwell	stockwell
sprinkelbeheer	ukulawula unkcenkceshelo	sprinkle control	stoet	iqela lamahashe afuyiweyo	stud
sproei (snw)	isitshizi	spray (n)	stoorbaar	iyagcineka	storables
sproei (ww)	-tshiza	spray (v)	stootskraper	ugandaganda	bulldozer
sproeier	umtshizi	sprayer	stoppel	Isikhondo	stubble
spruit, loot, uitloper, uitloopsel	-hluma / -fininika / - ntshula	sprout	stoppelkapper	umatshini wokunqunqa izikhondo	stubble chopper
spruitkool	imifino ethile	Brussels sprouts	storms	isaqhwithi	storms
spuwers	unkcenkceshelo olutshizayo	spitters	strategies	ubuchule	strategic
staal	intsimbi eyomeleleyo	steel	strategiese beplanningssessie	ISeshoni yesiCwangciso-qhingga / buchule	strategic planning session
staalpenne	izikhonkwane zentsimbi	steel pegs	strategiese bestuur	ulawulo lobuchule	strategic management

strategiese plan	isicwangciso sobuchule	strategic plan	swamdoderbeheer	ulawulo lwsibulali-mngundo	fungicide control
streek	ummandla	region	swamdoders	isibulali kungunda	fungicides
strooi	-sasaza	spread (v) {fertiliser}	swamylok, miselium	Yintlaninge yemisonto eyenza inxenye yokutya kwenkowane	mycelium
strooitjies	Iindiza	straws	swartbekboontjie	I-ertyisi ethile	cowpea
stroper	umatshini odibanisa izinto ezininzi	combine harvester	swartbekboontjie	Isinambuzane esitshabalalisa iimbotyi / ii-ertyisi	cowpea curculio
stropery	ubhadliso	poaching	Swart Ekonomiese Bemagtiging (SEB)	Uxhotyiso loQoqosho lwaBamnyama (BEE)	Black Economic Empowerment (BEE)
stut (ww)	Ukuxhasa ngesibonda	stake	Swartland	iSwartland	Swartland
stutwerk	Ukuxhasa ngesibonda	staking	swawel	Isalfa	sulphur
subkategorie	udidana	subcategory	sweefvlieg	Impukane elirhamncwa	syrphid
subkategorieë	iindidana	subcategories	swenkgras-klawer	ifula lengca iswenk	swenk grass-clover
subklawer	ifulana	subclover	Switsers	iSwitzer	Switzers
subprogram	Inkqutyana	subprogramme	sybokhaar	izilwanyana ezinoboya beseyibhokhwe	mohair
subsides	inkxaso	subsidies			
Suffolk	iSuffolk	Suffolk			
Suid-Afrika	uMzantsi Afrika	South Africa			
Suid-Afrikaanse Veeartsenykundige Raad	IBhunga leZilwanyana loMzantsi Afrika	South African Veterinary Council	T		
suidelike streek	ummandla wasemazantsi	southern region	taaldiversiteit	Ukwahlukana ngeelwimi	language diversity
Suidkus	unxweme olusemazantsi	South Coast	tabak	icuba	tobacco
suid-oostelike platgebied	iplato yommandla womzantsi- mpuma	south-eastern plato region	tafel (snw)	itafile	Table (n)
suikerbone	isugar beans	sugar beans	tafel	UJuhlu	table
suikerriet	ummoba	sugar cane	tafelaartappels	iitapile zetafile	table potatoes
sumbra	isumbra	sumbra	tafeldruwe	iidiliya zetafile	table grapes
Super Dan	isuper dan	Super Dan	tamaties	iitomato	tomatoes
surplus	Intsalela	surplus	tand	izinyo	tine
Sussex	isussex	Sussex	tandeg	i-erha enamazinyo atsolo	spike tooth harrow
suurve	amafiya amuncu	sour figs	tandploeg	ixesha lokulima	tine plough
suurlemoene	iilamuni	lemons	tangelo	itangelo	tangelo
suurtoetsverhouding	umlinganiselo wovavanyo lwe- asidi	acid test ratio	tauricus	itauricus	tauricus
swambeheer	ulawulo lokungunda	fungus control	teel (ww)	-fuya	breed (v)
			teelbulle	ufuyo lweenkunzi	breeding bulls

teelooie	ufuyo lweemazi zegusha	breeding ewes	Toggenburg	eToggenburg	Toggenburg
teelramme	ufuyo lweenkunzi zegusha	breeding rams	toksies	Ityhefu / ubuhlungu	toxic
teerpaal	ipali yetha	tar pole	ton	ithoni	ton
teerpale	iipali zetha	tar poles	tone	iinzwane	toes
tef	iteff	teff	toothers	Li-Toothers	toothers
tegnologie, navorsing en ontwikkeling	Ezobuxhakaxhaka, uphando nophuhliso	technology, research and development	topografie	Inkcazo-mphandle	topography
tekort	Intsilelo	deficit	totaal	inani lilonke	total
telefoon	ifowuni/umnxeba	telephone	totale allokeerbare veranderlike koste	amaxabiso enani lilonke elibekiwego eliguquguqukayo	total allocatable variable costs
televisie	umabonwakude	television	totale boerdery- bruto marge	inani lilonke legross margin efama	total farm gross margin
temperatuur	izinga lobushushu	temperature	totale droë nutriënte	inani lilonke lokutya okondlayo okomileyo	total dry nutrients
tenk	itanki	tank	totale koste per hektaar	inani lilonke lehktare nganye	total cost per hectare
tensiometer	itensionmitha	tensiometer	totale na-oeskoste	amaxabiso ewonke esivuno esidlulileyo	total post-harvest costs
tepel, nippel	ingono	nipple	totale oeskoste	amaxabiso ewonke esivuno	total harvest costs
tepel, tet, tiet	umbele	teat	totale ruproteïen	icrude protini iyonke	total crude protein
terrass	Ithambeka elisisinyuko	terrace			
terugvoering	Ingxelo / impendulo-ngxelo	feedback			
tipe	-chwetheza	type	totale vooroeskoste	amaxabiso ewonke esivuno sangaphambil	total pre-harvest costs
tipes	iintlobo	types	tou	intambo	rope
tipwaens	izikhoji zokulahla inkunkuma	tip wagons	tou, koord, lyn	intsontelo	twine
toe	-vala	close	Touws/Ladismith	eTouws/Ladismith	Touws/Ladismith
toedraai	songa	wrap	transaksiedatum	umhla wentengiselwano	transaction date
toedien	-faka	apply	transaksies	iintengiselwano	transactions
toeganklik	-fikelelekayo	accessible	transpirasie	Ukumfimfa	transpiration
toekenning	Ibhaso/umvuzo	award	trekdiere	izilwanyana zedrafti	draft animals
toerisme	ukhenketho	tourism	trekker	itrekta	tractor
toerusting	izixhobo	equipment	trekkers	iitrektha	tractors
toestand	imeko	condition	triticale	itriticale	triticale
toetree	-ngena	enter	triticale	ifula letriticale	triticale silage
toets (snw)	uvavanyo	test (n)	trop	umhlambi (weegusha, weebhokhwe)	flock (n) (of sheep, goats)
toets (ww)	ukuvavanya; -vavanya	test (v)			

tres, kompleks	Ihllokondiba / ibubu / ibukubuku /	cluster	uitgebroei	aqanduselwe	hatched
tuinbeet	ibhitruthi yegadi	garden beetroot	uitgevaardig, afgekondig, geproklameer	Ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	promulgated
tuinbou	ukulinywa komyezo	horticulture	uitgewekenes	Umfuduki kwelakowabo/-gxotha kwelakowabo/-fuduka kwelakowabo	expatriates
tuinertjies	i-ertyisi zasegadini	garden peas			
Tulbagh/Wolseley	eTulbach/Wolseley	Tulbagh/Wolseley			
Tuli	eTuli	Tuli	uitkontrakteer	Ukuxhobisa / ukukhuphela ngaphandle umsebenzi	outsource
turbine	Injini yomsinga	turbine	uitleg	Isakhelo / uyilo	layout
turksvye	itolofiya	prickly pears	uitlopers, stolons	Izitoloni	stolons
Twisniet/Barrydale	eTwisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale	uitreik(ing)	Ufikelelo-lwazo	outreach
tyd	ixesha	time	uitsit	-khupha / ukukhupha	evict
tydelike	-ngxungxa	casual	uitsluit, voorkom	-nqanda / -valela	preclude
tydelike	okwethutuya	temporary	uitstekend	Ukugqwesa/ukulunga kanye	xxcellent
tye	amaxesha	times	uitsterwing	Ukucima / ukuphela	extinction

U

uie	amatswele	onions	Uniondale	e-Uniondale	Uniondale
riegras	Isityalo esifana netswele esimaggabi aso afakwa ekutyeni/ itshayivu	chive	ureum	Isihlanganisi somgquba	urea
uier	umbele	udder	Urionskraal	e-Urionskraal	Urionskraal
uier en spene	umbele nengono	udder and teats	uur	iyure	hour
uiervoorbereiding	Ulungiselelo lombele	udder preparation	uur per hektaar	iyure kwihekthare nganye	hours per hectare
uiessaad	imbewu yetswele	onion seed			
uile	izikhova	owls			
uit diens stel (gewoonlik met pakket)	-khwela	board	vader	utata	father
uitbreidning	ukwandisa	extension (n)	vag	ukucheba	shear (n)
uitbroei	-qandusela	hatch	val, daling	Ubungakanani bemvula / ukwindla	fall
uitdroging, opdroging	Ukomisa / ukuquwayita	desiccation	valencias	iivalencia	valencias
uitgawe	indleko	expense	valk	ukhetshe	falcon
uitgawes	iindleko	expenses	vallei	intlambo	valley
			van dor	ivan dor	van dor

V

vader	utata	father
vag	ukucheba	shear (n)
val, daling	Ubungakanani bemvula / ukwindla	fall
valencias	iivalencia	valencias
valk	ukhetshe	falcon
vallei	intlambo	valley
van dor	ivan dor	van dor

Van Rooy	iVan Rooy	Van Rooy	vel	ufele	skin
vang (ww)	-bamba	catch (v)	veld	Ithafa elinengca / idlelo	veld
vangs (snw)	umbambi	catch (n)	vennoot	iqabane	partner (n)
varieer van	yahluka apha	vary from	vennootskap	ulwahlulelwano	partnership
varke	iihagu	pigs	vennootskap aangaan	-ahlulelama	partner (v)
varkies	amantshontsho ehagu	piglets	ventilation	Isihuhuzi-moya	ventilasie
varkkoors	Umkhuhlane weHagu	swine fever	verander, wysig, amendeer	Lungisa / Isilungiso	amend
Varkreproduktyiewe and Respiratorese Sindroom	Sisifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome	veranderings	inguuko	changes
varkwerpselkraaltjie	Ihoko / ubuhlanti y(b)okuzalela	farrowing pen	veranderlike koste	ixabiso elitshintshayo	variable cost
vasmaak	-khusela	secure	veranderlike kostes	amaxabiso aguquguqukayo	variable costs
vasmaaktoerusting	ukhuselo lwezixhobo	securing equipment	veranderlikes	ukuguquguquka	variables
vaste en veranderlike kostes	amaxabiso asisigxina naguquguqukayo	fixed and variable costs	verantwoordelikheid	imfanelo	responsibility
vaste beleggings	ukuzalisa imali okusisigxina	fixed investments	verband	isivumelwano sobambiso	mortgage
vaste koste	ixabiso elisisigxina	fixed cost	verbande	izivumelwano zobambiso	mortgages
vaste koste per jaar	amaxabiso asisigxina unyaka ngamnye	fixed costs per year	verbeter, versag, lenig	Ukulungisa/-lungisa	ameliorate
vaste kostes	amaxabiso asisigxina	fixed costs	verbintenis, afspraak, geveg	Ukuzixakekisa / ukuzibandakanya	engagement
vaste verbeterings	uphuculo olusisigxina	fixed improvements	verbruik	ezityiwego	consumed
veearsts	ugqirha wezwanyana	veterinarian	verbruik (ww)	-yitya	consume
veearsts	ugqirha wamayeza ezelwanyana	veterinary surgeon	verbruikers	Abatyi-kutya	consumers
veearsts en medisyne	ugqirha wemfuyo namayeza	vet and medicines	verdamping	ukuguquka ibe ngumphunga	evaporation
veearstsenykundige dienste	iinkonzo zooggirha bemfuyo	veterinary services	verdeel	-yahlu	divide
veearstsenykundige laboratoriumdienste	Iinkonzo zelebhu yezelwanyana	veterinary laboratory services	verdiskontering	isaphulelo	discounting
veearstsenykundige publieke gesondheid	Impilo yezelwanyana zikawonke wonke	veterinary public health	vere	iintsiba	feathers
veearstsenykundige tegnoloog	Igcisa lobuxhakaxhaka bemfuyo	veterinary technologist	vergadering	intlanganiso	meeting
veekunde	ukufuywa kwezelwanyana	animal husbandry	verhouding	ulninganiso	ratio
veeldoelige	isikofolo esenza yonke into	multi-purpose	Verenigde Nasies se Interregeringspaneel op Klimaatsverandering	iPaneli yangaPhakathi kurhulumente yeZizwe eziManyenyo kuTshintsho lweMozulu	United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)
veiling	Intengiso yasesidlangalaleni	auction	vereniging	Ukumanyana / imanyano	association
vektor	ivektha	vector	Vereniging vir Hoofde van Landboukolleges	Imanyano yeeNqununu zeeKholeji zezoLimo (APAC)	Association of Principals of Agricultural Colleges (APAC)

Vergoedingskodes	Imithetho / imigaqo yomvuzo / yentlawulo	Codes of Remuneration (CORE)	verskynsel	isenzeko	phenomenon
verhuurder	Umqeshisi-mhlaba	lessor	verslag	ingxelo	report (n)
verkiesbaar, benoembaar	ukufaneleka/ -nokonyulwa	eligible	verslag doen	-xela	report (v)
verklaar	-azisa; -bhengeza	declare	verslagvolume	umqulu wengxelo	report volume
verkoop	-thengisa	sell	verslagvolume-beskrywing	inkcazo ngengxelo yomqulu	report volume description
verkope	intengiso	sales	versleg, agteruitgaan	Ukuba mandundu	deteriorate
verlepping, verdroging	Ukushwabana	shrivelling	verspreiding	Ukuhlwayela / ukuhlakaza	dissemination
verlies van 3% (van vorige jaar se bome)	ilahleko edlulileyo ye3% kwimithi yeminyaka	loss of 3% (of previous year's trees)	verspreiding	Usasazo / Uhlwayelo	distribution
verligting, versagting	isiqabu	relief	versterking	Ukomeleza	reinforcement
vermenigvuldig	-phindaphinda	multiply	verswakking, verslapping, verdunning	Ukwenza buthathaka / -tyafisa	weakening
vermoë	Ukubanako / ukuba nobuchule	ability	vertakkking	i-enterprise	enterprise
vermy, uitskakel	Shenxisa	obviate	vertakkings	ii-enterprise	enterprises
verniel, verwoes	-onakalisa / intshabalalo	ravage	vertakkkingstipe	uhlobo lwe-enterprise	enterprise type
veroudering	Ukwaluphala / ukuguga	senescence	vertikaal	ngokuthe nkqo	vertical
verpakking	umqulu	packaging	vertrap	-nyathela	trample
verpakkingsmateriaal	izinto zokupakisha	packaging material	vervang	-buyisela endaweni yayo	replace (v)
verpes, vervuil	-zalisa	infest	vervang plante	buyisela izityalo kwiindawo zazo	replace plants
verpligte diversiteitsbestuursopleiding	Uqequesho oluNyanzelekileyo loLawulo lweyaNtlukwano	compulsory diversity management training	vervangings%	ipesenti yokubuyiselwa	replacement %
vers	ithokazi lenkomo	heifer	vervangings% - ander	ipesenti yezinye emayibuyiselwe	replacement % - others
versamel, saamvoeg	-hlanganisa/-dibanisa	aggregate	vervangings% - koeie	ipesenti yeenkomo emazibuyiselwe	replacement %- cows
verse	amathokazi enkomo	heifers	vervangings% - ooie	ipesenti yeeamazi zegusha emazibuyiselwe	replacement % - ewes
verse 1-2 jaar	amathokazi enkomo anonyaka ukuya kwemibini ubudala	heifers 1-2 years	vervangings% - ramme	ipesenti yeenkunzi zegusha emazibuyiselwe	replacement % - rams
verse in kalf	amathokazi kumathole	heifers in calf	vervoer (snw)	isithuthi	transport (n)
verse oor 2 jaar	amathokazi enkomo angaphezulu kwiminyaka emibini	heifers over 2 years	Vervoer (ww)	thutha	transport (v)
verseker	-khusela	insure	vervoer, trek	-tsala	haul
versekering	i-inshorensi	insurance	verswakking	-tyafisa	weakening
verskalwers	amathole amathokazi enkomo	heifer calves			

verwydering, uitskakeling	ukushenxisa; ukudenda; ukukhupha	elimination	vlermuismis	Umgquba wamalulwane	bat guano
verwys	-gqithisela	refer	vloed	isikhukhula	flood (n)
verwysings	ukukhangela	references	vloedbed	umtyadidi	flood-bed
veselperskes	iimango	mangoes	vloede	izikhukhula	floods
vesels	Imicu	fibres	vloedvlakte	isigingqi esinesikhukhula	flood-basin
vestig	-misa	establish	vloedvlakte	isidibi somlambo; ithafa lesikhukhula	river flats, flood-plain
vetstertskaap	igusha etyebileyo enomsila	fat-tailed sheep	vloeibare kunsmis	isichumisi esingamanzi	liquid fertilizer
vetstuit-skaaprasse	uhlolo oluthile lweegusha zethbe	rumped sheep types	vloeistof	ulwelo	liquid
vetstuitskape	igusha etyebileyo esikwe ethaben	fat-rumped sheep	vlugtige reuke	Amavumba atsha msinya	volatile odours
Vier-en-twintig Riviere	imilambo ivier-en-twintig	Vier-en-twintig Rivers	voedsel	ukutya	food
Villiersdorp/Vyeboom	eVilliersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom	voedselgewas	Isivuno sokutya	food crop
vingerlinge	ifingerlings	fingerlings	Voedselveiligheid- en Uitvoerbeheer	UKhuseleko loKutya noLawulo loThunyelo-mpahlala kwelinye ilizwe	Food Safety en Export Control
vingerwielhark	ihamke yeveli	wheel rake	voëlgrip	Umkhuhlane weentaka i-Avian	avian influenza
inkel	ifeneli	fennel	voëls	iintaka	birds
vinnig	khawuleza	quick	voëlsaad	imbewu yentaka	bird seed
vis (snw)	intlanzi	fish (n)	voer	ifula	fodder
vismeel	Umgubo wentlanzi	fishmeal	voer	ifula	forage
visvang; hengel (ww)	-loba	fish (v)	voer en lekke gekoop	ifula namagaqana etyuwa athengiweyo	fodder and licks purchased
vitamines	iivithamini	vitamins	voer gekoop	ukutya okuthengiweyo	feed purchased
vitamines and minerale	iivithamini nezombiwa	vitamins and minerals	voere	amafula	feeds
vla-appels	ama-apile ekhastadi	custard apples	voermenger	umatshini oxuba ukutya	feed mixer
vla-murgpampoene	umongo wekhastadi	custard marrows	voerradys	ifula lomfuno othile onegaqa eliqhwethayo	fodder radish
vleis-korthoring	inyama yezilwanyana ezinamaphondo amafutshane	meat short-horn	voersorghum	ifula lohlobo oluthile lwamazimba	feed sorghum
vleisbeeste	iinkomo zenyama	beef cattle	voerstropcer	umatshini wokuvuna ifula	forage harvester
vleissasse	ufuyo lwenyama yegusha	mutton breeds	voertuie	iinqwelo	vehicles
vleisskaap	iigusha zenyama	mutton sheep	voertuie en implemente	iinqwelo nezixhobo	vehicles and implements
vleis-wolskaap	iigusha zenyama ezinoboya	mutton-wool sheep	voervloei	ukuvela kwefula	feed flow
vlekvrye staal	intsimbi eyomeleleyo engena-chapaza	stainless steel	voervloei (nie-opbergbaar)	ukuvela kwefula (elingagcinwayo)	feed flow (non storables)
vloeibaarheid	ukuba lulwelo	liquidity			

voervloei (opbergbaar)	ukuvela kwefula (eliginwayo)	feed flow (storable)	voorwoord, inleiding	Intshayelelo	preface
voldoen aan	ncamathela	adhere to	vraelys	Uxwebhu lwemibuzo	questionnaire
volhoubare hulpbronbestuur	Ulawulo lwezibonelelo ezigcinekayo	sustainable resource management	vrag	layisha	load (n)
volstruise	iinciniba	ostriches	vragmotors	ilori	trucks
volume	umqulu	volume	vreemdefaktorkoste	amaxabiso amanye amazwe	foreign factor costs
volwasse	zindala	mature	vrektes	ukufa	deaths
volwasse, volgroeid, uitgegroeい	umntu/isilwanyana esidala	adult	vrees	Ukuqonda/ukubanjwa/ ubuphakuphaku	apprehension
volwasse voël	intaka endala	mature bird	vreetbaar	-mnandi / -nencasa	palatable
voogdyskap, voogdy, minderjarigheid	Ugcino / -ogcino / -gcina(yo)	tutelage	vroue	iimazi	females
voorbilde	imizekelo	examples	vrugte	iziqhamo	fruit
voorberei	-lungisa	prepare	vrugte pluk	ukukha iziqhamo	picking fruit
voorbereiding	amalungiselelo	preparation	vrugte - uitvoer	iziqhamo – ezithunyelwa kwelinye ilizwe	fruit – export
voorbereiding van grond	ukulungiswa komhlaba	preparation of land	vrugte - verwerking	iziqhamo – zingonakali	fruit – processing
voordelige insekte	Izinambuzane eziLuncedo	beneficial insects	vrugtewurms	Imibungu yeziqhamo	fruitworms
voordeurverskaffing	Ukfumanela okuthile okukhethekileyo	preferential procurement	Vrydag	ngolweSihlanu	Friday
voorkoms	ukubakho jikelele	prevalence	Vrystaat	eFreystata	Free State
voorlegging	Isindululo / ukuceba	proposal	vrywillig	Ngokuzithandela / ngobuvolontiya	voluntarily
voorligtingsbeampte	Igosa elingumcebisi-mafama	extension officer	vul	inkonyana yehashe	foal
voornemende	lindelwe(yo)	prospective	vul - gebore	kuzelwe inkonyana	foal - born
voor-oes	ngaphambi kokuvuna	pre-harvest	vul - ongespeen	inkonyana elingathenangwa	foal - unweaned
voor-oeskoste	amaxabiso ngaphambi kokuvuna	pre-harvest costs	vulle	amankonyana	foals
voor-plant	phambi kokutyala	pre-plant	vullistenk	Ukutya okudala	garbage tankage
voorraad	uluhlu lweempahla	inventory	vuur	umlilo	fire
voorraad	imfuyo	stock (n)			
voorraad op hande	imfuyo ekhoyo	stock on hand			
voorrade	ubonelelo	supplies	waaierspuite	izisusi nkungu	mist blowers
voorrade en toerusting	ubonelelo nezixhobo	supplies and equipment	waarde	ixabiso	value (n)
voorsiening	Ulungiselelo / into ebekelwe imfuneko ethile / -xhobisa	provision	waarde per eenheid	ixabiso leyunithi nganye	value per unit
			waardeer	-xabisa	appreciate

W

waaierspuite	izisusi nkungu	mist blowers
waarde	ixabiso	value (n)
waarde per eenheid	ixabiso leyunithi nganye	value per unit
waardeer	-xabisa	appreciate

waardeer (ww)	uncedo/-xabisa	value (v)	werkskepping	ukudalwa kwemisebenzi	job creation
waardering	ukuhluza	appreciation	werkswinkel	iwekhshophu	workshop
waardering, skatting	Ukuxabisa/ukuthlelekelela ixabiso/ ukubeka ixabiso	appraisal	werkvloei	Uqukuqelo-msebenzi	workflow
waarneem	Yakha umkhanya / -hlola	observe	werpsels	Amantshontsho/-zala	litters
waatlemoen	iivatala	water melon	werwing	Ukfumana amalungu amatsha	recruitment
waentjies	Iinqwelo	carts (n)	Wes-Kaap	eNtshona Koloni	Western Cape
walgooyer	umatshini wommango	ridger	wetenskap	Inzululwazi	science
wanneer die prys van	xa ixabiso le	when the price of	Wet op Arbeidsverhoudinge	UMthetho woBudlelwane baBasebenzi	Labour Relations Act
wanversorging	Ukgondleki komzimba	malnutrition	Wet op Basiese Diensvoorraad, 1997	IMigaqo esiSiseko yoMthetho weNgqesho ka-1997	Basic Conditions of Employment Act, 1997
Warm-Bokkeveld	eWarm-Bokkeveld	Warm Bokkeveld	Wet op Bevordering van Administratiewe Regspraak, 2000	UMthetho wokuKhuthazwa koBulungisa boLawulo, 2000	Promotion of Administration Justice Act, 2000
wasmiddel	isicocisi	detergent	Wet op Openbare Finansieringsbestuur	uMthetho woLawulo lweMali yoLuntu	Public Finance Management Act
water	amanzi	water	Wet op Openbare Vakansiedae van 1994	UMthetho weeHolide zoLuntu ka-1994	Public Holidays Act of 1994
water gee	-nkcenkceshela	watering	wieke	ivetshi	vetch
waterblommetjies	iintyatyambo zamanzi	waterblommetjies	wiel	ivili	wheel
waterkarre	iinqwelo zokuthutha amanzi	water carts	wild	iinyamakazi neentaka ezizingelwayo	game
waterkers	amanzi ezityalwana ezincinci ezinamaggabi asetyenziswa xa kusenziwa iisaladi	water cress	wilde diere	izilwanyana zasendle	wild animals
weer	imozulu	weather	wind	umoya	wind
wegdoen met	ukulahlwa kwe	dispose of	windbreke	izikhuseli-moya	wind breaks
wei	-tyisa	graze	windry	umgca womoya	wind row
weiding	ukutya ingca eddelweni	grazing	windryer	umatshini womoya	wind-rower
weiding	amadlelo	pastures	wingerd	isidiliya	vineyard
weidingmengsel	umxube werhiwa	pasture mix	wingerdstokke	imidiliya	vines
weidings en voer	amadlelo nefula	pastures and forage	winsgewendheid	ingeniso	profitability
weidingsaad	imbewu yedlelo	pasture seed	winterhoek	ewinterhoek	winterhoek
weifelagtig, onbeslis, besluiteeloos	Ukuwangawangisa	wavering	wit buffelsgras	ingca iwhite buffalo	white buffalo grass
werk	umsebenzi	job	witklawer	ifula elimhlophe	white clover
werk	umsebenzi	work			
werk, veroorsaak, teweegbring, opereer	-sebenziseka	operate			

witloof	iFrench endive	French endive
witmeliës	umbona omhlophe	white maize
Witskrif	Iphepha lengcaciso yomgaqonkqubo	White Paper
witvlieë	Izifunxi-ncindi yezityalo	whiteflies
witwortel	iparsnip (uhlobo oluthile lomnqathe)	parsnip
Woensdag	ngolweSithathu	Wednesday
wol	uboya	wool
wol-ryk Merino	iWall Rich Merino	wool-rich Merino
wolskaaprasse	imfuyo yeegusha zoboya	woolsheep breeds
wolskape	iigusha zoboya	wool sheep
wolskeersel	isibambi soboya	wool clip
wond (snw)	isilonda	wound (n)
wond (ww)	-enzakalisa	wound (v)
wondvoorbereidings	amalungiselelo enxeba	wound preparation
woning, woonhuis	Indawo yokuhlala	dwelling
woordeboek	isichazi-magama	dictionary
wortelgewasse	isilimo sangaphantsi komhlaba	root crops
wortelkno(o)p	umsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	root-knot
wortelknoop	Ngumsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	root-knot
wortels	iminqatha	carrots
wortels	iingcambu	roots
wurms	iiintshulube	worms
wurms, maaiers	Jmibungu	grubs
wydte	ububanzi	width
wyn	iwayini	wine
wynbou	Inzululwaziyokwenza iwayini	viticulture
wyndriuiwe	iidiliya zewayini	wine grapes

NOTES | IINOWUTHSI | NOTAS

ENGLISH | XHOSA | AFRIKAANS

ENGLISH	XHOSA	AFRIKAANS
'high gold'	i-'high gold'	'high gold'
0,3 kg bunch	0,3 kg isihlahla	0,3 kg-bondel
15 % local market	15 % kwimarike yengingqi	15%- plaaslike mark
2-sector harrow	i-erha enamacandelo amabini	2-sektortandeg
2-wheel drive	amavili amabini	2-wielansporing
33 rows per hectare	imiqolo eyi-33 kwihektare nganye	33 rye per hektaar
4-wheel drive	amavili amane	4-wielansporing
40 micron plastic	iplastiki eziyi-40 kwisigidi ngasinye semeta	40-mikron-plastiek
40 stems per plant	iziqu eziyi-40 kwisityalo ngasinye	40 stеле per plant
5 % loss of trees from previous year	ilahleko yemithi yi-5% yonyaka ophelileyo.	5%-verlies aan bome vanaf vorige jaar
60 flowers per box	iintyatyambo eziyi-60 kwibhokisi nganye	60 blomme per doos
85% export	yi-80 % ethunyelwa kwelinye ilizwe	85%-uitvoer

A

abattoirs	isilarha	slagpale
Aberdeen	i-Aberdeen	Aberdeen
absenteeism	ukungabikho	afwesigheid
ability	ubuchule	vermoë
abscission of plant organs	ukunqunyulwa kwamalungu esityalo	afsnys/afskur van plantorgane
accessible	-fikelelekayo	toeganklik
accept	-vuma / -yamkela	aanvaar
acid test ratio	umlinganiselo wovavanyo lwe-asidi	suurtoetsverhouding
acre	i-akile	akker
accumulate	-fumbeka/-hlangana	ophoop, opgaar

acquaint	ukuziqhelanisa	bekend maak, in kennis stel, meegee	after plant	emva kotyalo	na-plant
action	isenzo	aksie	age	ubudala	ouderdom
actions	izenzo	aksies	agent (human – job)	Umenzeli / ummeli	agent
activity	umsebenzi	aktiwiteit	agent (mix with liquid)	isenzi	middel (snw)
activity as per period	umsebenzi kwixesha ngalinye	aktiwiteit soos per periode	aggregate	-hlanganisa/-dibanisa	totaal; versamel, saamvoeg
activity category number	inombolo yenqanaba lomsebenzi	Aktiwiteit-kategorienommer	AgriBEE framework	Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	Landbou- Swart Ekonomiese bemagtigingsraamwerk
adapt	-lungisa / -lungiselela / -ziqhelanisa	aanpas	Agricultural and Agribusiness Strategy	IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolimo	Landbou en Landboubesigheidstrategie
add	-dibanisa	byvoeg	agricultural economics	iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolimo	landbou-ekonomie
additional	isongezo	addisioneel	agricultural inputs	Izinto ezisetyenziswa kwezolimo	landbou-insette
additional agents	ukongezwa kwezinye izinto	addisionele middels	agricultural practices	umsebenzi wezolimo	landboupraktek
additional care	unakelo olongezelekileyo	addisionele sorg	agroforestry	Ulwazi-mahlathi lwe-Agro	agrobosbou
adequate	-aneleyo	genoegsaam(e)	agronomy	ulwazi ngomhlaba	akkerbou; agronomie
adhere to	neamathela	voldoen aan	Agter-Kleinswartberg	i-Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg
ad hoc	-lungiselelwé / -enzelwe injongo ethile	ad hoc	Agter-Paarl/Paardeberg	i-Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg
adult	umuntu/isilwanyana esidala	volwasse,, volgroeid, uitgegroeï	Agterpakhuis/Biedouw	i-Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw
advancement	ukuqhubela phambili	bevordering	aid (n)	uncedo	hulp
adverse	-ngalunganga / -chasene	nadelige	aid (v)	-nceda	hulp verleen, help
advertise	-papasha	adverteer	aims	iinjongo	doelwitte
advertise for	-papashela	adverteer vir	alcohol swab	isicoci sotywala	alkoholpluisie
advertising responses	Papasha iimpendulo	adverteringrespons		Yimpembelo eyinzuso / engomonakaliso owenziwa sesinye isityalo kwesinye / alelopathi	
aeration	Ukfufaka umoya/igesi	belugting	allelopathy		allelopathie
aero spray	isitshizi	lugsput			
aeroponic system	Inkqubo ye-aeroponic	aeroponiese stelsel	allocatable variable costs	iindleko ezbekiweyo ezitshintshayo	allokeerbare veranderlike koste
aesthetics	ukholiso lobuhle	estiese sy	allocate	-yaba	toewys
affirmative action	Inkqubo yokukhawulelana nabobabelelelelele	regstellende aksie	almonds	ii-almond	amandels
Afrikaner	i-Afrikaner	Afrikaner	Alpine milk goat	ibhokhwe yobisi i-Alpine	Alpynse melkbok
Afrikaner cattle	iinkomo zamabhulu	Afrikanerbeeste	alternatives	ezinye iindlela/ inguqulelo	alternatiewe
Afrino breed	imfuyo ye-Afrino	Afrino-ras	Amalienstein/Van Zyl Dam	e-Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyl dam

ambit	Umda	grens, omtrek, sfeer	annuity	imali enikwa umuntu ngomnyaka ebomini bak (ww)he bonke	annuiteit
amount received	umyinge ofunyenweyo	bedrag ontvang	anthephora/pubescens	i-anthephora/pubescens	anthephora/pubescens
ameliorate	Ukulungisa/-lungisa	verbeter, versag, lenig	anthocyanins	I-anthonisineni / lilo naliphina ibala elinyibilikayo emanzini eliyel ligqithiselwe kwisityalo	antosianiene
amend	Lungisa / Isilungiso	verander, wysig, amendeer	anthracnose	Isiffo sesityalo esibangelwa yinkowane	antraknose
anaesthetic	Ukungeva ntlungu	narkose	antibiotics	amayeza okubulala iintsholongwane	antibiotika
analogue	Imfaniso/into efana nenyenye	analoog	anticipate	-enza phambi kwexesha / ngenx' engaphambili	antisipeer
analysis	uhlahllelo	analise; ontleding	anxiety and stress disorders	UPhazamiseko loXinzelelo kune neNkxalabo	angs- en stressiektes
analysis of financial records	uhlahllelo lwengxelo yemali	ontleding van finansiële rekords	apathy	-ngakhathali(yo)/-yabalala/-nyabile(yo)	apatie
analysis of information	uhlahllelo lolwazi	ontleding van inligting	aphids	Iintwala zemithi	plantluise
analyse	-calula	analiseer; ontleed	appendix	Isihlomelo / isongezo	inhoudsopgawe
anchors	izixhasi	ankers	apples	ama-apile	appels
and the quantity	nobungakanani	en die hoeveelheid	applicant	umenzi-sicelo*	aansoeker
Angola	e-Angola	Angola	application procedure	Inkqubo yokwenza isicelo	aansoekprosedures
Angora goat	ibhokhwe ye-Angora / iseyibhokhwe	Angora-bok	apply	-faka	toedien
angula	-bumbombo	angula	appointment	ukumiswa kwexesha nendawo	afspreek
Angus	i-Angus	Angus	appraisal	Ukuxabisa/ukuthelekelela ixabiso/ ukubeka ixabiso	waardering, skatting
animal health	impilo yezilwanyana	dieregesondheid	appreciate	-xabisa	waardeer
animal health technician	IChule leMpilo yeZilwanyana	dieregesondheidstegnikus	appreciation	ukuhluza	waardering
animal husbandry	ukufuywa kwezilwanyana	veekunde	apprehension	Ukuqonda/ukubanjwa/ ubuphakuphaku	begripsvermoë, vrees
animal plague	ubhubhane wezilwanyana	diereplaag	apprentice	umfundsi	leerling, nuweling
animals	izilwanyana	diere	approved	Kuvunyiwe/kuphunyeziwe	goedgekeurde
annual	ngonyaka	jaarliks	apricots	ii-aprikothi	appelkose
annual clovers	iiintlobo ezithile zefula lonyaka	eenjarige klawers	April	Epreli	April
annual crops	Izivuno zonyaka	meerjarige gewasse	aptitude	Isiphiwo	aanleg, bekwaamheid
annual grasses	ingca yonyaka	eenjarige grasse	aquaculture	inkcubeko yasemanzini	akwakultuur
annual legumes	izityalo ezinemidumba zonyaka	eenjarige peulgewasse			
Annual Performance Plan	Isicwangciso sokuSebenza soNyaka	Jaarlikse Prestasieplan			
annual ryegrass	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	eenjarige raaigrasse			

aquifer	Umgangatho ophantsi komhlaba ovelisa amanzi ukwenzela amaqua	akwifeer, ondergrondse waterhoudende struktuur	auditorium	i-auditorium	ouditorium
arable	limeka	bewerkbaar	August	Agasti	Augustus
arable land	umhlaba olimekayo	bewerkbare grond	authority	Igunya / isiphathi-mandla	gesag, mag, owerheid
arbitration / arbitrator	ulamlo/umlamlu/umabi/umlawuli	arbitrasie, arbiter	authority review	Ukuholwa kwegunya (kwemvume) / uGxeko-ncomo lwegunya (lwemvume)	bestuursoorsig
archaeology	I-arkiyoloji / inzululwazi ngezakudala	argeologie	authority specialist	Ingcali / igcisa legunya (yemvume)	bestuurspesialis
area	ummandla	gebied, area, oppervlak	autonomy	Ukuzimela / ukuzilawula / ukuziphatha	outonomie
area harvested for grain	Indawo evunwe iinkozo	oppervlakte ge-oes vir graan	Australia	e-Australia	Australië
area planted for grain	Indawo etyalwe iinkozo	oppervlakte geplant onder graan	autumn	Ukwindla	herfs
arid and semi-arid	imiqwbedu neenkqantosi	aried en semi-aried	average	i-avareji	gemiddeld
armyworm	Umnyiki okreqa izityalo	kommandowurm	average total capital investment	i-avareji yesixa sisonke semali ezaliswayo	gemiddelde totale kapitaalbelegging
artichokes	ii-artichoke	artisjok	averse	-chaceneyo	avers, negatief
article	Inqaku (lomhleli)	artikel	avian influenza	Umkhuhlane weentaka i-Avian	voëlgrip
artificial	ngokungeyondalo	kunsmatig	avocados	ii-avocado	advokados
artificial insemination	ukufaka amadlozi ngesirinji	kunsmatige inseminasie	award	Ibhaso/umvuzo	toekening
ascertain	-qondisisa/-qononondisa	bepaal, vasstel, vergewis	awareness	Ukwazisa / ukuqaqambisa	bewustheid
asparagus	imvane elinywayo/i-asparagus	aspersie	Ayshire	i-Ayshire	Ayshire
asparagus spears	Imikhonto yemvane elinywayo	aspersiespruite	<hr/>		
assertion	Ukubanga amagunya	handhawing, bewering, stelling	B		
assert	-banga	laat geld, handhaaf	babala	ibabala	babala
assessment	Ukumisa-/xabisu / uvavanyo/ ukuhlola	waardering, skatting, beraming	baby marrows	ii-baby marrow / imithwane	baba-murgpampoen
assets	izinto umntu anazo ezinokuthengiselwa ukuhlalwula amatyala akhe	bates	background information document	Uxwebhu lolwazi ngemvelaphi	agtergrond-inligtingsdokument
association	Ukumanyana / imanyano	vereniging	bacterial blight	Ukutshaza obunobuntsholongwane	bakteriese skroei(siekte)
Association of Principals of Agricultural Colleges (APAC)	Imanyano yeeNqununu zeeKholeji zezoLimo (APAC)	Vereniging vir Hoofde van Landboukolleges	bag	ibhegi/ingxowa/isaka	sak
attribute	-balela / uphawu	attribuut/ kenmerk	bags	iingxowa	sakke
auction	Intengiso yasesidllangalaleni	veiling	bait	isithiyelo	lokaas
audit	Uphicotho-zincwadi	oudit	baking	-bhaka	bak (ww)
			balance sheet	iphepha longqinelwano	balansstaat

bale	ibhali	baal	bird seed	imbewu yentaka	voëlsaad
bale handler	isiphatho sebhali	baalhanteerde	birds	iintaka	voëls
baloney argument	Ingxoxo efedelele	belaglike argument	births	inzala	geboortes
bananas	iibhanana	piesangs	bitter lupins	ibitter lupins	bitterlupiene
bank overdraft	imali ekhutshwe ebhankini engaphezu kwemali eyafakwayo	oortrokke bankrekening	Black Economic Empowerment (BEE)	Uxhotyiso loQoqosho lwaBamnyama (BEE)	Swart Ekonomiese Bemagtiging (SEB)
barley	irhasi	gars	blue buffalo grass	ingca iblue buffalo	blou buffelsgras
barley mix	umxube werhasi	garsmengsel	boar - mature	inkunzi yehagu – ezindala	beer – volwasse
bath (n)	ibhafu	bad (snw)	board (n)	iplanga	raad (snw)
bath (v)	-hlamba	bad (ww)	board (v)	-khwela	uit diens stel (gewoonlik met pakket); aan boord gaan
baseline studies, e.g. vegetation, wildlife, wetlands, heritage	Izifundo ezinesiseko umz. Imifuno Izilwanyana zasendle Imihlaba emanzi Ilifa	drumpelestudies, bv. vegetasie, natuurlewe, vleiland, erfenis	boars	iinkunzi zehagu	bere
bait	Faka isithiyelo/-tyisa	aas	body	umzimba	liggaam
Basic Conditions of Employment Act, 1997	IMigaqo esiSiseko yoMthetho weNgqesho ka-1997	Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1997	boer goat	ibhokhwe yebhulu	boerbok
bat guano	Umgquba wamalulwane	vlermuismis	Boland	eBolane	Boland
bean combine	ukudityaniswa kwembotyi	boontjie-oesmasjien	Bo-Langkloof	eBo-Langkloof	Bo-Langkloof
beef cattle	iinkomo zenyama	vleisbeeste	Bonsmara	iBonsmara	Bonsmara
bean leaf beetles	Ooqongqothwane begqabi lembotyi	boontjieblaar-kewers	boom sprayer	isitshizisi sesixabo sezibuko	balkspuit
beds	Izityalelo / iibhedi	beddings	boom sprayer – mounted	umatshini wokutshiza isixabo sezibuko	balkspuit – gemonteer
Beefmaster	iBeefmaste	Beefmaster	boom sprayer – trailed	isitshizisi sesixabo sezibuko – sirhuqua	balkspuit – gesleep
beetroot	ibhitruthi	beet	boreholes	umngxuma wesitsala-manzi	boorgate
beginning number	inani lokuqala	begingetal	born	-zala	gebore
beneficial insects	Izinambuzane eziLuncedo	voordelige insekte	Bottelary	eBottelary	Bottelary
Berg River/Paarl	umlambo iBerg/Paarl	Bergrivier/Paarl	bowl (n)	ibhola yomthi	bak (ww) (snw)
beta carotene	Ibetha karotini	beta karoteen	bovine	Njengenkomo/-bunkomo/-enkomo	beesagtige
bibliography	ibibliografi	bibliografie	bowl (v)	-wisa	boul (ww)
bin trailer	isikhoji somgqomo	kratwa	box	ibhokisi	doos; boks
biodiversity	Ukungafani kobomi	biodiversiteit	Brahman	iBrahman	Brahman
biosphere	Isivundo sobomi	biosfeer	bran	Isemilisi / amakhatschu	semels
biopsy	Ulusu lwethunjana elincinci	biologiese verklikker	Brangus	iBrangus	Brangus

Bredasdorp/Strandveld Flats	eBredasdorp/Strandveld Flats	Bredasdorp/Strandveld Vlaktes	bush beans	iimbotyi zetyholo	bosboontjies
breed (n)	umfuyi	ras	bush clearing	ukususa imithana	ontbos
breed (v)	-fuya	teel	bushel box	ibhokisi yebunchel	boeselkis
Breede River Valley	umlambo iBreede Valley	Breërviervallei	Bushmanland	eBushmanland	Boesmanland
breeding bulls	ufuyo lweenkunzi	teelbulle	bushvelder	ithafa elinengca etyholweni	bosvelder
breeding ewes	ufuyo lweemazi zegusha	teelooie	business	ishishini	besigheid
breeding rams	ufuyo lweenkunzi zegusha	teelramme	butter	ibhotolo	botter
breeds	imfuyo	rasse	butter beans	ibutter beans (uhlobo oluthile lweembotyi)	botterbone
brinjal	ibrinjal	eiervrug	butter lettuce	ibutter lettuce (uhlobo oluthile lwelethasi)	botterslaai
British	umBritani	Britse; Britte	butternuts	iimbotyi zenqoba	botterskorsie
British breeds	imfuyo yaseBritani	Britse rasse	buy	-thenga	koop
broad beans	iimbotyi ezixandayo	boerboontjies			
broccoli	ibrokholi	broccoli			
broiler chickens	amantshontsho okojiwa	slaghoenders			
Brown Switzer	iSwitzer emdaka	Bruin Switser			
Brussels sprouts	imifino ethile / ikhaphetshu ethile	spruitkool	cabbage	ikhaphetshu	kool
buckeye	Imithi ephila kwindawo enemozulu ephakathi	bokwiet	cabbage turnips	iithenephu zekhaphetshu	koolrape
budget	uhlalahlo-mali	Begroting	cabbage worms	Imibungu yekhaphetshu	koolwurms
budget number	inombolo yohlahlo-mali	begrotingsnommer	calabash	iselwa	kalabas
buds	ithupha	ogies	calculate	-cinga	reken
building	isakhiwo	geboue	calf	inkonyana	kalf
bull	inkunzi	bul	calves	amankonyana	kalwers
bull calves	amathole azinkunzi	bulkalwers	calves - born/calves - mated	amankonyana azelweyo/amithiyo	kalwers - gebore/kalwers - gedek
bull calves over 1 year	amathole azinkunzi angaphezulu konyaka	bulkalwers meer as 1 jaar	calves - unweaned	amankonyana angekalumlwa	kalwers - ongespeen
bulldozer	ugandaganda	stootskraper	calves - weaned/calves - born (%)	amankonyana alunyulweyo/ azelweyo (%)	kalwers - gespeen/kalwers - gebore (%)
bulls	iinkunzi	bulle	campylobacter	Ikhampilobhakta	kampilobakter
bunch	isihlahla	bossie	Canada	eCanada	Kanada
bundle	umqulu	bondel	cancel	-rroxisa	kanselleer
bush	ityholo	bos	cankers	Izifo ezibolisa umthi	kankers
			canola	ikhanola	Kanola

cantaloupes	Intloblo ntloblo zemixoxozi/ isipanspeki	spanspek	cashier	Umhlawulisi/umamkeli-mali	kassier
capacity	Amandla / umthamo	kapasiteit	cash on hand	ikheshi esesandleni	kontant op hande
capacity-building	Ukuxhotyiswa	kapasiteitsbou	cash-flow	ingeniso yemali	kontantvloei
Cape Action for the People and the Environment (CAPE)	INtshukumo yeKapa ukwenzela Abantu nokusiNgqongileyo	Kaapse Aksie vir die Mens en die Omgewing	cash-flow budget	uhlahlo-mali lwekheshi	kontantvloeibegroting
Cape Institute for Agricultural Training	Iziko laseKapa loQeqesho IwezoLimo	Kaapse Instituut vir Landbou-opleiding	cash-flow statement	ingxelo yengeniso yekheshi	kontantvloeistaat
capital	inkunzi (imali eninzi)	kapitaal	castrate	-thena	kastreer
capital expenditure	indleko zenkunzi	kapitaaluitgawe	castrated	-theniwe	gekastreer
capital income	umvuzo oyinkunzi	kapitaalinkomste	castrated animals	izilwanyana ezitheniweyo	gekastreerde diere
capital turnover ratio	umlinganiselo wentengiso kwinkunzi	kaiptaal-omsetverhouding	castrated to 2 teeth	ithenwe amazinyo amabini	gekastreer tot 2-tand
capitalisation	ukusebenzisa njengenkunzi eshishinini	kapitalisasie	casual	-ngzungxa	tydeliks
caracal	icaracal	rooikat	casual high labour	umsebenzi ophezulu wethutyana	losarbeid -hoog
carbohydrates	ikharbohidrate	koolhidrate	casual labour	umsebenzi osisingzungxo	losarbeid
carotenoids	IkharaThinoyidi	karatenoide	casual low labour	umsebenzi osezantsi wethutyana	losarbeid - laag
carcass	umzimba wesilwanyana esixheliweyo	karkas	cat	ikati	kat
career	inkubela-phambili	loopbaan	catchment	Ingingqi/ummandla oqokelela amanzi emvula	opvangsgebied
carrots	iminqatha emthubi	geelwortels	castrated goat	ibhokhwe etheniweyo	gekastreerde bok
cart (v)	-hambisa (v)	saamsleep; aanry	categories	iindidi	kategorieë
carts (n)	linqwelo	waentjies	category	udidi	kategorie
caterpillar	Umnyiki osisikreqi-maggabi	rusper	cattle	iinkomo	beeste
carting of water	ukuthuthwa kwamanzi ngenqwelo	aanry van water	cauliflower	ikholiflawa	blomkool
carton	ibhokisi yekhadibhodi / ikhathuni	karton	cayenne	isityalo sohlobo oluthile lwepepile ebabayo	rooipeper (cayenne)
case	ityala	kis	cc	cc	cc
case	isifundo esingumzekelo	geval	cc (cubic centimetre)	ityhubhikhi-sentimitha	cc (kubieke sentimeter)
case study	Uphando / Ikheyistadi	gevallestudie	celery	iseleri (uhlobo oluthile lwemifuno)	seldery
cash balance	ungqinelwano lwekheshi	kontantbalans	cellar	isela	kelder
cash crop	isivuno esithengiswayo	kontantgewas	cell-phone	iselfowuni	sellulêre telefoon
cash in the bank	ikheshi esebhankini	kontant in die bank	cement	isamente	sement
			cenhrus ciliaris	icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
			central	embindini	sentraal

central mountain ranges	eCentral Mountain Ranges	sentrale bergreeks	hive	lsityalo esifana netswele esimagqabi aso afakwa ekutyeni/ itshayivu	uiegras
centre pivot	beka unkcenkcehelo esizikithini	sentrale spilpunt			
cereals	iisiriyali	grane	chlorides	liklorayidi	cholrides, chloorkalk, bleikpoeiers
Ceres-Karoo	eCeres-Karoo	Ceres-Karoo	chop (v)	-nqunqa	opkap
Chamber of Commerce and Industries	ITsheyimba yoRhwebo noShishino	Kamer van Handel en Nywerhede	circumvent	-oyisa	omseil, omsingel, ontduik
changes	inguquko	veranderings	cirrhosis	ukushwabana nokuqina kwesibindi	sirrose, verskrompeling
channel	umjelo	kanaal	citrus	isitrasi	sitrus
Charolais	iCharolais	Charolais	Citrusdal/Clanwilliam	eCitrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam
cheese	itshizi/isonka samasi	kaas	klassical	Odidi olulodwa	klassieke
cheesecloth	llaphu eliyasuyasu	kaasdoeck	clean (v)	-coca	skoonmaak
chemical	ichiza	chemies	cleaning	ukucoca	skoonmakery
chemical manipulation	ukwenza amachiza ngobuchule	chemiese manipulasie	cleaning agents	izinto zokucoca	skoonmaakmiddels
cherries	iitsheri (uhlubo oluthile lwesiqhamo)	kersies	clearing	ibala ehlathini	oopte
chestnuts	ichestnut (umthi othile wesiqhamo)	kastaiings	clementines	iclementines	clementines
chicken – lay	ukuqanduselwa kwamantshontsho enkukhu	lêhoender	client/customer	Umnxumi/umthengi	kliënt
chicken eggs	amaqanda amantshontsho enkukhu	hoendereiers	client signs off	Umxumi uyarhoxa	kliënt teken af
chickens	amantshontsho enkukhu	hoenders	climate	imozulu	klimaat
chicory	itshikhori	sigorei	climatology data	ulwazi ngenzululwazi zemozulu	klimatologiese data
chicks	amantshontsho	kuikens	close	-vala	toemaak
chicks hatched/hens mated (%)	amantshontsho aqanduselweyo/ ipesenti yemazi ezimithiyo	kuikens uitgebroei/henne gepaar (%)	closing inventory	ukuvalwa koluhlu lweempahla	eindvoorraad
chicks purchased	amantshontsho athengiweyo	kuikens gekoop	clover-medics	uhlubo oluthile lwesityalo sefula	klawer-medics
Chief Animal Health Technician – Epidemiology	IChule leMpilo yeZilwanyana eliyiNtloko - Epidemiyoloji	Hoof- Diergesondheidstegnikus - Epidemiologie	clovers	iintloblo ezithile zefula (iklova)	klawers
chillies	itshilisi	rissies	kluster	Ihlokondiba / ibubu / ibukubuku / -rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka /-krwada	tros, kompleks
Chinese cabbage	ikhaphetshu yamatshayina	selderykool	coal face	Udonga lwamalahle emgodini	grondvlak
Chinese greens	imifuno yamatshayina	Chinese groente	coarse	-rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka /-krwada	grof, growwe
chisel plough	ikhuba eliyitshizili	beitelploeg	coastal region	ummandla oselunxwemeni	kusgebied
			Coastercross	icoastercross	Coastercross
			cocktail avocados	umxube wee-avocado	cocktail-avokado's
			cocktail tomatoes	umxube weetamati	cocktail-tomaties

coconuts	iikokonathi	klapper; kokosneute	compilation date	umhla wokuqulunqa	opsteldatum
code of conduct	Umthetho/umgaqo wokuziphatha	gedragskode	compile	-qulunqa	saamstel; opstel
Code of Remuneration (CORE)	Imithetho / imigaqo yomvuzo / yentlawulo	Vergoedingskode	compiler	umqulunqi/umhlanganisi	opsteller
coffee	ikofu	koffie	composition	ukwakhwa	Samestelling
cohort	Iqela labantu	kohort	kompost	Isivundiso / ikomposi	kompos
coil	isixhobo sokucwangcisa esifakwa ebeleni	rol	Comprehensive Agricultural Support Programme (CASP)	Inkqubo yeNkxaso yezoLimo oluBanzi: CASP	Omvattende Landbou-ondersteunende Program
Cold Bokkeveld	eKoue-Bokkeveld	Koue-Bokkeveld	comprehensive agriculture programme	Inkqubo yezoLimo ebanzi	omvattende landbouprogram
cole crops	Imifuno emaggabi aluhlaza	koolgewasse	compulsary diversity management training	Uqequesho oluNyanzelekileyo loLawulo IweyaNtlukwano	verpligde diversiteitsbestuursopleiding
college	ikholeji	Kollege	Computable General Equilibrium	Luzinzo Jikelele olukwiKhompyutha	Berekende Algemene Ekwilibrium
college of agriculture	ikholeji yezolimo	landboukollege	compute	-thelekelela	bereken
colony	Isithanga	kolonie	computer	ikhompyutha	Rekenaar
colostrum	Umhthubi	kolstrum, biesmelk	computerised	faka ulwazi kwikhompyutha	gerekenariseer
Columbus	ikholaombasi	Columbus	concentrate (v)	-zikisa ingqondo	konsentreer
combine harvester	umatshini odibanisa izinto ezininzi	stroper	concept development process	Inkqubo yokupuhlisa ingqiqo	konsep-ontwikkelingsproses
comments	(-nika) izimvo	kommentaar	condition	imeko	toestand
commercial	urhwebo	kommersiële	conditions of approval	Imiqathango yokuvunywa / yokwamkelwa	goedkeuringsvoorraades
commercial herds	Imihlambi yorhwebo	kommersiële kuddes	cone	ikhowuni	kegel
commercial farm	Ifama yorhwebo	kommersiële plaas	conference rooms	amagumbi enkomfa	konferensiekamers
commercial farmer	Umfama worhwebo	kommersiële boer	conformity	-hambisana/-vumelana/-qhelanisa	konformiteit, gelykvormigheid
commission (n)	ikhomishoni	kommissie	congratulations	Siyavuyisana/ndiyavuyisana	gelukwensinge
common	ixhaphakile	algemene	conservation farming	Ulimo loLondolozo	bewaringsboerdery
communicate	-qhagamshelana	kommunikeer	consideration of application	Ukuthathelwa ingqalelo kвесicelo	oorweging van aansoek
communication	uqhagamshelwano	kommunikasie	Constantia/Phillippi	eConstantia/Phillippi	Constantia/Phillippi
compact	ukubumbana	kompak	consignment	Ukuthumela	besending
company	inkampani	besigheid	consume	-yitya	verbruik (ww)
compensation	Imbuyekezo / intuthuzelo	vergoeding	consumed	ezityiwego	verbruik
compensation for overtime	Ukubuyekezelwa ukuSebenza ngaphaya kwexesa / i-ova	oortydvergoeding	consumers	Abatyi-kutya	verbruikers
competency	Ubuchule	bevoegdheid	contain	-qulatha	bevat
compilation	ukuqulunqa	Samestelling			

containers	izikhongozelo	houers	Corriedale	icorriedale	Corriedale
containment	Ukuqanda ukwanda kolwasuleleko (umz. isifo)	insluiting, indamming	cost ratio	umlinganiselo wexabiso	kosteverhouding
contamination	Ungcoliso	besoedeling	costs	amaxabiso	kostes
contents sources	amaxwebhu eziqulatho	inhoudsbronne	cotton	umqaphu	katoen
contingency	Ukuthandabuzeka kwesehlo esinokwenzeka	gebeurlikheid	cotton bale	ibhali yomqaphu	katoenbaal
contour (v)	yenza ikhonto	kontoer	council	Ikhansile/iBhunga	raad
contour maintenance	ukugcinwa kweekhonto	kontoeronderhoud	counselling	Ukucebisa	raadgee, berading
contouring	ukwenza iikhonto / ukulima ngokulandela imo yethambeka	kontoere maak	country	ilizwe	land
contours	iikhonto	kontoere	course	Ikhosi / uludwe lwezfundo	kursus
contract	Isibophelelo / -vumelana / ikontrakthi	kontrak	cover (n)	isigqumathelo	bedekking
contract work	imvumelano ngomsebenzi	kontrakwerk	cover (v)	-gquma	bedek
contractor	ikontrakta	kontrakteur	cow	inkomo	koei
control	ulawulo	beheer	cow - dry	inkomo (eyomileyo)	koei - droog
Control Animal Health Technician	IChule lolawulo lweMpilo yeZilwanyana	Beheer- Diergesondheidstegnikus	cow - lactating	inkomo (encancisayo)	koei - lakterend
Control Meat Inspector	uMhloli woLawulo lweNyama	Beheer- Vleisinspekteur	cowpea	I-ertyisi ethile	swartbekboontjie
conversion	Uguquulo	omsetting, ombouing	cowpea curculio	Isinambuzane esitshabalalisa iimbotyi / ii-ertyisi	akkerbone, swartbekboon(tjie)
cooped (up)	Indlu yenkukhu (valela ehokweni)	ingehok	cows	iinkomo	koeie
cooperatives	intsebenziswano	koöperasies	cows in calf	iinkomo ematholeni	koeie in kalf
coordination	ukulungelelanisa	koördinering	cracker	Uhlobo oluthile lomqathe	klapper
coordinator	Umlungelelanisi	koördineerde	crate	ibhokisi	krat
Coordinating Chamber of the Public Services Coordinating Bargaining Council	ITsheyimba yoLungelelaniso lweBhunga leNgxoxo zoLungelelaniso lweNkonzo zoLuntu	Koördineringskamer van Publieke Dienste Koördineringsraad	creditors	abantu onetyala kubo	krediteure
cordifolium	icordifolium	cordifolium	creosote	into efana netela esetyenziswa ekuqabenii amaplanga neepali ukuze zingaboli	kreosoot
cordifolium ‘high gold’	icordifolium ‘high gold’	cordifolium ‘high gold’	creosote poles	iipali eziqatywe into efana netela	kreosootpale
coriander	ikhoriyanda	koljander	crickets	iinyenzane	krieke
Corporate Services	linkonzo eziManyeneyo / eziyiMbumba / zeQumrhu	Korporatiewe Dienste	crime	ulwaphulo-mthetho	misdaad
			kriteria	Inqobo yokulinganisa / inqobo yokugweba	kriteria, maatstawwe
			crop (n)	isivuno	gewas
			crop (v)	-tyala	knip; oes; pluk; snoei

crop estimate	Uqikelelo lweisivuno	oesskatting	cutworms	imibundane	mis/snywurm
crop forecast	Uqikelelo lweisivuno	oesvoorspelling	cynicism	ukugxeka / ngokugxekayo / -ghekayo	sinisme
crop insurance	i-inshorensi yesivuno	gewasversekering	cynoroides	Icynoroides	cynoroides
croppers	Isityalo esivelisa iziqhamo	knippers, draers	cyst	iq huma elinamanzi phakathi	sist
crop rotation	Ubolekiswano lwe sityalo	gewasrotasie			
cross ploughing	ukutshintsha indlela yokulima	kruisdol (snw)			
cross-plough	ukutyala enye into	kruisploeg			
crude protein	icrude protini	ru-proteen	dairy cattle	iinkomo zobisi	melkbeeste
cube plants	Izityalo ezizityhubhu	kubusplante	dairy cow – big	inkomo yobisi enku lu	melkkoei - groot
cubic metre	ityhubhikhi mitha	kubieke meter	dairy cow – light	inkomo yobisi oluncinci	melkkoei - lig
cucumber beetles	Ooqongqothwane betyhukhamba	komkommerkewers	dam scoop	isikophu sedama	damskrop
cucumbers	inkonkomire/ityhukhamba	komkommers	Damaras	iDamaras	Damaras
cucurbits crops	Izityalo ezingamaselwa	kalbasgewasse	dams	amadama	damme
cull	-khetha	slag	data	ulwazi	data
kultivars	Ziintlobontlobo zezityalo ezithe zagcinwa phantsi kovuno	kultivars	date	umhla	datum
cultivator	isikofolo	skoffel	date modified	umhla uchaziwe	datum verander
cumulative	-ongezeleka(yo)	kumulatief	days	iintsuku	dae
curb	Ityathanga lomqala / isinqandi / -lawula	beperk, tem, inhou	deaths	ukufa	vrektes
current	umsinga	huidige	debris	ubutyobo	puin, oorblyfsels
current ratio	umlinganisel o khoyo	bedryfsverhouding	debtors	abantu abanamatyala	debiteure
curtail	-cutha / -nciphisa / -futshanisa	inkort, besnoei	December	uDisemba	Desember
curvature	ubugophe	kromming, buiging, kurwatuur	decentralisation	Ukwabela abaphantsi amagunya	desentralisasie
custard apples	ama-apile ekhastadi	vla-appels	deciduous fruit	iziqhamo ezinamaggabi avuthulukayo	sagte vrugte
custard marrows	umongo wekhastadi	vla-murgpampoene	declare	-azisa; -bhengeza	verklaar
custodian	umgcini	opsigter, kurator	deduct	-nciphisa	aftrek
cut (v)	sika	sny	deductions	unciphiso	aftrekings
cut down	-yehlisa	afsn y; afsaag	deep	-nzulu	diep
cut flowers	-sika iintyatyambo	snyblomme	deep plough	ikhuba elinzulu	diepploeg
cuttings	ukusika	lote	deficit	Intsilelo	tekort
			degradation	Ukuthotywa	degradasie

delegate	Umnyulwa / umthunywa / ummeli	afgevaardig(de)	digging of holes/ditches	ukombiwa kwemisele	gate/slot grawe
deliver	-hambisa	aflewer	dip (n)	idiphu	dip
delivery	uhambiso	aflewing	dip (v)	ukuthi nkxu	dip (ww)
delivery costs	ixabiso loku-hambisa (v)	afleweringskoste	dips	iidiphu	dippe
department	isebe	departement	direct	-bonisa	direk
depreciated	kuthotywe ixabiso	gedepresieerde	direct (v)	-the ngqo	aanwys
depreciation	-thoba ixabiso	depresiasie	directives	Imigaqo	direktiewe
depreciation cost on machinery/implements	ukuthotywa kwexabiso koomatshini/kwizixhobo	depresiasiekoste op masjinerie/ implemente	directly allocatable variable costs	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqukayo	direk allokeerbare veranderlike koste
deprivation	Ukuhluthwa / ukuswela	ontbering, verlies	directly allocated variable costs	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqukayo	direk geallokeerde veranderlike koste
derris elliptica	I-Derris elliptica	derris elliptika	director	Intloko-mlawuli	direkteur
desalinisation	-susa ityuwa	desalinasie, ontsouting	disc	idiski	disk
description	inkcaza	beskrywing	disc drum mower	idiski yokucheba	skyfdomsnyer
desiccation	Ukomisa / ukuqwayita	uitdroging, opdroging	disc harrow	i-hera eyidiski	skotteleg
design	-yila / -misela	ontwerp	disc plough	ikhuba lediski	skottelploeg
designated	-anyula, -alatha	aangewese	discounting	isaphulelo	verdiskontering
dissemination	Ukuhlwayela / ukuhlakaza	verspreiding	disease control	ulawulo lwezifo	siektebeheer
desmodium	idesmodium	desmodium	dismissal	ukuggxothwa	ontslag
detergent	isicocisi	wasmiddel	disinfectant	Isibulala-ntsholongwane	ontsmettingsmiddel
deteriorate	Ukuba mandundu	versleg, agteruitgaan	disposable income	umvuzo onokulahlwa	bestebare inkomste
Dexter	iDexter	Dexter	dispose of	ukulahlwa kwe	wegdoen met
diamond skin disease	Isifo sesikhumba sedayimani	diamant-velsiekte	dispute	-phikisana / -chasa	dispuut, geskilpunt
Diagonistic Laboratory Services	LiNkonzo zeLebhu yoNyango	Diagnostiese Laboratoriumdienste	distribution	Usasazo / Uhlwayelo	verspreiding
diagram	Isazobe / idayagram	diagram	ditch	umsele	sloot
diatomaceous earth	Umhlaba ovundileyo wokuhluza	diatomeë aarde	ditch digger	umombi wemisele	slootgrawer
diatoms	Iidayathomii	diatome	diversity	ukuba ziintlobo ntlobo / ukungafani	diversiteit
dictionary	isichazi-magama	woordeboek	divide	-yahlu	verdeel
died	yifa	gevrek	doctor	uggirha	dokter
diesel	idizile	diesel	document	uxwebhu	dokument
dig	-omba	grawe	dog	inja	hond
digger	umombi	grawer			

Döhne Merinos	iDöhne Merinos	Döhne-merinos	drip (n)	ichapaza (n)	drup
domestic use	isetyenziswa endlini	eie gebruik	drip (v)	-chapaza (v)	drup (ww)
domestic use and investments	isetyenziswa endlini nokuzalisa imali	eie gebruik en beleggings	drive (v)	-qhuba	bestuur (ww)
donate	-nikela	skenk	droughts	imbalela	droogtes
donations	iminikelo	donasies	dry	komile	droog
donations tax	irhafu yeminikelo	donasiebelasting	dry beans	iimbotyi ezomileyo	droëbone
donkeys	iidonki	donkies	dry material	izinto ezomileyo	droë materiaal
Dorder Leicester	iDorder Leicester	Dorder Leicester	dry peas	i-ertyisi ezomileyo	droë ertjies
Dormer	iDormer	Dormer	drying costs	ixabiso lokomisa	droogkostes
Dorset Horn	uphondo lweDorset	Dorset Horn	dual purpose sheep	igusha zenyama nobisi	dubbeldoel skape
dose (n)	ithamo	dosering	Dune Veld	eDune veld	Duineveld
dose (v)	ukunika ithamo	doseer	dung	ubulongwe	mis
dosing remedies	ithamo leyeza	doseermiddels	dung dam	idami lobulongwe	misdam
double disc	idiski ephindene kabini	dubbelskyf	dunghill	intaba yobulongwe	mishoop
double flail forage harvester	isivuni sokubhula ifula esiphindene kabini	dubbelkaplemvoerstropers/-oesmasjien	durum wheat	ingqolowa yedurum	durumkoring
downy mildew	Isifo esibunkowane esibulala izityalo	donssimmel	dwelling	Indawo yokuhlala	woning, woonhuis
dozen	idazini	dosyn	dye (n)	idayi (n)	kleurmiddel (snw)
E					
draft animals	izilwanyana zedrafti	trekdiere	each	inye	elk
draft scoping report	Idrafti yeNgxelo yoMiselo-mda	konsep-omvangsverslag	eagle	ukhozi	arend
drain (n)	ukomisa	riool	ear	indlebe	oor
drain (v)	-khupha amanzi	dreineer	ear-tags	ilebhile yendlebe	oorplaatjies
drainage	isixokelelwano semibhobho / ukomisa	dreinering	earworm	Umnyiki otya izityalo	oorwurn
drainage actions	amanyathelo okomisa imisele	dreineringaksies	Eastern Cape	eMpuma Koloni	Oos-Kaap
drainage pipes	imibhobho yemisele	dreineringspype	economical	-qoqosha(yo)	economies
drainage system	inkubo yokomisa	dreineringstsel	economics	uqoqosho	ekonomie
draining costs	ixabiso lokomisa imisele	dreineringskostes	ecosystem	i-ecosystem	ekostelsel
Drakensberger	iDrakensberger	Drakensberger	education	imfundo	onderwys
Drakenstein/Groenberg	eDrakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg	Eerste River Valley	e-Eerste River Valley	Eersteriviervallei

effective rainfall	ukusebenza kakuhle kwemvula	effektiewe reënval	entrepreneur	Umrhwebi/usomashishini	entrepreneur
efficiency	inkuthalo	effektiwiteit	enterprise	i-enterprise	vertakking
efficiency ratios	imilinganiselo yenkuthalo	doeltreffendheidsverhoudings	enterprise type	uhlobo lwe-enterprise	vertakkingstipe
efficient	-khuthele(yo)	effektief	enterprises	ii-enterprise	vertakkings
effluent	Umlanjana ovela emlanjeni / ichibi	afval/uitloopwater	entity	into ekhoyo / ubukho	entiteit, wese, bestaan, geheel
eggs	amaqanda	eiers	environment	okusingqongileyo	omgewing
elastics	i-elastiki	rekke	environmental education	imfundo ngendalo esinqongileyo	omgewingsopvoeding
electric motors	iimoto zombane	elektriese motors	Environmental Impact Assessment	Uvavanyo lwempembelelo yokusingqongileyo	Omgewingsimpakstudie
electricity	umbane	elektrisiteit	epidemiological	Isifundo sendykitya yesifo esasulelayo	epidemiologiese
Elgin/Grabouw	e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw	equilibrium	ukulingana ezikalini	ekwilibrium
eligible	ukufaneleka/ -nokonyulwa	verkiesbaar, benoembaar	equipment	izixhobo	toerusting
elimination	ukushenxisa; ukudenda; ukukhupha	verwydering, uitskakeling	equity ratio	umlinganiselo wezabelo	einaarsbelangverhouding
Elsenburg	e-Elsenburg	Elsenburg	eragrostis	i-eragrostis	eragrostis
embargo	Ukuvala korhwebo oluthile nelinye ilizwe	embargo, verbod	eragrostis curvula	i-eragrostis curvula	eragrostis curvula
emergency	Iixa likaxakeka	nood, noodgeval	eragrostis teff	i-eragrostis teff	eragrostisgras
emerging farmers	Amafama asakhulayo	opkomende boere	eren	Isiza	erwe
Employment Equity	Ubulungisa kwezengqesho	Gelyke Indiensneming	Escherichia coli (E. coli)	I-E.coli / intsholongwane ebangela isifo sorhudo	Escherichia coli (E. coli)
end number	inani lokugqibela	eindgetal	essential	-funekayo	noodsaaklike, vereiste, essensiële
endive	i-endive	andyvie	establish	-misa	vestig
energy	amandla	energie	established with seed	isekwe nembewu	gevestig met saad
energy requirement	amandla afunekayo	energievereiste	estate	umhlaba	boedel
energy requirements per implement	amandla afunekayo kwisixhobo ngasinye	energievereistes per implement	estate planning	ucwangciso lomhlaba	boedelbeplanning
energy usage/utilisation	ukusetyenziswa kwamandla	energieverbruik	estuaries	amachweba omlambo	riviermondings
energy usage analysis	uhlahlelo lokusetyenziswa kwamandla	energieverbruksanalise	ethics	imikhwa esesikweni	etiek
England	eNgilane	Engeland	ethylene production	Imveliso ye-Ethylene	etileenproduksie
engagement	Ukuzixakekisa / ukuzibandakanya	verbintenis, afspraak, geveg	evaluate	Ukuvavanya / ukuphonononga / ukuvandlakanya	evalueer
English cucumber	ityhukhamba yesingesi	Engelse komkommer	evaluation	uvavanyo	evaluasie
enter	-ngena	toetree	evaporation	ukuguquka ibe ngumphunga	verdamping

evaporation data	ulwazi ngokuguquka kwamanzi abengumphunga	verdampingsdata	F		
evict	-khupha / ukukhupha	uitsit	falcon	ukhetshe	valk
ewe	imazi yegusha	ooi	fall	Ubungakanani bemvula / ukwindla	herfs, val, daling
ewes	iimazi zegusha	ooie	fallow	ifusi	braak
ewes - dry	iimazi zegusha (zomile)	ooie - droog	farm (n)	ifama	plaas
ewes - weaned to mated	imazi zegusha (zilunyulwe zizokumitha)	ooie -gespeen tot gepaar	farm (v)	ukufama	boer (ww)
ewes with lambs	iimazi zegusha ezinamatakane	ooie met lammers	farm business management	ulawulo lwamashishini amafama	boerderybesigheidsbestuur
examples	imizekelo	voorbeelde	farm machinery management	ulawulo lomatshini basefama	plaasmasjineriebestuur
excavator	umatshini wokugrumba	slootgrawer	farm office	i-ofisi yasefama	plaaskantoor
excellent	Ukugqwesa/ukulunga kanye	uitstekend	farm planning	ucwangiso lwefama	plaasbeplanning
eximia - summer	i-eximia (ehlotyeni)	eximia (somer)	farm-processed	iqhutywa yifama	plaasverwerk
eximia - winter	i-eximia (ebusika)	eximia (winter)	farm produced	ingeniso yasefama	plaasgeproduseer
exotic citrus	isitras i evela kwelinje ilizwe	eksotiesesitrus	farm produced – not marketed	ingeniso yasefama – engekathengiswa	plaasgeproduseer - nie bemark
expatriates	Umfuduki kwelakowabo/-gxotha kwelakowabo/-fuduka kwelakowabo	uitgeweken	farm produced fodder	ifula eliveliswe yifama	plaasgeproduseerde voer
expense	indleko	uitgawe	farm profit	inzuko yasefama	boerderywins
expenses	iindleko	uitgawes	farm profitability	ngokunenzozo efama	boerderywinsgewendheid
export	thumela kwelinje ilizwe	uitvoer	Farm Worker Equity Schemes	ISikimu soBulungisa somSebenzi waseFama	Plaaswerker-billikheidskemas
export market	urhwebo lwangaphandle	uitvoermark	farmer	umfama/umlimi	boer
ex post facto	Ukusebenza nangexesha elidulileyo	ex post facto	farmer support and development	Inkxaso yomfama nophuhliso	boerondersteuning en ontwikkeling
extension (n)	ukwandisa	uitbreiding	farming	ukufama	boer (ww)
extension officer	Igosa elingumcebisi-mafama	voorligtingsbeampte	farming area	ummandla wokufama	boerderygebied
extensive (adj.)	ninzi, khulu	uitvoerige	farming unit	iyunithi yokufama	boerdery-eenheid
external	ngaphandle	eksterne	farrowing pen	Ihoko / ubuhlanti y(b)okuzalela	varkwerpselkraaltjie
extinction	Ukucima / ukuphela	uitsterwing	facilitate	ukubhexhesha	fasiliteit
eye	iliso	oog	father	utata	vader
			fat-rumped sheep	igusha etyebileyo esikwe ethabeni	vetstukskape
			fat-tailed sheep	igusha etyebileyo enomsila	vetsterkskaap
			fauna	Izilo zonke zelizwe elithile	diere

fax machine	umatshini wokufeksa	faksmasjien	final concept	Inqiqo yokuggibela	finale konsep
feathers	iintsiba	vere	finance	ezemali	finansies
February	ufebruwari	Februarie	financial return	ukubuyiswa kwezimali	finansiële opbrengs
fecundity	ukuchuma/ukuqhama	fekunditeit	financing	ukunceda ngezimali	finansiering
feedback	Ingxelo / impendulo-ngxelo	terugvoer	fingerlings	ifingerlings	vingerlinge
feed flow	ukuvela kwefula	voervloeи	fire	umlilo	vuur
feed flow (non-storable)	ukuvela kwefula (elingacincinwayo)	voervloeи (nie-opbergbaar)	fire insurance	i-inshorensi yomlilo	brandversekerings
feed flow (storable)	ukuvela kwefula (elincinwayo)	voervloeи (opbergbaar)	first	kuqala	eerste
feed mixer	umatshini oxuba ukutya	voermenger	first calf cows	ithole lenkomo lokuqala	eerste-kalf koeie
feed purchased	ukutya okuthengiwego	voer gekoop	fish (n)	Intlanzi	vis
feed sorghum	ifula lohlolo oluthile lwamazimba	voersorghum	fish (v)	-loba	visvang, hengel
feeds	amafula	voere	fishmeal	Umgubo wentlanzi	vismeel
fell	Ukgawula	platslaan, afkap	fissure	Umfanta / uthanda	skeur, spleet
females	iimazi	vroue	fixed and variable costs	amaxabiso asisigxina naguquguqukayo	vaste en veranderlike kostes
fence (n)	ucingo (n)	heining	fixed cost	ixabiso elisisigxina	vaste koste
fence (v)	-biya	omhein	fixed costs	amaxabiso asisigxina	vaste kostes
fencing	ukubiya	omheining	fixed costs per year	amaxabiso asisigxina unyaka ngamnye	vaste koste per jaar
fencing material	izixhobo zokubiya	omheiningsmateriaal	fixed improvements	uphuculo olusisigxina	vaste verbeterings
fennel	ifeneli	vinkel	fixed investments	ukuzalisa imali okusisigxina	vaste beleggings
fertiliser	isichumisi	kunsmis	flare	-dlabhuka, -vuleka, -dangaza,	fakkels, flikker
fertiliser spreader	isisasazi-zichumisi	kunsmisstrooier	flock (of sheep, goats)	umhlambi (weegusha, weebhokhwe)	trop
fertilising	chumisa	kunsmisstrooi	flood (n)	isikhukhula	vloed
fescue	ifescue	fescue	flood-basin	isigingqi esinesikhukhula	vloedvlakte
fescue clover	ifula ifescue	fescue klawer	flood-bed	umtyadidi	vloedbed
fescue/ocksfoot	ifula ifescue/ocksfoot	fescue/ocksfoot	food crop	Isivuno sokutya	voedselgewas
fibres	Imicu	vesels	floods	izikhukhula	vloede
figure (n)	Umfanekiso / isazobe	figuur	flora	Izihluma/iintyatyambo/ukulinhywa kweenatyatyambo	plante
file (n)	ifayili	lêer	flower seed	imbewu yentyatyambo	blomsaad
file (v)	-fayilisha	liasseer			
fill bags	gewalisa iingxowa	sakke vul			

flowers	iintyatyambo	blomme	fruit – export	iziqhamo – ezithunyelwa kwelinye ilizwe	vrugte - uitvoer
flowers export	iintyatyambo zangaphandle	blomme uitvoer	fruit – processing	Land	vrugte - verwerking
flowers local	iintyatyambo zengingqi	blomme plaaslik	fruitworms	Imibungu yeziqhamo	vrugtewurms
flush	Ukugutulya	spoel, swerm, stroom, golf	fryer	Inkukwana yokuqhotswa	braaipan
foal	inkonyana yehashe	vul	fuel	amafutha	brandstof
foal - born	kuzelwe inkonyana	vul -, gebore	fumigation	Ukuquhumisela	beroking
foal - unweaned	inkonyana elingathenangwa	vul -, ongespeen	function	umsebenzi	funksie
foals	amankonyana	vulle	functioning	ukusebenza	funkcionering
fodder	ifula	voer	fungicide control	ulawulo lwasibulali-mngundo	swamdoderbeheer
fodder and licks purchased	ifula namagaqana etyuwa athengiweyo	voer en lekke gekoop	fungicides	isibulali kungunda	swamdoders
fodder radish	ifula lomfuno othile onegaqa eliqhwethayo	voerradys	fungus control	ulawulo lokungunda	swambeheer
foliage	amaggabi	blaredak	fungus gnats	limbuane zomngundo	fungus muggies
food	ukutya	voedsel	furrow	umsele/umjelo	sloot, voor, groef
Food Safety and Export Control	UKhuseleko loKutya & noLawulo loThunyelo-mpahla kwelinye ilizwe	Voedselveiligheid- en Uitvoerbeheer	fusarium	Luhlobo lwenkowane enetyhefu ebangela ukuphanyaka nokuphulukana neenzipho ebantwini	fusarium
forage	ifula	voer	G		
forage harvester	umatshini wokuvuna ifula	voerstroper	Galloway	iGalloway	Galloway
foreign factor costs	amaxabiso amanye amazwe	vreemde faktor-koste	game	iinyamakazi neentaka ezizingelwayo	wild
forestry	ulwazi ngamahlathi	bosbou	garbage tankage	Ukutya okudala	vullistenk
framework	Ulwakhelo / Ubume	raamwerk	garden beetroot	ibhitruthi yegadi	tuinbeet
France	eFransi	Frankryk	garden peas	i-ertyisi zasegadini	tuinertjies
Franschhoek/Simonsberg	eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg	garlic	igalikhi	knoffel
Free State	eFreystata	Vrystaat	gas	igesi	gas
French endive	iFrench endive	witloof	gastro-intestinal	ukukrala kwamathumbu	gastro-intesdinaal
Friday	ngolweSihlanu	Vrydag	Gauteng	eGoli/Gauteng	Gauteng
Friesiar	iFriesiar	Friesiar	gelding	ukuthena	reunperd
Friesland	iFriesland	Friesland	gem squash	usenza	lemoenpampoen
fruit	iziqhamo	vrugte			

general	jikelele	algemene	grain sorghum	inkozo zohlobo oluthile lwamazimba	graansorghum
general care	inkathalo jikelele	algemene sorg	grain transport	isithuthi sombona	graanvervoer
genetic pattern	Umfuziselwo weMvelo	genetiese patroon	gram	igram	gram
gerbil	Intuku	nagmuis	grams	ubunzima	gramme
germination	Ukuntshula	ontkieming	granular	iinkozo	korrelagtig (vaste kunsmis)
gestation period	Ixesha lokumitha	draagtyd	granular fertiliser	isichumisi esizinkozo	korrelbemesting
Geurnsey	iGeurnsey	Geurnsey	grape harvester	umatshini wokuvuna iidiliya	druwe-oesmasjien
ginger	ijinja	gemmer	grapes	iidiliya	druwe
glacial level	Umngangatho womkhenkee	ysvlak	graph	igrafu	grafiek
gladiolus	Igatyiba	gladiolus	grass mix	umxube wengca	grasmengsel
global warming	Ukutshisa/ukufudumala kwihlabathi	aardverwarming	grass-clover pasture	idlelo lohlobo oluthile lwengca yefula	gras-klawerweiding
gluten	Into encangathi efunyanwa emgubeni	gluten, graanlym	grasses	ingca	grasse
glyphosate	Umgubo wokubulala ukhula oluminzi kakhulu	glifosaat	grass tubers	lindumba zengca	grasbolle
goals	iinjongo	doelwitte	grave	ingewaba	graf
goats	iibhokhwe	bokke	gravitational	Ukutsalewa emhlaben / ukuthambekela emhlaben / umbizane womhlaba	gravitasie
goats – other	iibhokhwe nezinye	bokke - ander	graze	-tyisa	wei
gooseberries	iguzubhele	appelliefies	grazing	ukutya ingca edlelwani	weiding
Goudini/Breede River	eGoudini/umlampo iBreede	Goudini/Breederivier	green beans	iimbotyi eziluhlaza	groenbone
gourds	Amaselwa	komkommergewas, pampoen, kalbas	green feed	ukutya okuluhlaza	groenvoer
Gouritz River Valley	umlampo iGouritz Valley	Gouritzriviervallei	green fodder	ifula eliluhlaza	groen kuilvoer
Graafwater/Sandveld	eGraafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld	green hops	ihop eluhlaza	groenvoer
gradually	Ngokuthe chu	gelydelik	green mielies (maize)	umbona oluhlaza	groenmielies
grain (single)	isityalo esizinkozo	korrel	green onions	itswele eliluhlaza	groen-uie
grain	ukhozo	graan		Iphepha logayo-zimvo/umqulwana oqulethe imigaqo-nkqubo	
grain harvest	uvuno lombona	graanoes		ekhutshwe lisebe likarhulumente ngeenjongo zokugaya izimvo	Groenskrif
grain mower	umatshini wokucheba	graan-platsnyer		zoluntu	
grain production	Imveliso yeenkozo	graanproduksie	green peas	i-ertyisi eziluhlaza	groenertjies
grain seed	imbewu ezinkozo	graansaad	grenadillas	iigrenadella	grenadellas

grind	-sila	maal	hammer mill	ihamile yokusila	hamermeul
grievances	Izikhalazo	griewe	hamstring	-yonakalisa / -tshabalalisa	dyspier
gross farm income	umvuzo uwonke wefama	bruto boerderyinkomste	Hardeveld	eHardeveld	Hardeveld
gross income	umvuzo uwonke	bruto inkomste	harlequin bugs	imibungu yohlobo lwekhaphetshu i-harlekhwini	harlekynkewers/goggas/luise
gross income from crops	umvuzo uwonke ovela kwisivuno	bruto inkomste uit gewasse	harrow	i-herha	skotteleg
gross income from livestock	umvuzo uwonke ovela kwimfuyo	bruto inkomste uit lewendehawe	harvest (n)	isivuno	oes
gross margin	igross margin	bruto marge	harvest (v)	-vuna	oes
gross margin above allocatable variable costs	igross margin engentla kwixabiso elingaguqukiyo	bruto marge bo allokeerbare veranderlike	harvest costs	amaxabiso okuvuna	oeskoste
gross margin per hectare	igross margin kwihektare nganye	bruto marge per hektaar	harvest residue	intsalela yokuvuna	oesresidu
gross margin per herd	igross margin kumhlambi ngamnye	bruto marge per kudde	harvester	umvuni	oesmasjien; stroper
gross production value	ixabiso lemveliso lilonke	bruto produksie waarde	harvester residue	intsalela yomvuni	oesreste
gross value of production	ixabiso lilonke lemveliso	bruto waarde van produksie	harvesting	ukuvuna	oes
groundnuts	iigroundnuts	grondbone	hatch	-qandusela	uitbroei
grow	-khula	kweek	hatched	aqanduselwe	uitgebroei
growth	ukukhula	groei	haul	-tsala	vervoer, trek
Growth and Development Strategy	iQhinga loPhuhliso nokuKhula	Groei- en Ontwikkelingstrategie	hay	ifula	hooi
growth coordinate	ukukhula ngokulungelelanisa	koördinering van groei	hay and silage machinery	umatshini wefula	hooi- en kuilvoermasjinerie
growth of the firm	ukukhula kwefem	ondernemingsgroei	hay baler	ibhali yefula	hooibaler
growth regulating	ukumiswa kakuhle kokukhula	groei regulering	hay rakes	iharika yofula	hooiharke
growth regulator	ukulawula ukukhula	groeireguleerde	hay tedder	umatshini wokusika ifula	hooilugter
growth stimulants	isivuselei sokukhula	groeistimulante	hay/silage conditioner	ifula/umatshini wefula lesisele	hooi-/voeropknapper
grubs	Imibungu	wurms, maaiers	haygrazer	ihaygrazer	haygrazer
guavadillas	iguavadilla	guavadillas	head	intloko	kop
guavas	iiguava	koejawels	health	Ezempilo	gesondheid
gypsum	uhlobo oluthile lwesamente	gips	heap (v)	Imfumba / izala	hoop, ophoop
			heart	intliziyo	hart
			hectare	ihekthare	hektaar
			heifer	ithokazi lenkomu	vers
			heifer calves	amatole amathokazi enkomu	verskalwers
			heifers	amathokazi enkomu	verse

H

hail	isichotho	hael
-------------	-----------	------

heifers 1-2 years	amathokazi enkomu anonyaka ukuya kwemibini ubudala	verse 1-2 jaar	hormones/minerals	iincindi zamadlala/izimbiwa	hormone/minerale
heifers in calf	amathokazi kumathole	verse in kalf	horns	iimpondo	horings
heifers over 2 years	amathokazi enkomu angaphezulu kwiminyaka emibini	verse oor 2 jaar	horses	amahashe	perde
herbicides	isibulala-zityalo	onkruiddoders	horse nettle	Irhawu lehashe	perdenetel
herbs	amachiza	kruie	horticulture	ukulinywa komyezo	tuinbou
herd	umhlambi	kudde	Hottentots-Holland	eHottentots-Holland	Hottentots-Holland
herd data values	ulwazi ngexabiso lomhlambi	kudde datawaardes	hour	iyure	uur
Hereford	ihereford	Hereford	hours per hectare	iyure kwihekthare nganye	uur per hektaar
Hermon/Gouda	eHermon/Gouda	Hermon/Gouda	house	indlu	huis
hessian bag	irhonya	goiingsak	how many	zingaphi	hoeveel
Hex River Valley	umlambo iHex Valley	Heksrivervallei	hubbards	uhlobo oluthile lukasenza	hubbard-pampoene
hides	izikhumba	huide	Human Capital Development Strategy	Iqhinga loPhuhlislo lweNkunzi yoMntu / yabaSebenzi	Menslike Kapitaal-ontwikkelingstrategie
hides and skins	izikhumba nofele	huide en velle	human-induced climate change	Utshintsho lwemozulu olukhuthazwa ngumntu	mensgeïndusseerde klimaatsverandering
hides, skins and offal	izikhumba, ufele nezibilini	huide, velle en afval	humus	Umbolo / ihumasi	humus
high	phezulu	hoog	husbandry	Ukulima / ukufuya	boerdery
high-density planting	ukutyala okuxinene kakhulu	hoëdigtheid-plant	hybrid	Ibhastile	hibride/baster
high rainfall sowing area	ukuhlwayela kummandla onemvula eninzi	hoë reëerval saaigebied	hybrid vigour	Amandla / ukomelela kwebhastile umatshini wokusebenzia amanzi ekuquhubeni into.	hibride-kragtigheid
hire	qesha	huur	hydraulic	Ukukhulisa kwezityalo emanzini / i-hydroponic	hidroulies
hired labour	umsebenzi wengqesho	gehuurde arbeid	hydroponic	ulwazi ngezempiro / ucoceko / -ngenanolongwane	hidropornies
hire-purchase	thenga ngezavenge	huurkoop	hygiene	higiëne	
hive	indlu yeenyosi	nes (van insekte)	Hygiene Assessment System (HAS)	INkubo yokuHlola ezeMpilo	Higiëne-assesseringstelsel
hoe (n)	Igaba	skoffel	hygiene and detergent	ulwazi ngezempiro nesicocisi	higiëne en reinigers
hoe (v)	-hlakula	skoffel; grond losmaak	hyphae	Umsonto	skimmel/swamdrade
hog	inkabi yehagu	burgvark	hypothesis	Inginga ethathwa njengenyaniso engekaqinisekiswa	hipotese
holistic governance imperatives	Izinto ezinyanzelekileyo zoLawulo oluPheleleyo	holistiese staatsimperatiewe			
hooves	iimpuphu	hoewe			
horizontal	-the tyaba	horisontaal			
hormones	iincindi zamadlala	hormone			

I			injection	isitofu	insputing
Ile de France	i-Ile de France	Ile de France	injudicious	-ngenabulumko	onoordeelkundig
immune	Ukgonyelwa / ukungabinakosulelwka kwakhona zizifo	immuun	injury	Ukwenzakala	besering
impartial	ngakheth' icala	onpartydige, neutrale	innovation	Ukungenisa izinto ezintsha / inguqulelo	innovasie
imperative	-nyanzelekile	imperatief	inoculant	umhlatywa	entstof
impetus	Amandla okuqhubelela phambili	impetus, stukrag	inoculate	-hlaba	inent, inokuleer
implementation	Uzalisekiso	implementering	inoculating seed	zalisa imbewu	ent van saad
implements	izixhobo	implemente	inoculation	Ukuhlaba / -hlaba / -zalisa	enting
impound	-thimba	skut (vw)	inoculator	umhlabi	inenter
import	isuka kwamanye amazwe	invoer	input supplement	isihlomelo sento efakwa phakathi okanye engena entweni	insetbyvoeing
impulse	Ukuqhubela phambili	impuls	inputs	into efakwa phakathi okanye engena entweni	insette
in conjunction with	Ngokuhlangene(yo)	in oorleg met	insect control	isikhueli zinambuzane	insekbeheer
inadvertence	Ukunganyameki / impazamo	onopsetlikheid	insecticides	isibulala-zinambuzane	insekoders
inbreeding	Ukuvela kwinkunzi ezelana nemazi / ubeko emhlabeni	inteleng	insects	izinambuzane	insekte
incapacity	Ukgungabinamandla / ukungabinako	onvermoë	inseminate	-mithisa	insemineer
income	ingeniso	inkomste	insemination	ukumithisa	inseminasie
income statement	ingxelo yengeniso	inkomstestaat	inspection	ukuhlolola	inspeksie
income tax	irhafu yengeniso	inkomstbelasting	install	-fakela	installeer
income/expense indicator	ingeniso/isibonisi-zindleko	inkomste-/bestedingsaanwyser	install irrigation system	-fakela uhlolo lonkenkeshelo	besproeiingstelsel installeer
inculcate	Ukumilisela / ukubethelela	inprent	institutional	eziko (adj)	institusioneel(le)
indigenous plants	Izityalo eziyinkulelane	inheemse plante	insurance	i-inshorensi	verseker
indirectly allocatable costs	amaxabiso angabekwanga ngqo	indirek allokeerbare koste	insure	-khusela	verseker
inextricable	-ngenakuconjululwa	onlosmaaklik, onoplosbaar	incentive	inkuthazo	insentief, aansporing
inflammation	Ukukrala	inflammasie	insect growth regulators (IGR)	Abalawuli bokukhula kwezinambuzane (IGR)	insekgroereguleerders
infrastructure	Izibonelelo	infrastruktur	insulin	Incindi yedlala elithile elawula iswekile egazini	insulien
ingrained	-endele(yo) / -ngene nzulu	diepgewortelde	integral	-funekayo	integrale
initial concept	Ingqiqo yokuqala	oorspronlike konsep	integrate	-manya / -dibanisa	integreer
inject	-hlaba	inspuit			

Integrated Pest Management	uLawulo lweSitshabalalisi esiHlanganisiweyo	Geïntegreerde Pesbeheer	investing in Second Economy initiatives	Ukutyala imali kumanyathelo oQoqoshlo lwiBini	investering in Tweede Ekonomiese inisiatiewe
integrity	Intembeko / ubulungisa	integriteit	investments	ukuzalisa imali / utsalo-mali	beleggings
intensive	nzulu	intensief	irradiation	-khanyisa/ -khuphela imitha	irradiasie
intensity	Ubukhulu / ubunzulu / enza ngokungaphezulu / -khulisa / -andisa	intensiteit	irrigation	unkcenkceshelo	besproeiing
inter-calf period	ixesha langaphakathi lamathole	interkalfperiode	irrigation – mother and lateral irrigation system	unkcenkceshelo – emacaleni	besproeiing - moeder en lateraal besproeiingstelsel
interest	umdlala	rente	irrigation: 2 400mm-2 800mm per year	indlela yokunkcenkceshelo	besproeiing: 2 400mm-2 800mm per jaar
interested and affected parties	Amaqela achaphazelekayo nanomdlala	geïnteresseerde en belanghebbende partye/groep	irrigation: 600mm-700mm annually	unkcenkceshelo olungama 600-700 ngonyaka	besproeiing: 600mm-700mm jaarliks
interest on working capital	umdlala ekusebenzeni ngenkunzi (imali)	rente op bedryfskapitaal	irrigation-related	enxulumene nonkcenkceshelo	besproeiingverwant
interest rate	inzala	rentekoers	issues and alternatives requiring further investigation	Imiba nezinye iindlela ezifuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede en alternatiewes wat verdere ondersoek/aandag benodig
intermediate	phakathi	intermediêr	issues requiring further study	imiba efuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede wat verdere bestudering vereis
intermediate ratio	umlinganiselo ophakathi	intermediêre verhouding	Italian rye grass	ingca yamaTaliyane	Italiaanse rogras
intermittent	Ngesiqabu / -enza isiqabu / -nesiqabu	afwisselend, onderbroke	iterative	-phindaphindenevo	herhalend, iteratief
internal	ngaphakathi	interne			
internal return rate	umlinganiselo wokubuyela ngaphakathi	interne opbrengskoers			
internship	I-internship / uqheliso-msbenzi	internskap			
interpret	-guqlula	interpreteer	jack fruit	isiqhamo ijack	broodvrug
interpretation	inkcazo/ukutolika	interpretasie	jackal	ijackall	jakkals
interviewer	Umbuzi-mibuzo	onderhouder	January	uJanuwari	Januarie
intestinal	emathunjini	ingewands-	Jersey	iJezi	Jersey
intestines	amathumbu	ingewande	job	umsebenzi	werk
introduction	intshayelelo	inleiding	job creation	ukudalwa kwemisebenzi	werkskepping
intrusive	-zinyakathisayo/-phazamisayo	indringend	join	-joyina	aansluit
inventory	uluhlu lweempahla	voorraad	jojoba beans	iimbotyi zejoboba	jojobabone
invest	-zalisa imali	investeer	juice	ijusi	sap
investigate development alternatives	Ezinye iindlela zophuhliso lomiseloso-mdla	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe	juice/processing	ijusi/ingonakali	sap/prosessering
			July	uJulayi	Julie
			June	uJuni	Junie

jurisdiction	Ulawulo lwezobulungisa	regsbevoegdheid
K		
Kainite	Ityuwa yomhlaba esetyenziswa njengesichumisi	Kainiet
kale	Uhlobo oluthile Iwekhaphetshu	kool
Kamanassie	eKamanassie	Kamanassie
Cango	eCango	Kango
kapaters	ikapaters	kapaters
karakul	iKarakul (uhlobo oluthile Iweegusha eziSikhumba samatakane azo sisetyenziswa njengesinxibo ngenxa yamafongqofongqo oboya baso)	karakoel
kernels	lipete/iinkozo/umongo/undoqo	pitte
key deliverables	Okungundoqo okuNikezelekayo	sleutel- leverbare aksies
kg	i-kg	kg
kg bunch	isihlahla se-kg	kg-bondel
kidneys	izintso	niere
kikuyu	ikikuyu	kikuyu
kilogram	ikilogram	kilogram
kilometer	ikhilomitha	kilometer
kilowatt	ikilo-watt	kilowatt
kilowatt-hour	iyure yekilowatt	kilowatt-uur
kitchen	ikhitshi	kombuis
kitten	ikatana	katjie
kiwi fruit	isiqhamo sekiwi	kiwivrug
km	ikm	km
km²	ikm ²	km ²
Knersvlakte	eKnersvlakte	Knersvlakte
kohl-rabi	ikohl-rabi	knolkool
Koo/Concordia/Bo-Vlakte	eKoo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte

Koringberg	eKoringberg	Koringberg
korog	ikorog	korog
Kouga/De Hoop	eKouga/De Hoop	Kouga/De Hoop
kudu	iquda/iqudu	koedoe
kumquats	iikumquat (isiqhamo esinjengeorenji kodwa sincinci)	kumkwats
kW	kW	kW
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal
L		
labour (n)	umsebenzi	arbeid
labour (v)	-sebenza	arbei
labour costs	amaxabiso omsebenzi	arbeidkoste
labour incidents	iziganeko emsebenzini	arbeidsincidente
Labour Relations Act	UMthetho woBudlelwane baBasebenzi	Wet op Arbeidsverhoudinge
labour requirements	iimfuneko zomsebenzi	arbeidsbenodighede
labour requirements/LSU	iimfuneko zomsebenzi/LSU	arbeidsbenodighede/GVE
lactate	-ncancisa	lakteer
lactating (days)	ukuncancisa (iintsuku)	laktasie (dae)
lactation	uncanciso	laktasie
ladders	iileli	lere
lamb	itakane legusha	lam
lambs	amatakane	lammers
lambs born/ewes mated (%)	amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lammers gebore/ooie gepaar (%)
lambs marked	amatakane aphawuliweyo	lammers gemerk
lambs weaned/lambs born (%)	ipesenti yamatokane alunyulweyo/ amatakane azelweyo	lammers gespeen/lammers gebore (%)
land	umhlaba	grond
LandCare	Ukhathalelo-mhlaba	LandCare

landfills	lindawo zokulahila inkunkuma/ itipu	opgevulde grond	leek	iintlobo ezithile zamatswele	prei
land roller	umatshini wokuphethula umhlaba	landroller, grondroller	leg	umlenze	been
landscape	imbonakalo-mhlaba	landskap	legumes	izityalo ezinemidumba (iimbotyi/ i-ertyisi)	peule
land sheep	igusha zomhlaba	landskaap	lemons	iilamuni	suurlemoene
land surveying	ucando lomhlaba	landmeting	length	ubude	lengte
Langeberg sowing area	eLangeberg sowing area	Langeberg-saaigebied	lentils	iilentile	lensies
language diversity	Ukwahlukana ngeelwimi	taaldiversiteit	leptospirosis	Isifo se-leptospirosis	leptospirosis
land reform	Ubuyiselo lomhlaba / Inguqu kwezemihlabu / ulwabiwo lomhlaba	grondhervorming	lessee	Umqeshi-mhlaba	huurder
land tax	irhafu yomhlaba	grondbelasting	lessor	Umqeshisi-mhlaba	verhuurder
land type	uhlobo lomhlaba	grondsoort	Letelle	iLetelle	Letelle
lanes	iindledlana	bane	lettuce	ilethasi	blaarslaai
Langkloof	eLangkloof	Langkloof	level (adj)	ulungelelaniso	gelyk
Langvlei River	umlambo iLangvlei	Langvleirivier	level (v)	-lungelelanisa	gelyk maak
large-frame beef breeds	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi enkuIu	grootraam-vleisrasse	leverage	ukulungelelanisa	gelyk maak
large stock unit (LSU)	ilarge stock unit (LSU)	grootvee-eenheid (GVE)	leverage ratio	amandla okunyusa ngesixhathiso	hefboom
larva	Umbungu	larwe	levies	umlinganiselo wamandla okunyusa ngesixhathiso	hefboomverhouding
lasagne	Ipasta esibaca / ilasagne	lasagne	levy	irhafu	heffings
last	eyokugqibela	laaste	leys	-rhafisa	heffing
lateral	-semacaleni	lateraal	liabilities	Imihlabu esetyenziswa okwexesha njengedlelo	ruslande/grond
layer	Umaleko	laag	license	iimfanelo	laste
layout	Isakhelo / uyilo	uitleg	licensing	-nika iphepha-mvume	lisensie
light delivery vehicles	iimoto ezincinci zokuthutha izinto	ligte afleveringsvoertuig	lick	ukunika iphepha-mvume	lisensiëring
leaching	Ukukhukuliseka	logging	licks	-khotha	lek
learnership	I-learnership	leerlingskap	lifespan	ukukhotha	lekke
lease	-qesha/-qeshisa	huur	lifespan of 8 years	ubomi	leeftyd
lecture (n)	imfundiso	klas/lesing gee, doseer	lift (v)	ubomi beminyaka esibhozo	leeftyd van 8 jaar
lecture (v)	-fundisa	lesing	lifting	-phakamisa	oplig
lecturer	umfundisi	lektor, dosent	lignin	ukuphakamisa	oplig
				I lignini / -ukhuni (kwisityalo)	lignien

lime	ikalika	kalk	loss of 3% of previous year's trees	ilahleko edlulileyo ye3% kwimithi yeminyaka	verlies van 3% van vorige jaar se bome
lime spreader	umatshini wokusasaza ikalika	kalkstrooier	lot	kakhulu	lot
lime - spreading	ukusasazwa kwekalika	kalk - strooi	low	phantsi	laag
limitations	umda	beperkings	LSU (large stock unit)	i-LSU	GVE (grootvee-eenheid)
limousine	ilimousine	limousine	lucerne	iluseni	lusern
Limpopo	eLimpopo	Limpopo	lucerne silage	ifula lelusini	lusernkuilvoer
liquid	Ulwelo	vloeistof	lung	umphunga	long
liquid fertilizer	isichumisi esingamanzi	vloeibare kunsmis	lupins	iilupins	lupiene
liquidity	ukuba lulwelo	vloeibaarheid	lymphoma	Inkovu	limfselgewasse, limfome
listeria	ilisteriya	listeria			
litchis	iilitshi	lietjies			
litigation	Ukumangalela	litigasie, regsgeding			
litre	ilitha	liter	m²	m ²	m ²
litres	iilitha	liters	m³	m ³	m ³
litters	Amantshontsho/-zala	werpsels	macadamia	imacadamiya	makadamia
Little Karoo	iKaroo encinci	Klein Karoo	macadamia nuts	iinqoba zemacadamia	makadamia-neute
livestock	imfuyo	lewendehawe	machine	umatshini	masjen
livestock information	ulwazi ngemfunyo	lewendehawe-inligting	machinery	oomatshini	masjienerie
livestock purchases	uthengo lweenkomo ezityetyisiweyo	lewendehawe-aankope	mainstream	Intsingiselo eyintloko	hoofstroom
livestock sales	intengiso yemfuyo	lewendehawe-verkope	maintenance	ukugcina	onderhoud
load (n)	layisha	vrag	maize	umbona	mielies
load (v)	-layisha	laai (ww)	maize combine	umatshini wokudibanisa umbona	mieliestroper
loans	imbolekiso	lenings	maize silage	ifula lombona	mieliekUILvoer
local	ingingqi	plaaslik	maize/beans	umbona/imbotyi	mielies/bone
local grapes	iidiliya zengingqi	plaaslike druwe	makataan	imakataan	makataan
local market	imarike yengingqi	plaaslike mark	Malawi	eMalawi	Malawi
long term	ixesha elincinci	langtermyn	males	iinduna	mans
long term cash-flow	ingeniso yemali yexesha elide	Langtermyn-kontantvlöei	malnutrition	Ukungondleki komzimba	wanvoeding
lopping	Ukuhlahlala	gesnoeide takkies	mammals	izidalwa ezanyisayo	soogdiere
loquats	iloquats	lukwarte	man-day	imini yendoda	mandae
			mange	Ukhwekhwe	omloop, skurfsiekte

M

load (n)	layisha	vrag	maize combine	umatshini wokudibanisa umbona	mieliestroper
load (v)	-layisha	laai (ww)	maize silage	ifula lombona	mieliekUILvoer
loans	imbolekiso	lenings	maize/beans	umbona/imbotyi	mielies/bone
local	ingingqi	plaaslik	makataan	imakataan	makataan
local grapes	iidiliya zengingqi	plaaslike druwe	Malawi	eMalawi	Malawi
local market	imarike yengingqi	plaaslike mark	males	iinduna	mans
long term	ixesha elincinci	langtermyn	malnutrition	Ukungondleki komzimba	wanvoeding
long term cash-flow	ingeniso yemali yexesha elide	Langtermyn-kontantvlöei	mammals	izidalwa ezanyisayo	soogdiere
lopping	Ukuhlahlala	gesnoeide takkies	man-day	imini yendoda	mandae
loquats	iloquats	lukwarte	mange	Ukhwekhwe	omloop, skurfsiekte

mangoes	iimango	veselperskes	marketing age - wethered lambs	ubudala kurhwebo: amatakane azinkabi	bemarkbare ouderdom - hamellammers
manipulate	-sebenzisa	manipuleer	marketing age - young bulls	ubudala kurhwebo: iinkunzi ezincinci	bemarkbare ouderdom - jong bulle
manipulation	ukwenza ngobuchule	manipulasie	marketing age - young heifers	ubudala kurhwebo: amathokazi amancinci enkomomo	bemarkbare ouderdom - jong verse
mantis	Umcikwane / umntan' ezulu	hotnotsgot, hottentotsgot	marketing cost	ixabiso lemarike	bemarkingskoste
manure	umgquba	mis	marrows	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	murgpampoentjies
manure spreader	isisasazi-mgquba	misstrooier	mastitis	Ukukrala	mastitis, uierontsteking
mapping	Ukuyila	kartering	mate (n)	umzeki	maat, kameraad
marankas	imarankas	marankas	mate (v)	-zeka	paar
March	uMatshi	Maart	mating age	ubudala bokuzeka	paarouderdom
mare	imazi yehashe/yedonki	merrie	mating month	inyanga yokuzeka	maand van paar
margarine	imargarina	margarien	mating season	isizini yokuzeka	paarseisoen
margin above directly allocatable variable costs	imajini engaphezulu kwexabiso elibekiweyo ngqo	marge bo direk allokeerbare veranderlike kostes	mating seasons	iisizini zokuzeka	paarseisoene
margin above specified costs	imajini engaphezulu kwexabiso elichaziweyo	marge bo gespesifiseerde koste	matrices	Imatrisi	matrikse
marigold	Uhlobo oluthile Iwentyatyambo ebulala izidleleli / imerigoldi	gousblom	mature	zindala	volwasse
mark (n)	uphawu	merk	mature bird	intaka endala	volwasse voël
mark (v)	-phawula	merk	maximum	elona likhulu	maksimum
market	urhwebo	mark	Maxliner stapler	imaxliner stapler	Maxliner-krammasjen
market commission	ikhomishini yorhwebo	markkommissie	May	uMeyi	Mei
market livestock	impahla efuyiweyo yemarike	mark-lewendehawe	mean	phakathi	gemiddelde
market products	imveliso yemarike	markprodukte	measels	Irhashalala / imasisi	masels
market value	ixabiso lorhwebo	markwaarde	measure land	linganisa umhlaba	opmeet van land
marketable	iyathengiseka	bemarkbaar	meat short-horn	inyama yezilwanyana ezinamaphondo amafutshane	vleis- korthoring
marketable products	imveliso ethengisekayo	bemarkbare produkte	mechanical	okomatshini	meganies
marketing	urhwebo	bemarking	mechanisation	Ukuxhobisa ngoomatshini	meganisasie
marketing age - castrated	ubudala kurhwebo: etheniweyo	bemarkbare ouderdom - gekastrer	mechanism	Intsebenzo-matshini	meganisme
marketing age - ewe lambs	ubudala kurhwebo: amatakane eemazi zegusha	bemarkbare ouderdom - ooilammers	medicagos	imedicago	medicagos
marketing age - heifers	ubudala kurhwebo: amathokazi enkomomo	bemarkbare ouderdom - verse	medical	-obugqirha	medies
			medicines	amayeza	medisyne

medics	imedics	medics	milk (v)	-senga	melk
medium-frame beef breeds	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi ephakathi	mediumraam-vleisrasse	milk cow - medium	ubisi lwenkomo oluphakathi	melkkoei - gemiddeld
medium term	ixesha eliphakathi	mediumtermyn	milk goats	iibhokhwe zobisi	melkbokke
medlars	imedlars	mispel, mispelbome	milk recording	ushicilelo lobisi	melkrekhouding
meet (v)	-dibana	ontmoet	milk short-horn	imilk short-horn	melk-korthoring
meeting	intlanganiso	vergadering	milker	umsengi	melker
melons	imixoxozi	spanspekke	milking machine	umatshini wokusenga	melkmasjien
mentor	Umcebisi	mentor	mill (n)	ilitye lokusila	meule
Merino	iMerino	Merino	mill (v)	-sila	maal
merit	Imfaneleko / ngokufanelekileyo	meriete	millimetre	imilimitha	millimeter
mesh netting	Umgxuma womnatha	gaasnette	mineolas	imineolas	mineolas
metal	isinyithi	metaal	minerals	izombiwa	minerale
method	Inkqubo / indlela yokwenza okuthile	metode	minimum	ubuncinane	minimum
metre	imitha	meter	minus	-thabatha	minus
mice	iimpuku	muise	miscellaneous	nezinye izinto	diverse
micro	unkcenkceshelo lwemicro	mikro	miscellaneous farm income	umvuzo wefama wezinto ngezinto	diverse boerderyinkomste
micro agricultural finance	Imali yezolimo oluncinci	mikro- landboufinansiering	miscellaneous income	umvuzo wezinto ngezinto	diverse inkomste
Micro Agricultural Financial Institutions of South Africa	Amaziko eMali yezolimo oluncinci oMzantsi Afrika	Mikro- landboufinansieringsinstitute van Suid-Afrika	mist blowers	izisusi nkungu	waaiersuite
microbes	Iintsholongwane	mikrobes	mite	Ingolwane	myt
micro drip	unkcenkceshelo lwemicro oluthontsizayo	mikro-drup	mitigate	ukudambisa-/pholisa/-nciphisa	mitigeer, versag
micro spitter	unkcenkceshelo lwemicro olutshicayo	mikro-spuwer	mix (v)	-xuba	meng
micro-computer	imicro-khompyutha	mikro-rekenaar	mixed farming region	imimandla exutyiwego yokufama	gemengde boerderystreek
Middle Swartland	eMiddle Swartland	Middel-Swartland	mixed grass	ingca exutyiwego	gemengde gras
midges	Iimbuzane	muggies	mm/ha	imilimitha kwihektha nganye	mm/ha
Midmar rye grass	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo iMidmar	Midmar-rogras	modus operandi	Indlela yokusebenza into	modus operandi
milk (n)	ubisi	melk	mohair	izilwanyana ezinoboya beseyibokhwe	sybokhaar
			molasses	Inyhbhanyhobha	molasse
			Monday	ngoMvulo	Maandag
			money borrowed	imali ebolekiwego	geld geleen
			monitoring	Ukwakhela umkhanya / ukuhlolola	monitering

monofilaments	I-monofilaments	monofilamente	mouth	umlomo	mond
monopoly	uxhamlo-wedwa	monopolie	moving centre pivot	ukuhanjiswa kwepivot esembindini	bewegende spilpunt
Montagu basin	eMontagu basin	Montagukom	moving linear	ukuhanjiswa ngemigca	bewegende lineér
Montagu mountain farms	eMontagu mountain farms	Montagu-bergplase	mow (grain)	cheba (ukhozo)	sny (graan)
Montagu river farms	eMontagu river farms	Montagu-rivierplase	mower	umatshini wokucheba ingca	snyder
Montagu sowing area	eMontagu sowing area	Montagu-saaigebied	Mpumalanga	eMpumalanga	Mpumalanga
month	inyanga	maand	muck	Umgquba-/ngcolisa	mis, vuilis, gemors, slyk
monthly machinery usage	ukusetyenziswa koomatshini ngenyanga nganye	maandelikse masjinerie-gebruik	mulberries	iimalbheri (umthi osiqhamo esifana nequnube)	moerbeie
months	iinyanga	maande	mulch	isigcina-kufuma emhlabeni	deklaag
(monthly/weekly/yearly) rate	Umlinganiselos (wonyaka/weveki/ wenyanga)	(maandlikse/weeklikse/jaarlikse) koerse	mule	imeyile	muil
monument	Into yokukhunjulwa	monument	mules	iimeyile	muile
moral	Okulungileyo / ngokusesikweni	moreel	multiply	-phindaphinda	vermenigvuldig
mortality	ukufa	mortaliteit	multi-purpose	isikofolo esenza yonke into	veeldoelige
mortality %	ipesenti yokufa	mortaliteit%	muriate of potash	Sisichumiso esicothayo esongeza ipotaziyamu emhlabeni	chloorkali, kalisout
mortality % - mature birds	ipesenti yeentaka ezindala ezifileyo	mortaliteit% - volwasse voëls	mushrooms	iinkowane	sampioene
mortality % - young birds	ipesenti yeentaka ezincinci ezifileyo	mortaliteit% - jong voëls	utton breeds	ufuyo lwenyama yegusha	vleisrasse
mortality % - chicks	ipesenti yamantshontsho afileyo	mortaliteit% - kuikens	utton sheep	iigusha zenyama	vleisskaap
mortality after weaned	ukufa emva kokulumla	mortaliteit na spening	utton-wool sheep	iigusha zenyama ezinoboya	vleis-wolskaap
mortgage	isivumelwano sobambiso	verband	mycelium	Yintlaninge yemisonto eyenza inxenye yokutya kwenkowane	swamylok, miselium
mortgages	izivumelwano zobambiso	verbande	mycorrhizal	Imanyano yeenkowane/ yamakhowa	mikkorrisa-, skimmelwortel-
mosaic	Umfanekiso owensiwe ngamatye / -enziwe ngamatye	mosaïek			
mother	umama	moeder			
motivate	-phembelela/-khuthaza	motiveer	naartjes	inaatjes	nartjes
motivation	impembelelo	motivering	Namaqua	iNamaqua	Namakwa
motor	imoto	motor	Namibia	eNamibia	Namibië
mountain farms	iifama ezsientabeni	bergplase	national	uzwelonke	nationale
mountains	iintaba	berge	National Agricultural Education and Training Forum (NAETF)	IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neForam yoQeqesho	Nasionale Landbou-opvoeding en opleidingsforum
mounted pneumatic	umatshini ofakwa umoya	gemoneer pneumatics			

National Agricultural Education and Training Strategy (AET Strategy)	IMfundu yezoLimo kaZwelonke kunye neQhinga loQeqesho (IQhinga le-AET)	Nasionale Landbou-opvoeding en -opleidingstrategie	no information available	akukho lwazi olufumanekayo	geen inligting beskikbaar
National Treasury Regulations	IMmisselo yeSebe lezeMali kaZwelonke	Nasionale Tesourie-regulasies	nomenclature	Iintlobo namaqela eentlobo zezilwanyana nezityalo	nomenklatuur, vakaal, terminologie
National Land Reform Summit	ISamithi yoBuyekezo-mhlaba kaZwelonke	Nasionale Grondhervormings-byeenkoms	non-cash costs	ixabiso lwemali engeyokheshi	nie-kontant koste
National Water Resource Strategy	IQhinga leziBonelelo zaManzi kaZwelonke	Nasionale Waterhulpbronstrategie	non-cash income	umvuzo ongeyokheshi	nie-kontantinkomste
navels	iineyiveli	nawels	none	akukhonto	geen
neck	intamo	nek	non-farm income	umvuzo ongengowafama	nie-boerdery-inkomste
nectarines	iinektharini (uhlobo lwepesika enexolo eligudileyo)	nektariens	non-storable	ayigcineki	nie-stoorbaar
nematicide	Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalali	aalwurmmiddel	norm	isithethe	norm
nematodes	Zizilwanyana zomhlabza ezincinci ezizizidlel / iinemathodi	nematodes, rondewurms	normal flow	Ukuhamba ngokuqhelekileyo	normale vloeи
neonatal	Ukuzialwa ngokutsha-/ukuzalwa kwezimini	neonatale, pasgebore	normative	Ummiselo-sithethe	normatief(we)
nerve	Umthambo-luvo	senuwee	North Coast	amantla onxweme	Noordkus
net capital ratio	umlinganisel o wesixa semali sesixhuzulwe	netto kapitaalverhouding	North Devon	iDevon yasemantla	North Devon
net cash-flow	ingeniso yemali exhuzulweyo	netto kontantvloei	North West	emNtla-Ntshona	Noordwes
net disposable income	umvuzo wemali iyonke esetyenzisiweyo	netto besteebare inkomste	Northern Cape	emNtla-Kapa	Noord-Kaap
net farm income	umvuzo uwonke wefama uxhuzulwe	netto boerderyinkomste	nose	impumlo	neus
net margin above specified cost	imargin iyonke engaphaya kwexabiso elichaziweyo	netto marge bo gespesifiseerde koste	note	qaphela	nota
newsletter	Inewadi-ndaba / Isigidimi	nuusbrief	notes per activity	amanqaku	notas
New Zealand	eNew Zealand	Nieu-Seeland	November	amanqaku kumsebenzi ngamnye	notas per aktiwiteit
Nguni	amaNguni	Nguni	noxious	uNovembra	November
nipple	ingono	tepel, nippel	number (n)	Ingozi / -onakalisayo	skadelik, verderflik, skadelike onkruid
niches	Umtyhi / igolonxa	nisse	number (v)	inombolo	aantal
nitrates	Iinayitreyti	nitrate	number of animals marketed	-nombola	nommer
node	Indibano-malungu	nodusse	number of bulls used	inani lezilwanyana ezithengiswayo	aantal diere bemark
			number of chicks hatched	inani leenkunzi ezisetenzisiweyo	aantal bulle gebruik
			number of chicks marketed	inani lamantshontsho aqanduselweyo	aantal kuikens uitgebroei
			number of cows marketed	inani lamantshontsho elithengisiweyo	aantal kuikens bemark
			number of cows mated	inani leenkomo ezithengisiweyo	aantal koeie bemark
				inani leenkomo ezizekiweyo	aantal koeie gepaar

number of ewes	inani leemazi zegusha	aantal ooie	oats - Midmar	i-oats-midmar	hawer -Midmar
number of heifers marketed	inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	aantal verse bemark	oats - serratella	i-oats-serratella	hawer - serradella
number of kilometers travelled	inani leekhilomitha ezihanjiweyo	aantal kilometer afgelê	oats - vetch	i-oats-vetch	hawer - wieke
number of lambs born	inani lamatakane azelweyo	aantal lammers gebore	oats - vetch silage	i-oats-vetch silage	hawer - wiekekuilvoer
number of lambs marketed	inani lamatakane athengiweyo	aantal lammers bemark	observe	Yakha umkhanya / -hlola	waarneem
number of lambs weaned	inani lamatakane alunyulweyo	aantal lammers gespeen	obviate	Shenxisa	vermy, uitskakel
number of mature birds marketed	inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	aantal volwasse voëls bemark	October	Oktobha	Oktober
number of other animals marketed	inani lezinye izilwanyana	aantal ander diere bemark	oestrus	I-ostrosi	bronstigheid
number of rams	inani leenkunzi zegusha	aantal ramme	offal	izibilini	afval
number of young animals marketed	inani lezilwanyana ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong diere bemark	official	UbuRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	amptelike
number of young birds marketed	inani leentaka ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong voëls bemark	off-load	-yothula	aflaai
nursery	Isitiya sezithole / indawo ekukhuliswa nekuthengiswa kuyo izityalo	kwekery	oil	i-oyle	olie
nutrients	Izondlo / iinyutriyenti	nutriënte, voedingstowwe	okra	i-okra	okra
			old	ubudala	oud
			Olifants River	umlambo i-Olifant	Olifantsrivier
			Olifants River/Gamka	umlambo i-Olifant/Gamka	Olifantsrivier/Gamka
			Olifantsrivier Mountains	iintaba zomlambo i-Olifant	Olifantsrivierberge
			olives (fruit)	isiqhamo somnquma	olywe (vrug)
			olives (tree)	umqnquma	olywe (boom)

O

oats	ihabile	hawer	one-way	icala elinye	eenrigting
oats hay	ifula lehabile	hawerhooi	onion seed	imbewu yetswele	uiresaad
oats silage	ihabile yefula yesisele	ingekuilde hawer	onions	amatswele	uie
oat straw	Udiza lwehabile	hawerstrooi	open	-vula	begin
oats vetch hay	ihabile yefula yokutya kweempahla	hawer-wiekehooi	open day	Usuku lukawonke wonke	opedag
oats/clover	ihabile/ uhlobo oluthile lwefula	hawer/klawer	opening inventory	ukuvulwa koluhlu lweempahla	beginvoorraad
oats/lupins	ihabile/iilupin	hawer/lupiene	operate	-sebenziseka	werk, veroorsaak, teweegbring, bedryf
oats/rye grass	ihabile/ingca yesityalo esifana nengqolowa esinenkozo	hawer/roggras	operating capital	inkunzi yokusebenza	bedryfskapitaal
oats/bitter lupins	ilupins ze-oats -bitter	hawer/bitter lupiene	operating costs	amaxabiso okusebenza	bedryfskoste
oats/maize	i-oats-maize	hawer/mielies	operator	umntu osebenza into ethile	operateur

operator labour	umsebenzi osebenza into ethile	operateursarbeid	owls	izikhova	uile
optimistic	Inkolelo yokuba ekugqibeleni ukulunga kuya kugqwesa ububi	optimisties	own use	ukuzisebenzisela	privaatgebruik
optimum	Okona kulunga	optimum	owner's equity	isabelo somnini	eienaarskapitaal
oranges	ii-orenji	lemoene	owner's remuneration	umvuzo womnini	eienaarsvergoeding
orchard	isityia seziqhamo	boord	ox	inkabi yenkomo	os
orchard sanitation	ukuocwa kwesitiya seziqhamo	boord sanitasie	oxen over 2 years	iinkabi zenkomo ezingaphezulu kweminyaka emibini	osse oor 2 jaar
ore - mechanical	Oomatshini bentsimbi	erts - meganies			
organic compounds	Imiqquba edityanisiweyo	organiese samestellings			
organic vegetable	Imifuno ephilayo	organiese groente	P. magnifica	i-p magnifica	P. magnifica
orientation	Ukuqizhelanisa	oriëntasie	packaging	umqulu	verpakking
oscillate	-jingajinga	ossilleer, slinger, swaai	packaging material	izinto zokupakisha	verpakkingsmateriaal
ostriches	iinciniba	volstruise	packet	ipakethe	pakkie
other	ezinye	ander	packing machine	umatshini wokupakisha	pakmasjen
other cattle	ezinye iinkomo	ander vee	packing shed	ishedi yokupakisha	pakstoor
other goats	ezinye iibhokhwe	ander bokke	page	iphepha	bladsy
other rams	ezinye iinkunzi zugusha	ander ramme	palm tree	umthi wesundu	palmboom
other sheep	ezinye iigusha	ander skape	pamphlets	iincwadana	pamflette
oulandsgras	i-oulandsgras	oulandsgras	paprika	ipaprika (uhlobo oluthile lomfuno obabayo)	paprika
Outeniquaklowe	e-Outeniquaklowe	Outeniquaklowe	parameter	iparamitha	parameter
outreach	Ufikelelo-lwazo	uitreik(ing)	parametric analysis	uhlahlelo lweparamitha	parametriese analise
outskirts	Imimandla emelene nedolophu	buitewyke	paraquat	Isibulali-khula esinetyhefu eyingozi	paraquat
outsource	Ukuxhobisa / ukukhuphela ngaphandle umsebenzi	uitkontrakteer, uitbestee	parasites	iincukuthu	parasiete
overall	-qulathe konke / i-ovaroli	algehele, oorkoepelende	parsley	ipasili (imifuno ethile yokuqhola nokuhombisa ukutya)	pietersielie
overarching	Ukwenza uphahlala	oorwelwing	parsnip	iparsnip (uhlobo oluthile lomnqathe)	witwortel
overhead costs	amaxabiso angaphezulu	oorhoofse koste	partner (n)	iqabane	vennoot
overheads	ngaphezulu	oorhoofse	partner (v)	-ahlulelana	vennootskap aangaan
overheads/other	ngaphezulu/enye	oorhoofse/ander	partnership	Ulwahluelwano / ubuhlakani	vennootskap
Overhex/Moordkuil	e-Overhex/Moordkuil	Overheks/Moordkuil			
overview	Ugxeko-ncomo / -hlalutya	oorsig			

pasture mix	umxube werhiwa	weidigmengsel	per hectare	ihektare nganye	per hektaar
pasture seed	imbewu yedlelo	weidingsaad	per herd	kumhlambi ngamnye	per kudde
pastures	amadlelo	weiding	per hour	iyure nganye	per uur
pastures and forage	amadlelo nefula	weidings en voer	per unit	iyunithi nganye	per eenheid
pathogenic	Usozilwazi ngezifo	patogenies	percentage	ipesenti	persentasie
pathogens	Yinto enentshologwane abangela ukugula/ukufa kwixhoba	patogene	percentage of	ipesenti ye	persentasie van
pathology	Inzululwazi ngezifo	patologie	percentage total	ipesenti iyonke	persentasie-totaal
patty pan pumpkins	amatathanga (uhlobo oluthile Iwamathanga)	pattypan-pampoene	perennial	isityalo somnyaka ngomnyaka	meerjarige
pawpaws	iiphopho	papajas	perennial grasses	ingca yeminyaka ngeminyaka	meerjarige grasse
pay (v)	-hlawula (v)	betaal	perennial legumes	iimbotyi/ertyisi zeminyaka ngeminyaka	meerjarige peulgewasse
peaches	iipesika	perskes	perennial ryegrass	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	meerjarige roggras
peanuts	amandongomane	grondboontjies	period	isigaba sexesha	periode, tydperk
pears	amapere	pere	perishable commodities	Izinto ezityiwayo ezonakala kamsinya zorhwebo	bederfbare kommoditeite
peas	i-ertyisi	ertjies	permaculture	Ulimo olusisigxina	permakultuur
pecan (n)	ipekan (uhlobo oluthile lomthi wasemerika)	pekan	permanent	isigxina	permanent
pecan nuts	inqoba yalomthi	pekanneute	Persian	amapesi	Persies
peg (n)	isikhonkwane	pen, paaltjie, kapstok	persimmons	ipersimmons	persimmons
peg (v)	-canda	afpen, vaspen, oopspalk	personal	-am, -akho, -abo	persoonlik
pegging of rows	ukucandwa kwemiqolo	afpen van rye	personnel	abasebenzi	personeel
pelleting machine	umatshini wembumbulwana	korrelmasjien	pest	isitshabalalisi	pes
pelt	ufele	huid, vag, pels	pest control	ulawulo lwezinambuzane	pesbeheer
pelt sheep	isikhumba segusha	pelsskape	pesticide	iyeza lokubulala izinambuzane	plaagbeheermiddel
pendulum	ipendylam	pendulum	pesticides and herbicides	Izibulali-zitshabalalisi nezibulali-khula	plaag- en onkruidbeheer
peppers	iipepile	pepers	petrol	ipetroli	petrol
percolate	Ukutyhutyha	perkoleer	phase	Inqanam	fase
perennial weeds	Ukhula lweminyaka ngeminyaka	meerjarige onkruid	phenomenon	isenzeko	verskynsel
Performance Management Information System (PIMS)	iNkubo yoLwazi loLawulo loKwenza (PIMS)	prestasie Bestuursinligtingstelsel	pheromone traps	Yincindi ekhutshwa sisinambuzane ebangela umtsalane kwasinye	feromeen-lokvalle
per head	intloko nganye	per kop			

phosphates	lifosfeyti	fosfate	plastic	iplastiki	plastiek
phyto-sanitary regulations	Imithetho / imimmiselo yogutulyulo lwe-phyto	fito-sanitaire regulasies	plastic cover	isigqumathelo seplastiki	plastiekbedekking
phytotoxic	Ifayitotoksiki	fitotoksies	plastic layer	umaleko weplastiki	plastieklaag
picking bags	iingxowa zokukha	pluksakke	pleasant	-mnandi	aangenaam
picking fruit	ukukha iziqhamo	vrugte pluk	plough (n)	ikhuba	ploeg
picking ladders	iileli zokukha	pluk-lere	plough (v)	-lima	ploeg (ww)
pickle onions	itswele eligcwayelweyo	pekelui	pluck	-xhwitha	pluk
piglets	amantshontsho ehagu	varkies	pluck month 1	inyanga yokuxhwitha yokuqala	plukmaand 1
pigs	iihagu	varke	pluck month 2	inyanga yokuxhwitha yesibini	plukmaand 2
Piketberg/Porterville	ePiketberg/Porterville	Piketberg/Porterville	plums	iiplams	pruime
pills	iipilisi	pille	plus	dibanisa	plus
pilot	Uvavanyo lokuqala	loods	poaching	ubhadliso	stropery
pin cushion	ipin cushion	speldekussing	pokeweed	Ukhula oluityyhefu kwizilwanyana	inkbessie
pineapples	iipayinapile	pynappels	palatable	-mnandi / -nencasa	vreetbaar
Pinzgauer	iPinzgauer	Pinzgauer	plant pathologist	IiNzululwazi ngezifo zeZityalo	plantpatoloog
pipes	imibhobho	pype	pole	ipali	paal
place (n)	indawo	plek	policies	imigaqo-nkqubo	beleide
place (v)	-bekwa	plaas (ww)	policy	Umgaqo-nkqubo	beleid
placing of plastic cover	ukubeka isigqumathelo seplastiki	plasing van plastiekbedekking	policy-making	ukwenziwa komgaqo-nkqubo	beleidmaking
placement	Ukubekwa endaweni	plasing	policy provision	Okunikezelwa nguMgaqo-nkqubo	beleidvoorsiening
plan of study	IsiCwangciso sesifundo	plan van studie, studieplan	pollution	ungcoliso-moya	besoedeling
plan of study of scoping	isicwangciso sesifundo somiselomda	plan van loodsstudie	poly-pipe	ipoly-pipe	polipyp
plant (n)	isityalo	plant	poly-pipe 25mm	ipoli-pipe 25 mm	polipyp 25mm
plant (v)	-tyala	plant	Polyethylene	Ipolithelini	poli-etenilen
plant trees	-tyala imithi	plantbome	pomegranate	ipomegranate	granaat
planter and roller	umatshini wokutyala nokurola	planter en roller	pomelos	ipolemo	pomelo's
planting	utyalu	plant	ponds	Amachibi	dammetjies
planting material	izinto zokutyalu	plantmateriaal	ponies	amahashe amancinane	ponies
plants per hectare	izityalo ngehektare	plante per hektaar	Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome	Sisifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Varkreproduktiewe en Respiratoriiese Sindroom

possible iteration	Uphindaphindeko olunokwenzeka	moontlike iterasie	prestige	Udumo / isidima	prestige
possible process	Inkqubo enokwenzeka	moontlike proses	prevalence	ukubakho jikelele	heers, voorkoms
post-harvest	ixesha elidlulileyo lokuvuna	na-oes	price	ixabiso	prys
potato planter	umatshini wokutyalu iitapile	aartappelplanter	prickly pears	itolofiya	turksvye
potatoes	amatapile	aartappels	principle	umthetho-siseko	beginsel
potent	-namandla	kragtige	private	Bucala	private
potential	-nokwenzeka	potensiaal	Pro-active Land Acquisition Strategy	liQhinga eliSebenzayo lokuFumana uMhlaba	Pro-aktiewe Grondverkrygingstrategie
poultry	iinkukhu	pluimvee	problems	iingxaki	probleme
powdery mildew	Isifo esibunkowane esichaphazelza zonke izityalo	poeieragtige skimmel	process (n)	inkqubo	proses
power	amandla	krag	process (v)	-enza	prosesseer
power harrow	i-erha eqhutywa yinjini	krageg	processing	ukwenza	prosessering
power machinery	umatshini osebenzia injini	kragmasjinerie	processing costs	amaxabiso okwenza	prosesseringskoste
power source	imvelaphi yombane	kragbron	procurement section	Icandelo lokuKufumanela okuthile	aankoopseksie
precision	Ukuthi ngqo	presisie	produce (n)	imveliso	produkte
preclude	-nqanda / -valeda	uitsluit, voorkom	produce (v)	-velisa	produseer
practice (n)	ukwenza	praktyk	product	imveliso	produk
practise (v)	-yenza	oefen	product income	ingeniso yemveliso	produkinkomste
practices	izenzo	praktyke	product income (crops)	ingeniso yemveliso yombona	produkinkomste (gewasse)
predators	amarhamncwa	predatore	product income (livestock)	ingeniso yemveliso yemfuyo	produkinkomste (lewendehawe)
preface	Intshayelelo	voorwoord, inleiding	product income (miscellaneous)	ingeniso yemveliso entlobo ngeentlobo	produkinkomste (diverse)
preferential procurement	Ukufumanela okuthile okukhethekileyo	voordeurverskaffing	production potential	imveliso enokwenzeka	produksiepotensiaal
pre-harvest	ngaphambi kokuvuna	voor-oes	products	iimveliso	produkte
pre-harvest costs	amaxabiso ngaphambi kokuvuna	voor-oeskoste	products and livestock	iimveliso nemfuyo	produkte en lewendehawe
prejudicial	-onakalisa(yo)	bevooroordeeld	profitability	ingeniso	winsgewendheid
preparation	amalungiselelo	voorbereiding	profitability on owner's equity	ingeniso kwisabelo somnini	rentabiliteit op eienaarskapitaal
preparation of land	ukulungiswa komhlaba	voorbereiding van grond	progeny	Inzala	nageslag
prepare	-lungisa	voorberei	Programme for Young Professional Persons (YPP)	INkqubo yaBantu abangamaGcisa abaNcinci (YPP)	Program vir Jong Professionale Persone
pre-plant	phambi kokutyalu	voor-plant	prominence	Ubukhulu	prominensie
prerogative of political officials	Ilungelo elilodwa lamagosa opolitiko	perogatief van politieke amptenare			

Promotion of Administrative Justice Act, 2000	koBulungisa boLawulo, 2000	Wet op Bevordering van Administratiewe Regspraak, 2000	Public Service Coordinating Bargaining Council Resolution No. 3 of 1999	IsiGqibo seBhunga leNgxoxo zoLungiselelo lweeNkonzo zoLuntu esinguNombolo 3 ka-1999	Staatsdienskoördineringsbedingingsraad Resolusienr. 3 van 1999
promulgated	Ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	uitgevaardig, afgekondig, geproklameer			
proposal	Isindululo / ukuceba	voorlegging	Public Services Management Framework	Isakhelo soLawulo lweeNkonzo zoLuntu	Openbare Dienstebestuursraamwerk
prospective	lindelwe(yo)	voornemende	Public Service Regulations	IMimiselo yeNkonzo zoLuntu	Staatsdiens-regulasies
protea cynaroides	iprotiya cynaroides	protea cynaroides	pullets	isikhukwazana	hennetjies
protea seed	imbewu yeprotiya	proteasaad	pulverised	-coliwe / -gutyiwe / -siliwe	fyngemaakte
protein	iproteyini	proteïen	pump (n)	impompo	pomp (n)
protocols	Imithetho yokuziphatha	protokolle	pump (v)	ukumpompa	pomp (w)
province	iphondo	provinsie	pumpkins	amathanga	pampoene
Provincial Agricultural Education and Training Forum (PAETF)	IForamu yoQeqesho kunye neMfundyo yezoLimo lwePhondo	Provinsiale Landbou-onderwys en -opleidingsforum	pupae	Oophunguphungu	papies
Provincial Decision-making Enabling (PROVIDE)	Uncedo lokuThatha isiGqibo sePhondo (PROVIDE)	Provinsiale Besluitnemingsmagtiging	purchase	intengiso	koop
Provincial Economic Review and Outlook (PERO)	IMbonakalo-mphandle noHlaziyo loQoqosho lwePhondo (PERO)	Provinsiale Ekonomiese Oorsig en Vooruitskouing	purchase price	ixabiso lentengiso	koopprys
Provincial Growth and Development Plan	IsiCwangciso soPhuhliso kunye nokuKhula kwePhondo	Provinsiale Groei- en ontwikkelingsplan	purchased	okuthengiwego	gekoopte
Provincial Land Summit	ISamithi yoMhlaba wePhondo	Provinsiale Grondbyeenkoms	purchases	intengo	gekoop
Provincial Revenue Fund	ingxowa-mali yeRhafu yePhondo	Provinsiale Inkomstefonds	purple	Mfusa	pers
Provincial Treasury	iSebe lezeMali yePhondo	Provinsiale Tesourie	purpose	injongo	doel
provision	Ulungiselelo / into ebekelwe imfuneko ethile / -xobisa	voorsiening	put out	-khupha ngaphandle	sit uit
prune (v) {e.g. fruit trees}	-thena	snoei (w) (bv. vrugtebome)	putting in drainage system	-beka kwimisele	installering van 'n dreineringstelsel
prunes	iplam eyomisiwego	pruime	pvc 93mm	pvc 93 mm	pvc 93mm
pruning	ukuthena	snoei (n)	pvc pipes	imibhobho ipvc	pvc-pype
pruning work	umsebenzi wokuthena	snoeiwerk	pyrethrum	Isitshabalalisi-zinambuzane sendalo	krisant, vuurplant, insektepoeier
psychosis	Ukugula ngengqondo	psigose	pythium	Luhlobo lwenkowane	pythium, omvalsiekte
Public Finance Management Act	uMthetho woLawulo lweMali yoLuntu	Wet op Openbare Finansieringsbestuur			
Public Holidays Act of 1994	UMthetho weeHolide zoLuntu ka-1994	Wet op Openbare Vakansiedae van 1994	qualities	ubulunga	kwaliteit
			quality	ubulunga	kwaliteit
			quality management system	INkubo yoLawulo loBulunga	kwaliteitbestuurstelsel

Q

qualifications	Izifundo oziphumeleleyo/ iimfanelo	kwalifikasies	rear digger	umva womatshini wokomba	grondboor
qualms	Izazela/ukugujuzelwa	bedenkinge	rear lambs	Ukukhulisa amatakane	lammers grootmaak
quantities	ubuninzi	hoeveelhede	reasons	izizathu	redes
quantities budget	ubuninzi bohlahlo-mali	hoeveelheidsbegroting	received	ezifunyenwego	ontvang
quantity	zingaphi (ubuninzi)	hoeveelheid	receptors	Izamkeli	ontvangers, reseptors
queen squashes	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	queen-skorsies	record (n)	ingxelo	rekord
questionnaire	Uxwebhu lwemibuzo	vraelys	record (v)	-shicilela	rekord hou
quick	khawuleza	vinnig	record decision	Shicilela isiqqibo	rekordbesluit
quilt	Ikhwiliti / isigqumathelo sezityalelo	donskombers, gestikte deken	recording	ushicilelo	rekord hou
quinces	iikwepile	kwepers	record-keeping	ukugcinwa kwengxelo	rekordhouding

R

R/ha	R/ha	R/ha	red	bomvu	rooi
R/kg	R/kg	R/kg	red cabbage	ikhaphetshu ebomvu	rooi kool
R/l	R/l	R/l	red clover	ifula elibomvu	rooi klawer
radish	umfuno othile onegaqa elighwethayo	radys	Red Poll	ipoll ebomvu	Rooi Poenskop
rainfall	imvula	reëerval	red tape	i-red tape	rooiband, rooilint
raisins	irasentyisi	rosyne	redemption	ukufezekisa	aflossing
ram	inkunzi yegusha	ram	redemption of loans	ufezekiso lwemali-mboleko	aflossing van lening
Ramanoff	iRamanoff	Ramanoff	reeds	lingcongolo	riete
rams	iinkunzi zegusha	ramme	refer	-gqithisela	verwys
rand	iRandi	rand	references	Ukukhangela / izingqiniso	verwysings
rand/hour	iRandi ngeyure	rand/uur	region	ummandla	streek
raptors	irhamncwa leentaka	roofvoëls	register	-bhalisa	register
raspberry	iraspberry	framboos	registration	ubhaliso	registrasie
ratio	ulinganiselo	verhouding	regular	-qhelekileyo	normale
ration	umxhesho	rantsoen	regular high labour	umsebenzi ophezulu oqhelekileyo	normale hoë arbeid
rats	iimpuku	rotte	regular labour	umsebenzi wesiqhelo	normale arbeid
ravage	-onakalisa / intshabalalo	verniel, verwoes	regular labour costs	amaxabiso omsebenzi aqhelekileyo	normale arbeidskoste
			regular low labour	umsebenzi ophantsi oqhelekileyo	normale lae arbeid

regulator	umuntu okanye into elawula enye into	reguleerde	report volume description	inkcazo ngengxelo yomqulu	verslagvolume-beskrywing
regulatory	Ummiselolo	regulatoriese	reproduction	ukuzala	reproduksie
regulatory framework	Isakhelo soMmiselolo	regulatoriese raamwerk	reproduction management	Ulawulo lokukhulisa / lokuvelisa kwakhona	reproduksiebestuur
reinforcement	Ukomeleza	versterking	requirements	iimfuneko	benodigdhede
relative	isizalwane	relatiewe	research	Uphando	navoring
relative importance	ukubaluleka kwasizalwane	relatiewe belangrikheid	resorption	Ukunyamalala / ukunyibilika	resorpsie
relief	isiqabu	verligting, versagting	resources	Ubutyebi / Izibonelelo	hulpbronne
remark (n)	ukuqwelasela	opmerking	resource-poor farmers	Amafama aHlelelekileyo ngeZibonelelo	hulpbronarm boere
remark (v)	-qwalasela	opmerk	respiration	Ukuphefumla	respirasie
render	-nikezela	lewer, gee	responsibility	-hlakula	verantwoordelikheid
renew	-hlaziya	hernu	rest-breaking agent	into ephelisa ukuphumla	rusbrekende middel
repair	-lungisa	herstel	revenue	Ingeniso	inkomste
repair costs	amaxabiso okukhanda	herstelkoste	reversible	nokubuyela	omkeerbaar
repairs and maintenance	ukhando nokugcinwa	herstel en onderhoud	review authority	Igunya lokuHlola / igunya logxeko-ncomo / Imvume yokuHlola	oorsiginstansie
repayment	buyisela imali	herbetaling	revise	-qwalasela kwakhona	hersien
replace (v)	-buyisela endaweni yayo	vervang	rhizobia	Yintsholongwane efumaneka kwilingcambu zezityalo eziyimidumba	risobia
replace plants	buyisela izityalo kwiindawo zazo	vervang plante	rhizoctonia	Luhloblo lwenkowane etshabalalisayo	risoctionia
replacement	ukubuyiselwa	vervanging	rhizomes	Iingcambu ezinabayo ekuphuma kuzo ezinye iingcambu	risome
replacement %	ipesenti yokubuyiselwa	vervangings%	rhizopus rot	Kukubola kwemveliso engamaqakamba evuniweyo	risopus vrot
replacement % - cows	ipesenti yeenkomo emazibuyiselwe	vervangings% - koeie	rhizosphere	Ngumhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezonndo	risosfeer
replacement % - ewes	ipesenti yeemazi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ooie	Rhodes grass	ingca irhodes	Rhodes-gras
replacement % - others	ipesenti yezinye emayibuyiselwe	vervangings% - ander	rhubarb	irabarber	rabarber
replacement % - rams	ipesenti yeenkunzi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ramme	ridge	Ummango	rug, rif
replenish	-zalisa kwakhona	aanvul, volmaak, voorsien	ridger	umatshini wommango	walgooyer
replica	Umfanekiso	kopie, weergawe	rights	amalungelo	regte
report (n)	ingxelo	verslag			
report (v)	-xela	verslag doen			
report volume	umqulu wengxelo	verslagvolume			

ripe	-vuthiwe	ryp	runners	izityalo ezinabayо	lopers, lotе
ripper	umatshini wokukrazula	skeurploeg	ryania	Isitshabalalisi-zinambuzane	ryania
risk reduction	Uphungulo lomngcipheko	risikovermindering	rye	irye (isityalo esifana nengqolowa esineenkozo ekwenziwa ngazo umgubo)	rog
river banks	Iindonga zoMlambo	rivieroewers	rye grass	ingca irye	roggras
river flats, flood-plain	isidibi somlambo; ithafa lesikhukhula	vloedvlakte	rye grass-clover	ifula lengca irye	roggras-klawer
rivers	imilambo	riviere			
rodent	Isikrekrethi	knaagdier			
role	indima	rol			
roller-mill	ilitye lokusila iroller	rollermeul	SA Mutton Merino	I-SA Mutton Merino	SA Vleismerino
rolling cultivator	umatshini wokulima	rolskoffel	saanen	Saanen	saanen
root crops	isilimo sangaphantsi komhlaba	wortelgewasse	Safari Sunset	iSafari Sunset	Safari Sunset
root-knot	Ngumsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	wortelknop	saffron	umbala we-orenji	saffraan
roots	iingcambu	wortels	salary	Umvuzo	salaris
rope	intambo	tou	sales	intengiso	verkope
rotary cultivator	umatshini wokulima ojikelezayo	kapploeg	salmonella	Isalmonela	salmonella
rotary harrow	i-erha ejikelezayo	roleg	salt bush	ityholo elinetywa	soutbos
rotenone	Isibulali zitshabalalisi nesitshabalalisi-zinambuzane	rotenoon	salt lick	ukukhatha itywa	soutlek
rotovator	irotoveyitha	kapploeg	sanctuary	Indawo ekugcinelwa kuyo izilwanyana neentaka	skuileplek, toevlugsoord, hawe
roughage	isintlakantlakiso	ruvoer	Sandveld	eSandveld	Sandveld
roughages	izintlakantlakiso	ruvoere	Santa Gertrudis	iSanta Gertrudis	Santa Gertrudis
round bale carrier	umatshini ongqukuva wokuthwala ibhali	rondebaal-draer	saprophytes	Yinkowane ekhula kwizityalo ezbolileyo okanye ezifileyo	saprofiete, rottingskimmel
round baler	umatshini ongqukuva webhali	ronde baler	satsumas	isatsumas	satsumas
routine	isiqhelo	roetine	Saturday	ngomgqibelo	Saterdag
row-crop cultivator	umatshini wokulima uluhlu lwezityalo	rygewas	sawdust	Imbuphu yesarha / isodasti	saagsels
rows per hectare	imigca ngehektare	rye per hektaar	school	isikolo	skool
Rûens	eRûens	Rûens	scissors	isikere	skêr
rumped sheep types	uhlobo oluthile lweegusha zethebe	vetstuit-skaaprasse	scalding	Ukutshisa ngamanzi ashushu / ngomphunga	skroeiing, branding
runner beans	iimbotyi ezinabayо	rankbone	schedule	uludwe-nkubo	skedule

science	Inzululwazi	wetenskap	serradella	iserradella	serradella
sclerotia	Indawo yokugcina ukutya elapha kwinkowane	sklerotia	service contract	ikontrakti yomsebenzi	dienskontrak
scope	Ithuba / umda	geleenheid, kans, bestek, gebied	Service Delivery Jamboree	Ingxikela yeNtlanganiso yokunikezelwa kweeNkonzo	Diensleweringsfees
scoping development alternatives	Ezinye iindlela zophuhliso lomiselo-mdal	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe	session	Ukuhlangana / ixesha lengxoxo / iseshoni	sessie
scoping report	Ingxelo yomiselo-mdal	omvangsverslag	set alight	-tshisa	aan die brand steek
scorching of leaves	Ukutsha kwamaggabi	skroei van blare		Ulungiso / ukuhlalisa abantu endaweni entsha / isiggibo sokuba impahla ethile iya kuba yeyenkosikazi yakhe	
Scotland	eSkotlani	Skotland	settlement	uhlobo oluthile letswele	nedersetting
season	isizini	seisoen	shallots	izabelo	salotte
seasonal labour	umsebenzi wexesha elithile lonyaka	seisonale arbeid	shares	ukucheba	aandele
secateurs	isecateur	snoeiskêr	shear (n)	-cheba	vag
second	isibini	sekonde	shear (v)	skeer	
secure	-khusela	vasmaak	shear month 1	inyanga yokucheba yokuqala	skeermaand 1
securing equipment	ukhuselo lwezixhobo	vasmaaktoerusting	shear month 2	inyanga yokucheba yesibini	skeermaand 2
seed	imbewu	saad	shears	isikere sokucheba	skaapskêr
seed drill	umatshini wokuhlwayela imbewu	saadboor	sheep	igusha	skaap
seed maize	imbewu yombona	saadmielies	sheep breeds	imfuyo yeegusha	skaaprasse
seedbed	isityalelo sembewu	saadbed	sheller	ishela	grondboondopper
seedbed preparation	ulungiselelo lwesityalo sembewu	saadbedvoorbereiding	shelter	ikhusi	skuiling
seedling	isithole	saailing	short furrow	umjelo omfutshane	kort sloot
select	-khetha	selekteer	short term	ixeshana elifutshane	korttermyn
self-propelled implements	izixhobo zokuqhuma ezizezakho	selfaangedrewre implemente	shoulder	ilixga	skouer
sell	-thengisa	verkoop	shrivelling	Ukushwabana	verlepping, verdroging
seminar	Isemina	seminaar	sick leave	Ikhefu lokugula	siekverlof
senescence	Ukwaluphala / ukuguga	veroudering	silage	ifula yesisele	inkuiling
Senior Management Service (SMS)	INkonzo yabaLawuli abaPhezulu	Senior Bestuursdiens	Simmentaler	iSimmentaler	Simmentaler
September	useptemba	September	single disc	ikhuba elinye	enkelskyf
sequestrate	Ukuthimba/Ukubanjiswa kwempahla yonetyala	sekwestreer	single flail forage harvester	umatshini wokuvuna ifula elibhuliwayo	enkelkaplem voerstroper/-oesmasjen
			size	ubungukanani	grootte

skin	ufele	vel	South Africa	uMzantsi Afrika	Suid-Afrika
slaked lime	Ikalika egalelwemanzini	gebluste kalk	South African Veterinary Council	IBhunga leZilwanyana loMzantsi Afrika	Suid-Afrikaanse Veeartsenykundige Raad
slaughter	-xhela	slag	South Coast	unxweme olusemazantsi	Suidkus
slaughtered fish	intlanzi exheliweyo	geslagte vis	South Devon	iSouth Devon	South Devon
slaughtered for house & labour	zixhelelwemanzini	geslag vir huis en arbeid	south-eastern plato region	iplato yommandla womzantsimpuma	suid-oostelike platogebied
slow	ukucotha	Stadig	southern region	ummandla wasemazantsi	suidelike streek
slugs	Iinkumba ezincinane	slakke, naakslakke	sow - mature	imazi yehagu endala	sog – volwasse
small stock unit (SSU)	iyunithi encinci yemfuyo	kleinvee-eenheid (KVE)	sow (n)	imazi yehagu	sog
Smutsvinger grass	ingca ismutsvinger	Smutsvingergras	sow (v)	-hlwayela	saai
soap	isepha	seep	sowing cart	inqwelo yokuhlwayela	saaikar
Social Accounting Matrices	iiMatrisi zoCalulo-mali yasekuHlaleni	Maatskaplike Verrekeningsmatrikse	sows	imazi zehagu	sôe
soil	umhlabab	grond	soybean meal	Yikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbotyi zesoyi	sojaboonmeel
soil analysis (soil test)	uvavanyo lomhlabab	grondontleding (grondtoets)	soya beans	iimbotyi zesoya	sojabone
soil evaluation	ukuxabisa umhlabab	grondwaardering	space (n)	isithuba	spasie
soil preparation	ulungiso lomhlabab	grondvoorbereiding	space (v)	yenza isithuba	spasieer
soil science	inzululwazi ngomhlabab	grondkunde	spacing	ukuvula izithuba	spasiëring
soil test	uvavanyo lomhlabab	grondtoets	span	Igophe / isipani / -ngxabalaza / ubude	span, spanwydte, oorbrug, omspan
soil tests	uvavanyo lwemihlabab	grondtoetse	spatial	Isithuba / indawo	ruimtelik(e)
solanine	I-Solanine (isikhulusi zityalo kwilanga)	solanien	spatial development	Uphuhliso lwendawo	ruimtelike ontwikkeling
sole proprietor(ship)	Ukuba ngumnini-shishini wedwa	alleeneienaar(skap)	spearmint	uhlobo oluthile lwexina esetyenziswa ekuqholeni	kruisement
solutions	Iziphumo / izisombululo / iimpendulo / ukunyitilikiswa / izinyibilikob	oplossings	specialist	Incutshe / ingcali / ingcaphephe	spesialis
solvency	imali eyaneleyo yokuhlawula amatyala	solvabiliteit	specified policies, priorities and strategic objective	Imigaqo-nkqubo echaziweyo, amanyathelo okuqala kunye neenjongo zobuqhinga	gespesifiseerde beleide, prioriteite en strategiese doelwitte
sorghum	isogam (uhlobo oluthile lwamazimba)	sorghum	spider mites	Amangolwane ezigcawu	spinnekopmyte
sort	-hlela	sorteer	spike tooth harrow	i-erha enamazinyo atsolo	tandeg
sort by	hlela ngo	sorteer volgens	spinach-beet	isipinatshi ibhithi	spinaciebeet
sour figs	amafiya amuncu	suur vye	spinage	ispinage	spinasie
sou-sou	isou-sou	sou-sou			

spitters	unkcenkceshelo olutshizayo	spitters	stallion	inkunzi yehashe	hings
spore germination	Ukuntshula kwembewu yefeni	spoorontkieming	stallion/gelding	inkunzi yehashe/inkabi yehashe	hings
spores	Imbewu yefeni / ispora	spore	Standing Committee on Public Accounts (SCOPA)	IKomiti esigxina kwi-Akhawunti zikaRhulumente (SCOPA)	Staande Komitee op Openbare Rekeninge (SKOOR)
sport	imidlalo	sport	staple	-hlanganisa	kram
spray (n)	isitshizi	sproei (s)	staple (food)	eyona nto iveliswa kwilizwe elithile.	stapel(voedsel)
spray (v)	-tshiza	sproei (ww)	stapler	isihlanganisi samapheda	krammasjien
sprayer	umtshizi	sproeier	staples	iziteplizi	kramme
spread (v) {fertiliser}	-sasaza	strooi	star grass	ingca istar	stergras
spring onions	itswele lentwasahlobo	soep-uie	star ruby grapefruit	Imbambusi ebomvu krwe ebunkwenkwezi	star ruby pomelos
sprinkle	-fefa	sprinkel	status	iwonga	status
sprinkle - big gun	fefa ilitye elikhulu	sprinkel - kanonspuit	statutory requirements	iimfuneko ezimiselwe ngokomthetho	statutêre vereistes
sprinkle - boom irrigator	umatshini wokunkcenkceshela isixabo sezibuko	sprinkel - swaibalk	steel	intsimbi eyomeleleyo	staal
sprinkle control	ukulawula unkcenkceshelo	sprinkelbeheer	steel pegs	izikhonkwane zentsimbi	staalpenne
sprinkle - draghose	ithumbu lokunkcenkceshela	sprinkel - sleep	stem	isiqu (sesityalo – of plant)	stam
sprinkle - fast-fit	unkcenkceshelo olukhawulezayo	sprinkel - koppel	stimulants	izivuseleli	stimulante
sprinkle - hop-along	isixhobo sokunkcenkceshela ojikeleza naso	sprinkel - paddaspring	stock (n)	imfuyo	voorraad
sprinkle - micro	imicro yokunkcenkceshela	sprinkel - mikro	stock (v)	-fuya	opgaar, versamel
sprinkle - permanent	umatshini osisigxina wokunkcenkceshela	sprinkel - permanent	stock on hand	imfuyo ekhoyo	voorraad op hande
sprout	-hluma / -finimika / -ntshula	spruit, loot, uitloper, uitloopsel	stockwell	istockwell	stockwell
spud	itapile	skoffel	stolons	Izitoloni	uitlopers, stolons
square baler	umatshini osisikwere webhali	reghoekige baler	storables	iyagcineka	stoorbaar
squash bug	Umbungu kasenza	skorskewer	storms	isaqhwithi	storms
SSU (small stock unit)	ismall stock unit	KVE (kleinvee-eenheid)	stove	isitovu	oond
stabiliser	Isizinzisi	stabiliseerder	strategic	Ubuchule / iqhingga	strategies
stacker	umatshini wesitha	stapelaar	strategic management	ulawulo lobuchule/lobuqhinga	strategiese bestuur
stainless steel	intsimbi eyomeleleyo engenachapaza	vlekvrye staal	strategic plan	Isicwangciso-qhingga / sobuchule	strategiese plan
stakeholders	Amaqela achaphazelekayo	deelhebbers	strategic planning session	ISeshoni yesiCwangciso-qhingga / buchule	strategiese beplanningsessie
staking	Ukuxhasa ngesibonda	stut (ww)			

straws	lindiza	strooitjies	sundry	aba-, ngaba-	diverse
strawberries	amaqunube	aarbeie	sunflower	isaniflawa	sonneblom
strawberry clover	ifula lamaqunube	aarbei-klawer	Super Dan	iSuper Dan	Super Dan
string (n)	umtya	lyn, tou, koord	supplement	ishlomelo	byvoegings
string (v)	-xhma	span, inryg	supplies	ubonelelo	voorrade
structured agricultural training	Uqequesho lwezolimo olulungiselelweyo	gestruktureerde landbou-opleiding	supplies and equipment	ubonelelo nezixhobo	voorrade en toerusting
Structured Agricultural Training Management	ULawulo loQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleidingsbestuur	Supply Chain Management	AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Aanbodkettingbestuur
Structured Agricultural Training Programme	iNkqubo yoQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleidingsprogram	support system	indlela yenkxaso	ondersteuningstsel
stubble	Isikhondo	stoppels	surgeon	uggirha	chirurg, snydokter
stubble chopper	umatshini wokunqunqa izikhondo	stoppelkapper	surplus	Intsalela	surplus
stud	iqela lamahashe afuyiweyo	stoet	survey	-khangela / -hlola / -canda / uvavanyo	opname
stunting	Ukuthintela ukukhula kwezityalo	kunsvlieëry	surveying	ucando	opmeting
subclover	ifulana	subklawer	surveyor	unocanda	landmeter
subcategories	iindidana	subkategorieë	Sussex	iSussex	Sussex
subcategory	udidana	subkategorie	sustainable resource management	Ulawulo lwezbonelelo ezigcinekayo	volhoubare hulpbronbestuur
subprogramme	Inkqutyaná	subprogram	Swartland	iSwartland	Swartland
subsidies	inkxaso	subsidies	sweet corn	isweet corn	soetmelies
submit application to relevant authority	Ngenisa isicelo kwiziphath' amandla ezinxulumene noku	dien aansoek in by relevante instansie/owerheid	sweet lupins	isweet lupins	soetlupiene
subterranean	Ngaphantsi komhlaba	onderaards, ondergronds	sweet melon	umxoxozi oswiti	spanspek
subtract	-thabatha	aftrek	sweet potatoes	ibhatata	patats
Suffolk	iSuffolk	Suffolk	sweet Sudan	isudan eswiti	soet Soedan
sugar beans	isugar beans	suikerbone	swenk grass-clover	ifula lengca iswenk	swenkgras-klawer
sugar cane	ummoba	suikerriet	swine fever	Umkhuuhlane weHagu	varkkoors
sulphur	lsalfa	swawel	Swiss chard	Uhlobo oluthile lwesipinatshi	spinaciebeet
sumbra	isumbra	sumbra	Switzers	iSwitzer	Switser
summary	isishwankathelo	opsomming	syllabus	isilabhasi	sillabus
Sunday	ngeCawe	Sondag	synergistic	Saynejistiki	sinergisties
sundries	izinto ngezinto	diverse	syrphid	Impukane elirhamncwa	sweefvlieg
			system	inkqubo	sisteem

system maintenance	indlela yokugcina	sisteem/-stelselonderhoud
---------------------------	-------------------	---------------------------

T

table	itafile	tafel
table	Uluhlu	tafel
table grapes	iidiliya zetafile	tafeldruwe
table of contents	iziquatho	inhoudsopgawe
table potatoes	iitapile zetafile	tafelaartapplels
tail	umsila	stert
tangelo	itangelo	tangelo
tangerine	Iinartyisi	nartjie, nartjiekleurig
tank	itanki	tenk
tape (n)	isishicileli	band
tape (v)	-shicilela	opneem
tapeworm	iphalo	lintwurm
tar pole	ipali yetha	teerpaal
tar poles	iipali zetha	teerpale
tauricus	itauricus	tauricus
tax (n)	irhafu	belasting
tax (v)	-rhafa	belas
tax evasion	ukulumkela irhafu	belastingontduiking
taxable income	umvuzo oxhuzulelwa irhafu	belasbare inkomste
taxation	urafiso	belasting, taksering
taxpayer	Umhlawuli-rhafu	belastingbetaler
teat	umbele	tepel, tet, tiet
technology, research and development	Ezobuxhakaxhaka, uphando nophuhliso	tegnologie, navorsing en ontwikkeling
teff	iteff	tef
telephone	ifowuni/umnxeba	telefoon
television	umabonwakude	televisie
temperature	izinga lobushushu	temperatuur

temporary	okwethutyan	tydelik
tenets	Imithetho-siseko / imfundu / inkolo	leerstellings, beginsels
tensiometer	itensionmitha	tensiometer
tenure	Ixesha lengqesho	eiendomsreg, besitreg, ampsbekleding
terrace	Ithambeka elisisinyuko	terrass
test (n)	uvavanyo	toets
test (v)	ukuvavanya; -vavanya	toets
theft	ubusela	diefstal
third	isithathu	derde
thresher	umatshini wokubhula iimbotyi	dorsmasjien
thrips	Imibungu	blaaspootjie(s)
Thursday	ngolweSine	Donderdag
till	ukulima	kleileem
till (v) (cultivate)	-lima	bewerk
tillage (cultivation)	ukulima	bewerking
tilled	olinyiwego	bewerk
time	ixesha	tyd
tine plough	ixesha lokulima	tandploeg
times	amaxesha	tye
tin	itoti	blik
tine	izinyo	tand
tip wagons	izikhoji zokulahla inkunkuma	tipwaens
to	iya	na
tobacco	icuba	tabak
toes	iinzwane	tone
Toggenburg	etoggenburg	Toggenburg
tomatoes	itomato	tamates
ton	ithoni	ton
toothers	Li-Toothers	toothers

top dressing	ulungiso lomhlaba ngaphezulu	bobemesting	transplant	Ukumilisela kwenye indawo/ ukufakela	oorplanting, verplanting
topography	Inkcazo-mphandle	topografie	transport (n)	isithuthi	vervoer
total	inani lilonke	totaal	transport (v)	thutha	vervoer
total allocatable variable costs	amaxabiso enani lilonke elibekiweyo eliguuguquukayo	totale allokeerbare veranderlike koste	travel	uhambo	reis
total cost per hectare	inani lilonke lehektaare nganye	totale koste per hektaar	travelled	-hambileyo	gereis
total crude protein	icrude protini iyonke	totale ruproteïen	tray	Isithebe	laai
total dry nutrients	inani lilonke lokutya okondlayo okomileyo	totale droë nutriënte	treat (n)	impatho	onthaal
total farm gross margin	inani lilonke legross margin efama	totale boerdery bruto marge	treat (v)	-phatha	behandel, onthaal, verwerk
total harvest costs	amaxabiso ewonke esivuno	totale oeskoste	tree	umthi	boom
total post-harvest costs	amaxabiso ewonke esivuno esidlulileyo	totale na-oeskoste	trees	imithi	bome
total pre-harvest costs	amaxabiso ewonke esivuno sangaphambili	totale vooroeskoste	trellis (v)	amanqwanqwa okuxhasa imithi enyuka ngodonga	oplei
tourism	ukhenketho	toerisme	trellising	ukunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleistelsel, latwerk, traliewerk
Touws/Ladismith	eTouws/Ladismith	Touws/Ladismith	trellising material	izinto zokunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleimateriaal
toxic	Ityhefu / ubuhlungu	toksies	trellising trees	imithi yokuxhasa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleibome
trace elements	izinto zokutsala iinqwelo	spoorelemente	triticale	itriticale	triticale
tractor	itrekta	trekker	triticale silage	ifula letriticale	triticale-kuilvoer
tractors	iitrektha	trekkers	trucks	iilori	vragmotors
trailed combine	ezirhuwa zidityanisiwe	sleep-oesmasjien	Tuesday	ngolwesibini	Dinsdag
trailed spreader	izisasazi ezirhuqiweyo	sleep-kunsmisstrooier	Tulbagh/Wolseley	eTulbach/Wolseley	Tulbagh/Wolseley
trailer	inqwelo erhuqwayo	sleepwa	Tuli	eTuli	Tuli
training programmes	Iinkqubo zoqeleshlo	opleidingsprogramme	turbine	Injini yomsinga	turbine
traits	Izimo ezingaphambili	eienskappe	turnip	Irabha / iteniphu	raap
trample	-nyathela	vertrap	turnips	iteniphu	rape
transaction date	umhla wentengiselwano	transaksiedatum	tutelage	Ugcino / -ogcino / -gcina(yo)	voogdyskap, voogdy, minderjarigheid
transactions	iintengiselwano	transaksies	twine	intsontelo	tou, koord, lyn
transfer fees	umrhumo wokutshintshela	oordragskostes	Twisniet/Barrydale	eTwisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale
transmit	-gqithisela / -sasaza	oordra, versend, deurstuur	type	-chwetheza	tipe
transpiration	Ukumfimfa	transpirasie			

types	iintlobo	tipes
tyres	amavili	bande
U		
udder	umbele	uier
udder and teats	umbele nengono	uier en spene
udder preparation	Ulungiselelo lombele	uier-voorbereiding
Uniondale	e-Uniondale	Uniondale
unit	iyunithi	eenheid
undertake activity	Yenza umsebenzi	onderneem aktiwiteit
United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)	iPaneli yangaPhakathi kurhulumente yeZizwe eziManyeneyo kuTshintsho lweMozulu	Verenigde Nasies se Interregeringspaneel op Klimaatsverandering
unweaned	ukungalunyulwa	ongespeen
unweaned lambs	amatokane angalunyulwanga	ongespeende lammers
update	-hlaziya	opdateer
upper layer	umaleko ongaphezulu	boonste laag
upright	-the nkqo	regop
upright units	iiyunithi ezithe nkqo	regop eenhede
urea	Isihlanganisi somgquba	ureum
Urionskraal	e-Urionskraal	Urionskraal
usage	ukusetyenziswa	gebruik
usage per year	usetenyizo kunyaka ngamnye	gebruik per jaar
use (n)	umsebenzi	aanwending, gebruik (snw)
use (v)	-sebenzisa	gebruik (ww)
use this budget only as guideline and for budgeting purposes	sebenzisa olu hlahlo-mali njengesikhokhelo nenjongo iinjongo zohlahlo-mali	gebruik hierdie begroting slegs as riglyn en vir begrotingsdoeleindes
utilisations	ukusebenzisa	gebruike

V		
vaccines	Izitofu / iyeza lokukhusela ukwasuleleka	enstowwe
valencias	iivalencia	valencias
valley	intlambo	vallei
value (n)	ixabiso	waarde
value (v)	-xabisa/uncedo	waardeer (ww)
value added tax (VAT)	irhafu edityanisiweyo	belasting op toegevoegde waarde (BTW)
value per unit	ixabiso leyunithi nganye	waarde per eenheid
valves	iivaluva	kleppe
van dor	ivan dor	van dor
Van Rooy	iVan Rooy	Van Rooy
variable costs	ixabiso elitshintshayo	veranderlike koste
variable costs	amaxabiso aguquguqukayo	veranderlike kostes
variables	ukuguquguquka	veranderlikes
vary from	yahluka apha	varieer van
vector	ivektha	vektor
vegetable	umfuno	groente
vegetable seed	imbewu yemifuno	groentesaad
vegetable seed planter	umatshini wokutyalala imbewu imifuno	groentesaadplanter
vegetables	imifuno	groentesoorte
vegetables – export	imifuno – ethunyelwa kwamanye amazwe	groente - uitvoer
vegetables – processing	imifuno – iyenziwa	groente - verwerk
vehicles	iinqwelo	voertuie
vehicles and implements	iinqwelo nezixhobo	voertuie en implemente
vein	umthambo	aar, veen
veld	Ithafa elinengca / idlelo	veld
ventilation	Isihuhuzi-moya	ventilasie
vertical	ngokuthe nkqo	vertikaal

verticillium	Sisifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	besitreg, ampsbekleding	water	amanzi	water
vet and medicines	ugqirha wemfuyo namayeza	veearts en medisynes	water (v)	-nkcenkceshela	natmaak (met water)
vetch	ivetshi	wieke	water carts	iinqwelo zokuthutha amanzi	waterkarre
veterinarian	ugqirha wezilwanyana	veearts	water cress	amanzi ezityalwana ezincinci ezinamaggabi asetyenziswa xa kusenziwa iisaladi	waterkers
veterinary laboratory services	Iinkonzo zelebhu yezilwanyana	veeartsenykundige laboratoriumdienste	waterblommetjies	iintyatyambo zamanzi	waterblommetjies
veterinary public health	Impilo yezilwanyana zikawonke wonke	veeartsenykundige openbare gesondheid	watermelon	iivatala	waatlemoen
veterinary surgeon	ugqirha wamayeza ezelwanyana	veearts	watering	-nkcenkceshela	water gee
veterinary services	iinkonzo zoogqirha bemfuyo	veeartsenykundige dienste	wavering	Ukuwangawangisa	weifelagtig, onbeslis, besluiteloos
veterinary technologist	Igcisa lobuxhakaxhaka bemfuyo	veeartsenykundige tegnoloog	weakening	Ukwenza buthathaka / -tyafisa	verswakking, verslapping, verdunning
vetiver grass	Ingca ivetiva	kuskusgras	wean	-lumla	speen
Vier-en-twintig Rivers	imilambo ivier-en-Twintig	Vier-en-twintig Riviere	weaned castrated lambs	amatakane atheniweyo alunyulwa	gespeende hamellammers
Villiersdorp/Vyeboom	eVilliersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom	weaned wether lambs	amatakane azinkabi alunyulweyo	gespeende hamellammers
vines	imidiliya	wingerdstokke	weaning age	ubudala bokulumla	speenouderdom
vineyard	isidiliya	wingerd	weather	imozulu	weer
vitamins	iivithamini	vitamines	Wednesday	ngolweSithathu	Woensdag
vitamins and minerals	iivithamini nezombiwa	vitamines en minerale	weed (n)	ukhula	onkruid
viticulture	Inzululwazi yokwenza iwayini	wynbou	weed (v)	-hlakula	onkruid uitroei/skoonmaak
voersorghum	ivoersorghum	voersorghum	weed control	ukunkanda ukhula	onkruidbeheer
volatile odours	Amavumba atsha msinya	vlugtige reuke	weedicide	isibulala-khula	onkruiddoder
voluntarily	Ngokuzithandela / ngobuvolontiya	vrywillig	weir	Udonga olunqamleza umlambo lokulawula amanzi	keerwal, studam, dwarsmuur
volume	umqulu	volume	well-drained soil with pH < 6,5	umhlaba ohluuze kakuhle one-pH < 6,5	goed gedreineerde grond met pH<6,5

W

wages	imivuzo	lone	well-drained soil with pH<6,5; lifespan 18 years	umhlaba owomisiweyo ngepH<6,5, ubomi beminyaka eli-18	goed gedreineerde grond met pH<6,5; leeftyd 18 jaar
walnuts	inqoba ethile etyiwayo	okkerneute	Western Cape	eNtshona Koloni	Wes-Kaap
ward off infestations/infections	Ukuthintela / ukunkanda ukuzaliswa / ulwasulelo	besmettings/infeksies afweer	wet	ubumanzi	nat
Warm Bokkeveld	eWarm-Bokkeveld	Warm-Bokkeveld	wethers	inkabi zebhokhwe ezitheniweyo	hamels
wasps	Oonomeva	perdebye, wespe	wethers - 2 teeth	iinkabi ezinamazinyo amabini	hamels - 2-tand

wetting agent	isimanzi	benattingsmiddel	wool sheep	iigusha zoboya	wolskape
wheat	ingqolowa	koring	woolsheep breeds	imfuyo yeegusha zoboya	wolskaaprasse
wheat combine	ukudityaniswa kwengqolowa	koringstropel	work	umsebenzi	werk
wheat planter	umatshini wokutyalu ingqolowa	koringplanter	workflow	Uqukuqelo-msebenzi	werkvloei
wheat straw	udiza lwengqolowa	koringstrooi	working capital	inkunzi yomsebenzi	bedryfskapitaal
wheat-lucerne	ilusini yengqolowa	koring-lusern	workshop	Iwekhshophu	werksinkel
wheel	ivili	wiel	worms	iintshulube	wurms
wheel rake	iharike yevili	vingerwielhark	wound (n)	isilonda	wond (snw)
when the price of	xa ixabiso le	wanneer die prys van	wound (v)	-enzakalisa	wond (ww)
white buffalo grass	ingca iwhite buffalo	wit buffelsgras	wound preparations	amalungiselelo enxeba	wondvoorbereidings
white clover	ifula elimhlophe	witklawer	wrap	songa	toedraai
whiteflies	Izifunxi-ncindi yezityalo	witvlieë			
white maize	umbona omhlophe	witmeliës			
White Paper	Iphepha lengcaciso yomgaqo-nkqubo	Witskrif	year	unyaka	jaar
width	ububanzi	wydte	years	iminyaka	jare
wild animals	izilwanyana zasendle	wilde diere	yellow maize	umbona obomvu	geel mielies
wilt	Ukubuna	kwyn, verwelk, verlep	yield (n)	imveliso	opbrengs
wind	umoya	wind	yield (v)	-velisa	lewer
wind breaks	izikhuseli-moya	windbreke	young (n)	ubuncinci	kleintjie(s)
wind mower	umatshini womoya	platsnyer	young (v)	yenza ncinci	jong
wind row	umgca womoya	windry	young animals	izilwanyane ezincinane	jong diere
wind-rower	umatshini womoya	windryer	young bird	intaka encinci	jong voëls
wine	iwayini	wyn	young castrated animals	izilwanyana ezitheniweyo ezincinci	jong gekastrerde diere
wine grapes	iidiliya zewayini	wyndruwe	young ewes	imazi zegusha ezincinci	jong ooie
Winterhoek	eWinterhoek	Winterhoek	young heifers	amathokazi enkomu amancinci	jong verse
wire	ucingo	draad	young pig	ihagu encinci	jong varke
wireworms	limemetshane	haarwurms	young wethers	iinkabi zegusha ezincinci	jong hamels
wool	uboya	wol	youngberries	amaqunube amancinci	youngbessies
wool clip	isibambi soboya	wolskeersel			
wool-rich Merino	iwall rich Merino	wol-ryk Merino			

NOTES | II NOWUTHSI | NOTAS

XHOSA | AFRIKAANS | ENGLISH



XHOSA	AFRIKAANS	ENGLISH
0.3 kg isihlahla	0,3 kg-bondel	0,3 kg bunch
15 % kwimarike yengingqi	15%- plaaslike mark	15 % local market
A		
aba-, ngaba-	diverse	sundry
AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Aanbodkettingbestuur	Supply Chain Management
Abalawuli bokuKhula kweZinambuzane (IGR)	insekgroeiereguleerders	insect growth regulators (IGR)
abantu abanamatyala	debitore	debtors
abantu bokucoca	skoonmaakmiddels	cleaning agents
abantu onetyala kubo	krediteure	creditors
abasebenzi	personeel	personnel
Abatyi-kutya	verbruikers	consumers
Agasti	Augustus	August
-ahlulelana	vennootskap aangan	partner (v)
akukho lwazi olufumanekayo	geen inligting beskikbaar	no information available
akukhonto	geen	none
-am, -akho, -abo	persoonlik	personal
ama-apile	appels	apples
ama-apile ekhastadi	vla-appels	custard apples
iileli	lere	ladders
Amachibi	dammetjies	ponds
amachiza	kruie	herbs
Amachweba omlambo	riviermondings	estuaries
amadama	damme	dams
amadlelo	weiding	pastures
amadlelo nefula	weidings en voer	pastures and forage
Amafama aHlelelekileyo ngeZibonelelo	hulpbronarm boere	resource-poor farmers
Amafama asakhulayo	opkomende boere	emerging farmers

amafiya amuncu	suurvye	sour figs
amafula	voere	feeds
amafutha	brandstof	fuel
amagqabi	blaredak	foliage
amagumbi enkomfa	konferensiekamers	conference rooms
amahashe	perde	horses
amahashe amancinane	ponies	ponies
amalungelo	regte	rights
amalungiselelo	voorbereiding	preparation
amalungiselelo enxeba	wond-voorbereidings	wound preparations
amandla	energie	energy
amandla	krag	power
amandla afunekayo	energievereiste	energy requirement
amandla afunekayo kwisixhobo ngasinye	energievereistes per implement	energy requirements per implement
Amandla / umthamo	kapasiteit	capacity
Amandla / ukomelela kwebhastile	hibride-kragtigheid	hybrid vigour
Amandla okuqhubelekela phambili	impetus, stukrag	impetus
amandla okunyusa ngesixhathiso	hefboom	leverage
Amandla okuqhubelekela phambili	beweegkrag	impetus
amandongomane	grondboontjies	peanuts
Amangolwane ezigcawu	spinnekopmyte	spider mites
amaNguni	Nguni	Nguni
amankonyana	kalwers	calves
amankonyana	vullens	foals
amankonyana alunyulweyo/ azelweyo (%)	kalwers gespeen/kalwers gebore (%)	calves weaned/calves born (%)
amankonyana angekalumlwa	kalwers ongespeen	calves unweaned

amankonyana azelweyo/ amithiyo	kalwers gebore/kalwers gedek	calves born/calves mated	amatakane	lammers	lambs
amanqaku	notas	notes	amatakane angalunyulwanga	ongespeende lammers	unweaned lambs
amanqaku kumsebenzi ngamnye	notas per aktiwiteit	notes per activity	amatakane aphawuliweyo	lammers gemerk	lambs marked
Amaqela achaphazelekayo	deelhebbers	stakeholders	amatakane atheniweyo alunyulwa	gespeende hamellammers	weaned castrated lambs
Amaqela achaphazelekayo nanomdlia	geïnteresseerde en belangpartye/-groepes	interested and affected parties	amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lammers gebore/ooie gepaar (%)	lambs born/ewes mated (%)
amanqwanqwa okuxhasa imithi onyuka ngodonga	oplei	trellis (v)	amatakane azinkabi alunyulweyo	gespeende hamellammers	weaned wether lambs
amantla onxweme	Noordkus	North Coast	amatapile	aartappels	potatoes
amantshontsho	kuikens	chicks	amatanga	pampoene	pumpkins
Amantshontsho / -zala	werpsels	litters	amatanga (uhlobo oluthile lwamathanga)	pattypan-pampoene	patty pan pumpkins
amantshontsho aqanduselweyo/ ipesenti yemazi ezimithiyo	kuikens uitgebroei/henne gepaar (%)	chicks hatched/hens mated (%)	amatokazi enkomo	verse	heifers
amantshontsho athengiweyo	kuikens gekoop	chicks purchased	amatokazi enkomo amancinci	jong verse	young heifers
amantshontsho ehagu	varkies	piglets	amatokazi enkomo angaphezulu kwiminyaka emibini	verse oor 2 jaar	heifers over 2 years
amantshontsho enkukhu	hoenders	chickens	amatokazi enkomo anonyaka ukuya kwemibini ubudala	verse - 1-2 jaar	heifers - 1-2 years
amantshontsho okojiwa	slaghoenders	broiler chickens	amatokazi kumathole	verse in kalf	heifers in calf
amanyathelo okomisa imisele	dreineringsaksies	drainage actions	amatole amathokazi enkomo	verskalwers	heifer calves
amanzi	water	water	amatole azinkunzi	bulkalwers	bull calves
amanzi ezitylwana ezincinci ezinamaggabi asetyenziswa xa kusenziwa iisaladi	waterkers	water cress	amatole azinkunzi angaphezulu konyaka	bulkalwers meer as 1 jaar	bull calves over 1 year
amapere	pere	pears	amatumbu	ingewande	intestines
amapesi	Persiese	Persian	amatswele	uié	onions
amaqanda	eiers	eggs	amavili	bande	tyres
amaqanda amantshontsho enkukhu	hoender-eiers	chicken eggs	amavili amabini	2-wielansporing	2-wheel drive
amaqunube	aarbeie	strawberries	amavili amane	4-wielansporing	4-wheel drive
amaqunube amancinci	youngbessies	youngberries	amaxabiso	kostes	costs
amarhamncwa	predatore	predators	amaxabiso aguquguqukayo	veranderlike kostes	variable costs
Amaselwa	komkommergewas, pampoen, kalbas	gourds	amaxabiso amanye amazwe	vreemde faktor-koste	foreign factor costs
			amaxabiso angabekwanga ngqo	indirek allokeerbare koste	indirectly allocatable costs

amaxabiso angaphezulu	oorhoofse koste	overhead costs	-azisa; -bhengeza	verklaar	declare
amaxabiso asisigxina	vaste kostes	fixed costs			
amaxabiso asisigxina naguquguqukayo	vaste en veranderlike kostes	fixed and variable costs		B	
amaxabiso asisigxina unyaka ngamnye	vaste koste per jaar	fixed costs per year	-balela / uphawu	attribuut / kenmerk	attribute
amaxabiso enani lilonke elibekiweyo eliguquguqukayo	totale allokeerbare veranderlike koste	total allocatable variable costs	-bamba	vang	catch (v)
amaxabiso ewonke esivuno	totale oeskoste	total harvest costs	-banga	laat geld, handhaaf	assert
amaxabiso ewonke esivuno esidlulileyo	totale na-oeskoste	total post-harvest costs	-beka	plaas (ww)	place (v)
amaxabiso ewonke esivuno sangaphambili	totale vooroeskoste	total pre-harvest costs	-beka kwimisele	installering van 'n dreineringsysteem	putting in drainage system
amaxabiso ngaphambi kokuvuna	voor-oeskoste	pre-harvest costs	beka unkcenkceshelo esizikithimi	sentrale spilpunt	centre pivot
amaxabiso okukhanda	herstelkoste	repair costs	-bhaka	bak (snw)	baking
amaxabiso okusebenza	bedryfskoste	operating costs	-bhalisa	register	register
amaxabiso okuvuna	oeskoste	harvest costs	-biya	omhein	fence (v)
amaxabiso okwenza	prosesseringskoste	processing costs	bomvu	rooi	red
amaxabiso omsebenzi	arbeidkoste	labour costs	-bonisa	direk	direct
amaxabiso omsebenzi aqhelekileyo	normale arbeidskoste	regular labour costs	bucala	private	private
amaxesha	tye	times	-bumbombo	Angula	Angula
amaxwebhu eziqulatho	inhoudsbronne	contents sources	-buRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	beampte	official
amayenza	medisyne	medicines	-buyisela endaweni yayo	vervang	replace (v)
amayeza okubulala iintsholongwane	antibiotika	antibiotics	buyisela imali	herbetaling	repayment
Amavumba atsha msinya	vlugtige reuke	volatile odours	buyisela izityalo kwiindawo zazo	vervang plante	replace plants
Amaziko eMali yezolimo oluncinci oMzantsi Afrika	Mikro-Landboufinansieringsinstitute van Suid-Afrika	Micro-agricultural Financial Institutions of South Africa			
-aneleyo	genoegsaam(e)	adequate			
-anyula, -alatha	aangewese	designated			
aqanduselwe	uitgebroei	hatched			
ayigcineki	nie-stoorbaar	non-storable			
C					
			-calula	analiseer, ontleed	analyse
			-canda	afpen, vaspen, oopspalk	peg (v)
			cc	cc	cc
			-chaphaza (v)	drup (ww)	drip (v)
			-chaseneyo	afkeurig, avers, negatief	averse
			cheba	sny (graan)	mow (grain)
			-cheba (ukhozo)	skeer	shear (v)

chumisa	kunsmisstrooi	fertilising	e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw
-chwetheza	tipe	type	e-Elsenburg	Elsenburg	Elsenburg
-cinga	reken	figure (v)	eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg
-coca	skoonmaak	clean (v)	eFransi	Frankryk	France
-coliwe / -gutyiwe / -siliwe	fygemaakte	pulverised	eFreystata	Vrystaat	Free State
-cutha / -nciphisa / -futshanisa	inkort, besnoei	curtail	eGoli/Gauteng	Gauteng	Gauteng

D

-dibana	ontmoet	meet
dibanisa	plus	plus
-dibanisa	byvoeg	add
-dlabhuka, -vuleka, -dangaza,	fakkel, flikker	flare

E

e-Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyldam	Amalienstein/Van Zyl Dam
e-Angola	Angola	Angola
e-Australia	Australië	Australia
eBushmanland	Boesmanland	Bushmanland
eBolane	Boland	Boland
eBo-Langkloof	Bo-Langkloof	Bo-Langkloof
eBottelary	Bottelary	Bottelary
eBredasdorp/Strandveld Flats	Bredasdorp/Strandveldvlaktes	Bredasdorp/Strandveld Flats
eCanada	Kanada	Canada
eCentral Mountain Ranges	sentrale bergreekse	central mountain ranges
eCeres-Karoo	Ceres-Karoo	Ceres-Karoo
eCitrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam
eConstantia/Phillippi	Constantia/Phillippi	Constantia/Phillippi
eDrakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg
eDune Veld	Duineveld	Dune Veld
e-Eerste River Valley	Eersteriviervallei	Eerste River Valley

e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw
e-Elsenburg	Elsenburg	Elsenburg
eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg
eFransi	Frankryk	France
eFreystata	Vrystaat	Free State
eGoli/Gauteng	Gauteng	Gauteng
eGoudini/Umlambo iBreede	Goudini/Breederivier	Goudini/Breede River
eGraafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld
eHardeveld	Hardeveld	Hardeveld
eHermon/Gouda	Hermon/Gouda	Hermon/Gouda
eHottentots-Holland	Hottentots-Holland	Hottentots-Holland
eKamanassie	Kamanassie	Kamanassie
eCango	Cango	Cango
eKnarsvlakte	Knarsvlakte	Knarsvlakte
eKoo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte
eKoringberg	Koringberg	Koringberg
eKoue-Bokkeveld	Koue-Bokkeveld	Cold Bokkeveld
eKouga/De Hoop	Kouga/De Hoop	Kouga/De Hoop
eLangeberg sowing area	Langeberg saaigebied	Langeberg sowing area
eLangkloof	Langkloof	Langkloof
eLimpopo	Limpopo	Limpopo
elona likhulu	maksimum	maximum
eMalawi	Malawi	Malawi
emathunjini	ingewands-	intestinal
embindini	sentraal-	central
eMiddle Swartland	Middel-Swartland	Middle Swartland
eMntla Kapa	Noord-Kaap	Northern Cape
eMntla Ntshona	Noordwes	North West
eMontagu basin	Montagukom	Montagu basin
eMontagu mountain farms	Montagu-bergplase	Montagu Mountain farms

eMontagu river farms	Montagu-rivierplase	Montagu River farms	eVilliersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom
eMontagu sowing area	Montagu-saaigebied	Montagu sowing area	eWarm-Bokkeveld	Warm-Bokkeveld	Warm Bokkeveld
eMpuma Koloni	Oos-Kaap	Eastern Cape	eWinterhoek	Winterhoek	Winterhoek
eMpumalanga	Mpumalanga	Mpumalanga	eyokugqibela	laaste	last
emva kotyalo	na-plant	after plant	eyona nto iveliswa kwilizwe elithile	stapel(voedsel)	staple (food)
eNamibia	Namibië	Namibia	ezemali	finansies	finance
-endele(yo) / -ngene nzulu	diepgewortelde	ingrained	Ezempilo	gesondheid	health
eNew Zealand	Nieu-Seeland	New Zealand	ezifunyenwego	ontvang	received
eNgilane	Engeland	England	eziko (adj)	institusioneel(le)	institutional
eNtshona Koloni	Wes-Kaap	Western Cape	ezinye	ander	other
enxulumene nonkcenkceshelo	besproeiingverwant	irrigation-related	ezinye iibhokhwe	ander bokke	other goats
-enza	prosesseer	process (v)	ezinye iigusha	ander skape	other sheep
-enza phambi kwexesha / ngenx'	antisipeer	anticipate	ezinye iindlela/ inguqulelo	alternatiewe	alternatives
engaphambili			Ezinye iindlela zophuhliso lomiselo-mda	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe	investigate scoping develop alternatives
-enzakalisa	wond (ww)	wound (v)	ezinye iinkomo	ander vee	other cattle
e-Outeniquaklowe	Outeniquaklowe	Outeniquaklowe	ezinye iinkunzi zegusha	ander ramme	other rams
e-Overhex/Moordkuil	Overheks/Moordkuil	Overhex/Moordkuil	ezirhuqwazidityanisiwe	sleep-oesmasjien	trailed combine
Epidemiyoloji / Isifundo			ezityiwyo	verbruik	consumed
esiphanda iimeko ezibangela	epidemiologie	epidemiology	Ezobuxhakaxhaka, uphando nophuhliso	tegnologie, navorsing en ontwikkeling	technology, research and development
ukugula nempi lo yabemi					
ePiketberg/Porterville	Piketberg/Porterville	Piketberg/Porterville			
Epreli	April	April			
eRûens	Rûens	Rûens			
eSandveld	Sandveld	Sandveld			
eSkotlani	Skotland	Scotland			
eToggenburg	Toggenburg	Toggenburg	-faka	toedien	apply
eTouws/Ladismith	Touws/Ladismith	Touws/Ladismith	-faka isithiyelo/-tyisa	aas	bait
eTulbagh/Wolseley	Tulbagh/Wolseley	Tulbagh/Wolseley	faka ulwazi kwikhompyutha	gerekenariseer	computerised
eTuli	Tuli	Tuli	-fakela	installeer	install
eTwisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale	-fakela uhlobonkcenkceshelo	besproeiingstelsel installeer	install irrigation system
e-Uniondale	Uniondale	Uniondale	-fayilisha	liasseer	file (v)
e-Urionskraal	Urionskraal	Urionskraal	-fefa	sprinkel (ww)	sprinkle (v)

-fefa ilitye elikhulu	sprinkel - kanonspuit	sprinkle - big gun	-hlaziya / isigxeko-ncomo	hersien	review
-fikelelekayo	toeganklik	accessible	-hlela	sorteer	sort
-fumbeka / -hlangana	ophoop	accumulate	hlela ngo	sorteer volgens	sort by
-fundisa	lesing	lecture (v)	-hluma / -fininika / - ntshula	spruit, loot, uitloper, uitloopsel	sprout
-funekayo	noodsaaklike, vereiste, essensiële	essential	-hlwayela	saai	sow (v)
-funekayo	integraal	integral			
-fuya	teel	breed (v)			
-fuya	opgaar, versamel	stock (v)			

G

gewalisa iingxowa	sakke vul	fill bags
-gqithisela	verwys	refer
-gqithisela	oordra, versend, deurstuur	transmit
-gquma	bedek	cover (v)
-guqula	interpreteer	interpret

H

-hambileyo	gereis	travelled
-hambisa (v)	saamsleep, aanry	cart (v)
-hambisa	afliever	deliver
-hambisana/-vumelana/-qhelanisa	konformiteit, gelykvormigheid	conformity
-hlaba	inspuit	inject
-hlaba	inent, inokuleer	inoculate
-hlakula	skoffel, grond losmaak, onkruid uitroei/skoonmaak	hoe (v); weed (v)
-hlanganisa / -qukanisa	totaal; versamel, saamvoeg	aggregate
-hlanganisa	kram	staple
-hlawula (v)	betaal	pay (v)
-hlaziya	hernu	renew
-hlaziya	opdateer	update

I		
i-'high gold'	'high gold'	'high gold'
i-Aberdeen	Aberdeen	Aberdeen
i-Afrikaner	Afrikaner	Afrikaner
i-Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg
i-Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg
i-Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw
i-akile	akker	acre
i-Angus	Angus	Angus
i-anthephora/pubescens	anthephora/pubescens	anthephora/pubescens
I-anthonisineni / lilo naliphina ibala elinyibilikayo emanzini eliye ligqithiselwe kwisityalo	antosianiene	anthocyanins
I-arkiyoloji / inzululwazi ngezakudala	argeologie	archaeology
I-auditorium	ouditorium	auditorium
i-avareji	gemiddeld	average
i-avareji yesixa sisonke semali ezaliswayo	gemiddelde totale kapitale belegging	average total capital investment
i-Ayshire	Ayshire	Ayshire
ibabala	babala	babala
ibala ehlathini	oopte	clearing
iBeefmaste	Beefmaster	Beefmaster
Ibeta karotini	beta karoteen	beta carotene
ibafu	bad (snw)	bath (n)
ibali	baal	bale

ibhali yefula	hooibaler	hay baler	icala elinye	eenrigting	one-way
ibhali yomqaphu	katoenbaal	cotton bale	Icandelo lokuKufumanela okuthile	aankoopseksie	procurement section
Ibhaso/umvuzo	toekenning	award	icaracal	rooikat	caracal
Ibhastile	hibride/baster	hybrid	icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
ibhatata	patats	sweet potatoes	ichapaza (n)	drup	drip (n)
ibhegi; isake; ingxowa	sak	bag	iCharolais	Charolais	Charolais
ibhitruthi	beet	beetroot	ichestnut (umthi othile wesiqhamo)	kastaiings	chestnuts
ibhitruthi yegadi	tuinbeet	garden beetroot	ichiza	chemies	chemical
ibhokhwe etheniwego	gekastreerde bok	castrated goat	IChule leMpilo yeZilwanyana	Diere-gesondheidstegnikus	Animal Health Technician
ibhokhwe ye-Angora / iseyibhokhwe	Angora-bok	Angora goat	IChule leMpilo yeZilwanyana eliyiNtloko - Epidemiyoloji	Hoof - Dieregesondheidstegnikus - Epidemiologie	Chief Animal Health Technician – Epidemiology
ibhokhwe yebhulu	boerbok	boer goat	IChule lolawulo IweMpilo yeZilwanyana	Beheer- Dieregesondheidstegnikus	Control Animal Health Technician
ibhokhwe yobisi i-Alpine	Alpynse melkbok	Alpine milk goat	iclementines	clementines	clementines
ibhokisi	doos, boks	box	icoastercross	coastercross	coastercross
ibhokisi	krat	crate	icordifolium	cordifolium	cordifolium
ibhokisi yebunchel	boeselkis	bushel box	icordifolium 'high gold'	cordifolium 'high gold'	cordifolium 'high gold'
ibhokisi yekhadibhodi / ikhathuni	karton	carton	iCorriedale	Corriedale	Corriedale
ibhola yomthi	bak (ww) (snw)	bowl (n)	icrude protini	ru-proteïen	crude protein
ibhotolo	botter	butter	icrude protini iyonke	totale ruproteïen	total crude protein
IBhunga leZilwanyana loMzantsi Afrika	Suid-Afrikaanse Veeartsenkundige Raad	South African Veterinary Council	icuba	tabak	tobacco
ibibliografi	bibliografie	bibliography	icubic	kubieke	cubic
ibitter lupins	bitterlupiene	bitter lupins	icynoroides	cynoroides	cynoroides
iBonsmara	Bonsmara	Bonsmara	iDamaras	Damaras	Damaras
iBrahman	Brahman	Brahman	idami lobulongwe	misdam	dung dam
iBrangus	Brangus	Brangus	-idayi (n)	kleurmiddel (snw)	dye (n)
ibrinjal	eivrvrug	brinjal	idazini	dosyn	dozen
ibrokholi	broccoli	broccoli	I-Derris elliptica	derris elliptica	derris elliptica
ibutter beans (uhlobo oluthile lweembotyi)	botterbone	butter beans	idesmodium	desmodium	desmodium
ibutter lettuce (uhlobo oluthile lwelethasi)	botterslaai	butter lettuce	iDevon yasemantla	North Devon	North Devon

iDexter	Dexter	Dexter	i-ertyisi ezomileyo	droë ertjies	dry peas
idiphu	dip	dip (n)	i-ertyisi zasegadini	tuinertjies	garden peas
idiski	disk	disc	i-eximia (ebusika)	eximia - winter	eximia - winter
idiski ephindene kabini	dubbelskyf	double disc	i-eximia (ehlotyen)	eximia - somer	eximia - summer
idiski yokucheba	skyfdromsnyer	disc drum mower	ifama	plaas	farm (n)
idizile	diesel	diesel	Ifama yorhwebo	kommersiële plaas	commercial farm
idlelo lohlobo oluthile lwengca yefula	gras-klawer weiding	grass-clover pasture	intengiso yasesidl langalalen	veiling	auction
iDohne Merinos	Döhne-merinos	Döhne Merinos	ifayili	lêer	file (n)
iDorder Leicester	Dorder Leicester	Dorder Leicester	Ifayitotoksi	fitotoksies	phytotoxic
iDormer	Dormer	Dormer	ifeneli	vinkel	fennel
Idrafti yeNgxelo yoMiselo-mda	konsep-omvangsverslag	draft scoping report	ifescue	fescue	fescue
iDrakensberger	Drakensberger	Drakensberger	ifingerlings	vingerlinge	fingerlings
I-E.coli / intsholongwane ebangela isifo sorhudo	Escherichia coli (E. coli)	Escherichia coli (E. coli)	IForam uoQeqesho kune neMfundu yezoLimo lwePhondo (PAETF)	Provinciale Landbou-onderwyss en -opleidingsforum	Provincial Agricultural Education and Training Forum (PAETF)
i-ecosystem	ekostelsel	ecosystem	ifowuni/umnxeba	telefoon	telephone
i-elastiki	rekke	elastics	iFrench endive	witloof	French endive
i-endive	andyvie	endive	iFriesiar	Friesiar	Friesiar
i-enterprise	vertakking	enterprise	iFriesland	Friesland	Friesland
i-eragrostis	eragrostis	eragrostis	ifula	voer	fodder
i-eragrostis curvula	eragrostis curvula	eragrostis curvula	ifula	voer	forage
i-eragrostis teff	eragrostisgras	eragrostis teff	ifula	hooi	hay
i-erha	skotteleg	harrow	ifula elibomvu	rooi klawer	red clover
i-erha ejikelezayo	roleg	rotary harrow	ifula eliluhlaza	groen kuilvoer	green fodder
i-erha enamacandelo amabini	2-sektortandeg	2-sector harrow	ifula elimhlophe	witklawer	white clover
i-erha eqhutywa yinjini	krageg	power harrow	ifula eliveliswe yifama	plaasgeproduseerde voer	farm produced fodder
i-erha enamazinyo atsolo	tandeg	spike tooth harrow	ifula ifescue	fescue-klawer	fescue clover
i-erha eyidiski	skotteleg	disc harrow	ifula ifescue/cocksfoot	fescue/cocksfoot	fescue/cocksfoot
i-ertyisi	ertjies	peas	ifula lamaqunube	aarbei-klawer	strawberry clover
I-ertyisi ethile	swartbekboontjie	cowpea	ifula lehabile	hawerhooi	oats hay
i-ertyisi eziluhlaza	groenertjies	green peas	ifula lelusini	lusern	lucerne silage

ifula lengca irye	roggras-klawer	rye grass-clover	Igunya / isiphathi-mandla	gesag, mag, owerheid	authority
ifula lengca iswenk	swenkgras-klawer	swenk grass-clover	Igunya lokuHlola / igunya logxekoncomo / Imvume yokuHlola	oorsiginstansie	review authority
ifula letriticale	triticale-kuilvoer	triticale silage	igusha	skaap	sheep
ifula lohlobo oluthile lwamazimba	voersorghum	feed sorghum	igusha etyebileyo enomsila	vetstertskaap	fat-tailed sheep
ifula lombona	mieliekUILvoer	maize silage	igusha etyebileyo esikwe ethebeni	vetstuitskape	fat-rumped sheep
ifula lomfuno othile onegaqa eliqhwethayo	voerradys	fodder radish	igusha zenyama nobisi	dubbeldoel-skape	dual purpose sheep
ifula namagaqana etyuwa athengiweyo	voer en lekke gekoop	fodder and licks purchased	igusha zomhlaba	landskaap	land sheep
ifula yesisele	inkuiling	silage	iguzubhele	appelliefies	gooseberries
ifula/umatshini wefula lesisele	hooi-/voeropknapper	hay/silage conditioner	ihabile	hawer	oats
ifulana	subklawer	subclover	ihabile yefula yesisele	ingekuilde hawer	oats silage
ifusi	braak	fallow	ihabile yefula yokutya kweempahla	hawer-wiekehooi	oats vetch hay
Igaba	skoffel	hoe	ihabile/ uhlobo oluthile lwefula	hawer/ klawer	oats/ clover
igalikhī	knoffel	garlic	ihabile/iiLupin	hawer/lupiene	oats/lupins
igalloway	galloway	galloway	ihabile/ingca yesityalo esifana nengqolowa esinenkozo	hawer/roggras	oats/rye grass
Igcisa lezobuxhakaxhaka bemfuyo	veeartsenkundige tegnoloog	veterinary technologist	ihagu encinci	jong varke	young pigs
Igophe / isipani / -ngxabalaza / ubude	span, spanwydte, oorbrug, omspan	Span	ihamile yokusila	hamermeul	hammer mill
Igosa elingumcebisi-mafama	voorligtingsbeampte	extension officer	iharika yofula	hooiharke	hay rakes
Igotyiba	gladiolus	gladiolus	iharike yevili	vingerwielhark	wheel rake
igeurnsey	Geurnsey	Geurnsey	ihaygrazer	haygrazer	haygrazer
igrafu	grafiek	graph	ihektare nganye	per hektaar	per hectare
igram	gram	gram	ihekthare	hektaar	hectare
igross margin	bruto marge	gross margin	ihereford	Hereford	Hereford
igross margin engentla kwixabiso elingaguqukiyo	bruto marge bo allokeerbare veranderlike koste	gross margin above allocatable variable costs	Ihlokondiba / ibubu / ibukubuku	tros, kompleks	cluster
igross margin kumhlambi ngamnye	bruto marge per kudde	gross margin per herd	Ihoko / ubuhlanti y(b)okuzalela	varkwerpselkraaltjie	farrowing pen
igross margin kwihekture nganye	bruto marge per hektaar	gross margin per hectare	ihop eluhlaza	groenvoer	green hops
iguavadilla	growth stimulants	guavadillas	ii-almond	amandels	almonds
			ii-aprikothi	appelkose	apricots

ii-artichoke	artisjok	artichokes	iileli	lere	ladders
ii-avocado	avokado's	avocados	iileli zokukha	pluk-lere	picking ladders
ii-baby marrow / imithwane	baba-murgpampoen	baby marrows	iiilentile	lensies	lentils
iibhanana	piesangs	bananas	iilitha	liters	litres
iibhokhwe	bokke	goats	iilitshi	lietjies	litchis
iibhokhwe nezinye	bokke - ander	goats – other	iilori	vragmotors	trucks
iibhokhwe zobisi	melkbokke	milk goats	iiupins	lupiene	lupins
Iidayathomí	diatome	diatoms	iimalberi (umthi osiqhamo esifana nequnube)	moerbeie	mulberries
iidiliya	druwe	grapes	iimango	veselperskes	mangoes
iidiliya zengingqi	plaaslike druwe	local grapes	LiMatrisi zoCalulo-mali yasekuHlalení	Maatskaplike Verrekeningsmatrikse	Social Accounting Matrices
iidiliya zetafile	tafeldruwe	table grapes	iimazi	vroue	females
iidiliya zewayini	wyndruwe	wine grapes	iimazi zegusha	ooie	ewes
iidiphu	dippe	dips	iimazi zegusha (zomile)	ooie - droog	ewes - dry
idonki	donkies	donkeys	iimazi zegusha ezinamatokane	ooie met lammers	ewes with lambs
ii-enterprise	vertakkings	enterprises	iimbotyi eziluhlaza	groenbone	green beans
iifama ezsientabení	bergplase	mountain farms	iimbotyi ezinabayo	rankbone	runner beans
Iifosfeyti	fosfate	phosphates	iimbotyi exizandayo	boerboontjies	broad beans
iigrenadella	grenadellas	grenadillas	iimbotyi ezomileyo	droëbone	dry beans
iigroundnuts	grondbone	groundnuts	iimbotyi zejojoba	jojoba-bone	jojoba beans
iiguava	guavadillas	guavadillas	iimbotyi zenqoba	botterskorsie	butternut
iigusha zenyama	vleissaap	mutton sheep	iimbotyi zesoya	sojabone	soya beans
iigusha zenyama ezinoboya	vleis-wolskaap	mutton-wool sheep	iimbotyi zethyholo	bosboontjies	bush beans
iigusha zoboya	wolskape	wool sheep	iimbotyi/ertyisi zeminyaka ngeminyaka	meerjarige peulgewasse	perennial legumes
iihagu	varke	pigs	limbzane	muggies	midges
iikhonto	kontoere	contours	limbzane zomngundo	fungus-muggies	fungus gnats
iikokonathi	klapper, kokosneute	coconuts	limemetshane	haarwurms	wireworms
iikumquat (isiqhamo esinjenge-orenji kodwa sincinci)	kumkwats	kumquats	iimeyile	muile	mules
iikwepile	kwepers	quinces	iimfanelo	laste	liabilities
iilamuni	suurlemoene	lemons	iimfuneko	benodigdhede	requirements
i-Ile de France	Ile de France	Ile de France			

iimfuneko ezimiselwe ngokomthetho	statutêre vereistes	statutory requirements	Iindonga zoMlambo	rivieroewers	river banks
iimfuneko zomsebenzi	arbeidsbenodigdhede	labour requirements	Iindumba zengca	grasbolle	grass tubers
iimfuneko zomsebenzi/LSU	arbeidsbenodigdhede/GVE	labour requirements/LSU	iinduna	mans	males
limonofilamenti	monofilamente	monofilaments	iinektharini (uhlobo Iwepesika enexolo eligudileyo)	nektariens	nectarines
iimoto ezincinci zokuthutha izinto	lige afleveringsvoertuig	light delivery vehicle	iineyivelil	nawels	navels
iimoto zombane	elektriese motors	electric motors	iingca	grasse	grasses
iimpondo	horings	horns	iingcambu	wortels	roots
iimpuku	muise	mice	Iingcambu ezinabayo ekuphuma kuzo ezinye iingcambu	risome	rhizomes
iimpuku	rotte	rats	iingcongolo	riete	reeds
iimpuphu	hoewe	hooves	iingxaki	probleme	problems
iimveliso	produkte	products	iingxelo	rekords	records
iimveliso nemfuyo	produkte en lewendehawe	products and livestock	iingxowa	sakke	bags
linartyisi	nartjie, nartjiekleurig	tangerine	iingxowa zokukha	pluksakke	picking bags
linayitreyti	nitrate	nitrates	iinjongo	doelwitte	aims
iincindi zamadlala	hormone	hormones	iinjongo	doelwitte	goals
iincindi zamadlala/izimbiwa	hormone/minerale	hormones/minerals	iinkabi ezinamazinyo amabini	hamels - 2-tand	wethers - 2 teeth
iinciniba	volstruise	ostriches	iinkabi zegusha ezincinci	jong hamels	young wethers
iincukuthu	parasiete	parasites	iinkabi zenkomo ezingaphezulu kweminyaka emibini	osse oor 2 jaar	oxen over 2 years
Incutshe / ingcali / ingcaphephe	spesialis	specialist	iinkomo	beeste	cattle
linewadana	pamflette	pamphlets	iinkomo	koeie	cows
Lindawo zokulahla inkunkuma/ itipu	opgevulde grond	landfills	iinkomo ematholeni	koeie in kalf	cows in calf
iindidana	subkategorieë	subcategories	iinkomo zamabulu	Afrikaner-beeste	Afrikaner cattle
iindidi	kategorieë	categories	iinkomo zenyama	vleisbeeste	beef cattle
lindiza	strooitjes	straws	iinkomo zobisi	melkbeeste	dairy cattle
iindledlana	bane	lanes	Iinkonzo eziManyeneyo / eziyiMbumba / zeQumrhu	Korporatiewe Dienste	Corporate Services
iindleko	uitgawes	expenses	Iinkonzo zelebhu yezilwanyana	veeartsenykundige laboratoriumdienste	veterinary laboratory services
iindleko ezibekiwego ezitshintshayo	allokeerbare veranderlike koste	allocatable variable costs	IiNkonzo zeLebhu yoNyango	diagnostiese laboratoriumdienste	diagnostic laboratory services
Iidonga ezinqamleza umlambo zokulawula amanzi	keerwalle, studamme	weirs	iinkonzo zoogqirha bemfuyo	veeartsenykundige dienste	veterinary services

iinkowane	sampioene	mushrooms	Iintsholongwane	mikrobes	microbes
iinkozo	korrelagtig - vaste kunsmis	granular – solid fertiliser	iintshulube	wurms	worms
iinkqubo	beleide	policies	iintsiba	vere	feathers
linkqubo zoqequesho	opleidingsprogramme	training programmes	iiintsuku	dae	days
iinkukhu	pluimvee	poultry	Iintwala zemithi	plantluise	aphids
linkumba ezincinane	slakke, naakslakke	slugs	iintyatyambo	blomme	flowers
iinkunzi	bulle	bulls	iintyatyambo eziyi-60 kwibhokisi nganye	60 blomme per doos	60 flowers per box
iinkunzi zegusha	ramme	rams	iintyatyambo zamanzi	waterblommetjies	waterblommetjies
iinkunzi zehagu	bere	boars	iintyatyambo zangaphandle	blomme - uitvoer	flowers - export
iinqoba zemacadamia	macadamia-neute	macadamia nuts	iintyatyambo zengingqi	blomme - plaaslik	flowers - local
linqwelo	waentjies	carts	iinyamakazi neentaka ezizingelwayo	wild	game
iinqwelo	voertuie	vehicles	iinyanga	maande	months
iinqwelo nezixhobo	voertuie en implemente	vehicles and implements	Iinyenzane / iikirikitsi	krieke	crickets
iinqwelo zokuthutha amanzi	waterkarre	water carts	iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolimo	landbou-ekonomie	agricultural economics
i-inshorensi	versekering	insurance	iinzwane	tone	toes
i-inshorensi yesivuno	gewasversekering	crop insurance	ii-orenji	lemoene	oranges
i-inshorensi yomlilo	brandversekering	fire insurance	iiipali eziqatwyе into efana netela	kreosootpale	creosote poles
I-internship / uqheliso-msebenzi	internskap	internship	iiipali zetha	teerpale	tar poles
iintaba	berge	mountains	iiipayinapile	pynappels	pineapples
iintaba zomlambo i-olifant	Olfantsrivierberge	Olfantsrivier Mountains	iiipepile	pepers	peppers
iintaka	voëls	birds	Ipete/iinkozo/umongo/undoqo	pitte	kernels
iintengiselwano	transaksies	transactions	iiipesika	perskes	peaches
lintlawulo ezizintlobo ngentlobo	diverse betalings	miscellaneous payments	iiiphopho	papajas	pawpaws
iintlobo	tipes	types	iiipilisi	pille	pills
iintlobo ezithile zamatswele	prei	leeks	iiiplams	pruime	plums
iintlobo ezithile zefula (iklova)	klawers	clovers	Iisiriyali	grane	cereals
iintlobo ezithile zefula lonyaka	eenjarige klawers	annual clovers	iiisizini zokuzeka	paarseisoene	mating seasons
lintlobo namaqela centlobo zezilwanyana nezityalo	nomenklatuur, vaktaal, terminologie	nomencalature	iiitapile zetafile	tafelaartapplels	table potatoes
lintlobo ntlobo zemioxoxozi/isipanspeki	spanspek	cantaloupe	iiiteniphu	rape	turnips

iithenephu zekhaphetshu	koolrape	cabbage turnips	ikhanola	kanola	canola
iitomato	tamaties	tomatoes	Ikhansile/iBhunga	raad	council
ii-Toothers	toothers	toothers	ikhaphetshu	kool	cabbage
iitrektha	trekkers	tractors	ikhaphetshu ebomvu	rooi kool	red cabbage
iitsheri (uhlobo oluthile lweziqhamo)	kersies	cherries	ikhaphetshu yamatshayina	selderykool	chinese cabbage
iivalencia	valencias	valencias	Ikhathinoyidi	karatenoide	caratenoids
iivaluva	kleppe	valves	ikharbohydrate	koolhidrate	carbohydrates
ivatala	waatlemoen	water melon	Ikhefu lokugula	siekverlof	sick leave
ivithamini	vitamines	vitamins	Ikhemikhali / ichiza	chemies	chemical
ivithamini nezombiwa	vitamines en minerale	vitamins and minerals	ikheshi esebhankini	kontant in die bank	cash in the bank
iyunithi ezithe nkqo	regop eenhede	upright units	ikheshi esesandleni	kontant op hande	cash on hand
ijackall	jakkals	jackal	Ikheyistadi	gevallestudie	case study
iJezi	Jersey	Jersey	ikhilomitha	kilometer	kilometre
ijinja	gemmer	ginger	ikhitshi	kombuis	kitchen
ijusi	sap	juice	ikholambasi	columbus	columbus
ijusi/ingonakali	sap/prosessering	juice/processing	ikholeji	kollege	college
Ikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbocyi zesoyi	sojaboonmeel	soybean meal	ikholeji yezolimo	landboukollege	college of agriculture
ikalika	kalk	lime	ikholiflawa	blomkool	cauliflower
Ikalika egalelwemanzini	gebluste kalk	slaked lime	ikhomishini yorhwebo	markkommissie	market commission
ikapaters	kapaters	kapaters	ikhomishoni	kommissie	commission (n)
iKarakul (uhlobo oluthile lweegusha ezsikhumba samatakane azo) sisetyenziswa njengesinxibo ngenxa yamafongqofongqo oboya baso)	karakoel	karakul	ikhompyutha	rekenaar	computer
iKaroo encinci	Klein Karoo	Little Karoo	ikhoriyanda	koljander	coriander
ikatana	katjie	kitten	Ikhsosi / uludwe lwezfundo	kursus	course
ikati	kat	cat	ikhowuni	kegel	cone
i-kg	kg	kg	ikhuba	ploeg (snw)	plough (n)
Ikhampilobhakta	kampilobakter	campylobacter	ikhuba elinye	enkelskyf	single disc
			ikhuba elinzulu	diepploeg	deep plough
			ikhuba eliyitshizili	beitelploeg	chisel plough
			ikhuba lediski	skottelploeg	disc plough
			ikhusi	skuiling	shelter

ikhwiliti / isigqumathelo sezityalelo	donskombers, gestikte deken	quilt	ilitye lokusila iroller	rollermeul	roller-mill
ikikuyu	kikuyu	kikuyu	Iixa likaxakeka	nood, noodgeval	emergency
ikilogram	kilogram	kilogram	ilizwe	land	country
ikilo-watt	kilowatt	kilowatt	iloquats	lukwarte	loquats
iklorayidi	cholrides, chloorkalk, bleikpoeiers	chloride	i-LSU	GVE (grootvee-eenheid)	LSU (large stock unit)
ikm	km	km	Ilungelo eliodwa lamagosa opolitiko	prerogatif van politieke amptenare	prerogative of political officials
ikm²	km ²	km ²	ilungiselelw yifama	plaasverwerk	farm-processed
ikofu	koffie	coffee	ilupins ze-oats –bitter	hawer/bitter lupiene	oats/bitter lupins
ikohl-rabi	knolkool	kohl-rabi	iluseni	lusern	lucerne
IKomiti esigxina kwi-Akhawunti zikaRhulumente (SCOPA)	Staande Komitee op Openbare Rekening (SKOOR)	Standing Committee on Public Accounts (SCOPA)	ilusini yengqolowa	koring-lusern	wheat-lucerne
ikontrakta	kontrakteur	contractor	imacadamiya	makadamia	macadamia
ikontrakti yomsebenzi	dienskontrak	service contract	imajini engaphezulu kwexabiso elibekiweyo ngqo	marge bo direk allokeerbare veranderlike koste	margin above directly allocatable variable costs
ikorog	korog	korog	imajini engaphezulu kwexabiso elichaziweyo	marge bo gespesifieerde koste	margin above specified costs
ilahleko edlulileyo ye3% kwimithi yeminyaka	verlies van 3% (van vorige jaar se bome)	loss of 3% (of previous year's trees)	imakataan	makataan	makataan
ilahleko yemithi yi-5% yonyaka ophelileyo.	5% verlies aan bome (vanaf vorige jaar)	5 % loss of trees (from previous year)	imali ebolekiweyo	geld geleen	money borrowed
Ilaphu eliyasuyasu	kaasdooek	cheesecloth	imali ekhutshwe ebhankini engaphezu kwemali eyafakwayo	oortrokke bankrekening	bank overdraft
i-large stock unit (LSU)	grootvee-eenheid (GVE)	large stock unit (LSU)	imali enikwa umntu ngomnyaka ebomini bak (ww)he bonke	annuiteit	annuity
ilebhile yendlebe	oorplaatjies	ear-tags	imali eyaneleyo yokuhlawula amatyala	solvabiliteit	solvency
I-learnership	leerlingskap	learnership	Imali yezolimo oluncinci	mikro- landboufinansiering	micro agricultural finance
iletelle	Letelle	Letelle	Imanyano yeenkowane/ yamakhowa	mikkorrisa-, skimmelwortel-	mycorrhizal
ilethasi	blaarslaai	lettuce	Imanyano yeNqununu zeeKholeji zezoLimo (APAC)	Vereniging vir Hoofde van Landboukolleges	Association of Principals of Agricultural Colleges (APAC)
Ilignini / -ukhuni (kwisityalo)	lignien	lignin	imarankas	marankas	marankas
iligxa	skouer	shoulder	imargarina	margarien	margarine
ilimousine	limousine	limousine	imargin iyonke engaphaya kwexabiso elichaziweyo	netto marge bo gespesifieerde koste	net margin above specified cost
iliso	oog	eye	imarieke yengingqi	plaaslike mark	local market
ilisteriya	listeria	listeria			
ilitha	liter	litre			
ilitye lokusila	meule	mill (n)			

Imatrisi	matrikse	matrices	imedlars	mispel, mispelbome	medlars
i-maxliner stapler	Maxliner-krammasjien	Maxliner stapler	imeko	toestand	condition
imazi yegusha	ooi	ewe	imerino	Merino	Merino
imazi yehagu	sog	sow (n)	imeyile	muil	mule
imazi yehagu endala	sog - volwasse	sow - mature	Imfaneleko / ngokufanelekileyo	meriete	merit
imazi yehashe/yedonki	merrie	mare	imfanelo	verantwoordelikheid	responsibility
imazi zegusha ezincinci	jong ooie	young ewes	Imfaniso/into efana nenyé	analoog	analogue
imazi zegusha (zilunyulwe zizokumitha)	ooie - gespeen tot gepaar	ewes - weaned to mated	Imfumba / izala	hoop, ophoop	heap
imazi zehagu	sôe	sows	imfundiso	klas/lesing gee, doseer	lecture (n)
imbalela	droogtes	droughts	imfundo	onderwys	education
Imbambusi ebomvu krwe ebunkwenkwezi	star ruby pomelo	star ruby grapefruit	imfundo ngendalo esinqongileyo	omgewingsopvoeding	environmental education
imbewu	saad	seed	IMfundu yezoLimo kaZwelonekunye neForam yoQeqesho (NAETF)	Nasionale Landbou-opvoeding en -opleidingforum	National Agricultural Education and Training Forum (NAETF)
imbewu ezinkozo	graansaad	grain seed	IMfundu yezoLimo kaZwelonekunye neQhinga loQeqesho (IQhinga le-AET)	Nasionale Landbou-opvoeding en -opleidingstrategie	National Agricultural Education and Training Strategy (AET-Strategy)
imbewu yedlelo	weidingsaad	pasture seed	imfuyo	rasse	breeds
Imbewu yefeni / ispora	spore	spores	imfuyo	lewendehawe	livestock
imbewu yemifuno	groentesaad	vegetable seed	imfuyo	voorraad	stock (n)
imbewu yentaka	voëlsaad	bird seed	imfuyo ekhoyo	voorraad op hande	stock on hand
imbewu yentyatyambo	blomsaad	flower seed	imfuyo yaseBritani	Britse rasse	British breeds
imbewu yeprotiya	proteesaad	protea seed	imfuyo ye-Afrino	Afrino-ras	Afrino breed
imbewu yetswela	uiessaad	onion seed	imfuyo yeegusha	skaapprasse	sheep breeds
imbewu yombona	saadmielies	seed maize	imfuyo yeegusha zoboya	wolskaapprasse	woolsheep breeds
imbolekiso	lenings	loans	imiba efuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede wat verdere bestudering vereis	issues requiring further study
imbonakalo-mhlaba	landskap	landscape	Imiba nezinye iindlela ezifuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede en alternatiiewes wat verdere ondersoek/aandag benodig	issues and alternatives require further investigation
IMbonakalo-mpandle noHlaziyo loQoqoshö lwePhondo (PERO)	Provinsiale Ekonomiese Oorsig en Vooruitskouing	Provincial Economic Review and Outlook (PERO)	imibhobho	pype	pipes
Imbuphu yesarha / isodasti	saagsels	sawdust	imibhobho ipvc	pvc-pype	pvc pipes
Imbuyekezo / intuthuzelo	vergoeding	compensation	imibhobho yemisele	dreineringspype	drainage pipes
imedicago	medicagos	medicagos			
imedics	medics	medics			

imibundane	mis/snywurm	cutworms	Imikhonto yemvane elinywayo	aspersiespruite	asparagus spears
Imibungu	wurms, maaiers	grubs	Imikhwa esesikweni	etiek	ethics
Imibungu	blaaspootjie(s)	thrips	imilambo	riviere	rivers
Imibungu yekhaphetshu	koolwurms	cabbage worms	imilambo ivier-en-twintig	Vier-en-twintig Riviere	Vier-en-twintig Rivers
Imibungu yeziqhamo	vrugtewurms	fruitworms	imilimitha	millimeter	millimetre
imibungu yohlobo Iwekhaphetshu i-harlekhwini	harlekynkewers/goggas/luisse	harlequin bugs	imilimitha kwihektha nganye	mm/ha	mm/ha
imicro yokunkcenkceshela	sprinkel - mikro	sprinkle - micro	imilinganiselo yenkuthalo	doeltreffendheidsverhoudings	efficiency ratios
imicro-khompyutha	mikro-rekenaar	micro-computer	imilk short-horn	melk-korthoring	milk short-horn
Imicu	vesels	fibres	Imimandla emelene nedolophu	buitewyke	outskirts
imidiliya	wingerdstokke	vines	imimandla exutyiweyo yokufama	gemengde boerderystreek	mixed farming region
imidlalo	sport	sport	IMimiselo yeNkonzo zoLuntu	Staatsdiens-regulasies	Public Service Regulations
imifino ethile / ikhaphetshu ethile	spruitkool	brussel sprouts	IMimiselo yeSebe lezeMali kaZwelonke	Nasionale Tesourie-regulasies	National Treasury Regulations
imifuno	groentesoorte	vegetables	imineolas	mineolas	mineolas
Imifuno emagqabi aluhlaza	koolgewasse	cole crops	imini yendoda	mandae	man-day
Imifuno ephilayo	organiese groente	organic vegetable	iminikeloo	donasies	donations
imifuno – ethunyelwa kwamanye amazwe	groente - uitvoer	vegetables – export	iminqatha	wortels	carrots
imifuno – iyenziwa	groente - verwerk	vegetables – processing	iminqatha emthubi	geelwortels	yellow carrots
imifuno yamatshayina	Chinese groente	Chinese greens	iminyaka	jare	years
Imigaqo	aanwys	direct	Imiqathango yokuvunywa / yokwamkelwa	goedkeuringsvoorwaardes	conditions of approval
IMigaqo esiSiseko yoMthetho weNgqesho, 1997	Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1997	Basic Conditions of Employment Act, 1997	imiqolo eyi-33 kwihektaare nganye	33 rye per hektaar	33 rows per hectare
imigaqo-nkquo	beleide	policies	imiqwebedu neenkqantosi	aried en semi-aried	arid and semi-arid
Imigaqo-nkquo echaziweyo, amanyathelo okuqala kunye neenjongo zobuqhinga	gespesifieerde beleide, prioriteite en strategiese doelwitte	specified policies, priorities and strategic objective	imitha	meter	metre
imigca ngehektare	rye per hektaar	rows per hectare	Imithetho / imimmiselo yogutulyo lwe-phyto	fito-sanitäre regulasies	phyto-sanitary regulations
Imigquba edityanisiweyo	organiese samestellings	organic compounds	Imithetho-siseko / imfundo / inkolo	leerstellings, beginsels	tenets
Imihlabu esetyenziswa okwexesha njengedlelo	ruslande/grond	leys	Imithetho yokuziphatha	protokolle	protocols
Imihlambi yentengiso/yorhwebo	kommersiële kuddes	commercial herds	Imithetho / imigaqo yomvuzo / yentlawulo (CORE)	Vergoedingskode	Codes of Remuneration (CORE)

imithi	bome	trees	inaatjes	nartjies	naartjes
Imithi ephila kwindawo enemozulu ephakathi	bokwiet	buckeye	iNamaqua	Namakwa	Namaqua
imithi yokuxhasa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleibome	trellising trees	inani lamantshontsho aqanduselweyo	aantal kuikens uitgebroei	number of chicks hatched
imivuzo	lone	wages	inani lamantshontsho elithengisiweyo	aantal kuikens bemark	number of chicks marketed
imixoxozi	spanspekke	melons	inani lamatakane alunyulweyo	aantal lammers gespeen	number of lambs weaned
imizekelo	voorbeelde	examples	inani lamatakane athengiweyo	aantal lammers bemark	number of lambs marketed
imoto	motor	motor	inani lamatakane azelweyo	aantal lammers gebore	number of lambs born
imozulu	klimaat	climate	inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	aantal verse bemark	number of heifers marketed
imozulu	weer	weather	inani leekhilomitha ezihanjiweyo	aantal kilometer afgelê	number of kilometers traveled
impahla efuyiwego yemarike	mark lewendehawe	market livestock	inani leemazi zegusha	aantal ooie	number of ewes
impatho	onthaal	treat (n)	inani leenkomo ezithengisiweyo	aantal koeie bemark	number of cows marketed
impembelelo	motivering	motivation	inani leenkomo ezizekiweyo	aantal koeie gepaar	number of cows mated
impilo yezilwanyana	dieregesondheid	animal health	inani leenkunzi ezisetyenzisiweyo	aantal bulle gebruik	number of bulls used
Impilo yezilwanyana zikawonke wonke	veeartsenykundige openbare gesondheid	veterinary public health	inani leenkunzi zegusha	aantal ramme	number of rams
impombo	pomp (n)	pump (n)	inani leentaka ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong voëls bemark	number of young birds marketed
Impukane elirhamncwa	sweefvlieg	syrphid	inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	aantal volwasse voëls bemark	number of mature birds marketed
impumlo	neus	nose	inani leenzakha ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong diere bemark	number of young animals marketed
imvane elinywayo/i-asparagus	aspersie	asparagus	inani leenzakha ezindala ezithengisiweyo	aantal diere bemark	number of animals marketed
imvelaphi yombane	kragbron	power source	inani lezilwanyana ezincinci ezithengiswayo	aantal diere bemark	number of other animals marketed
imveliso	produkte	produce (n)	inani lezinye izilwanyana	aantal ander diere bemark	total
imveliso	produk	product	inani lilonke	totaal	total
imveliso	opbrengs	yield (n)	inani lilonke legross margin efama	totale boerdery bruto marge	total farm gross margin
imveliso enokwenzeka	produksiepotensiaal	production potential	inani lilonke lehektare nganye	totale koste per hektaar	total cost per hectare
imveliso ethengisekayo	bemarkbare produkte	marketable products	inani lilonke lokutya okondlayo okomileyo	totale droë nutriënte	total dry nutrients
Imveliso ye-Ethylene	etileenproduksie	ethylene production	inani lokugqibela	eindgetal	end number
imveliso yemarike	markprodukte	market products			
Imveliso yeenkozo	graanproduksie	grain production			
imvula	reëerval	rainfall			
invumelwano ngomsebenzi	kontrakwerk	contract work			

inani lokuqala	begingetal	beginning number	ingca ismutsvinger	Smutsvinger-gras	Smutsvinger grass
Incindi / ijesi	sap	juice	ingca i-star	stergras	star grass
Incindi yedlala elithile elawula iswekile egazini	insulien	insulin	Ingca ivetiva	kuskusgras	vetiver grass
Incutshe / ingcali / ingcaphephe	spesialis	specialist	ingca i-white buffalo	wit buffelsgras	white buffalo grass
Incwadi-ndaba / Isigidimi	nuusbrief	newsletter	ingca yeminyaka ngeminyaka	meerjarige grasse	perennial grasses
indawo	plek	place (n)	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	eenjarige raaigrasse	annual ryegrass
Indawo ekugcinelwa kuyo izilwanyana neentaka	skuilplek, toevlugsoord, hawe	sanctuary	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	meerjarige roggras	perennial ryegrass
Indawo etyalwe iinkozo	oppervlakte onder graan geplant	area planted for grain	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	Midmar-roggras	Midmar rye grass
Indawo evunwe iinkozo	oppervlakte onder graan ge-oes	area harvested for grain	imidmar		
Indawo yokugcina ukutya elapha kwinkowane	sclerotia	sclerota	ingca yonyaka	eenjarige grasse	annual grasses
Indawo yokuhlala	woning, woonhuis	dwelling	ingewaba	graf	grave
Indibano-malungu	nodusse	node	Ingcali / igcisa legunya (yemvume)	bestuursspesialis	authority specialist
indima	rol	role	Ingginga ethathwa njengenyaniso engekaqinisekiswa		
indlebe	oor	ear	ingeniso	winsgewendheid	profitability
indleko	uitgawe	expense	ingeniso	inkomste	revenue
indleko zenkunzi	kapitaaluitgawe	capital expenditure	ingeniso kwisabelo sommini	rentabiliteit op eienaarskapitaal	profitability on owner's equity
indlela yenkxaso	ondersteuningstelsel	support system	ingeniso yasefama	plaasgeproduseer	farm produced
indlela yokugcina	sisteem/-stelselonderhoud	system maintenance	ingeniso yasefama – engekathengiswa	plaasgeproduseer - nie bemark	farm produced – not marketed
indlela yokunkcenkceshela	besproeingstelsel	irrigation system	ingeniso yemali	kontantvloeい	cash-flow
Indlela yokusebenza into	modus operandi	modus operandi	ingeniso yemali exhuzulweyo	netto kontantvloeい	net cash-flow
indlu	huis	house	ingeniso yemali yexesha elide	langtermyn-kontantvloeい	long term cash-flow
Indlu yeenkukhu (valela ehokweni)	ingehok	cooped (up)	ingeniso yemveliso	produkinkomste	product income
indlu yeenyosi	nes	hive	ingeniso yemveliso entlobo ngeentlobo	produkinkomste (diverse)	product income (miscellaneous)
ingca yamaTaliyane	Italiaanse roggras	Italian rye grass	ingeniso yemveliso yemfuyo	produkinkomste (lewendehawe)	product income (livestock)
ingca exutyiwego	gemengde gras	mixed grass	ingeniso yemveliso yombona	produkinkomste (gewasse)	product income (crops)
ingca iblue buffalo	blou buffelsgras	blue buffalo grass	ingingqi	plaaslik	local
ingca iRhodes	Rhodes-gras	Rhodes grass			
ingca irye	roggras	rye grass			

Ingingqi/ummandla oqokelela amanzi emvula	opvangsgebied	catchment	inkcazo/ukutolika	interpretasie	interpretation
Ingolwane	myt	mite	Inkcazo-mphandle	topografie	topography
ingono	tepel, nippel	nipple	inkubeko yasemanzini	akwakultuur	aquaculture
Ingozi / -onakalisayo	skadelik, verderflik, skadelike onkruid	noxious	Inzululwazi yokwenza iwayini	wynbou	viticulture
Ingqiqo yokugqibela	finale konsep	final concept	Inkolelo yokuba ekuggibeleni ukulunga kuya kugqwesa ububi	optimisties	optimistic
Ingqiqo yokuqala	oorspronklike konsep	initial concept	inkomo	koei	cow
ingqolowa	koring	wheat	inkomo (encancisayo)	koei (lakterend)	cow (lactating)
ingqolowa yedurum	durumkoring	durum wheat	inkomo (eyomileyo)	koei (droog)	cow (dry)
inguquko	veranderings	changes	inkomo yobisi enkulu	melkkoei - groot	dairy cow – big
inxelo	rekord	record (n)	inkomo yobisi oluncinci	melkkoei - lig	dairy cow – light
inxelo	verslag	report (n)	inkonkomire/ityhukhamba	komkommers	cucumbers
Ingxelo / impendulo-ngxelo	terugvoer	feedback	inkonyana	kalf	calf
inxelo yengeniso yekheshi	kontantvloeistaat	cash-flow statement	inkonyana elingathenangwa	vul - ongespeen	foal - unweaned
Ingxelo yomiselo-md	omvangsverslag	scoping report	inkonyana yehashe	vul	foal
inxelo yomvuzo	inkomststaat	income statement	INkonzo yabaLawuli abaPhezulu	Senior Bestuursdiens	Senior Management Service (SMS)
INgxikela yeNtlanganiso yokunikezelwa kweeNkonzo	Diensleweringsfees	Service Delivery Jamboree	Inkovu	limfselgewasse, limfome	lymphoma
ingxowa-mali yeRhafu yePhondo	Provinsiale Inkomstefonds	Provincial Revenue Fund	Inkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprofiete	saprophytes
Ingxoxo efedelete	belaglike argument	baloney argument	inkozo zohlobo oluthile Iwamazimba	graansorghum	grain sorghum
inja	hond	dog	inkqubela-phambili	loopbaan	career
Injini yomsinga	turbine	turbine	inkqubo	beleid	policy
injongo	doel	purpose	inkqubo	proses	process (n)
inkabi yenkom	os	ox	inkqubo	sisteem	system
inkabi yehagu	burgvark	hog	Inkqubo enokwenzeka	moontlike proses	possible process
inkabi zebhokhwe ezitheniweyo	hamels	wethers	Inkqubo / indlela yokwenza okuthile	metode	method
inkampani	besigheid	company	INkqubo yaBantu abangamaGcisa abaNcinci (YPP)	Program vir Jong Professionale Persone	Programme for Young Professional Persons (YPP)
inkathalo jikelele	algemene sorg	general care	Inkqubo ye-aeroponic	aerponiese stelsel	aeroponic system
inkaza	beskrywing	description			
inkazo ngengxelo yomqulu	verslagvolume-beskrywing	report volume description			

INkqubo yeNkxaso yezoLimo oluBanzi: CASP	Omvattende Landbou-ondersteunende Program	Comprehensive Agricultural Support Programme: CASP	inombolo yohlahllo-mali	begrotingsnommer	budget number
Inkqubo yezoLimo olubanzi	omvattende landbouprogram	comprehensive agriculture programme	Inqaku (lomhleli)	artikel	article
inkqubo yokomisa	dreineringsisteem	drainage system	Inqanam	fase	phase
INkqubo yokuHlola ezeMpilo (HAS)	Higiëne-assesseringstelsel	Hygiene Assessment System (HAS)	inqoba ethile etyiwayo	okkerneute	walnuts
Inkqubo yokupuhhlisa ingqiqo	konsep-ontwikkelingsproses	concept development process	inqoba yalomthi	pekanneute	pecan nuts
Inkqubo yokukhawulelana nabo babelelelekile	regstellende aksie	affirmative action	Inqobo yokulinganisa / inqobo yokugweba	kriteria, maatstawwe	criteria
Inkqubo yokwenza isicelo	aansoekprosedures	application procedure	inqwelo erhuqwayo	sleepwa	trailer
INkqubo yoLawulo loBulunga	kwaliteitbestuurstelsel	quality management system	inqwelo yokuhlwayela	saaikar	sowing cart
iNkqubo yoLwazi loLawulo loKwenza umsebenzi (PIMS)	Prestasie-bestuursinligtingstelsel	Performance Management Information System (PIMS)	intaba yobulongwe	mishoop	dunghill
INkqubo yoQeqesho IwezoLimo oluLungiselelwyo	Gestruktureerde Landbouopleidingsprogram	Structured Agricultural Training Programme	intaka encinci	jong voël	young bird
Inkqutyana	subprogram	subprogramme	intaka endala	volwasse voël	mature bird
Inkukwana yokuqhotswa	braaipan	fryer	intambo	tou	rope
inkunzi	bul	bull	intamo	nek	neck
inkunzi (imali eninzi)	kapitaal	capital	Intembeko / ubulungisa	integriteit	integrity
inkunzi yegusha	ram	ram	intengiso	koop	purchase
inkunzi yehagu – ezindala	beer - volwasse	boar – mature	intengiso	verkope	sales
inkunzi yehashe	hings	stallion	intengiso yemfuyo	lewendehawe-verkope	livestock sales
inkunzi yehashe/inkabi yehashe	hings	stallion/gelding	intengo	gekoop	purchases
inkunzi yokusebenza	bedryfskapitaal	operating capital	intlambo	vallei	valley
inkunzi yomsebenzi	bedryfskapitaal	working capital	intlanganiso	vergadering	meeting
inkuthalo	effektiwitheit	efficiency	intlanzi	vis	fish (n)
inkuthazo	insentief, aansporing	incentive	intlanzi exheliweyo	geslagte vis	slaughtered fish
inkxaso	subsides	subsidies	intliziyo	hart	heart
Inkxaso yomfama nophuhliso	boerondersteuning en -ontwikkeling	farmer support and development	intloko	kop	head
inombolo	aantal	number (n)	Intloko-mlawuli	directeur	director
inombolo yenqanaba lomsebenzi	aktiwiteitkategorienommer	activity category number	intloko nganye	per kop	per head
			into efakwa phakathi okanye engena entweni	insette	inputs
			into efana netela esetyenziswa ekuqabeni amaplanga neepali ukuze zingaboli	kreosoot	creosote

Into encangathi efunyanwa emgubeni	gluten, graanlym	gluten	inzala	geboortes	births
into ekhoyo / ubukho	entiteit, wese, bestaan, geheel	entity	Inzala	nageslag	progeny
Into yokukhunjulwa	monument	monument	inzala	rentekoers	interest rate
I-ostrosi	estrus	oestrus	Inzululwazi	wetenskap	science
into ephelisa ukuphumla	rusbrekende middel	rest-breaking agent	Inzululwazi ngezifo	patalogie	pathology
Intsalela	surplus	surplus	INzululwazi ngezifo zeZityalo	plantpatoloog	plant pathologist
intsalela yokuvuna	oesresidu	harvest residue	inzululwazi ngomhlaba	grondkunde	soil science
intsalela yomvuni	oesreste	harvester residue	inzuzo yasefama	boerderywins	farm profit
intsebenziswano	koöperasies	cooperatives	i-oats-maize	hawer/mielies	oats/maize
Intsebenzo-matshini	meganisme	mechanism	i-oats-midmar	hawer - Midmar	oats - Midmar
intshayelelo	inleiding	introduction	i-oats-serradella	hawer - serradella	oats - serradella
Intshayelelo	voorwoord, inleiding	preface	i-oats-vetch	hawer - wieke	oats - vetch
INTshukumo yeKapa ukwenzela Abantu nokusiNgqongileyo (CAPE)	Kaapse Aksie vir die Mens en die Omgewing	Cape Action for the People and the Environment (CAPE)	i-oats-vetch silage	hawer - wiekekuiervoer	oats - vetch silage
Intsilelo	tekort	deficit	i-ofisi yasefama	plaaskantoor	farm office
intsimbi eyomeleleyo	staal	steel	i-okra	okra	okra
intsimbi eyomeleleyo engenachapaza	vlekvrye staal	stainless steel	i-ostrosi	bronstigheid	oestrus
Intsingiselo eyintloko	hoofstroom	mainstream	i-oulandsgras	oulandsgras	oulandsgrass
intsonelo	tou, koord, lyn	twine	i-oyle	olie	oil
Intuku	nagmuis	gerbil	i-p magnifica	P. magnifica	P. magnifica
inyama yezilwanyana ezinamaphondo amafutshane	vleis-korthoring	meat short-horn	ipakethe	pakkie	packet
inyanga	maand	month	iparamitha	parameter	parameter
inyanga yokucheba yesibini	skeermaand 2	shear month 2	ipali	paal	pole
inyanga yokucheba yokuqala	skeermaand 1	shear month 1	ipali yetha	teerpaal	tar pole
inyanga yokuxhwitha yesibini	plukmaand 2	pluck month 2	iPaneli yangaPhakathi kurhulumente yeZizwe eziManyeneyo kuTshintsho IweMozulu (IPCC)	Verenigde Nasies se Interregeringspaneel op Klimaatsverandering	United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)
inyanga yokuxhwitha yokuqala	plukmaand 1	pluck month 1	ipaprika (uhlobo oluthile lomfuno obabay)	paprika	paprika
inyanga yokuzekwa	maand van paar	mating month	iparsnip (uhlobo oluthile lomnqathe)	witwortel	parsnip
inye	elk	each	ipasili (imifuno ethile yokuqhola nokuhombisa ukutya)	pietersielie	parsley
Inyhobhanyhobha	molasse	molasses			

Ipasta esibaca / ilasagne	lasagne	lasagne	iphepha longqinelwano	balansstaat	balance sheet
ipekan (uhlobo oluthile lomthi wasemerika)	pekan	pecan (n)	iphondo	provinsie	province
ipendyulam	pendulum	pendulum	ipin cushion	speldekussing	pin cushion
ipersimmons	persimmons	persimmons	ipinzgauer	Pinzgauer	Pinzgauer
ipesenti	persentasie	percentage	iplam eyomisiweyo	pruime	prunes
ipesenti iyonke	persentasietotal	percentage total	iplanga	raad (snw)	board (n)
ipesenti yamantshontsho afileyo	mortaliteits% - kuikens	mortality % - chicks	iplastiki	plastiek	plastic
ipesenti yamatatakane alunyulweyo/amatakane azelweyo	lammers gespeen/lammers gebore (%)	lambs weaned/lambs born (%)	iplastiki eziyi-40 kwisigidi ngasinye semeta	40-mikron-plastiek	40 micron plastic
ipesenti ye	persentasie van	percentage of	iplato yommandla womzantsi-mpuma	suid-oostelike platogebied	south-eastern plateau region
ipesenti yeemazi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ooie	replacement % - ewes	ipolemo	pomelo's	pomelos
ipesenti yeenkomo emazibuyiselwe	vervangings% - koeie	replacement % - cows	ipoli-pipe 25 mm	polipyp 25mm	poli-pipe 25mm
ipesenti yeenkunzi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ramme	replacement % - rams	Ipolithelini	poli-etileen	Polyethylene
ipesenti yeentaka ezincinci ezifileyo	mortaliteit % - jong voëls	mortality % - young birds	ipoll ebomvu	Red Poll	Rooi Poenskop
ipesenti yeentaka ezindala ezifileyo	mortaliteit % - volwasse voëls	mortality % - mature birds	ipoly-pipe	polipyp	Poly-pipe
ipesenti yezinje emayibuyiselwe	vervangings% - ander	replacement % - others	ipomegranate	granaat	pomegranate
ipesenti yokubuyiselwa	vervangings%	replacement %	iproteyini	proteïen	protein
ipesenti yokufa	mortaliteits%	mortality %	iprotiya cynaroides	protea cynaroides	protea cynaroides
ipetroli	petrol	petrol	iqabane	vennoot	partner (n)
iphalo	lintwurm	tapeworm	Iqela labantu	cohort	cohort
iphepha	bladsy	page	iqela lamahashe afuyiweyo	stoet	stud
Iphepha lengcaciso yomgaqo-nkubo	Witskrif	White Paper	IQhinga leziBonelelo zaManzi kaZwelonke	Nasjonale Waterhulpbronstrategie	National Water Resource Strategy
Iphepha logayo-zimvo/ umqulwana oqulethe imigaqo-nkubo ekhutshwe lisebe likarhulumente ngeenjongo zokugaya izimvo zoluntu	Groenskrif	Green Paper	IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolimo	Landbou- en Landboubesigheidstrategie	Agricultural and Agribusiness Strategy
			IQhinga loPhuhliso IweNkunzi yoMntu / yabaSebenzi	Menslike Kapitaal-ontwikkelingsstrategie	Human Capital Development Strategy
			iQhinga loPhuhliso nokuKhula	Groei- en Ontwikkelingstrategie	Growth and Development Strategy
			Iqhuma elinamanzi phakathi	sist	cyst
			iquda/iqudu	koedoe	kudu
			Irabha / iteniphu	raap	turnip
			irabarber	rabarber	rhubarb

iRamanoff	Ramanoff	Ramanoff	Isalfa	swawel	sulphur
iRandi	rand	rand	Isalmonela	salmonella	salmonella
iRandi ngeyure	rand/uur	rand/hour	isamente	sement	cement
irasentyisi	rosyne	raisins	ISamithi yoBuyekezo-mhlabakaZwelonke	Nasionale Grondhervormings-byeenkoms	National Land Reform Summit
iraspberry	framboos	raspberry	ISamithi yoMhlabwa wePhondo	Provinsiale Grondbyeenkoms	Provincial Land Summit
i-red tape	rooiband, rooilint	red tape	isaniflawa	sonneblom	sunflower
irhafu	heffings	levies	isanta gertrudis	Santa Gertrudis	Santa Gertrudis
irhafu	belasting	tax (n)	isaphulelo	verdiskontering	discounting
irhafu edityanisiwyo	belasting op toegevoegde waarde (BTW)	value added tax (VAT)	isaqhwithi	storms	storms
irhafu yeminikelo	donasiebelasting	donations tax	isatsumas	satsumas	satsumas
irhafu yomhlabwa	grondbelasting	land tax	Isazobe / idayagram	diagram	diagram
irhafu yomvuzo	inkomstbelasting	income tax	isebe	departement	department
irhamncwa leentaka	roofvoëls	raptors	iSebe lezeMali yePhondo	Provinsiale Tesourie	Provincial Treasury
Irhashalala / imasisi	masels	measels	isecateur	snoeiskêr	secateurs
irhasi; igesi	gars	barley	isekwe nembewu	gevstig met saad	established with seed
irhasi	gas	gas	isela	kelder	cellar
Irhawu lehashe	perdenetel	horse nettle	iseleri (uhlobo oluthile lwemifuno)	seldery	celery
irhonya	goingsak	hessian bag	iselfowuni	sellulêre telefoon	cell-phone
irotoveyitha	kapploeg	rotorvator	iselwa	kalbas	calabash
iryé (isityalo esifana nengqolowa esineenkozo ekwenziwa ngazo umgubo)	rog	rye	Isemilisi / amakhatshu	semels	bran
iSA Mutton Merino	SA Vleismerino	SA Mutton Merino	Isemina	seminaar	seminar
isabelo somnini	eienaarskapitaal	owners equity	isenzeko	verskynsel	phenomenon
isafari sunset	Safari Sunset	Safari Sunset	isenzi	middel (snw)	agent (mix with liquid)
Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	Landbou Swart Ekonomiese Bemagtigingsraamwerk	AgriBEE framework	isenzo	aksie	action
Isakhelo / uyilo	uitleg	layout	isepha	seep	soap
Isakhelo soLawulo lweeNkonzo zoLuntu	Openbare Dienste-Bestuursraamwerk	Public Services Management Framework	iserradella	serradella	serradella
Isakhelo soMmiselo	regulatoriese raamwerk	regulatory framework	iseshoni	sessie	session
isakhiwo	geboue	building	ISeshoni yesiCwangciso-qhingga	Strategiese Beplanningssessie	Strategic Planning Session
			isetyenziwsa endlini	eie gebruik	domestic use

isetenyenziswa endlini nokuzalisa imali	eie gebruik en beleggings	domestic use and investments	isicwangciso sobuchule	strategiese plan	strategic plan
ishedi yokupakisha	pakstoor	packing shed	isidibi somlambo; ithafa lesikhukhula	vloedvlakte	river flats, flood-plain
ishela	grondboondopper	sheller	isidiliya	wingerd	vineyard
ishishini	besigheid	business	Isifo esibunkowane esibulala izityalo	donsskimmel	downy mildew
isibambi soboya	wolskeersel	wool clip	Isifo esibunkowane esichaphazela zonke izityalo	epidemiologies	powdery mildew
isibini	sekonde	second	Isifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	poeieragtige meeldou	verticillium
Isibophelelo / -vumelana / ikontrakthi	kontrak	contract	Isifo seleptospirosis	leptospirosis	leptospirosis
isibulala-khula	onkruiddoder	weedicide	Isifo sesikhumba sedayimani	diamant-velsiekte	diamond skin disease
Isibulala-ntsholongwane	ontsmettingsmiddel	disinfectant	Isifo sesityalo esibangelwa yinkowane	antraknose	anthracnose
isibulala-zinambuzane	insekddoders	insecticides	isifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Vark- Reproduktiewe en Respiratorese Sindroom	Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome
isibulala-zityalo	onkruiddoders	herbicides	isifundo esingumzekelo	geval	case
Isibulali-khula esinetyhefu eyingozi	paraquat	paraquat	Isifundo sendykitya yesifo esasulelayo	epidemiologies	epidemiological
isibulali kungunda	swamddoders	fungicides	isigaba sexesa	periode	period
Isibulali zitshabalalisi nesitshabalalisi-zinambuzane	rotenoon	rotenone	isigcina-kufuma emhlabeni	deklaag	mulch
isichazi-magama	woordeboek	dictionary	isigingqi esinesikhukhula	vloedvlakte	flood-basin
isichotho	hael	hail	IsiGqibo seBhunga leNgxoxo zoLungiselelo IweeNkonzo zoLuntu esinguNombolo 3 ka-1999	Staatsdiens-koördineringsbedingsraad Resolutienr. 3 van 1999	Public Service Coordinating Bargaining Council Resolution No. 3 of 1999
isichumisi	kunsmis	fertiliser	isigqumathelo	bedekking	cover (n)
isichumisi esingamanzi	vloeibare kunsmis	liquid fertiliser	isigqumathelo seplastiki	plastiekbedekking	plastic cover
isichumisi esizinkozo	korrelbemesting	granular fertiliser	isigxina	permanent	permanent
isicoci se-alkoholi / sotywala	alkoholpluisie	alcohol swab	isihlahla	bossie	bunch
isicocisi	wasmiddel	detergent	isihlahla se-kg	kg-bondel	kg bunch
Isicwangciso- qhinga	strategiese plan	strategic plan	isihlanganisi samaphepha	krammasjien	stapler
IsiCwangciso sesifundo	studieplan	plan of study	Isihlanganisi somgquba	ureum	urea
isicwangciso sesifundo somiselomda	plan van loodsstudie	plan of study of scoping	Isihlomelo / isongezo	inhoudsopgawe	appendix
Isicwangciso sokuSebenza soNyaka	Jaarlikse Prestasieplan	Annual Performance Plan	isihlomelo	byvoegings	supplement
IsiCwangciso soPhuhliso kunye nokuKhula kwePhondo	Provinsiale Groei- en ontwikkelingsplan	Provincial Growth and Development Plan			

isihlomelo sento efakwa phakathi okanye engena entweni	insetbyvoeging	input supplement	Isiphiwo	aanleg, bekwaamheid	aptitude
*Ishuhuzi-moya	ventilasie	ventilation	isipinatshi ibhithi	spinasiebeet	spinach-beet
isikere	skêr	scissors	isiqabu	verligting, versagting	relief
isikere sokucheba	skaapskêr	shears	isiqhamo ijack	broodvrug	jack fruit
isikhaji somgqomo	kratwa	bin trailer	isiqhamo sekiwi	kiwivrug	kiwi fruit
Isikhondo	stoppels	stubble	isiqhamo somnquma	olywe (vrug)	olives (fruit)
isikhonkwane	pen, paaltjie, kapstok	peg (n)	isiqhelo	roetine	routine
isikhukhula	vloed	flood (n)	isiqu (sesityalo – of plant)	stam	stem
isikhukwazana	hennetjies	pullets	isisasazi-mgquba	misstrooier	manure spreader
isikhumba segusha	pelsskape	pelt sheep	isisasazi-zichumisi	kunsmisstrooier	fertiliser spreader
isikhuseli zinambuzane	insekbeheer	insect control	isishicileli	band	tape (n)
ISikimu soBulungisa soMsebenzi waseFama	Plaaswerker-billikheidskemas	Farm Worker Equity Schemes	isishwankathelo	opsomming	summary
isikofolo	skoffel	cultivator	Isithanga	kolonie	colony
isikofolo esenza yonke into	veeldoelige	multi-purpose	isithathu	derde	third
isikolo	skool	school	isithebe	laai	tray
isikophu sedama	damskrop	dam scoop	isithethe	norm	norm
isikrekrethi	knaagdier	rodent	isithiyelo	lokaas	bait
isilabhasi	sillabus	syllabus	isithole	saailing	seedling
isilarha	slagpale	abattoir	isithuba	spasie	space (n)
isilimo sangaphantsi komhlaba	wortelgewasse	root crops	isithuba / indawo	ruimtelik(e)	spatial
isilonda	wond (snw)	wound (n)	isithuthi	vervoer	transport (n)
isimanzi	benatingsmiddel	wetting agent	isithuthi sombona	graanvervoer	grain transport
iSimmentaler	Simmentaler	Simmentaler	Isitiya seziqhamo	boord	orchard
isitshabalalisi	pes	pest	Isitiya sezithole / indawo ekukhuliswa nekuthengiswa kuyo izityalo	kwekery	nursery
Isinambuzane esitshabalalisa iimbotyi / ii-ertyisi	akkerbone, swartbekboon(tjie)	cowpea curculio	isitofu	insputing	injection
Isindululo / ukuceba	voorlegging	proposal	isitovu	oond	stove
isintlakantlakiso	ruvoer	roughage	isitradi	sitrus	citrus
isinyithi	metaal	metal	isitradi evela kwelinye ilizwe	eksotiese sitrus	exotic citrus
isiphatho sebhali	baalhanteerde	bale handler	isitshabalalisi-zinambuzane	ryania	ryania

Isitshabalalisi-zinambuzane	krisant, vuurplant, insektepoeier	pyrethrin	Isiza	erwe	erven
sendalo			isizalwane	relatiewe	relative
isitshizi	lugspuit	aero spray	isizini	seisoen	season
isitshizi	sproei (snw)	spray (n)	Isizinzisi	stabiliseerde	stabiliser
isitshizisi sesixabo sezibuko	balkspuit	boom sprayer	isizini yokuzeka	paarseisoen	mating season
isitshizisi sesixabo sezibuko – sirhuqwqa	balkspuit - gesleep	boom sprayer – trailed	isogam (uhlobo oluthile lwamazimba)	sorghum	sorghum
isityalelo sembewu	saadbed	seedbed	I-Solanine (isikhuselei zityalo kwilanga)	solanien	solanine
isityalo	plant	plant (n)	isongezo	addisioneel	additional
Isityalo esifana netswele esimagqabi aso afakwa ekutyeni/itshayivu	uiegras	chive	isou-sou	sou-sou	sou-sou
Isityalo esivelisa iziqhamo	knippers, draers	croppers	iSouth Devon	South Devon	South Devon
isityalo esizinkozo	korrel	grain seed	ispinage	spinasie	spinach
isityalo sohlobo oluthile lwepepile ebabayu	rooipeper (cayenne)	cayenne	istockwell	stockwell	stockwell
isityalo somnyaka ngomnyaka	meerjarige	perennial	isudan eswiti	soet Soedan	sweet Sudan
isivumelwano sobambiso	verband	mortgage	iSuffolk	Suffolk	Suffolk
Isivundiso / ikomposi	kompos	compost	isugar beans	suikerbone	sugar beans
Isivundo sobomi	biosfeer	biosphere	isuka kwamanye amazwe	invoer	import
isivuni sokubhula ifula esiphindene kabini	dubbelkaplemvoerstroper/-oesmasjien	double flail forage harvester	isumbra	sumbra	sumbra
isivuno	gewas	crop (n)	iSuper Dan	Super Dan	Super Dan
isivuno	oes	harvest (n)	iSussex	Sussex	Sussex
isivuno esithengiswayo	kontantgewas	cash crop	iSwartland	Swartland	Swartland
Isivuno sokutya	voedselgewas	food crop	isweet corn	soetmelies	sweet corn
isivuseleli sokukhula	groeistimulante	growth stimulants	isweet lupins	soetlupiene	sweet lupins
isixa esifunyenweyo	bedrag ontvang	amount received	iSwitzer	Switser	Switzers
isixhobo sokucwangcisa esifakwa ebeleni	rol (ww)	coil (v)	iSwitzer emdaka	Bruin Switser	Brown Switzer
isixhobo sokunkcenkceshela ojikeleza naso	sprinkel - paddaspring	sprinkle - hop-along	itafile	tafel	table
isixokelelwano semibhobho / ukomisa	dreinering	drainage	itakane legusha	lam	lamb
			itangelo	tangelo	tangelo
			itanki	tenk	tank
			itapile	skoffel	spud

itaunicus	tauricus	tauricus	Ityathanga lomqala / isinqandi / -lawula	beperk, tem, inhoud	curb
iteff	tef	teff	Ityhefu	toksies	toxic
itensionmitha	tensiometer	tensiometer	ityholo	bos	bush
Ithafa elinengca	veld	veld	ityholo elinetyiwa	soutbos	salt bush
ithafa elinengca etyholweni	bosvelder	bushvelder	ityhubhikhi mitha	kubieke meter	cubic metre
Ithambeka elisisinyuko	terras	terrace	ityhubhikhi-sentimitha	cc (kubieke sentimeter)	cc (cubic centimetre)
ithamo	dosering	dose (n)	ityhukhamba yesingesi	Engelse komkommer	English cucumber
ithamo leyeza	doseermiddels	dosing remedies	Ityuwa yomhlaba esetyenziswa njengesichumisi	Kainiet	Kainite
ithenwe amazinyo amabini	gekastreer tot 2-tand	castrated to 2 teeth	ivan dor	van dor	van dor
ithokazi lenkomo	vers	heifer	iVan Rooy	Van Rooy	Van Rooy
ithole lenkomo lokuqala	eerstekalf-koeie	first calf cows	ivektha	vektor	vector
ithoni	ton	ton	ivetshi	wieke	vetch
Ithuba / umda	geleenheid, kans, bestek, gebied	scope	ivili	wiel	wheel
ithumbu lokunkcenkceshela	sprinkel - sleep	sprinkle - draghose	ivoersorghum	voersorghum	voersorghum
ithupha	ogies	buds	iwall rich merino	wol-ryk Merino	wool-rich Merino
itolofiya	turksvye	prickly pears	iwayini	wyn	wine
itoti	blik	tin	iwekhshophu	werkswinkel	workshop
itrekta	trekker	tractor	iwonga	status	status
itriticale	triticale	triticale	ixabiso	prys	price
ITsheyimba yoLungelelaniso IweBhunga leNgxoxo zoLungelelaniso IweNkonzo zoLuntu	Koördineringskamer van Publieke Dienste-koördineringsraad	Coordinating Chamber of the Public Services Coordinating Bargaining Council	ixabiso	waarde	value (n)
ITsheyimba yoRhwebo noShishino	Kamer van Handel en Nywerhede	Chamber of Commerce and Industries	ixabiso elisigxina	vaste koste	fixed cost
itshikhori	sigorei	chicory	ixabiso elitshintshayo	veranderlike koste	variable costs
itshilisi	rissies	chillies	ixabiso lemarike	bemarkingskoste	marketing cost
itshizi/sonka samasi	kaas	cheese	ixabiso lemveliso lilonke	bruto produksiewaarde	gross production value
itswele eligcwayelweyo	pekeluije	pickle onions	ixabiso lentengiso	koopprys	purchase price
itswele eliluhlaza	groenuie	green onions	ixabiso leyunithi nganye	waarde per eenheid	value per unit
itswele lentwasahlobo	soep-uie	spring onions	ixabiso lilonke lemveliso	bruto waarde van produksie	gross value of production
ityala	kis	case	ixabiso lokomisa	drooggostes	drying costs
			ixabiso lokomisa imisele	dreineringskostes	draining costs

ixabiso loku-hambisa (v)	afleringskoste	delivery costs	izenzo	aksies	actions
ixabiso lorhwebo	markwaarde	market value	izenzo	praktyke	practices
ixabiso lwemali engeyokhesi	nie-kontantkoste	non-cash costs	izibilini	afval	offal
ixabiso lwencwadi	boekwaarde	book value	Izibonelelo	infrastruktuur	infrastructure
ixesha	tyd	time	Izibulali-zitshabalalisi nezibulali-khula	plaag- en onkruidbeheer	pesticides and herbicides
ixesha elidlulileyo lokuvuna	na-oes	post-harvest	izidalwa ezanyisayo	soogdiere	mammals
ixesha elincinci	langtermyn	long term	Izifo ezbolisa umthi	kankers	cankers
ixesha eliphakathi	mediumtermyn	medium term	Izifundo ezinesiseko umz.	drumpelstudies, bv. vegetasie, natuurlewe, vleiland, erfenis	baseline studies, e.g vegetation, wildlife, wetlands, heritage
ixesha langaphakathi lamathole	interkalfperiode	inter-calf period	Imifuno Izilwanyana zasendle		
Ixesha lengqesho	eiendomsreg, besitreg, ampsbekleding	tenure	Imihlabla emanzi Ilifa		
ixesha lokulima	tandploeg	tine plough	Izifundo oziphumeleleyo/ iimfanelo	kwalifikasies	qualifications
ixesha lokumitha	draagtyd	gestation period	izifunxi-ncindi yezytalo	witylieë	whiteflies
ixeshana elifutshane	korttermyn	short term	iziganeko emsebenzini	arbeidinsidente	labour incidents
ixhaphakile	algemene	common	Izihluma/iintyatyambo/ ukulinywa kweentyatyambo	plante	flora
iya	na	to	Izikhalazo	griewe	grievances
iyagcineka	stoorbaar	storable	izikhoji zokulahla inkunkuma	tipwaens	tip wagons
iyathengiseka	bemarkbaar	marketable	izikhongozelo	houers	containers
iyenza lokubulala izinambuzane	plaagbeheermiddel	pesticide	izikhonkwane zentsimbi	staalpenne	steel pegs
iyenza lokukhusela ukwasuleka	inentingsmiddel	vaccine	izikhova	uile	owls
iyunithi	eenheid	unit	izikhukhula	vloede	floods
iyunithi encinci yemfuyo	kleinvee-eenheid (KVE)	small stock unit (SSU)	izikhumba	huide	hides
iyunithi nganye	per eenheid	per unit	izikhumba nofele	huide en velle	hides and skins
iyunithi yokufama	boerdery-eenheid	farming unit	izikhumba, ufele nezibilini	huide, velle en afval	hides, skins and offal
iyure	uur	hour	izikhuseli-moya	windbreke	wind breaks
iyure kwihekthare nganye	uur per hektaar	hours per hectare	Iziko laseKapa loQeqesho IwezoLimo	Kaapse Instituut vir Landbouopleiding	Cape Institute for Agricultural Training
iyure nganye	per uur	per hour	Iziko leMfuyo eMfutshane (SSU)	KVE (kleinvee-eenheid)	SSU (small stock unit)
iyure yekilowatt	kilowatt-uur	kilowatt-hour	Izilo zonke zelizwe elithile	diere	fauna
izabelo	aandele	shares	izilwanyana	diere	animals
izamkeli	ontvangers, reseptors	receptors			
izazela/ukugujuzelelw	bedenkinge	qualms			

izilwanyana ezinoboya beseyibhokhwe	sybokhaar	mohair	iziqhamo – zingonakali	vrugte - verwerking	fruit – processing
izilwanyana ezitheniweyo	gekastreerde diere	castrated animals	iziqhamo ezinamaggabi avuthulukayo	sagte vrugte	deciduous fruit
izilwanyana ezitheniweyo ezincinci	jong gekastreerde diere	young castrated animals	iziqu eziyi-40 kwisityalo ngasinye	40 stele per plant	40 stems per plant
izilwanyana zasendle	wilde diere	wild animals	iziqulatho	inhoudsopgawe	table of contents
izilwanyana zedrafti	trekdiere	draft animals	izisasazi ezirhuqiweyo	sleep-kunsmisstrooier	trailed spreader
izilwanyane ezincinane	jong diere	young animals	izisusi nkungu	waaierspuite	mist blowers
Izimo ezingaphambili	eienskappe	traits	iziteplizi	kramme	staples
izinambuzane	insekte	insects	izitofu	enstowwe	vaccines
Izinambuzane eziluncedo	voordelige insekte	beneficial insects	Izitoloni	uitlopers	stolons
izinga lobushushu	temperatuur	temperature	Izityalelo / iibhedi	beddings	beds
izintlakantlakiso	ruvoere	roughages	izityalo ezinabayo	lopers, lotte	runners
Izinto ezinyanzelekileyo zoLawulo oluPheleleyo	holistiese staatsimperatiewe	holistic governance imperatives	izityalo ezinemidumba (iimbotyi/i-ertyisi)	peule	legumes
Izinto ezityiwayo ezonakala kamsinya zorhwebo	bederfbare kommoditeite	perishable commodities	izityalo ezinemidumba zonyaka	eenjarige peulgewasse	annual legumes
Izinto ezisetyenziswa kwezolimo	landbou-insette	agricultural inputs	izityalo ezingama-3300 kwihektaare nganye	3 300 plante per hektaar	3 300 plants per hectare
izinto ezomileyo	droëmateriaal	dry material	Izityalo ezingamasewa	kalbasgewasse	cucurbits crops
izinto ngezinto	diverse	sundries	Izityalo ezizityhubhu	kubusplante	cube plants
izinto umntu anazo ezinokuthengiselwa ukuhlawulwa amatyala akhe	bates	assets	Izityalo ezivelisa iziqhamo	knippers, draers	croppers
izinto zokunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleimateriaal	trellising material	izityalo ngehektare	plante per hektaar	plants per hectare
izinto zokupakisha	verpakningsmateriaal	packaging material	Izityalo eziyinkulelane	inheemse plante	indigenous plants
izinto zokutsala iinqwelo	spoorelemente	trace elements	izivumelwano zobambiso	verbande	mortgages
izinto zokutyla	plantmateriaal	planting material	Izivuno zonyaka	jaargewasse	annual crops
izintso	niere	kidneys	izivuseleli	stimulante	stimulants
izinyo	tand	tine	izixhasi	ankers	anchors
iziphumo	oplossings	solutions	izixhobo	toerusting	equipment
iziqhamo	vrugte	fruit	izixhobo zokubiya	implemente	implements
iziqhamo – ezithunyelwa kwelinye ilizwe	vrugte - uitvoer	fruit – export	izixhobo zokuqhuba ezizezakho	omheiningsmateriaal	fencing material
			izizathu	selfaangedrewre implemente	self-propelled implements

izombiwa	minerale	minerals
Izondlo / iinyutriyenti	nutriente, voedingstowwe	nutrients

J

jikelele	algemene	general
-jingajinga	ossilleer, slinger, swaai	oscillate
-joyina	aansluit	join

K

kakhulu	lot	lot
-khangela	opname	survey
-khanyisa/ -khuphela imitha	irradiasie	irradiation
khawuleza	vinnig	quick
-khetha	slag	cull
-khetha	selekteer	select
-khotha	lek	lick
-khula	kweek	grow
-khupha / ukukhupha	uitsit	evict
-khupha amanzi	dreineer	drain (v)
-khupha ngaphandle	sit uit	put out
-khusela	verseker	insure
-khusela	vasmaak	secure
-khuthele(yo)	effektiif	efficient
-khwela	uit diens stel (gewoonlik met pakket), aan boord gaan	board (v)
komile	droog	dry
Kukubola kwemveliso engamaqakamba evuniweyo	rizopus vrot	rhizopus rot
kumhlambi ngamnye	per kudde	per herd
kuqala	eerste	first
kuthotywe ixabiso	gedepresieerde	depreciated

kuzelwe inkonyana	vul gebore	foal born
Kuvunyiwe/kuphunyeziwe	goedgekeurde	approved
kW	kW	kW
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal

L

layisha	vrag	load (n)
-layisha	laai (ww)	load (v)
-lima	ploeg; bewerk	plough, till, cultivate (v)
limeka	bewerkbaar	arable
-lindelwe(yo)	voornemende	prospective
linganisa umhlabia	opmeet van land	measure land
liQhingga eliSebenzayo lokuFumana uMhlaba	Pro-aktiewe Grondverkrygingstrategie	Pro-active Land Acquisition Strategy
-loba	visvang, hengel	fish (v)
Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalalisi	aalwurm middel	nematicide
Luhlobo lwenkowane	pythium	pythium
Luhlobo lwenkowane enetyhefu ebangela ukuphanyaka nokuphulukana neenzipho ebantwini	fusarium	fusarium
Luhlobo lwenkowane etshabalalisayo	risoctonia	rhizoctonia
-lumla	speen	wean
-lungelelanisa	gelyk maak	level (v)
-lungisa / -lungiselela / ziqhelanise	aanpas	adapt
-lungisa	voorberei	prepare
-lungisa	herstel	repair
-lungisa /isilungiso	verander, wysig, amendeer	amend
-lungiselelw / -enzelwe injongo ethile	ad hoc	ad hoc

M

m²	m²	m²
m³	m³	m³
-manya / -dibanisa	integreer	integrate
Matshi	Maart	March
Meyi	Mei	May
Mfusa	pers	purple
-misa	vestig	establish
-mithisa	insemineer	inseminate
-mnandi / -nencasa	vreetbaar	palatable
-mnandi	aangenaam	pleasant

N

-namandla	kragtige	potent
-ncamathele	voldoen aan	adhere to
-ncancisa	lakteer	lactate
-nceda	hulp verleen, help	aid (verb)
-nciphisa	aftrek	deduct
nezinye izinto	diverse	miscellaneous
-ngakhathali(yo)/-yabalala/-nyabile(yo)	apatie	apathy
ngaphakathi	interne	internal
-ngalunganga / -chasene	nadelige	adverse
ngaphambi kokuvuna	voor-oes	pre-harvest
ngaphandle	eksterne	external
Ngaphantsi komhlaba	onderaards, ondergronds	subterranean
ngaphezulu	oorhoofse	overheads
ngaphezulu/enye	oorhoofse/ander	overheads/other

-ngakheth' icala	onpartydige, neutrale	impartial
ngeCawe	Sondag	Sunday
-ngena	toetree	enter
-ngenabulumko	onoordeelkundig	injudicious
-ngenakuconjululwa	onolsmaaklik, onoplosbaar	inextricable
Ngenisa isicelo kwiziphath' amandla ezinxulumene noku	indien van aansoek aan relevante instansie/owerheid	submit application to relevant authority
ngenx' engaphambili	antisipeer, verwag	anticipate
Ngesiqabu / -enza isiqabu / -nesiqabu	afwisselend, onderbroke	Intermittent
Ngokuhlangene(yo)	in oorleg met	in conjunction with
ngokunenzuso efama	boerderywinsgewendheid	farm profitability
ngokungeyondalo	kunsmatig	artificial
Ngokuthe chu	gelydelik	gradually
ngokuthe nkqo	vertikaal	vertical
ngokuzithandela / ngobuvolontiya	vrywillig	voluntarily
ngolwesibini	Dinsdag	Tuesday
ngolweSihlanu	Vrydag	Friday
ngolweSine	Donderdag	Thursday
ngolweSithathu	Woensdag	Wednesday
ngomqibelo	Saterdag	Saturday
ngoMvulo	Maandag	Monday
ngonyaka	jaarliks	annual
Ngumhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo	risopus vrot	rhizosphere
Ngumsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	wortelknoop	root-knot
-ngxungxa	tydelike	casual
-nika iphepha-mvume	lisensie	license
(-nika) izimvo	kommentaar	comment
-nikela	doneer	donate
-nikezela	lewer, gee	render

ninzi, khulu	ekstensieve	extensive (adj.)	-ongezeleka(yo)	kumulatief	cumulative
-nkcenkceshela	natmaak (met water), water gee	water (v)	oomatshini	masjienerie	machinery
nobungakanani	en die hoeveelheid	and the quantity	Oomatshini bentsimbi	erts - meganies	ore - mechanical
nokubuyela	omkeerbaar	reversible	oonomeva	perdebye, wespe	wasps
-nokwenzeka	potensiaal	potential	ophunguphungu	papies	pupae
-nombola	nommer	number (v)	Ooqongqothwane begqabi lembotyi	boontjieblaar-kewers	bean leaf beetles
Novemba	November	November	Ooqongqothwane betyhukhamba	komkommerkewers	cucumber beetles
-nqanda / -valela	uitsluit, voorkom	preclude	-oyisa	omseil, omsingel, ontduij	circumvent
-nqunqa	opkap	chop (v)			
-nyanzelekile	imperatif	imperative			
-nyathela	vertrap	trample			
-nzulu	diep	deep			
nzulu	intensief	intensive			

O

-obugqirha	medies	medical
-odidi olulodwa	klassieke	classical
okomatshini	meganies	mechanical
Oktobha	Oktober	October
Okona kulunga	optimum	optimum
Okulungileyo / ngokusesikweni	moreel	moral
Okungundoqo okuNikezelakayo	sleutel- leverbare aksies	key deliverables
Okunikezelwa nguMgaqq-nkubo	beleidvoorsiening	policy provisions
okusingqongileyo	omgewing	environment
okuthengiweyo	gekoopte	purchased
okwethutuya	tydelike	temporary
olinyiweyo	bewerk	tilled
-omba	grawe	dig
-onakalisa / intshabalalo	verniel, verwoes	ravage
-onakalisa(yo)	bevooroordeeld	prejudicial

-ongezeleka(yo)	kumulatief	cumulative
oomatshini	masjienerie	machinery
Oomatshini bentsimbi	erts - meganies	ore - mechanical
oonomeva	perdebye, wespe	wasps
ophunguphungu	papies	pupae
Ooqongqothwane begqabi lembotyi	boontjieblaar-kewers	bean leaf beetles
Ooqongqothwane betyhukhamba	komkommerkewers	cucumber beetles
-oyisa	omseil, omsingel, ontduij	circumvent

P

-papasha	adverteer	advertise
-papasha iimpendulo	adverteringrespons	advertising response
-papashela	adverteer vir	advertise for
-phakamisa	oplig	lift (v)
phakathi	intermediêr	intermediate
phakathi	gemiddeld	mean
phambi kokutyala	voor-plant	pre-plant
phantsi	laag	low
-phatha	behandel, onthaal, verwerk	treat (v)
-phawula	merk	mark (v)
-phembelela; khuthaza	motiveer	motivate
phezulu	hoog	high
-phikisana / -chasa	dispuut, geskilpunt	dispute
-phindaphinda	vermenigvuldig	multiply
-phindaphindeneyo	herhalend, iteratief	iterative
pvc 93 mm	pvc 93mm	pvc 93mm

Q

-qandusela	uitbroei	hatch
-------------------	----------	-------

qaphela	nota	note	-sebenzisa	manipuleer	manipulate
qesha	huur	hire	sebenzisa olu hlahlo-mali	gebruik hierdie begroting slegs as	use this budget only as guideline
-qhagamshelana	kommunikeer	communicate	njengesikhokhelo nenjongo	riglyn en vir begrottingsdoeleindes	and for budgeting purposes
-qhelekileyo	normale	regular	iinjongo zohlahlo-mali		
-qhuba	bestuur (ww)	drive (v)	-sebenziseka	werk, veroorsaak, teweegbring, opereer	operate
-qesha/-qeshisa	huur	lease	-semacaleni	lateraal	lateral
-qondisia/-qononondisa	bepaal, vasstel, vergewis	ascertain	-shenxisa	vermy, uitskakel	obviate
-qoqosha(yo)	ekonomies	economical	-shicilela isigqibo	rekordbesluit	record decision
-qukanisa	totaal, geheel, versameling	aggregate	-senga	melk	milk (v)
-qulatha	bevat	contain	Septemba	September	September
-qulathe konke / i-ovaroli	algehele, oorkoepelende	overall	-shicilela	rekord hou	record (v)
-qulunqa	saamstel, opstel	compile	-shicilela	opneem	tape (v)
-qwalasela	opmerk	remark (v)	-sika	sny	cut (v)
-qwalasela kwakhona	hersien	revise	-sika iintyatyambo	snyblomme	cut flowers

R

R/ha	R/ha	R/ha
R/kg	R/kg	R/kg
R/l	R/l	R/l
-rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka / -krwada	grof, growwe	coarse
-rhafa	belas	tax (v)
-rhafisa	heffing	levy
-roxisa	kanselleer	cancel

S

-sasaza	strooi (ww) (kunsmis)	spread (v) (fertiliser)
Saynejistiki	sinergisties	synergistic
-sebenza	arbeid	labour (n)
-sebenzisa	gebruik (ww)	use (v)

Sisichumiso esicothayo esongeza	chloorkali, kalisout	muriate of potash
ipotaziyamu emhlaben		
Sisifo esichaphazela izityalo	besitreg, ampsbekleding	verticillium
ezenza umthunzi (tomato njl njl)		
Sisifo sokuzala kweeHagu	Vark- Reproduktiewe en	Porcine Reproductive and
nokungaPhefumli kakuhle	Respiratoriiese Sindroom	Respiratory Syndrome
Siyavuyisana/ndiyavuyisana	gelukwensinge	congratulations
songa	toedraai	wrap
-susa ityuwa	desalinasie, ontsouting	desalinisation

T

-thabatha	aftrek	subtract
-thabatha	minus	minus
-the ngqo	aanwys (ww)	direct (v)
-the nkqo	regop	upright
-the tyaba	horisontaal	horizontal

-thelekelela	bereken	compute	ubonelelo	voorrade	supplies
-thena	snoei (w) (bv. vrugtebome)	prune (v) (e.g. fruit trees)	ubonelelo nezixhobo	voorrade en toerusting	supplies and equipment
-thena	kastreer	castrate	ubooya	wol	wool
-thenga	koop	buy	ububanzi	wydté	width
thenga ngezavenge	huurkoop	hire-purchase	ubuchule	strategies	strategic
-thengisa	verkoop	sell	ubuchule	vermoë	ability
-theniwe	gekastreer	castrated	Ubuchule	bevoegdheid	competency
-thimba	skut (ww)	impound (v)	ubudala	ouderdom	age
-thoba ixabiso	depresiasié	depreciation	ubudala	oud	old
thumela kwelinye ilizwe	uitvoer	export	ubudala bokulumla	speenouderdom	weaning age
thutha	vervoer	transport (v)	ubudala bokuzeka	paarouderdom	mating age
-tsala	vervoer, trek	haul	ubudala kurhwebo: amatakane azinkabi	bemarkbare ouderdom - hamellammers	marketing age - wethered lambs
-tshisa	aan die brand steek	set alight	ubudala kurhwebo: amatakane eemazi zegusha	bemarkbare ouderdom - ooilammers	marketing age - ewe lambs
-tshiza	sproei (ww)	spray (v)	ubudala kurhwebo: amathokazi amancinci enkomo	bemarkbare ouderdom - jong verse	marketing age - young heifers
-tyala	knip, oes, pluk, snoei	crop (v)	ubudala kurhwebo: amathokazi enkomo	bemarkbare ouderdom - verse	marketing age - heifers
-tyala	plant	plant (v)	ubudala kurhwebo: etheniweyo	bemarkbare ouderdom - gekastreer	marketing age - castrated
-tyala imithi	plantbome	plant trees	ubudala kurhwebo: iinkunzi ezincinci	bemarkbare ouderdom - jong bulle	marketing age - young bulls
-tyafisa	verswakking	weakening	ubude	lengte	length
-tyisa	wei	graze	Ubugophe	kromming, buiging, kurwatuur	curvature

U

Ubalo-mali	rekenskap gee van, boekhou (snw)	accounting (n)	Ubukhulu	prominenzie	prominence
ubhadliso	stropery	poaching	Ubukhulu / ubunzulu / enza ngokungaphezulu / -khulisa / -andisa	intensiteit	intensity
ubhaliso	registrasie	registration	ubulongwe	mis	dung
ubhubhane wezilwanyane	diereplaag	animal plague	ubulunga	kwaliteite	qualities
ubisi	melk	milk (n)	ubulunga	kwaliteit	quality
ubisi lwenkomo oluphakathi	melkkoei - gemiddeld	milk cow - medium	Ubulungisa kwezengqesho	Gelyke Indiensneming	Employment Equity
Ubolekiswano lwestiyalo	gewasrotasie	crop rotation	ubumanzi	nat	wet
ubomi	leeftyd	lifespan			
ubomi beminyaka esibhozo	leeftyd van 8 jaar	lifespan of 8 years			

ubuncinane	minimum	minimum	ufele	vel	skin
ubuncinci	kleintjie (snw)	young (n)	ufezekiso lwemali-mboleko	aflossing van lening	redemption of loans
ubungakanani	grootte	size	Ufikelelo-lwazo	uitreik(ing)	outreach
Ubungakanani bemvula / ukwindla	val, daling	fall	ufuyo lweemazi zegusha	teelooie	breeding ewes
ubuninzi	hoeveelheid	quantity	ufuyo lweenkunzi	teelbulle	breeding bulls
ubuninzi bohlahlo-mali	hoeveelheidsbegroting	quantities budget	ufuyo lweenkunzi zegusha	teelramme	breeding rams
ubunzima	gramme	grams	ufuyo lwenkomo ezityetyisiwyo ezinefreymi enkulu	grootraam-vleisrasse	large-frame beef breeds
ubusela	diefstal	theft	ufuyo lwenkomo ezityetyisiwyo ezinefreymi ephakathi	mediumraam-vleisrasse	medium-frame beef breeds
UbuRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	amptelike	official	ufuyo lwenyama yegusha	vleisrasse	mutton breeds
ubutyebi /izibonelelo	hulpbronne	resources	ugandaganda	stootskraper	bulldozer
Ubutyobo	puin, oorblyfsels	debris	Ugcino / -ogcino / -gcina(yo)	voogdyskap, voogdy, minderjarigheid	tutelage
Ubuyiselo lomhlaba / Inguqu kwezemihlabu / ulwabiwo lomhlaba	grondhervorming	land reform	ugqirha	dokter	doctor
ucalulo-mali	rekening gee van, boekhou	accounting (n)	ugqirha	chirurg, snydokter	surgeon
ucando	opmeting	surveying	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko	Hoof- Staatsveearts	Chief StateVeterinarian
ucando lomhlaba	landmeting	land surveying	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ukhuseleko loKutya	Hoof- Staatsveearts - Voedselveiligheid	Chief State Veterinarian – Food Safety
ucingo	draad; heining	wire; fence (n)	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ulawulo loThunyelo-mpahlia kwelinye ilizwe	Hoof- Staatsveearts – Uitvoerbeheer	Chief State Veterinarian – Export Control
uewangciso lomhlaba	boedelbeplanning	estate planning	ugqirha wamayeza ezilwanyana	veearsts	veterinary surgeon
uewangciso lwefama	plaasbeplanning	farm planning	ugqirha wemfuyo namayeza	veearsts en medisyne	vet and medicines
udidana	subkategorie	subcategory	ugqirha wezwanyana	veearsts	veterinarian
udidi	kategorie	category	Uguquo	omsetting, ombouing	conversion
uDisemba	Desember	December	Ugxeko-nomo / -hlalutya	oorsig	overview
Udiza lwehabile	hawerstrooi	oat straw	uhambiso	aflewering	delivery
udiza lwengqolowa	koringstrooi	wheat straw	uhambo	reis	travel
Udonga lwamalahle emgodini	grondvlak	coal face	uhlahlelo	analise, ontleding	analysis
Udonga olunqamleza umlambo lokulawula amanzi	keerwal, studam, dwarsmuur	weir	uhlahlelo lokusetyenziswa kwamandla	energieverbruksanalise	energy usage analysis
Udumo / isidima	prestige	prestige			
uFebruwari	Februarie	February			
ufele	huid, vag, pels	pelt			

uhlahlelo lolwazi	ontleding van inligting	analysis of information	Ukhula lweminyaka ngeminyaka	meerjarige onkruid	perennial weeds
uhlahlelo lwengxelo yemali	ontleding van finansiële rekords	analysis of financial records	Ukhula oluyityhefu kwizilwanyana	inkbessie	pokeweed
uhlahlelo lweparamitha	parametriese analise	parametric analysis	UKhuseleko loKutya noLawulo loThunyelo-mpahla kwelinye ilizwe	Voedselveiligheid- en Uitvoerbeheer	Food Safety and Export Control
uhlahlo-mali	begroting	budget (n)	ukhuselo lwezixhobo	vasmaaktoerusting	securing equipment
uhlahlo-mali lwekheshi	kontantvloeibegroting	cash-flow budget	Ukhwekhwe	omloop, skurfsiekte	mange
uhlobo lomhlaba	grondsoort	land type	ukombiwa kwemisele	gate/slot grawe	digging of holes/ditches
uhlobo lwe-enterprise	vertakkingstipe	enterprise type	Ukomeleza	versterking	reinforcement
uhlobo oluthile letswele	salotte	shallots	ukomisa	riool	drain (n)
Uhlobo oluthile lomqathe	klapper	cracker	Ukomisa / ukuqwiyita	uitdroging, opdroging	desiccation
uhlobo oluthile lukasenza	hubbard-pampoene	hubbards	ukongezwa kwezinye izinto	addisionele middels	additional agents
uhlobo oluthile lweegusha zethebe	vetstuit-skaaprasse	rumped sheep types	ukuba lulwelo	vloeibaarheid	liquidity
uhlobo oluthile lwekhaphetshu	kool	kale	Ukuba mandundu	versleg, agteruitgaan	deteriorate
uhlobo oluthile twentyatyambo ebulala izidleleli / imerigoldi	gousblom	marigold	Ukubanako / ukuba nobuchule	vermoë	ability
Uhlobo oluthile lvesipinatshi	spinasiebeit	Swiss chard	Ukuba nethemba	optimisties	optimistic
uhlobo oluthile lwenxina esetyenziswa ekuqholleni	kruisement	spearmint	Ukuba ngumnini-shishini wedwa	alleeneienaar(skap)	sole proprietor(ship)
uhlobo oluthile lwsamente	gips	gypsum	ukubakho jikelele	heers, voorkoms	prevalence
uhlobo oluthile lwsityalo sefula	klawer-medics	clover-medics	ukubaluleka kwesizalwane	relatiewe belangrikheid	relative importance
uJanuwari	Januarie	January	Ukubanga amagunya	hanhawing, bewering, stelling	assertion
uJulayi	Julie	July	ukuba ziintlobo ntlobo / ukungafani	diversiteit	diversity
uJuni	Junie	June	ukubeka isigqumathelo seplastiki	plasing van plastiekbedekking	placing of plastic cover
ukhando nokugcinwa	herstel en onderhoud	repairs and maintenance	Ukubekwa endaweni	plasing	placement
Ukhathalelo-mhlaba	LandCare	LandCare	ukubhexesha	faciliteit	facilitate
ukhenketho	toerisme	tourism	ukubiya	omheining	fencing
ukhetsho	valk	falcon	ukubumbana	kompak	compact
ukholiso lobuhle	estiese sy	aesthetics	Ukubuna	kwyn, verwelk, verlep	wilt
ukhozi	arend	eagle	Ukubuyekezelwa ukuSebenza ngaphaya kwexesha / i-ova	oortydvergoeding	compensation for overtime
ukhozo	graan	grain			
ukhula	onkruid	weed (n)			

ukubuyiselwa	vervanging	replacement	ukugcina	onderhoud	maintenance
ukubuyiswa kwezimali	finansiële opbrengs	financial return	ukugcinwa kweekhonto	kontoeronderhoud	contour maintenance
ukucandwa kwemiqolo	afpen van rye	pegging of rows	ukugcinwa kwengxelo	rekordhouding	record-keeping
Ukucebisa	raadgee, adviserig	counselling	Ukugonyelwa		
ukucheba	vag	shear (n)	ukungabinakosulelwā	immuun	immune
ukuchuma/kuquhama	fekunditeit	fecundity	kwakhona zizifo		
Ukucima / ukuphelisa	uitsterwing	extinction	Ukugqwesa / ukulunga kanye	uitstekend	excellent
ukucoca	skoonmakery	cleaning	Ukugula ngengqondo	psigose	psychosis
ukucoewa kwsitiya seziqhamo	boord sanitasie	orchard sanitation	ukuguquguquka	veranderlikes	variables
ukucotha	stadig	slow	ukuguquka ibe ngumphunga	verdamping	evaporation
ukudalwa kwemisebenzi	werkskepping	job creation	Ukugutulya	spoel, swerm, stroom, golf	flush
Ukudambisa / -pholisa / -nciphisa	mitigeer	mitigate	Ukugxeka / ngokugxekayo / -gxekayo	sinisme	cynicism
ukudiphia; ukuthi nkxu	dip (ww)	dip (v)	ukugxothwa	ontslag	dismissal
ukudityaniswa kwembotyi	boontjie-oesmasjien	bean combine	ukuhamba ngokuqhelekileyo	normale vloei	normal flow
ukudityaniswa kwengqolowa	koringstroper	wheat combine	ukuhanjiswa kwepivot esembindini	bewegende spilpunt	moving centre pivot
ukufa	vrektes	deaths	ukuhanjiswa ngemigca	bewegende lineêr	moving linear
ukufa	mortaliteit	mortality	ukuhlabu / -hlaba / -zalisa	enting	inoculation
ukufa emva kokulumla	mortaliteit na spening	mortality after weaned	ukuhlahla	gesnoeide takkies	lopping
ukufaka amadlozi ngesirinji	kunsmatige inseminasie	artificial insemination	ukuhlalisa abantu endaweni entsha	nedersetting	settlement
Ukufaka umoya/igesi	belugting	aeration	Ukuhlangana / ixesha lengxoxo / iseshoni	sessie	session
ukufama	boer (ww)	farm (v)	ukuhlola	inspeksie	inspection
ukufama	boer (snw)	farming	Ukuholowa kwegunya (kwemvume) / ugxecko-ncomo lwegunya (lwemvume)	bestuursoorsig	authority review
ukufaneleka/ -nokonyulwa	verkiesbaar, benoembaar	eligible	Ukuhluthwa / ukuswela	ontneming, verlies	deprivation
ukufezekisa	aflossing	redemption	ukuhluza	waardering	appreciation
Ukfudumala/ ukutshisa kwehlabathi	aardverwarming	global warming	ukuhlwayela/ukuhlakaza	verspreiding	dissemination
Ukfumana amalungu amatsha	werwing	recruitment	ukuhlwayela kummandla onemvula eninzi	hoëreëerval-saaigebied	high rainfall sowing area
Ukfumanela okuthile okukhethekileyo	voorkeur verskaffing	preferential procurement	ukukha iziqhamo	vrugte pluk	picking fruit
ukufuywa kwezilwanyana	veekunde	animal husbandry			
Ukgawula	platslaan, afkap	felling			

ukukhangela / izingqiniso / ireferensi	verwysings	references	ukumilisela kwenye indawo	oorplanting, verplanting	transplant
ukukhatha	lekke	licks	Ukumisa /-xabisa / uvavanyo/ ukuhlola	waardering, skatting, beraming	assessment
ukukhatha ityiwa	soutlek	salt lick	ukumiswa kakuhle kokukhula	groeiregulerig	growth regulating
ukukhukuliseka	loging	leaching	ukumiswa kwexesha nendawo	afsppraak	appointment
ukukhula	groei	growth	ukumithisa	inseminasie	insemination
ukukhula kwefem	ondernemingsgroei	growth of the firm	ukumpompa	pomp (ww)	pump (v)
ukukhula ngokulungelelanisa	koördinering van groei	growth co-ordinate	ukuncancisa (iintsuku)	laktasie (dae)	lactating (days)
ukukhulisa amatakane	lammers grootmaak	rearing lambs	ukunceda ngezimali	finansiering	financing
Ukukhuliswa kwezityalo emanzini / i-hydroponic	hidroponies	hydroponic	ukungabikho	afwesigheid	absenteeism
ukukrala	inflammasie	inflammation	Ukungabinamandla / ukungabinako	onvermoë	incapacity
ukukrala	mastitis, uierontsteking	mastitis	Ukungafani kobomi	biodiversiteit	biodiversity
ukukrala kwamathumbu	gastro-intestinaal	gastro-intestinal	ukungalunyulwa	ongespeen	unweaned
ukulahlwa kwe	wegdoen met	dispose of	Ukunganyameki / impazamo	onopsetlikheid	inadvertence
ukulawula ukukhula	groeireguleerde	growth regulator	Ukungenisa izinto ezintsha / inguqulelo	innovasie	innovation
ukulawula unkcenkcesshelo	sprinkelbeheer	sprinkle control	Ukungeva ntlungu	narkose	anaesthetic
Ukulima / ukufuya	boerdery	husbandry	ukungondleki komzimba	wanvoeding	malnutrition
ukulima	kleileem	till	ukungqala ngqo / ukuthi ngqo	presisie	precision
ukulima	bewerking	tillage (cultivation)	okungundoqo okuNikezelekayo	sleutel- leverbare produkte	key deliverables
ukulingana ezikalini	ekwilibrium	equilibrium	ukuniqa iphepha-mvume	lisensiëring	licensing
ukulinywa komyezo	tuinbou	horticulture	ukuniqa ithamo	doseer	dose (v)
ukulumkela irhafu	belastingontduiking	tax evasion	ukunqanda ukhula	onkruidbeheer	weed control
ukulungelelanisa	koördinering	coordination	Ukunqanda ukwanda kolwasuleleko (umz. isifo)	insluiting, indamming	containment
ukulungelelanisa	gelyk maak	levelling	ukunqanda ulwasulelo	besmettings/infeksies afweer	ward off infestations/infections
Ukulungisa/-lungisa	verbeter, versag, lenig	ameliorate	ukunqunyulwa kwamalungu esityalo	afsn/afskur van plantorgane	abscission of plant organs
ukulungiswa komhlaba	voorbereiding van grond	preparation of land	Ukuntshula	ontkieming	germination
ukumangalela	litigasie, regsgeding	litigation	ukuntshula kwembewu yefeni	spoorontkieming	spore germination
Ukumanyana / imanyano	vereniging	association	ukunyamalala / ukunyibilika	resorpsie	resorption
ukumfimfa	transpirasie	transpiration			
Ukumilisela / ukubethelela	inprent	inculcate			

ukunyusa amanqwanqwa	opleistsel, latwerk, traliewerk	trellising	Ukuthathelwa ingqalelo kwesicelo	oorweging van aansoek	consideration of application
okuxhasa imithi			ukuthena	reunperd	gelding
ukuphakamisa	oplig	lifting	ukuthena	snoei (n)	pruning
ukuphefumla	respirasie	respiration	Ukuthimba/ukubanjiswa kwempahla yonetyala	sekwestreer	sequestrate
ukuqanduselwa kwamantshontsho enkukhu	lêhoenders	chickens – lay	ukuthi ngqo	presisie	precision
ukuqhabela phambili	bevordering	advancement	ukuthi nkxu; ukudipha	dip (ww)	dip (v)
Ukuqhabela phambili	impuls	impulse	ukuthintela / ukunqanda ukuzaliswa / ulwasulelo	afweer van besmettings/infeksies	ward off infestations/infections
Ukuqonda/ukubanjwa/ ubuphakuphaku	vrees	apprehension	ukuthintela ukukhula kwezityalo	kunsvlieëry	stunting
ukuqulunqa	samestelling	compilation	ukuthotywa	degradasie	degradation
ukuqwälaselä	opmerking	remark (n)	ukuthotywa kwexabiso koomatshini/kwizixhobo	depresiasiokoste op masjinerie/ implemente	depreciation cost on machinery/ implements
ukusasazwa kwekalika	kalk - strooi	lime - spreading	ukuthumela	besending	consignment
ukusebenza	funkcionering	functioning	ukuthuthwa kwamanzi ngenqwele	aanry van water	carting of water
ukusebenza kakuhle kwemvula	effektiewe reënval	effective rainfall	ukutsalelwä emhlabenä / ukuthambekela emhlabenä / umbizane womhlaba	gravitasie-	gravitational
Ukusebenza nangexesa elidlulileyo	ex post facto	ex post facto	ukutshintsha indlela yokulima	kruidsol (snw)	cross ploughing
ukusebeniza	gebruike	utilisations	ukutshaza obunobuntsholongwane	bakteriese skroei(siekte)	bacterial blight
ukusebeniza njengenkunzi eshishinini	kapitalisasie	capitalisation	ukutshisa ngamanzi ashushu / ngomphunga	skroeiing, branding	scalding
ukusetyenziswa kwamandla	energieverbruik	energy usage	Ukutshisa/ukufudumala kwihiabathi	aardverwarming	global warming
ukusetyenziswa	gebruik	usage	ukutyä	voedsel	food
ukusetyenziswa koomatshini ngenyanga nganye	maandelikse masjineriegebruik	monthly machinery usage	ukutyä ingca edlelweni	weiding	grazing
ukushenxisa; ukudenda; ukukhupa	verwydering, uitskakeling	elimination	ukutyä okudala	vullistenk	garbage tankage
Ukushwabana	verlepping, verdroging	shrivelling	ukutyä okuluhlaza	groenvoer	green feed
ukushwabana nokuqina kwesibindi	sirrose, verskromping	cirrhosis	ukutyä okuthengiweyo	voer gekoop	feed purchased
ukusika	lote	cuttings	ukutyala enye into	kruisploeg	cross-plough
ukususa imithana	ontbos	bush clearing	Ukutyala imali kumanayathelo oQoqoqsho lwersiBini	investering in Tweede Ekonomiese inisiatiewe	investing in Second Economy initiatives
Ukuthandabuzeka kwesehlo esinokwenzenka	gebeurlikheid	contingency			

ukutyalalokuxinene kakhulu	hoëdigtheid-plant	high-density planting	ukuziqhelanisa	bekend maak, in kennis stel, medeeel	acquaint
ukutyhutya	perkoleer	percolate	ukuziqhelanisa	oriëntasie	orientation
ukuvala korhwebo olithile nelinye ilizwe	embargo, verbod	embargo	ukuzisebenzisela	privaatgebruik	own use
ukuvalwa koluhlu lweempahla	eindvoorraad	closing inventory	ukuzixakekisa / ukuzibandakanya	verbintenis, afspraak, geveg	engagement
ukuvavanya; -vavanya	toets (ww)	test (v)	ukwabela abaphantsi amagunya	desentralisasie	decentralisation
ukuvavanya / ukuphonononga / ukuvandlakanya	evalueer	evaluate	ukwahlukana ngeelwimi	taaldiversiteit	language diversity
ukuvela kwefula	voervloeи	feed flow	ukwakhela umkhanya / ukuhlola	monitering	monitoring
ukuvela kwefula (eliginwayo)	voervloeи (opbergbaar)	feed flow (storable)	ukwakhiwa	samestelling	composition
ukuvela kwefula (elingageinwayo)	voervloeи (nie-opbergbaar)	feed flow (non-storable)	ukwaluphala / ukuguga	veroudering	senescence
ukuvela kwinkunzi ezalana nemazi / ubeko emhlabenı	inteling	inbreeding	ukwandisa	uitbreiding	extension (n)
ukuvula izithuba	spasiëring	spacing	ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	bewustheid	awareness
ukuvulwa koluhlu lweempahla	beginvoorraad	opening inventory	ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	uitgevaardig, afgekondig, geproklameer	promulgated
ukuvuna	oes	harvesting	ukwenza	praktyk	practice (n)
ukuwangawangisa	weifelagtig, onbeslis, besluiteeloos	wavering	ukwenza	prosessering	processing
ukuxabisa/ukuthelekelela ixabiso/ukubeka ixabiso	waardering, skatting	appraisal	ukwenza amachiza ngobuchule	chemiese manipulasie	chemical manipulation
ukuxabisa umhlabu	grondwaardering	soil evaluation	ukwenza buthathaka / -tyafisa	verswakking, verslapping, verdunning	weakning
ukuxhasa ngesibonda	stutwerk	staking	ukwenza iikhonto / ukulima ngokulandela imo yethambeka	kontoere maak	contouring
ukuxhobisa / ukukhuphela ngaphandle umsebenzi	uitkontrakteer	outsource	ukwenzakala	besering	injury
ukuxhobisa ngoomatshini	meganisasie	mechanisation	ukwenza ngobuchule	manipulasie	manipulation
ukuxhotyiswa	kapasiteitsbou	capacity building	ukwenza uphahla	oorwelwing	overarching
ukuyila	kartering	mapping	ukwenziwa komgaqo-nkqubo	beleidmaking	policy-making
ukuzala	reproduksie	reproduction	ukwindla	herfs	autumn
ukuzalisa imali / utyalo-mali	beleggings	investments	ulamlo/umlamlu/umabi/ umlawuli	arbitrasie, arbiter	arbitration / arbitrator
ukuzalisa imali okusisigxina	vaste beleggings	fixed investments	ulawulo	beheer	control
ukuzalwa ngokutsha-/ukuzalwa kwezimini	neonatale	neonatal	ulawulo lobuchule	strategiese bestuur	strategic management
ukuzimela / ukuzilawula / ukuziphatha	outonomie	autonomy	ulawulo lokukhulisa / lokuvvelisa kwakhona	reprodukiesbestuur	reproduction management

ulawulo lokungunda	swambeheer	fungus control	ulwabiwo lwamaxabiso	direk geallokeerde veranderlike koste	directly allocated variable costs
ulawulo lomatshini basefama	plaasmasjineriebestuur	farm machinery management	endaweni eguquguqukayo		
ULawulo loQeqesho lwezoLimo oluLungiselelwyo	Gestruktureerde Landbouopleidingsbestuur	Structured Agricultural Training Management	ulwahlulelwano / ubuhlakani	vennootskap	partnership
ulawulo lwamashishini amafama	boerderybesigheidsbestuur	farm business management	ulwakhelo / Ubume	raamwerk	framework
ulawulo lweisibulali-mngundo	swamdoderbeheer	fungicide control	ulwaphulo-mthetho	misdaad	crime
uLawulo lweSitshabalalisi oluHlanganiswego	Geïntegreerde Pesbeheer	Integrated Pest Management	ulwazi	data	data
ulawulo lwezifio	siektebeheer	disease control	ulwazi	inligting	information
Ulawulo lweZibonelelo eziGcinekayo	Volhoubare Hulpbronbestuur	Sustainable Resource Management	ulwazi-mahlathi lwe-Agro	agrobosbou	agroforestry
ulawulo lwezinambuzane	pesbeheer	pest control	ulwazi ngamahlathi	bosbou	forestry
ulawulo lwezobulungisa	regsbevoegdheid	jurisdiction	ulwazi ngemfunyo	lewendehawe-inligting	livestock information
ulimo loLondolozo	bewaringsboerdery	conservation farming	ulwazi ngenzululwazi zemozulu	klimatologiese data	climatology data
ulimo olusisigxina	permakultuur	permaculture	ulwazi ngexabiso lomhlambi	kuddledatawaardes	herd data values
ulinganiselo	verhouding	ratio	ulwazi ngezempiro / ucoceko / -ngenanjolongwane	higiëne	hygiene
uludwe-nkqubo	skedule	schedule	ulwazi ngezempiro nesicocisi	higiëne en reinigers	hygiene and detergent
uluhlu	tafel	table	ulwazi ngokuguquka kwamanzi abengumphunga	evaporasiedata	evaporation data
uluhlu lweempahla	voorraad	inventory	ulwazi ngomhlaba	akkerbou, agronomie	agronomy
ulungelelaniso	gelyk	level (adj)	ulwelo	vloeistof	liquid
ulungiselelo / into ebekelwe imfuneko ethile / -xhobisa	voorsiening	provision	umabonwakude	televisie	television
ulungiselelo lombele	uiervoorbereiding	udder preperation	umaleko	laag	layer
ulungiselelo lwsesityalo sembewu	saadbedvoorbereiding	seedbed preparation	umaleko ongaphezulu	boonste laag	upper layer
ulungiso / ukuhlalisa abantu endaweni entsha / isiqibyo sokuba impahla ethile iya kuba yeyenkosikazi yakhe	nedersetting	settlement	umaleko weplastiki	plastieklaag	plastic layer
ulungiso lomhlaba	grondvoorbereiding	soil preparation	umama	moeder	mother
ulungiso lomhlaba ngaphezulu	bobemesting	top dressing	umatshini	masjen	machine
ulusu lwethunjana olincinci	biologiese verklikker	biospy	umatshini odibanisa izinto ezininzi	stroper	combine harvester
ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqukayo	direk allokeerbare veranderlike koste	directly allocatable variable costs	umatshini ofakwa umoya	gemonteer pneumatics	mounted pneumatic
			umatshini ongqukuva webhali	ronde baler	round baler
			umatshini ongqukuva wokuthwala ibhali	rondebaal-draer	round bale carrier
			umatshini osebenzisa injini	kragmasjinerie	power machinery

umatshini osisigxina wokunkcenkceshela	sprinkel - permanent	sprinkle - permanent	umatshini wokutyalala iitapile	aartappelplanter	potato planter
umatshini osisikwere webhali	reghoekige baler	square baler	umatshini wokutyalala imbewu imifuno	groentesaadplanter	vegetable seed planter
umatshini oxuba ukutya	voermenger	feed mixer	umatshini wokutyalala ingqolowa	koringplanter	wheat planter
umatshini wefula	hooi en kuilvoermasjinerie	hay and silage machinery	umatshini wokutyalala nokurola	planter en roller	planter and roller
umatshini wesitha	stapelaar	stacker	umatshini wokuvuna ifula	voerstroper	forage harvester
umatshini wokubhula iiimbotyi	dorsmasjien	thresher	umatshini wokuvuna ifula elibhuliweyo	enkelkaplemvoerstroper/-oesmasjien	single flail forage harvester
umatshini wokucheba	graan-platsnyer	grain mower	umatshini wokuvuna iidiliya	druiwe-oesmasjien	grape harvester
umatshini wokucheba ingea	snyer	mower	umatshini wommango	walgooyer	ridger
umatshini wokudibanisa umbona	mieliestroper	maize combine	umatshini womoya	platsnyer	wind mower
umatshini wokufeksa	faksmasjien	fax machine	umatshini womoya	windryer	wind-rower
umatshini wokugrumba	slootgrawer	excavator	umbala we-orenji	saffraan	saffron
umatshini wokuhlwayela imbewu	saadboor	seed drill	umbambi	vangs	catcher (n)
umatshini wokukrazula	skeurploeg	ripper	umbane	elektrisiteit	electricity
umatshini wokulima	rolskoffel	rolling cultivator	umbele	tepel, tet, tiet	teat
umatshini wokulima ojikelezayo	kapploeg	rotary cultivator	umbele	uier	udder
umatshini wokulima uluhlu lwezityalo	rygewas	row-crop cultivator	umbele nengono	uier en spene	udder and teat
umatshini wokunkcenkceshela isixabo sezibuko	sprinkelswaabalk	sprinkle boom irrigator	umbolo / ihumasi	humus	humus
umatshini wokunqunqa izikhondo	stoppelkapper	stubble chopper	umbona	mielies	maize
umatshini wokupakisha	pakmasjien	packing machine	umbona obomvu	geel mielies	yellow maize
umatshini wokuphethula umhlaba	landroller, grondroller	land roller	umbona oluhlaza	groenmelies	green mielies (maize)
umatshini wokusasaza ikalika	kalkstrooier	lime spreader	umbona omhlophe	witmelies	white maize
umatshini wokusebenzisa amanzi ekuqhubeni into.	hidroulies	hydraulic	umbona/imbotyi	mielies/bone	maize/beans
umatshini wokusenga	melkmasjien	milking machine	umbungu	larwe	larva
umatshini wokusika ifula	hooilugter	hay tedder	umbungu kasenza	skorsiekewer	squash bug
umatshini wokutshiza isixabo sezibuko	balkspuit - gemonter	boom sprayer – mounted	umbuzi-mibuzo	onderhoudvoerder	interviewer
			umbritani	Britse; Britte	British
			umcebisi	mentor	mentor
			umcikwane / umntan' ezulu	hotnotsgot, hottentotsgot	mantis
			umda	grens, omtrek, sfeer	ambit

umda	beperkings	limitations	umgubo wentlanzi	vismel	fishmeal
umdlala	rente	interest	umgubo wokubulala ukhula oluninzi kakhulu	glifosaat	glyphosate
umdlala ekusebenzeni ngenkunzi (imali)	rente op bedryfskapitaal	interest on working capital	umhla	datum	date
umenzeli / ummeli / i-arhente	agent	agent (human – job)	umhla uchaziwe	datum verander	date modified
umenzi-sicelo	aansoeker	applicant	umhla wokuqulunqa	opsteldatum	compilation date
umfama/umlimi	boer	farmer	umhlaba	boedel	estate
umfama worhwebo	kommersiële boer	commercial farmer	umhlaba	grond	land
umfanekiso	kopie, weergawe	replica	umhlaba	grond	soil
umfanekiso / isazobe	figuur	figure (n)	umhlaba ohluzwe kakuhle one-pH < 6,5	goed gedreineerde grond met pH<6,5	well-drained soil with pH < 6,5
umfanekiso owenziwe ngamatye / -enziwe ngamatye	mosaiek	mosaic	umhlaba olimekayo	bewerkbare grond	arable land
umfanta / uthanda	skeur, spleet	fissure	umhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo	risosfeer	rhizosphere
umfuduki kwelakowabo /-gxotha kwelakowabo/-fuduka kwelakowabo	uitgewekenes	expatriates	umhlaba ovundileyo wokuhluza	diatomeë aarde	diatomaceous earth
umfundzi	leerling, nuweling	apprentice	umhlaba owomisiweyo ngepH<6,5, ubomi beminyaka eli-18	goed gedreineerde grond met pH<6,5; leeftyd 18 jaar	well-drained soil with pH<6,5; lifespan 18 years
umfundisi	lektor, dosent	lecturer	umhlabi	inenter	inoculator
umfuno	groente	vegetable	umhlambi	kudde	herd
umfuno othile onegaqa eliqhwethayo	rady	radish	umhlambi (weegusha, weebhokhwe)	trop	flock (n) (of sheep, goats)
umfuyi	ras	breed (n)	umhlatywa	entstof	inoculant
umfuziselo weMvelo	genetiese patroon	genetic pattern	umhlawuli-rhafu	belastingbetaler	taxpayer
umgangatho ophantsi komhlaba ovelisa amanzi ukwenzela amaqua	akwifeer, ondergrondse waterhoudende struktuur	aquifer	umhlawulisi / umamkelo-mali	kassier	cashier
umgangatho womkhenkce	ysvlak	glacial level	UMhloli weNyama oyiNtloko	Hoof- Vleisinspekteur	Chief Meat Inspector
umgaqo-nkqubo	beleid	policy	UMhloli woLawulo lweNyama	Beheer- Vleisinspekteur	Control Meat Inspector
umgea womoya	windry	wind row	umjelo	kanaal	channel
umgcini	opsigter, kurator	custodian	umjelo omfutshane	kort sloot	short furrow
umgquba	mis	manure	umkhuhlane wehagu	varkkoors	swine fever
umgquba-/ngcolisa	mis, vuilis, gemors, slyk	muck	umkhuhlane weentaka i-avian	voëlgriep	avian influenza
umgquba wamalulwane	vlermuismis	bat guano	umlambo iberg/paarl	Bergrivier/Paarl	Berg River/Paarl
			umlambo ibot	Botrivier	Bot River

umlambo ibreede valley	Breederviervallei	Breede River Valley	ummango	rug, rif	ridge
umlambo igouritz valley	Gouritzriviervallei	Gouritz River valley	ummiselo	regulatoriese	regulatory
umlambo ihex valley	Heksrivervallei	Hex River valley	ummiselo-sithethe	normatief(we)	normative
umlambo ilangvlei	Langvleirivier	Langvlei River	ummoba	suikerriet	sugar cane
umlambo i-olifant	Olifantsrivier	Olifants River	umngxuma wesitsala-manzi	boorgate	boreholes
umlambo i-olifant/gamka	Olifantsrivier/Gamka	Olifants River/Gamka	umngxuma womnatha	gaassnette	mesh netting
umlanjana ovela emlanjeni / ichibi	afval/uitloopwater	effluent	umnquma	olywe (boom)	olives (tree)
umlenze	been	leg	umntu okanye into elawula enye into	reguleerder	regulator
umlilo	vuur	fire	umntu osebenza into ethile	operateur	operator
umlinganiselo okhoyo	bedryfsverhouding	current ratio	umntu/isilwanyana esidala	volwassenes; volgroeid; uitgegroei	adults
umlinganiselo ophakathi	intermediere verhouding	intermediate ratio	umnyiki okreqa izityalo	kommandowurm	armyworm
umlinganiselo wamandla okunyusa ngesixhathiso	hefboomverhouding	leverage ratio	umnyiki osisikreqi-maggabi	rusper	caterpillar
umlinganiselo wentengiso kwinkunzi	kaiptaalomsetverhouding	capital turnover ratio	umnyiki otya izityalo	oorwurn	earworm
umlinganiselo wesixa semali sesixhuzulwe	netto kapitaalverhouding	net capital ratio	umnyulwa / umthunywa / ummeli	afgevaardig(de)	delegate
umlinganiselo wexabiso	kosteverhouding	cost ratio	umombi	grawer	digger
umlinganiselo wezabelo	eienaarsbelangverhouding	equity ratio	umombi wemisele	slootgrawer	ditch digger
umlinganiselo wokubuyela ngaphakathi	interne opbrengskoers	internal return rate	umongo wekhastadi	vla-murgpampoene	custard marrows
umlinganiselo (wonyaka / weveki / wenyanga)	(maandlikse / weeklikse / jaarlikse) koers	(monthly / weekly / yearly) rate	umoya	wind	wind
umlinganiselo wovavanyo lwe-asidi	suurtoetsverhouding	acid test ratio	UMphathiswa wezoLimo	Minister van Landbou	Minister of Agriculture
umlomo	mond	mouth	umphunga	long	lung
umlungelelanisi	koördineerde	coordinator	umqeshisi-mhlaba	huurder	lessee
ummandla	gebied, area; oppervlak	area	umqeshisi-mhlaba	verhuurder	lessor
ummandla	streek	region	umqaphu	katoen	cotton
ummandla oselunxwemeni	kusgebied	coastal region	umqulu	bondel	bundle
ummandla wasemazantsi	suidelike streek	southern region	umqulu	verpakking	packaging
ummandla wokufama	boerderygebied	farming area	umqulu wengxelo	volume	volume
			umqulu wengxelo	verslagvolume	report volume
			umqulunqi/umhlanganisi	opsteller	compiler
			umrhumo wokutshintshela	oordragkostes	transfer fees

umrhwebi/usomashishini	entrepreneur	entrepreneur	umthetho-siseko	beginsels	principles
umsebenzi	funksie	function	UMthetho weeHolide zoLuntu ka-1994	Wet op Openbare Vakansiedae van 1994	Public Holidays Act of 1994
umsebenzi	werk	job	UMthetho weeNkonzo zoLuntu	Staatdienswet	Public Service Act
umsebenzi	arbeid	labour (n)	UMthetho woBudlelwane baBasebenzi	Wet op Arbeidsverhoudinge	Labour Relations Act
umsebenzi	aanwending, gebruik (snw)	use (n)	UMthetho woLawulo IweMali yoLuntu	Wet op Openbare Finansieringsbestuur	Public Finance Management Act
umsebenzi	werk	work	UMthetho wokuKhuthazwa koBulungisa boLawulo, 2000	Wet op Bevordering van Administratiewe Regspraak, 2000	Promotion of Administration Justice Act, 2000
umsebenzi	aktiwiteit	activity	Umthetho / umgaqo wokuziphatha	erekode	code of conduct
umsebenzi kwixesha ngalinye	aktiwiteit soos per periode	activity as per period	umthi	boom	tree
umsebenzi ophantsi oqhelekileyo	normale lae arbeid	regular low labour	umthi i-neem / umthi osisitshabalalisi-zinambuzane	neemboom	neem tree
umsebenzi ophezulu oqhelekileyo	normale hoë arbeid	regular high labour	umthi wesundu	palmboom	palm tree
umsebenzi ophezulu wethutyan	losarbeid - hoog	casual high labour	umthubi	kolstrum, biesmelk	colostrum
umsebenzi osebenza into ethile	operatorarbied	operator labour	umtshizi	sproeier	sprayer
umsebenzi osezantsi wethutyan	losarbeid - laag	casual low labour	umtya	lyn, tou, koord	string (n)
umsebenzi osisingxungxo	losarbeid	casual labour	umtyadidi	vloedbed	flood-bed
umsebenzi wengqesho	gehuurde arbeid	hired labour	umtyhi / igolonxa	nisse	niches
umsebenzi wesiqhelo	normale arbeid	regular labour	umva womatshini wokomba	grondboor	rear digger
umsebenzi wexesha elithile lonyaka	seisonale arbeid	seasonal labour	umvuni	oesmasjien, stroper	harvester
umsebenzi wezolimo	landboupraktyke	agricultural practices	umvuvo	salaris	salary
umsebenzi wokuthena	snoeiwerk	pruning work	umvuvo ongengowafama	nie-boerdery-salaris	non-farm salary
umsele	sloot	ditch	umvuvo ongeyokhesi	nie-kontant-salaris	non-cash salary
umsele/umjelo	sloot, voor, groef	furrow	umvuvo onokulahlwa	besteebare salaris	disposable salary
umsengi	melker	milker	umvuvo oxhuzulelw irhafu	belasbare salaris	taxable salary
umsila	stert	tail	umvuvo oyinkunzi	kapitaalinkomste	capital income
umsinga	huidige	current	umvuvo uwonke ovela kwimfuyo	bruto salaris	gross salary
umsonto	skimmel / swamdrade	hyphae	umvuvo uwonke ovela kwisivuno	bruto salaris uit lewendehawe	gross salary from livestock
umsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	wortelkno(o)p	root-knot			
umthambo-luvo	senuwee	nerve			
umthengi / umxumi	kliënt	customer			

umvuzo uwonke wefama	bruto boerderysalaris	gross farm salary	ungqinelwano lwekheshi	kontantbalans	cash balance
umvuzo uwonke wefama uxhuzulwe	netto boerderysalaris	net farm salary	unkcenkceshelo	besproeiing	irrigation
umvuzo wefama wezinto ngezinto	diverse boerderyinkomste	miscellaneous farm income	unkcenkceshelo – emacaleni	besproeiing - moeder en lateraal	irrigation – mother and lateral
umvuzo wemali iyonke esetyenzisiweyo	netto besteebare inkomste	net disposable income	unkcenkceshelo 2400mm-2800mm kunyaka ngamnye	besproeiing: 2 400mm-2 800mm per jaar	irrigation: 2 400mm-2 800mm per year
umvuzo wezinto ngezinto	diverse inkomste	miscellaneous income	unkcenkceshelo lwemicro oluthontsizayo	mikro-	micro
umvuzo womnini	eienaarsvergoeding	owner's remuneration	unkcenkceshelo lwemicro olutshicayo	mikro-drup	micro drip
umvuzo/isibonisi-zindleko	inkomste/besteding aanwyser	income/expense indicator	unkcenkceshelo olukhawulezayo	mikro-spuwer	micro spitter
umxhesho	rantsoen	ration	unkcenkceshelo olungama 600-700 ngonyaka	sprinkel - koppel	sprinkle - fast-fit
umxoxozi oswiti	spanspek	sweet melon	unkcenkceshelo olutshizayo	besproeiing: 600mm-700mm jaarliks	irrigation: 600-700 annually
umxube wee-avocado	cocktail-avokado's	cocktail avocados	UNobhala woLawulo oyiNtloko	spitters	spitters
umxube weetamati	cocktail-tamaties	cocktail tomatoes	unocanda / umhloli	Hoof- Administrasieklerk	Chief Administration Clerk
umxube wengca	grasmengsel	grass mix	unyweme olusemazantsi	landmeter	surveyor
umxube werhasi	garsmengsel	barley mix	unyaka	suidkus	south coast
umxube werhiwa	weidingmengsel	pasture mix	uphawu	jaar	year
uMzantsi Afrika	Suid-Afrika	South Africa	uphando	merk	mark (n)
umnxumi/umthengi	kliënt	client	uphando / ikheyistadi	navorsing	research
umxumi uyarhoxa	kliënt teken af	client signs off	UPhazamiseko loXinzelelo kunye neNkxalabo	gevallestudie	case study
umyinge ofunyenweyo	bedrag ontvang	amount received			
umzeki	maat, kameraad	mate (n)	uphawu	angs- en stressiektes	anxiety and stress disorders
umzimba	liggaam	body	uphando	oudit	audit
umzimba wesilwanyana esixheliweyo	karkas	carcass	uphawu	moontlike iterasie	possible iteration
unakelo olongezelekileyo	addisionele sorg	additional care	uphondo lwe-dorset	Dorset horn	Dorset horn
uncanciso	laktasie	lactation	uphuculo olusisigxina	vaste verbeterings	fixed improvements
uncedo	hulp	aid (n)	Uphuhliso Lwendawo	ruimtelike ontwikkeling	spatial development
Uncedo lokuThatha isiGqibo sePhondo (PROVIDE)	Provinsiale Besluitnemingsmagtiging	Provincial Decision-Making Enabling (PROVIDE)	uphungulo lomngcipheko	risikovermindering	risk-reduction
unciphiso	aftrekatings	deductions	Uqequesho lwezoLimo oluLungiselelwego	Gestruktureerde Landbouopleiding	Structured Agricultural Training
ungcoliso	besoedeling	contamination	Uqequesho oluNyanzelekileyo loLawulo lweyaNtlukwano	Verpligte Diversiteitsbestuursopleiding	Compulsory Diversity Management Training
ungcoliso-moya	besoedeling	pollution			

uqhagamshelwano	kommunikasie	communication	uvavanyo lomhlaba	grondtoets	soil test
uqheliso-msebenzi / i-internship	internskap	internship	uvavanyo lwemihlaba	grondtoetse	soil tests
uqikelelo lwesivuno	oesskattung	crop estimate	Uvavanyo lweMpembelelo yokuSingqongileyo	Omgewingsimpakstudie	Environmental Impact Assessment
uqikelelo lwesivuno	oesvooruitskattung	crop forecast	uvuno lombona	graanoes	grain harvest
uqoqosho	ekonomie	economics	uxhamlo-wedwa	monopolie	monopoly
uqukuqelo-msebenzi	werkvloei	workflow	Uxhotyiso loQoqosho lwaBamnyama (BEE)	Swart Ekonomiese Bemagtiging (SEB)	Black Economic Empowerment (BEE)
urafiso	belasting, taksering	taxation	uxwebhu	dokument	document
urhwebo	kommersiële	commercial	uxwebhu lwemibuzo	vraelys	questionnaire
urhwebo	mark	market	uxwebhu lolwazi ngemvelaphi	agtergrond-inligtingsdokument	background information document
urhwebo lwangaphandle	uitvoermark	export market	uzalisekiso	implementering	implementation
usasazo / uhlwayelo	verspreiding	distribution	uzwelonke	nasionale	national
usenza	lemoenpampoen	gem squash	V		
usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	murgpampoentjies	marrows	-vala	toe	close
usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	queen-skorsies	queen squashes	vavanya	toets	test (v)
usetenziso kunyaka ngamnye	gebruik per jaar	usage per year	-velisa	produseer	produce (v)
ushicilelo	rekord hou	recording	-velisa	lewer	yield (v)
ushicilelo lobisi	melkrekordhouding	milk recording	-vula	begin	open
usolwazi ngezifo	patogenies	pathogenic	-vuma / -yamkela	aanvaar	accept
usuku lukawonke wonke	opedag	open day	-vuna	oes	harvest (v)
utata	vader	father	-vuthiwe	ryp	ripe
uthengo Iweenkomo ezityetyisiweyo	lewendehawe-aankope	livestock purchase	W		
utshintsho lwemozulu olukhuthazwa ngumntu	mensgeïnduseerde klimaatsverandering	human-induced climate change	-wisa	boul (ww)	bowl (v)
utyalo	plant	planting	X		
uvavanyo	evaluasie	evaluation	xa ixabiso le	wanneer die prys van	when the price of
uvavanyo	toets (snw)	test (n)	-xabisa; uncebo	waardeer	appreciate
uvavanyo lokuqala	loods	pilot	-xabisa	waardeer	value (v)
uvavanyo lomhlaba	grondontleding (grondtoets)	soil analysis (soil test)			

-xela	verslag doen	report (v)
-xhela	slag	slaughter
-xhoma	span, inryg	string (v)
-xhwitha	pluk	pluck
-xuba	meng	mix (v)

yinkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprofiete, rottingskimmel	saprophytes
yintlaninge yemisonto eyenza ixnenye yokutya kwenkowane	swamvlok, miselium	mycelium
yinto enentshologwane abangela ukugula/ukufa kwixhoba	patogene	pathogens
yintsholongwane efumaneka kwiingcambu zezityalo eziyimidumba	risobia	rhizobia
-yitya	verbruik (ww)	consume (v)
-yonakalisa / -tshabalalisa	dyspier	hamstring
-yothula	aftaai	off-load

Y

-yaba	allokeer	allocate
yahluka apha	varieer van	vary from
-yahlula	verdeel	divide
-yehlisa	afsnj;afsaag	cut down
-yakha umkhanya / -hlola	waarneem	observe
-yamkela / -vuma	aanvaar	accept
-yendele(yo) / -ngene nzulu	diepgewortelde	ingrained
-yenza	oefen	practice (v)
yenza ikhonto	kontoer	contour (v)
yenza isithuba	spasieer	space (v)
yenza ncinci	jong	young (v)
yenza phambi kwexesha	antisipeer	anticipate
yenza umsebenzi	onderneem aktiwiteit	undertake activity
yi-80 % ethunyelwa kwelinye ilizwe	85%-uitvoer	85% export
yifa	gevrek	died
Yikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbotyi zesoyi	sojaboonmeel	soybean meal
-yila / -misela	ontwerp	design
yimpembelo eyinzuso / engomonakaliso owenziwa sesinye isityalo kwesinye / alelopathi	allelopathie	allelopathy
yincindi ekhutshwa sisinambuzane ebangela umtsalane kwesinye	feromeenstrikke	pheromone traps

-zala	gebore	born
-zalisa	verpes, vervuil	infest
-zalisa imali	investeer	invest
zalisa imbewu	ent van saad	inoculating seed
-zalisa kwakhona	aanvul, volmaak, voorsien	replenish
-zeka	paar	mate (v)
ziintlobontloblo zezityalo ezithe zagcinwa phantsi kovuno	kultivars	cultivars
-zikisa ingqondo	konsentreer	concentrate (v)
zindala	volwasse	mature
zingaphi	hoeveel	how many
zingaphi (ubuninzi)	hoeveelheid	quantity
-zinyakathisayo/-phazamisayo	indringend	intrusive
zixhelelwie indlu nomsebenzi	geslag vir huis en arbeid	slaughtered for home and labour
zizilwanyana zomhlaba ezincinci ezizizidleli / iinemathodi	nematodes, rondewurms	nematodes
zizinto ezinentshologwane ebangela ukugula / ukufa kwixhoba / iipathojini	patogene	pathogens

NOTES | II NOWUTHSI | NOTAS



ISBN 978-0-620-49961-3